


—Virtud muy grande es la indulgencia, superior a la justicia. Don a Ma-

volver en seguida a mi casa, porque me  
espera mucho trabajo.



podido averiguar con una concienzuda de tan curioso personaje.

—¿Y qué le interesaba, curioso, porque no era exacto ni raro. Llámame, por favor, en un arcaico y misterioso.

—Era hermano de padre del Sr. Juan José Ramírez, María San José Ramírez, y abuelo mío, padre de mi padre. Don Domingo de Ramírez

Pasó don Juan Antonio a segundas  
 los días, y en uno de ellos se presentó  
 de veinticinco años, que apenas hablab  
 dol. Garriga era el muchacho y tamb

nupcias andando  
n mancebo como  
a. un. poco espa-  
n' poco comuni-







# Lo curioso y lo grotesco en los contratos de los artistas de cine

El sacrificio de Mollie O'Day recuerda las edades medievales. — Ben Turpin no puede dejar de ser bizco. — Cláusulas especiales para Jorge Arliss. — Jack Gilbert y su contrato por un millón de dólares. por MAYBE OBER PEAK (Especial para "La Nación")

HOLLYWOOD, Junio, 1931.

EXPLICAMOS en el artículo anterior el sinnúmero de cláusulas que constan en la generalidad de los contratos cinematográficos; cláusulas que muchas veces interfieren con los hábitos más íntimos de los artistas y les obligan a vivir de acuerdo con los deseos de la compañía productora a que pertenecen, llegando al extremo de supervisar las amistades personales de los actores.

Y al en el artículo precedente traté del aspecto moral en los contratos que tienen que ver con la parte física. Mollie O'Day, por ejemplo, firmó su contrato a base de un límite en el peso de su persona. La naturaleza no fué de la misma opinión que la firma beneficiaria del documento, por lo que en el transcurso de algunos meses se comprobó que el peso aumentaba en forma alarmante. ¿Sabe el lector a qué medio apeló Mollie O'Day para bajarlo? Muy sencillo: en lugar de someterse a rigida dieta como sus compañeras, prefirió que un experto cirujano sacara de su cuerpo la carne necesaria para encontrarse dentro del límite fijado en el contrato. La anécdota tiene sabor de edades medievales, pero es rigurosamente exacta.

A Ben Turpin, el famoso cómico cuya popularidad se debe a sus ojos bizcos, se le prohibe que mire como los demás mortales. Precaución por lo que puede suceder en el futuro. Ben se ha asegurado los órganos visuales por una fuerte suma. Caso similar le ocurre a Buster Keaton, quien de ninguna manera puede sonreír, no sólo delante de la pantalla, sino cuando se le fotografía para periódicos y revistas. El malogrado Louis Wolheim, a quien se recordará por su magistral actuación en "Sin novedad en el frente", tampoco podía arreglarse la nariz que le daba el aspecto de hombre rudo y "villano". En cambio, otros artistas han sido sometidos a costosas operaciones con el fin de "reconstruir" la nariz o cualquiera otra facción que no llenara los requerimientos de la cámara. Uno de los galanes más favorecidos de la pantalla se vio obligado a ponerse toda la dentadura de "nuevo" para poder así tomar "close-ups", o sea, poder fotografiarse a corta distancia del objetivo.

Muy pocas son las estrellas que pueñen de la duración de las mismas Jack Gilbert, con su célebre contrato por valor de un millón de dólares, alcanzó lo máximo que se recuerda en Hollywood: dos meses por cada



año de trabajo. Ramón Novarro tiene tres meses para que se pueda dedicar al estudio de la música y canto. Marlene Dietrich no hubiera firmado en caso de negarsele tres meses para pasárselos al lado de su querido hijo en Alemania. Mary Astor goza de dos semanas entre cada película que produce, por recomendación de su médico.

## CONCESION ESPECIALISIMA

George Arliss, el notabilísimo actor inglés, es el único a quien le está permitido abandonar el "set" antes de que lo despienga el director. En su contrato hay una cláusula especial, en virtud de la cual se fija que su jornada de labor termina a las cuatro y media de la tarde y que él se será servido a las tres y media. Jenner, el ayuda de cámara que cuida a George Arliss desde hace muchos años, toma especial empeño en que su amo no trabaje un minuto más de lo acordado. Y no han sido pocas las ocasiones en que Jenner ha interrumpido una escena para recordar al señor que él estaba dispuesto.

John Barrymore tiene el privilegio de poder estar en la cama más tiempo que cualquier otro actor. Según su contrato, no necesita presentarse en los estudios hasta las diez y media de la mañana.

Las actividades deportivas de los actores o actrices también se hallan bajo la censura superior. Ken Maynard, el "cow-boy" por excelencia, tuvo que prescindir de sus frecuentes excursiones en bote a motor y Richard Arlen no puede dedicarse al "hockey" sobre el hielo, consoliéndose en navegar placenteramente en su yate.

George O'Brien, muy conocido de mis lectores, es un gran aficionado a los ejercicios escoger libremente sus vacaciones o disponer de ellas, especialmente al boxeo. La compañía que le ha contratado últimamente obligó a dejar el pugilismo.

Vivienne Segal, la hermosa actriz, es una fanática del boxeo, con el agravante de que cuando asiste a una de estas veladas, grita hasta desgastarse. En consecuencia, ha tenido que prometer a sus empresarios que en el futuro se abstendrá de emitir las entusiastas aclamaciones que con su voz y sus cuerdas vocales. Rita Le Roy también ha tenido que vender su aeroplano particular.

## LO QUE SE IMPONE

Douglas Fairbanks insiste en practicar los deportes de su juventud. Cuando hacía algunas semanas partió para la India inglesa, con la intención de cazar tigres a lomo de elefante, tuvo que luchar de lo lindo con sus propios directores para convencerlos de que no corría peligro.

Adolphe Menjou tiene una cláusula que es única en Cinelandia: tiene que trabajar en cinco idiomas: inglés, español, francés, alemán e italiano. Su salario, sin embargo, es sólo uno.

Anita Page, la atractiva rubia, ha de ir siempre acompañada de su madre; Kay Francis, cada día más popular, exige tener siempre a su lado una mujer que le sirva de modelo; Joan Crawford, la joven e inteligente esposa del hijo de Douglas Fairbanks, cuenta con el beneficio de un bono especial por cada película que tiene más éxito que la anterior. ¿Al, pues, no es extraño que de vez en cuando reciba un cheque de diez o quince mil dólares?

El hombre se revela al conjuro de los acontecimientos, como el color espere a la luz para manifestarse.

# NOTAS SUELTAS

Las verdades son como las estrellas: no todos las pueden ver al mismo tiempo.

Hay pasiones que sólo son malas en dosis pequeñas. La ambición, como el aire, es temible cuando se filtra por una rendija, y es salvadora al ir a los ventanillos con las ventanillas abiertas de par en par.

Definiciones de un transeúnte: —La moda es la última degeneración del instinto de imitar. —Aplaudir es elevarse. —La bondad consiste en la más alta expresión del talento. —El elogio de los sabios resulta a veces una complicación en el desdén. Manuel Ugarte.

se expusiese a una persona a la tuberculosis el arma que con más éxito han blandido los críticos del bacteriología francés. Los Estados Unidos es uno de los países en que hasta ahora se había prestado escasa atención a este proceso. Desde el año de 1927, sin embargo, un grupo médico bajo la dirección del Dr. Park, estudió el progreso de la vacuna aludida en 203 casos de 250 que fueron sometidos al tratamiento. Todos son niños de familias tuberculosas, y por lo tanto considerados como víctimas posibles de la terrible enfermedad.

Los peligros que ofrece la inyección de la vacuna Calmette quedan eliminados según la creencia de algunas autoridades médicas, ya que los gérmenes tuberculosos de que se vale para combatirlos que aun en condiciones poco favorables no podrían traer consecuencias contraproducentes al organismo inyectado. Así y todo, ha sido la posibilidad de que

# CONSTRUYA UD. SU MODELO DE MAQUINA AEREA

Para facilitar la participación de los interesados en el concurso de máquinas aéreas organizado por "La Nación", que se efectuará en el próximo mes de setiembre, durante la celebración de las Fiestas Patrias, indicamos en esta publicación la manera de construir un aeroplano velero.

Los concursantes pueden guiarse por este modelo para la fabricación de sus máquinas aunque no es absolutamente necesario que se eñan estrictamente a él. Puede, cada cual, según su ingenio o sus conocimientos, alterar o modificar el proyecto que presentamos.

## ¿CÓMO CONSTRUIR UN AEROPLANO VELEERO?

¿SABE usted lo que es un planeador para vuelo a la vela? En Alemania, donde los vuelos planeados han alcanzado un alto grado de desarrollo, existen muchos modelos de planeadores para vuelo a la vela. Estos planeadores aprovechan corrientes ascendentes de aire para mantenerse por largo tiempo evolucionando; generalmente, se practica el vuelo de estos planeadores en colinas o cerros donde por la propia configuración del terreno (entrantes) se producen corrientes muy favorables para ello.

## MATERIALES QUE SE NECESITAN

Un plano. Un metro de madera delgada, liviana y siempre seca; puede servir una de esas reglas para medir. Una pieza de cartulina dura, del grueso de los naipes o tarjetas. Una pieza de cable rígido (las cuerdas para instrumentos musicales son las más indicadas) de 0.20 pulgada de diámetro. Uno o dos alfileres (circulares). Una planchita metálica de media pulgada de ancho por 1 1/2" de grueso y dos pulgadas de largo (acero, estaño, plomo, bronce u otro metal fácil de modelar).

Las herramientas necesarias son las siguientes: un cortaplumas u hoja de afilar, un par de tijeras, un par de alfileres, un pincel para engomar (goma laca), papel de lija y algunos pedruzcos de vidrio para raspar y pulir.

Como puede verse, todo esto es muy fácil de conseguir y no tiene un costo mayor de un peso; cuando usted haya reunido todos los materiales, debe empezar a construir el modelo elegido, tenga en cuenta que según sea la prolijidad que desee para construir cualquiera parte de su aeroplano, así será el mejor rendimiento que éste le proporcionará.

Es de imperiosa necesidad construir el modelo con las propias manos, pues de este modo se adquirirá práctica para construir los veleros.

## CONSTRUCCION

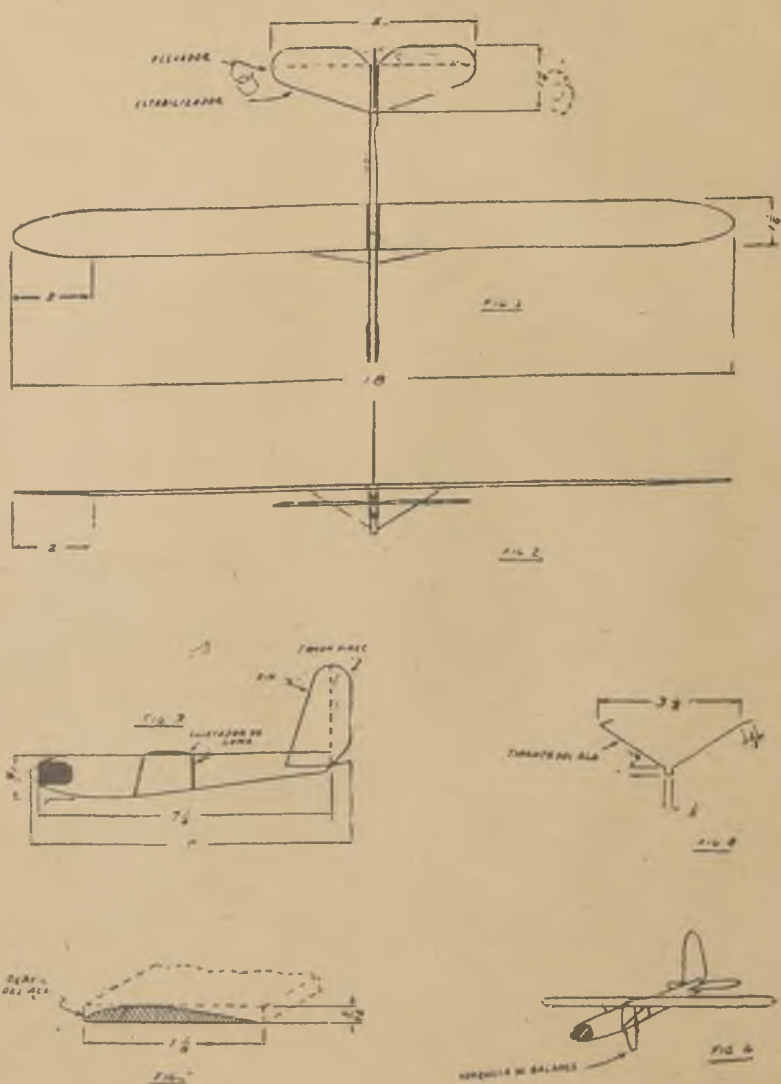
Se toma el pedazo de madera, que debe tener un metro de largo, grueso 3/16" y ancho 1 1/8" y se cepilla plano por un costado; con esto podrá inspeccionar el mejor trozo de 18 pulgadas de largo que necesitará para construir la pieza.

Corte esta sección para su plano principal, note que no lo llamamos ala, pues, correctamente hablando, un plano se compone de alas.

En otras palabras, tendremos un plano compuesto de ala derecha e izquierda.

Después de tener la superficie de un lado plana, cepillaremos la pieza hasta que tenga 1 1/2 de pulgada de grueso. Esto es bastante delgado, pero se puede hacer sujetando firmemente nuestro trozo a una tabla plana. Hecho esto, hay que dar al plano la sección del perfil de ala. La figura 6 le indicará esta complicación, pues le muestra el ala y cómo debe dejarse.

La forma se llama perfil de ala. El fondo es plano, el frente o borde de ataque, es trazo, mientras que el borde de salida o el de atrás es delgado. En los aeroplanos de gran tamaño cada sección de las alas (perfil de ala) tiene un nombre especial (o un número, y los diseñadores de aeroplanos las designan cuidadosamente para sus modelos a fin de obtener los mejores resultados. El Spirit of Saint Louis, perteneciente al Coronel Lindbergh, tenía una curva de ala o sección conocida con el nombre de Clark Y; ésta es



## CONSTRUCCION DEL FUSILAJE

Cepille y raspe con papel de lija otro trozo de madera de 7 1/4" de largo y córtelo en la forma indicada en la figura 3. Las esquinas, a excepción de la parte inmediatamente debajo del plano, deben ser redondeadas para reducir la resistencia al avance (aire).

Haga las ranuras para el estabilizador y timón de dirección es exactamente la mitad cortaplumas afilado u hoja de afilar. Trate de hacerlo con un solo corte. Tenga paciencia, hágalo cuidadosamente ahondando cada vez más.

En la construcción de las aletas, estabilizadores y timones, puede usted demostrar las iniciativas que se le ocurran, especialmente si es aficionado al dibujo, ingéniense para dar otra forma a dichas piezas. Tome en cuenta que el área total debe estar dentro de lo indicado para nuestro aeroplano. Si así le re-

ulta algún modelo especial, guíese por nuestras instrucciones que son las necesarias. El timón de dirección es exactamente la mitad del estabilizador, y éstas dos piezas se fijan en sus sitios usando alguna clase buena de cemento o goma.

¿Qué más nos hace falta? Los montantes del ala. Doble la pieza de alambre en la forma mostrada en la figura 4, y en seguida dóblelo para ajustarlo en los agujeros que se hicieron en el borde de ataque del ala. La exactitud en este trabajo de doblar el alambre es muy importante.

Ahora podemos juntar el plano al fusilaje usando un clavo de cabeza plana de 1/2 pulgada de largo (como los que hay en las cajas de cigarrillos). No falta ahora el lastre o contrapeso; pero no lo podemos determinar todavía, hasta que el modelo esté terminado.

## EQUILIBRIO DEL VELEERO ANTES DE VOLAR

El centro de gravedad o el centro de equilibrio debe estar, más o menos, 3/8 de pulgada del borde de ataque. Abraze una horquilla, agárrese las puntas, y aplicando bastante peso a la nariz del aeroplano, hágalo quedar en equilibrio como lo muestra la figura 5. Córtese en seguida el equivalente del peso en la planchita de metal y adáptese ella en la nariz de la máquina; esta planchita le dará más firmeza y resistencia. En la punta de la nariz puede colocarse un telón de goma para amortiguar los golpes de punta del aeroplano.

Todo está listo. Ahora, para efectuar los primeros vuelos, es mejor espere un tiempo calmado, a fin de ir corrigiendo con calma los defectos que note en su aparato. Si hay viento, tenga cuidado de lanzar su modelo directamente contra el viento. Ahora aprenderemos a corregir el balanceo del aeroplano de pros a popa. Si el modelo levanta la nariz, reduzca el levantamiento que tiene el estabilizador y las aletas que van detrás de él y que forman el timón de profundidad; si la nariz tira para abajo, levántese las dos partes antes nombradas, hasta conseguir que el modelo vuele recto. Ahora, si al lanzarlo tiende para algún lado, asegúrese primero que usted no lo ha inclinado al lanzarlo, haciéndolo otra vez; si lanzándolo correctamente vira a la derecha o izquierda, sea que el timón de dirección esté completamente recto. Bajando un poco el borde de salida del ala que queda al interior del lado al cual vira, podrá corregirse también que el modelo vire al lanzarlo.

Ahora le enseñaremos cómo puede hacer acrobacias con su modelo:

Looping: Lance la máquina directamente contra el viento, apuntando la nariz hacia arriba.

Viraje a la derecha: Láncelo contra el viento en movimiento hacia la derecha (ala derecha hacia abajo).

Viraje a la izquierda: Láncelo contra el viento en movimiento hacia la izquierda (ala izquierda hacia abajo).

Figura el ocho: Ajuste el timón de dirección hacia la izquierda (mirando a la máquina desde la cola). Lance el modelo con un volteo hacia la derecha.

Plano: Aproveche una corriente de aire, como ser un venticito que está soplando hacia arriba de un cerro y lance el modelo fuerte contra el viento. Fíjese cuando quiera hacer un vuelo recto, que todos los órganos o partes estén completamente rectos.

Los principales puntos que no debe olvidarse son:

- 1.—Aeroplano velero.
- 2.—Perfil de ala.
- 3.—Fusilaje.
- 4.—Estabilizador.
- 5.—Timón de profundidad.
- 6.—Cola (o unidad de cola).
- 7.—Coeficiente de forma.
- 8.—Timón de dirección.
- 9.—Inclinaciones.
- 10.—Plano.



# HOLLYWOOD AL DIA

CARLOS F. BORCO/QUE

## ¿Sabía usted que...

**R**ICHARD Arlen había sido operario en los pozos petroleros de Texas? —Eleanor Boardman entró al cine a raíz de haber ganado el concurso de la Chan Kodak en 1923, como la modelo de la mejor fotografía de ese año? —Charles Rogers declaró estar usando ropa hecha, por primera vez en su vida, en la película "El secreto del abogado", en la cual encarna a un muchacho pobre? —Tom Douglas, insignificante actor juvenil del teatro norteamericano, actuó en el cine a la edad de quince años, como "leading-man", de Dorothy Gish, en "La flapper campesina".

—Clive Brook es un excelente violinista? —Paul Lukas aprendió a volar durante la guerra, perteneciendo a una escuadrilla austríaca de bombarderos? —Paramount ha tenido en su elenco a más de doscientos cincuenta actores durante sus veinte años de existencia? —Marlene Dietrich ha sido la estrella que ha llegado a la fama en menor tiempo? —A Jean Arthur se le ofreció trabajo en el cine, a raíz de haberse publicado su retrato en un aviso de pasta para los dientes? —Richard Wallace, director, comenzó su carrera como cortador de film?

## Camarines de estrellas

**L**OS actores de los estudios de Paramount han inaugurado un nuevo grupo de camarines, construido en la calle llamada de las estrellas, dentro del estudio. Y es interesante saber como están adornados esos camarines, que se componen generalmente de un cuarto de recibí, una habitación privada y un baño.

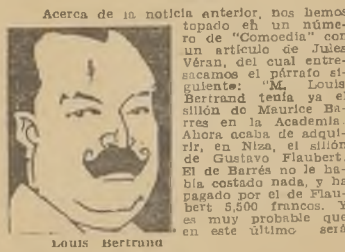
El de Lilyan Tashman es todo blanco, paredes y techo, con muebles blancos también y adornos de cristal del mismo color. Sólo la alfombra, de color oro, y algunas cosas color amarillo marfil completan el adorno de la habitación.

El de Gary Cooper está adornado por entero con objetos traídos de los tiempos en que era vaquero en las montañas. Tres agujas de caca, una cabeza de indio y algunas telas mexicanas adornan su camarín que, de vez en cuando, pone en orden la mano propia de Lupe Vélez.

Charles Rogers tiene en su departamento un piano parado, un pequeño órgano muy viejo, de los que se usaban en los tiempos de las cintas silenciosas para dar "ambiente" a las escenas dramáticas, un saxofón y un trombón. Esos son todos sus adornos.

Clara Bow tiene su camarín adornado de una manera futurista, en negro y dorado, con alfombra roja, muebles negros, cortinas color oro y algunos pequeños adornos de otros colores chillones modernos. Pero además se da el lujo de poseer otro dressing-room portátil, especie de cabina con ruedas, adornado también con colores vivos, imperando el rojo y el dorado, en el cual posee una mesita de coqueteo y una chaise-longue para descansar entre escenas y leer y estudiar el diálogo siguiente. Ese camarín portátil se lo lleva a todos los "sets" en que la alegre pelirroja está trabajando.

En los archivos de la censura rusa se ha encontrado una carta inédita de Alejandro Pouchkin, fechada el 18 de marzo de 1896. Esta carta estaba dirigida al jefe de la Censura, quien había prohibido, en una revista editada por el gran poeta ruso, la publicación de una correspondencia enviada desde la capital de Francia.



Louis Bertrand

En el reciente remate efectuado en Niza (por la sucesión Frank Grout) de los libros y muebles que pertenecieron a Gustav Flaubert, se enajenaron un busto del escritor, y el sillón favorito del autor de "Salambo".

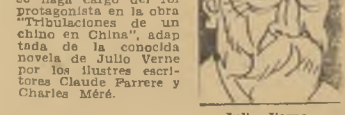
El sillón fue adjudicado a Louis Bertrand, cuya devoción por el gran maestro se conoce a través de su obra "Flaubert a Paris ou la Mort vivante". El busto quedó en poder del conocido novelista Henri Duvernois. Lo que parece demostrar que no todos los escritores desdénan el pasado y aún quedados algunos que conservan el culto de los precursores.

Corrado Alvaro ha obtenido el premio literario "La Stampa" de cincuenta mil liras por el mejor libro aparecido en 1930. La comisión que dio este veredicto, después de seis meses de trabajo, no se ha equivocado. Alvaro es uno de los escritores italianos más significativos, en continua evolución, que no cuenta más que treinta y cinco años de edad y tiene una tendencia evidente a superarse.

En 1930 publicó tres volúmenes: "La signora dell'isola", novelas cortas; "Gente in Aspromonte", juzgada como la mejor obra de donde alcanza el máximo de expresión, de eficacia y de perfección artísticas, y "Vent'anni", novela sobre la Gran Guerra que contiene páginas soberbias.

Corrado Alvaro pertenece al grupo literario llamado del "Novecento".

Una obra de Julio Verne subirá al tablado parisiense. Los directores del "Teatro Sarah-Bernhardt" acababan de contratar al actor Lucien Brulé para que se haga cargo del rol protagonista en la obra "Tribulaciones de un chino en China", adaptación de la conocida novela de Julio Verne por los ilustres escritores Claude Farrère y Charles Méray.



Pierre Benoit

Lo que más agrada — hasta cierto punto, naturalmente, en la novela "A la sombra de la aventura" (Editorial Figueras, Toulouse).

En el reciente remate efectuado en Niza (por la sucesión Frank Grout) de los libros y muebles que pertenecieron a Gustav Flaubert, se enajenaron un busto del escritor, y el sillón favorito del autor de "Salambo".

El sillón fue adjudicado a Louis Bertrand, cuya devoción por el gran maestro se conoce a través de su obra "Flaubert a Paris ou la Mort vivante". El busto quedó en poder del conocido novelista Henri Duvernois. Lo que parece demostrar que no todos los escritores desdénan el pasado y aún quedados algunos que conservan el culto de los precursores.

Corrado Alvaro ha obtenido el premio literario "La Stampa" de cincuenta mil liras por el mejor libro aparecido en 1930. La comisión que dio este veredicto, después de seis meses de trabajo, no se ha equivocado. Alvaro es uno de los escritores italianos más significativos, en continua evolución, que no cuenta más que treinta y cinco años de edad y tiene una tendencia evidente a superarse.

En los archivos de la censura rusa se ha encontrado una carta inédita de Alejandro Pouchkin, fechada el 18 de marzo de 1896. Esta carta estaba dirigida al jefe de la Censura, quien había prohibido, en una revista editada por el gran poeta ruso, la publicación de una correspondencia enviada desde la capital de Francia.

Una obra de Julio Verne subirá al tablado parisiense. Los directores del "Teatro Sarah-Bernhardt" acababan de contratar al actor Lucien Brulé para que se haga cargo del rol protagonista en la obra "Tribulaciones de un chino en China", adaptación de la conocida novela de Julio Verne por los ilustres escritores Claude Farrère y Charles Méray.

En el reciente remate efectuado en Niza (por la sucesión Frank Grout) de los libros y muebles que pertenecieron a Gustav Flaubert, se enajenaron un busto del escritor, y el sillón favorito del autor de "Salambo".

El sillón fue adjudicado a Louis Bertrand, cuya devoción por el gran maestro se conoce a través de su obra "Flaubert a Paris ou la Mort vivante". El busto quedó en poder del conocido novelista Henri Duvernois. Lo que parece demostrar que no todos los escritores desdénan el pasado y aún quedados algunos que conservan el culto de los precursores.

# HOJEAANDO LIBROS Y REVISTAS

RRP PEDRO SIENNA



Lucie Delarue-Mardrus

Uno de los últimos números del "Larousse Mensuel" contiene un excelente artículo sobre Lucie Delarue-Mardrus, artículo donde, a propósito del reciente libro de F. J. Jusserand, el conde muestra y demuestra que la mujer más culta del mundo ha sido, seguramente, esta "pauvre Lucrèce", amada y estimada por todos los de su tiempo, incapaz de haber cometido todos los crímenes con que la abruma la verganza de Juan Sforza.

Pero lo más probable es que la leyenda y los dramaturgos se van, durante mucho tiempo todavía, más creídos que la historia...

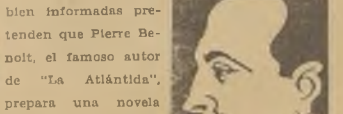
Un retrato de Giovanni Bellini acaba de ser descubierto en Londres. Proviene de la sucesión del historiador prusiano Niebuhr, que fue Embajador de Prusia en el Vaticano.

El gran escritor polaco César Jellietza, que es también un humanista eminente, se halla actualmente en París, donde acaba de ser operado en el Hospital Necker. Aún permanece en tratamiento.

¿Qué predomina en los norteamericanos? El espíritu práctico o el sentimiento? ¿Por qué motivo entraron en la guerra? ¿Qué pensaban de los aliados, y en particular, de los franceses? J. J. Jusserand responde amablemente a estas preguntas en su obra "Le sentiment américain pendant la guerre", que la Editorial Payot ha incluido en la importante "Collection de memorias, estudios y documentos para servir a la historia de la Guerra Mundial".

La obra de Jusserand, quien desempeñó durante veintidós años el cargo de Embajador de Francia en los Estados Unidos, está dividida en dos partes: antes y después de la ruptura. Entre los capítulos más interesantes citaremos: "El Presidente y su Secretario de Estado", que es un acabado estudio psicológico de Woodrow Wilson y de William Jennings Bryan.

Algunas personas bien informadas pretenden que Pierre Benoit, el famoso autor de "La Atlántida", prepara una novela acerca de las costumbres de la vida del teatro y del "music-hall".



Pierre Benoit

Lo que más agrada — hasta cierto punto, naturalmente, en la novela "A la sombra de la aventura" (Editorial Figueras, Toulouse).

En el reciente remate efectuado en Niza (por la sucesión Frank Grout) de los libros y muebles que pertenecieron a Gustav Flaubert, se enajenaron un busto del escritor, y el sillón favorito del autor de "Salambo".

El sillón fue adjudicado a Louis Bertrand, cuya devoción por el gran maestro se conoce a través de su obra "Flaubert a Paris ou la Mort vivante". El busto quedó en poder del conocido novelista Henri Duvernois. Lo que parece demostrar que no todos los escritores desdénan el pasado y aún quedados algunos que conservan el culto de los precursores.

Corrado Alvaro ha obtenido el premio literario "La Stampa" de cincuenta mil liras por el mejor libro aparecido en 1930. La comisión que dio este veredicto, después de seis meses de trabajo, no se ha equivocado. Alvaro es uno de los escritores italianos más significativos, en continua evolución, que no cuenta más que treinta y cinco años de edad y tiene una tendencia evidente a superarse.

En los archivos de la censura rusa se ha encontrado una carta inédita de Alejandro Pouchkin, fechada el 18 de marzo de 1896. Esta carta estaba dirigida al jefe de la Censura, quien había prohibido, en una revista editada por el gran poeta ruso, la publicación de una correspondencia enviada desde la capital de Francia.

Una obra de Julio Verne subirá al tablado parisiense. Los directores del "Teatro Sarah-Bernhardt" acababan de contratar al actor Lucien Brulé para que se haga cargo del rol protagonista en la obra "Tribulaciones de un chino en China", adaptación de la conocida novela de Julio Verne por los ilustres escritores Claude Farrère y Charles Méray.

En el reciente remate efectuado en Niza (por la sucesión Frank Grout) de los libros y muebles que pertenecieron a Gustav Flaubert, se enajenaron un busto del escritor, y el sillón favorito del autor de "Salambo".

El sillón fue adjudicado a Louis Bertrand, cuya devoción por el gran maestro se conoce a través de su obra "Flaubert a Paris ou la Mort vivante". El busto quedó en poder del conocido novelista Henri Duvernois. Lo que parece demostrar que no todos los escritores desdénan el pasado y aún quedados algunos que conservan el culto de los precursores.

En el reciente remate efectuado en Niza (por la sucesión Frank Grout) de los libros y muebles que pertenecieron a Gustav Flaubert, se enajenaron un busto del escritor, y el sillón favorito del autor de "Salambo".

original de Cid Roca Llobet, es, sin duda, el lenguaje corriente, llano, sin pretensiones literarias, que emplea el autor. Quiere que su novela sea leída por todos los que se interesen en ella, sin que esté al alcance de todos los lectores.

Dos enamorados que en su viaje de novios recorren el mundo. El libro es una visión justa, un reflejo exacto de la vida y del ambiente mundano, neoyorkino, catalán, a lo largo de la ruta de los protagonistas. Novela bien construida, humana y vigorosa. Un trama apasionada y una gran fuerza descriptiva.

La Universidad de París ha recibido de Mr. Albert Blum, de Nueva York, una donación de 1.600 dólares para ayudar a algunos sabios en sus experimentos. No es la primera vez que este generoso donante ha hecho entrega de importantes sumas de dinero a la mencionada Universidad.

Ha muerto en París Auguste Gauvain, miembro del Instituto, director de los servicios de política extranjera en el "Journal des Débats". Deja numerosas obras (Las origines de la Guerre Européenne, "L'Europe au jour le jour", etc.) que consultarán con provecho los interesados por la historia diplomática contemporánea.

Ediciones Literarias, de Madrid, ha publicado la traducción de una novela de Jean de la Brete "Una luz radiante". Esta luz radiante es un hijo que, iluminando la conciencia de su mamá, renueva en ella el recuerdo de un desluz que con él, como el lógico, antes del matrimonio. El marido lo ignora, porque si se hubiese enterado a tiempo, a lo mejor no hay novela. Lo que hubiera sido mejor, porque su trama es bien enredada y manoseada.

La parte de la acción se desarrolla en un circo, en el cual juega un payaso que se pasa la vida aumentando, irguiéndose las lágrimas para hacer reír al público.

Señor, ¿por qué será que los escritores nos presentan a todos los payasos como mártires? No será que los novelistas la han agotado, con los payasos y se oponen a su felicidad? Algo de esto debe haber.

Se anuncia que la ilustradora Lucie Delarue-Mardrus publicará a breve una obra titulada "Le Bateau", o sea la vida de Guillermo de Orléans, el príncipe heredero de Francia, que fue asesinado en la guerra.

A propósito de la misma escritora, Lucie Delarue-Mardrus dice en su obra "Le Bateau", una conferencia interesantísima sobre el Orleanismo y sus misterios. Terminó su conferencia con estas palabras: "mucho dignamente: — Después de todo, entre un escritor y un físico, se puede uno equivocarse, ¿no le parece?"

EL TALENTO Y LA LOCURA Hace poco, informaron los diarios de París acerca de una agitación de que había sido víctima la actriz Auguste Dulles.

Ahora se ha descubierto que la autora de dicha agitación — una loca — es la misma que, no hace mucho tiempo, pretendió extorsionar a una de las secretarías del Comité de Lectura de la casa editora Flammarion.

En temible drama, bajo el pseudónimo de Marquise de Fontaine, había escrito un hermoso poema en prosa, "Le Désastre", lleno de imágenes frescas y nuevas, de gracia pura y original, que había llamado fuertemente la atención de algunos lectores de la casa Flammarion.

Por lo que habrá que convenir, una vez más, en que la locura y el talento no ocupan en el cerebro la misma habitación.

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

original de Cid Roca Llobet, es, sin duda, el lenguaje corriente, llano, sin pretensiones literarias, que emplea el autor. Quiere que su novela sea leída por todos los que se interesen en ella, sin que esté al alcance de todos los lectores.

Dos enamorados que en su viaje de novios recorren el mundo. El libro es una visión justa, un reflejo exacto de la vida y del ambiente mundano, neoyorkino, catalán, a lo largo de la ruta de los protagonistas. Novela bien construida, humana y vigorosa. Un trama apasionada y una gran fuerza descriptiva.

La Universidad de París ha recibido de Mr. Albert Blum, de Nueva York, una donación de 1.600 dólares para ayudar a algunos sabios en sus experimentos. No es la primera vez que este generoso donante ha hecho entrega de importantes sumas de dinero a la mencionada Universidad.

Ha muerto en París Auguste Gauvain, miembro del Instituto, director de los servicios de política extranjera en el "Journal des Débats". Deja numerosas obras (Las origines de la Guerre Européenne, "L'Europe au jour le jour", etc.) que consultarán con provecho los interesados por la historia diplomática contemporánea.

Ediciones Literarias, de Madrid, ha publicado la traducción de una novela de Jean de la Brete "Una luz radiante". Esta luz radiante es un hijo que, iluminando la conciencia de su mamá, renueva en ella el recuerdo de un desluz que con él, como el lógico, antes del matrimonio. El marido lo ignora, porque si se hubiese enterado a tiempo, a lo mejor no hay novela. Lo que hubiera sido mejor, porque su trama es bien enredada y manoseada.

La parte de la acción se desarrolla en un circo, en el cual juega un payaso que se pasa la vida aumentando, irguiéndose las lágrimas para hacer reír al público.

Señor, ¿por qué será que los escritores nos presentan a todos los payasos como mártires? No será que los novelistas la han agotado, con los payasos y se oponen a su felicidad? Algo de esto debe haber.

Se anuncia que la ilustradora Lucie Delarue-Mardrus publicará a breve una obra titulada "Le Bateau", o sea la vida de Guillermo de Orléans, el príncipe heredero de Francia, que fue asesinado en la guerra.

A propósito de la misma escritora, Lucie Delarue-Mardrus dice en su obra "Le Bateau", una conferencia interesantísima sobre el Orleanismo y sus misterios. Terminó su conferencia con estas palabras: "mucho dignamente: — Después de todo, entre un escritor y un físico, se puede uno equivocarse, ¿no le parece?"

EL TALENTO Y LA LOCURA Hace poco, informaron los diarios de París acerca de una agitación de que había sido víctima la actriz Auguste Dulles.

Ahora se ha descubierto que la autora de dicha agitación — una loca — es la misma que, no hace mucho tiempo, pretendió extorsionar a una de las secretarías del Comité de Lectura de la casa editora Flammarion.

En temible drama, bajo el pseudónimo de Marquise de Fontaine, había escrito un hermoso poema en prosa, "Le Désastre", lleno de imágenes frescas y nuevas, de gracia pura y original, que había llamado fuertemente la atención de algunos lectores de la casa Flammarion.

Por lo que habrá que convenir, una vez más, en que la locura y el talento no ocupan en el cerebro la misma habitación.

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

La Exposición del Libro Femenino Latinoamericano

El Ateneo Femenino de Buenos Aires se ocupa en estos instantes de organizar la primera exposición de libros de autoras exclusivamente latinoamericanas, que se celebrará en aquella capital durante el presente mes de julio.

La "Exposición del Libro, Femenino Latinoamericano"

## El triunfo de Pola Negri

**P**OLA Negri ha triunfado en su regreso al cine norteamericano. Las pruebas fotográficas y de sonido hechas en los estudios de Pathé de la Radio Corporation de América han demostrado que la actriz polaca aun suficientemente joven y bonita como para seguir actuando en el cine y que su pronunciación del inglés es bastante perfecta. Al día siguiente de ser exhibidas las pruebas, Charles W. Rogers, Presidente de los estudios de Pathé, extendió a la estrella un contrato estatal por cinco años.

Aun no se ha decidido cuál será el primer film de la artista polaca, habiendo varias argumentos en consideración. Dos especialmente: — "Al este del río" y "Labios de acero" — están siendo considerados, asegurándose que el alemán Paul Stein será el director.

Pola Negri, entretanto, se pasa feliz por Hollywood, asiste a toda clase de fiestas y trata de mostrarse particularmente alegre y afectuosa, habiendo declarado cuán feliz se encuentra de volver a esta ciudad donde tiene muchos amigos... con la excepción de Gloria Swanson...

Ha manifestado también que, aunque es tustado del cine, odia con mucho el teatro, agregando que obtuvo en Europa, en los últimos meses, algunos grandes éxitos al presentarse en la escena en Alemania y que piensa obtener aquí autorización para actuar en alguna obra teatral neoyorkina en algunos meses más.

## Greta Garbo a Europa

**O**CHO meses le quedan aún a Greta Garbo para decidir si renueva su contrato en los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, o si acepta proposiciones de otras empresas, o regresa a Europa, imposible en absoluto conocer los planes de la misteriosa estrella sueca, atareada actualmente en filmar la película "Susana Lenox", después de la cual hará "Mata-Hari", que ha de ser, probablemente, la última producción de su actual contrato.

Se ha sabido, sin embargo, en forma casi oficial, que el famoso productor alemán Max Reinhardt ha propuesto a la estrella que vaya a Europa y sea allí la protagonista en la primera presentación de una nueva obra que aquel se propone entregar al público en un teatro al aire libre en algunos meses más. Y se agregó que Greta Garbo ha aceptado la proposición, lo que quiere decir que se aleja de Hollywood en poco tiempo más, aunque no sea en forma definitiva.

Grécia, en general, que al bien Greta Garbo ha manifestado en más de una ocasión su antipatía por la ciudad griega norteamericana, el hecho de que aquí pueda obtener un espectáculo sueldo que jamás le podría ser pagado en Europa, podría ser causa suficiente de que volviere a actuar en esta ciudad, y aun en los mismos estudios de Metro-Goldwyn-Mayer. De entre las pocas cosas que se saben con respecto a la estrella, una de las más definitivas es la atracción por el dinero, y su obsesión aborrativa. Por lo tanto, es posible que Greta Garbo permanezca en Hollywood o vuelva aquí después de unas cortas vacaciones en Europa, durante las cuales actuará en la obra teatral de Max Reinhardt.

—Y yo también—contestó la dama—, iba a los mismos talleres a buscar a mi esposo. —Qué divertido! Yo soy King Vidor, y mi esposa es Eleanor Boardman. La señora soltó la carcajada. —Pues, mi esposo—le contestó— le está haciendo hoy el amor a su esposa, pues que yo soy la señora de Paul Lukas. Aquella noche los dos maridos y las dos esposas — pero ya sentados cada cual con su pareja — se fueron juntos para celebrar la forma en que habían trabado amistad.

## Cosas de Hollywood

**L**A otra tarde, dos lujosos automóviles, al dar vuelta una esquina, en la parte más céntrica de Hollywood, esquivaron sus parachoques, pero sin mayor daño. El que manejaba uno de los coches bajóse galantemente, al ver que el otro era manejado por una dama, ofreciéndola la separar los parachoques para poder continuar cada uno su camino.

—¡Mucho mucho lo ocurrido—dijo— pero iba a todo escape a los estudios de Paramount a buscar a mi esposa.

—Y yo también—contestó la dama—, iba a los mismos talleres a buscar a mi esposo. —Qué divertido! Yo soy King Vidor, y mi esposa es Eleanor Boardman. La señora soltó la carcajada. —Pues, mi esposo—le contestó— le está haciendo hoy el amor a su esposa, pues que yo soy la señora de Paul Lukas. Aquella noche los dos maridos y las dos esposas — pero ya sentados cada cual con su pareja — se fueron juntos para celebrar la forma en que habían trabado amistad.

WILLIAM BOYD

## "BIBLIOGRAFIA N.º 182"

### Novedades 1931 y nuevas ediciones

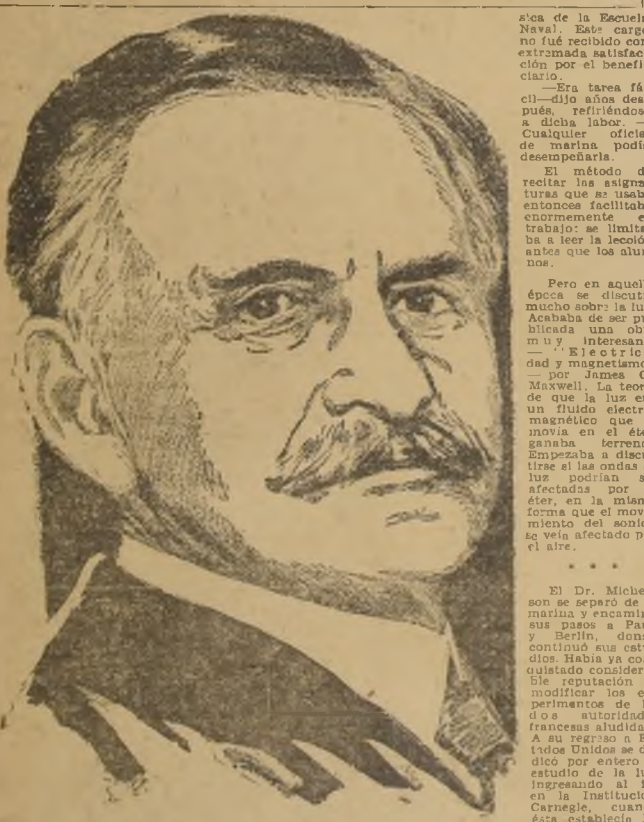
Enciclopedia de QUIMICA industrial, del Dr. Fritz Ullmann, aparecieron el IV y V tomos (1931); los dos . . . \$ 178.20	Las Finanzas Italianas (estadística oficial del Fascismo), por G. Valois . . . . . \$ 6.00
El vendaje de yeso en el tratamiento de las fracturas (1931) . . . . . \$ 9.50	Lo que conviene saber de la Aviación Militar (Libro científico), por A. de Sanjuán \$ 8.50
El juego del Bridge moderno, manual, 1931, por Hernández V. . . . . \$ 6.80	Sueño de un alfardec de otoño, por G. de D'Annunzio \$ 6.80
Nuevo tratado elemental de Lógica, por B. de Concha \$ 7.50	Exploración clínica práctica, Dr. Nogueira y Molins . . . \$ 15.00
Conferencias de Farmacología y Terapéutica, por el Dr. Bascompte L. . . . . \$ 10.80	Las impurezas de la realidad, por J. A. Ramos . . . . . \$
La Reducción Profesional. (Campo de aplicación de la reducción), por el Ing. C. Madralaga . . . . . \$ 20.00	El pueblo judío a través de la anécdota, por J. Bloch . . . \$ 6.00
GOG, por Giovanni Papini . . . \$ 9.50	

librería SALVAT  
Barcelona-Santiago  
AGUSTINAS 1043 - TELF. 84734  
SANTIAGO

El mejor surtido de libros en la mejor Librería.



LAS GRANDES FIGURAS DE LA CIENCIA



Albert A. Michelson.

Muere Albert A. Michelson, el hombre que midió la luz y facilitó la teoría de Einstein sobre la relatividad.

por W. W. POWELL (Especial para "La Nación")

Nueva York, junio, 1931.

El hombre que con sus experimentos físicos abrió el camino que llevó a Einstein a la formulación de su teoría sobre la relatividad, falleció en el momento de dar cima a los estudios que sobre esta materia iniciara a la edad de 30 años. Fue en aquella fecha cuando corrigió los experimentos y observaciones de dos sabios: franceses—Fizeau y Foucault—que durante una generación se habían aceptado como artículo de fe.

Los descubrimientos de Albert A. Michelson dividieron en tres etapas. En 1881, valiéndose de materiales que le contaron de los experimentos de Fizeau y Foucault, que durante una generación se habían aceptado como artículo de fe.

En ocasión de graduarse como oficial de la marina en 1873, el jefe de la escuela aconsejó al estudiante Michelson.

—Si usted prestase menos atención a esos estudios científicos y más cuidado a los estudios sobre literatura naval, pudiera llegar al día que supiera bastante para ser de utilidad a la patria.

Dos años habían pasado cuando se le nombró instructor en el departamento de física de la Escuela Naval.

¡SOLO PARA HOMBRES!

El carácter y la historia de los teatros neoyorkinos, en los cuales se excluye fácilmente al público femenino.—Efectos de la censura por inmoralidad.

Por ARMANDO ZEGRI (Especial para "La Nación")

New York, junio, de 1931.

En el hecho—aunque no en derecho—hay una o siete teatros en Nueva York que actúan sólo para hombres. No se excluye formalmente a las mujeres del público, pero en la práctica resulta una exclusión fáctica.

Los teatros, por su parte, invitan y tratan en lo posible de atraer a la concurrencia femenina. Algunos cuelgan en el exterior avisos llamativos:

"Ladies can smoke in the orchestra"

"Se permite fumar a las señoras en los asientos de orquesta". Pero las mujeres en gran mayoría no responden a la invitación del cartel.

A cualquiera función que uno vaya—ya sea matinee o noche—hallará frente a la boletería columnas de hombres. Adentro, en plateas, palcos y balcones, sólo hombres. Hombres y hombres.

Estos teatros funcionan con un nombre genérico. Se llaman Burlesque Theatres, Teatros Burlescos.

Para las mujeres la palabra Burlesque equivale a Se prohíbe la entrada. Y para los hombres a ¡No deje usted de ver esto!

SAL, PIMIENTA Y AJÍ

Las funciones del Burlesque están condimentadas a base de sal, pimienta y ají. Más pimienta que sal y más ají que sal y pimienta.



Hay algunos atrevidos y escenas escabiosas que sólo escapan a la hipocresía y al candor del censor por la puerta del doble sentido. Luego, las mujeres. Por supuesto, las mujeres constituyen el atractivo principal de semejantes representaciones.

Las hay de todos colores, aunque abunda el rojo encendido. Salen a escena valdidas ligeramente. Cantan, chotean, bailan. Luego entre un estruendo y otro se quitan un abrigo y pierden un vistazo del vestido. Aplausos de la concurrencia. Nueva salida a escena en un traje más atrevido.

El profesor Fitzgerald, de Dublin, advirtió la teoría de que los cuerpos se contraen en la dirección de sus movimientos. El profesor Lorentz, de la Universidad de Leyden la modificó en el sentido de que el tiempo varia en distintas partes del Universo. Las bases para la teoría de la Relatividad quedaban, pues, establecidas.

En 1928, el Dr. Michelson anunció que la velocidad de la luz es de 186.173 millas por segundo. Este total es anunciado como el más próximo a la velocidad teórica—absoluta de los rayos solares. Pero el eminente físico distaba mucho de estar conforme con sus experimentos. En una ocasión había calculado esta velocidad en 186.500 millas por segundo, y en otra en 186.217. Al hacer estas últimas observaciones pareció encontrar indicios de un ligero error que pudiera modificar los resultados obtenidos.

Con el propósito de establecer definitivamente la verdad, construyó un gigantesco tubo, de una milla de longitud y tres pies de diámetro, a un costo de 50.000 dólares. A ambos extremos, cuyo diámetro había sido extendido, se colocaron series de espejos que reflejaban la luz de un arco visible a otro del universo de un extremo a otro del tubo.

Para medir la velocidad de la misma se valió de una pequeña rueda octagonal, "dentada" de cuyas caras es un espejo. El resultado de estos experimentos da la cifra más exacta de la que jamás se haya obtenido sobre la velocidad de la luz.

Los experimentos de los científicos trascendieron a la importancia de la teoría de la Relatividad. Lo mismo pudiera decirse de la unidad de "tiempo-espacio", conocida por año luz. Para recorrer una distancia de 6.000.000.000.000 de millas. Es inventor también del espectroscopio "echelon", de gran valor para el estudio del magnetismo y las ondas de luz extendido de manera notable el uso del espectroscopio.

HOLLYWOOD AL DIA

Marlene Dietrich, regresa

MARLENE Dietrich ha regresado a Hollywood más suave, más amable y más humana. En su primer viaje a esta ciudad hizo alarde de su diferencia y de frialdad. No se recibió a los reporteros neoyorkinos, y los estudios de Paramount tuvieron que gastar mucho dinero para conseguir publicidad para la estrella alemana. Pero esta vez Marlene ha cambiado de parecer. Al bajar del tren en la estación de Santa Fe, su primer gesto fue sacar su cartera y ofrecer cigarrillos a los periodistas que la esperaban, manifestando que aunque no fumaba había comprado esa cigarrera únicamente para sus amigos los periodistas.

—Aunque he tenido que dár a mis queridos amigos de mi tierra—dijo—, me siento feliz de volver a Hollywood, y sobre todo de trabajar de nuevo en el cine. Me hace falta el ambiente del estudio. He viajado por Alemania, Inglaterra y Francia. En Londres estuve a la "première" de "Marruecos", y me presenté en la escena. En París hice sólo compras. En todas partes fui atendida espléndidamente. En Alemania ocupé la mayor parte de mi tiempo leyendo novelas y asistiendo a obras teatrales para buscar nuevos temas para mis futuras películas.

Las desventuras de un director

ROLAND Brown es un escritor norteamericano de talento, que cuando comenzó en Hollywood la obtención de los argumentos del bajo mundo, escribió un tema titulado "El camino del infierno", que ha sido una de las cintas de más éxito para Lew Ayres. Los negocios comerciales de Brown subieron; y finalmente, contratóse en los estudios de Fox como director y dándosele la oportunidad de regir los destinos de una producción cinéscopa, filmada de tema titulado "Millones rápidos". Pero cuando la producción se estrenó, se la consideró de calidad inferior, y Brown perdió el trabajo que había venido disfrutando. No pudo seguir dirigiendo, y se embarcó, il no de amargura, para Europa.

Entretanto, la película salió al mercado y fue recibida por el público con inusitado entusiasmo: ¡con los teatros doquiera que se exhibió, y los resultados de boletería fueron extraordinarios. La crítica la elogió ampliamente, y "Millones rápidos" sigue aun en el cartel de los pais.



Los directores de Fox tuvieron la amplitud de espíritu de llamar a Brown y dárle justicia en el devolviéndole los derechos de director que se le habían quitado y salvándole una nueva película. "El camino del infierno", que se exhibe en los Estados Unidos, es una obra maestra de la fama directorial. Y este caso viene a probar, para aquellos que lo ignoran, cuán grande es la responsabilidad artística y comercial de un director, ya que su labor no sólo debe ser más o menos buena sino que debe constituir un éxito casi indudable, so pena de perder su prestigio y de ver destruida e interrumpida su carrera.

En la calle Cuarenta y dos y Broadway se halla un teatro de Burlesque que por una de las bailarinas orientales actuaba en el desahallado complejo.

A la semana siguiente el teatro volvió a abrir las puertas llenas de bola en bola. La bailarina prometida apareció en escena desnuda, pero llevando por delante un gran cartel que decía: CENSURADO (Censured!)

En la calle Cuarenta y dos y Broadway se halla un teatro de Burlesque que por una de las bailarinas orientales actuaba en el desahallado complejo.



Una sobrina de Blasco Ibáñez

UNA sobrina le ha salido a Blasco Ibáñez en los estudios de Hollywood. Que sea legítima o de pega, eso ya es más difícil de asegurar. Pero como el genial autor de los "Cuatro jinetes" no puede desmentirlo, la sobrina está haciendo sonar a los cuatro vientos el nombre del tío—o del tío-abuelo, para ser más exactos—, consiguiendo con ello no poca popularidad, pues en los Estados Unidos ya es cosa sabida que se paga más por el nombre que por los méritos.

Una chica extra, llamada Ruth Hall, que estaba en Hollywood desde hacía largos meses esperando una oportunidad para actuar en el cine, consiguió por fin su deseo al ser elegida como "leading-lady" de los cuatro hermanos Marx, famosos clowns-actores de los estudios de Paramount. Y al subir un escalón definitivo en su carrera artística, Miss Hall contó la historia de su literario parentesco.

—Uno de los dos hermanos del célebre autor valenciano—dijo Miss Hall—vino a los Estados Unidos hace muchos años; se casó y tuvo varios hijos. Uno de ellos es mi padre, quien se casó con una dama inglesa de apellido Hall. Siguiendo la costumbre americana, yo soy, pues, Ruth Hall Ibáñez, aunque siempre se paga más por el nombre que por los méritos y no por mi parentesco.

A pesar de lo cual, Miss Hall o Miss Ibáñez, ha contado su tal parentesco a los cuatro vientos, porque, para la mentalidad del público de colegiales que va aquí al cine, nada mejor para llegar a estrella de la pantalla, que ser nieta de un hombre que escribía bien...

Las molestias de la filmación

NO es siempre agradable filmar escenas ante la cámara, aunque el estudio pague buenos salarios y las estrellas tengan a su alrededor toda clase de comodidades. En una escena de la cinta "El ángel nocturno", Fredric March tenía que golpear, por desolado, a Nancy Carroll desmayándola, y, en seguida, para hacerla revivir, debía arrojarle a la cara una palangana llena de agua. Cada vez la pobre actriz quedaba chorreando agua, a más de llevarse un buen golpe en la cara. Siete veces filmó la escena el director Edmund Goulding, en el plazo de tres horas, antes de darse por satisfecho, siendo seis veces necesario secar y aplachar la ropa de la actriz, secar y peinarse la cabellera, hacerle de nuevo el "make-up" y darle un masaje cada vez para evitar un enfriamiento.

Filmando una escena que debía ser hablada, cuchicheándose se pasaron Clive Brook y Charles Rogers dos horas. Durante una hora ensayaron la escena, que era muy corta, y la otra hora fue empleada en grabarla, pues cada vez el microfono recogía desagradables efectos que era necesario eliminar. Y la escena dura en la película "El secreto del abogado", solo diez y seis segundos.

Hay veces que una escena, por fácil que parezca, no sale bien por una serie de circunstancias o casualidades. Cuando Richard Arlen estaba filmando "Cazado", en los estudios de Paramount, la mala suerte se ensañó con una escena.

Pero otras veces, todo es bonanza y facilidad. Durante la filmación de "El piquete", la cual Paul Lukas es el astro, filmó una escena en la que se supone que Lukas está desmayado sobre una cama, mientras Kay Francis y Helen Johnson tratan de resucitarlo. La escena duró todo el día, y Lukas lo hizo de manera tan natural, que dos veces se quedó profundamente dormido, sin darse cuenta si estaba filmando o no, y por cierto que por estar desmayado dormido sobre una cama estaba pasando nada menos que trescientos dólares, que es el salario diario del artista húngaro.

MARY BRIAN



# ¿Como se movilizarían los E.E. UU. en caso de guerra?

**Interesantes detalles del programa adoptado por el Departamento de Guerra. — 11.000.000 de hombres en armas; 4.000.000 de primera clase. — Las construcciones navales. — ¿Cuál es el propósito de los Estados Unidos?**  
por el Profesor ARGOS

(Especial para "La Nación")

Nueva York, junio de 1931.

Los grupos pacifistas que forman un núcleo importante de la población de los Estados Unidos, recibiendo los buenos nuevos que una mañana aparece en los periódicos locales, anunciando el firme propósito del Presidente Hoover, como jefe supremo del Ejército y la Marina, de reducir lo posible los gastos de guerra. Fue el primer paso dado en el sentido de llevar a la realidad una promesa de reducir los gastos elevados de la nación por conceptos militares.

Sólo un día después, todas las ilusiones que los pacifistas se habían forjado en su mente, soñando con que al fin su patria se pondría a la vanguardia del movimiento por demilitarizar al mundo, se esfumaron, dejando tras sí el recuerdo. El general Douglas MacArthur, jefe del Estado Mayor Norteamericano, anunció un programa de fides y general movilización de los elementos bélicos para cuando fuese llegado el momento de valerse de las fuerzas.

## Panorama económico del mundo

**Medidas radicales se aconsejan al Gobierno de los Estados Unidos. — Consideraciones alrededor de un empréstito europeo**  
Por JOHN F. SINCLAIR

(Especial para "La Nación")

NEVA YORK, junio, 1931.

CONTINUACIÓN ofreció a mis lectores algunas recomendaciones, bien radicales por cierto, hechas por un comité de expertos de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, en el que figuran personalidades como Fred W. Sargent, presidente de la gran red ferroviaria Chicago and Northern Railroad, y H. H. Bond, de Boston, ex-Secretario de Hacienda del Gobierno de los Estados Unidos.

"Suspensión de los pagos por concepto de deuda pública, y destinar el dinero para reducir los gastos ordinarios del gobierno nacional."

"Reducción de las actividades gubernamentales hasta que se llegue a la médula de las mismas."

"Extrema cautela en adoptar programas de urbanización y mejora pública."

El programa expuesto va contra los ideales más caros que animan a Mr. Hoover en sus esfuerzos por mantener intacto el crédito del gobierno nacional y por mejorar la afilida situación de los desocupados. El propósito del repetido programa no es otro que desanimar al Gobierno para que deje de pensar en la implantación de nuevos impuestos. El comité aludido opina que cualquiera alternativa es buena con tal de que no haya más impuestos. Así se desprende de la rudeza con que discute la cuestión de mejoras públicas, aspecto que, dicho sea de paso, cuenta con muchos partidarios entre las personas que se preocupan por el problema del desempleo.

Los componentes del comité de la Cámara de Comercio que adoptó las recomendaciones precitadas, están en lo justo al pedir economías; pero sería mucho más acertado el considerar la política fiscal del Gobierno en términos monetarios y no tanto desde el punto de vista de nuevas cargas para el contribuyente. Hasta ahora siempre que se ha aludido a la existencia de oro inactivo en las bóvedas de los bancos, se ha causado conmoción general en los circuitos económicos. La reducción de los gastos gubernamentales, evitando nuevos impuestos, no pondrá este dinero en circulación. Hace falta algo más que una política de resistencia pasiva para echar a andar el rodaje de la estructura económica del país.

### EL EMPRESTITO A YUGOSLAVIA

Las negociaciones para emitir un empréstito yugoslavo en París parece que no siguen su curso. De llevarse a cabo dicha operación, estrecharía indudablemente las relaciones entre Francia y las naciones que forman la pequeña Entente, y en cuanto a sus condiciones, sería negociado en forma similar a los ya concedidos por los banqueros parisienses a Polonia y Rumania.

El Congreso de los Estados Unidos, como es sabido, había autorizado un estudio sobre planes que adoptaría la nación para evitar que la desorganización en su caso encontrara al entrar en la pasada contienda, se vea el futuro. Para ello, el futuro se designó una comisión encabezada por el secretario de Guerra, Mr. Hurley, e integrada por los miembros del Gabinete, cuatro senadores y cuatro diputados. Esta comisión, naturalmente, estudiaría el problema en cooperación con los altos jefes militares.

### 4.000.000 DE HOMBRES EN PIE DE GUERRA

—Como base de nuestro programa de entrenamiento — declaró el general MacArthur al presentar el informe — el departamento de Guerra ha adoptado el precedente establecido por el general Washington. "Si hemos de ser prudentes, estamos preparados para la peor de las eventualidades."

Ha sido, pues, con las miras puestas en una preparación adecuada que se ha estudiado con detenimiento un programa que colocará a los Estados Unidos muy por encima de las demás potencias de primer orden en cuestión de armamentos y preparativos guerreros.

Contamos con un programa de movilización — añadió el aludido general —, en períodos sucesivos, de seis ejércitos de combate, apoyados con todas las fuerzas auxiliares necesarias, y por un total de 4.000.000 de soldados.

El propósito del Gobierno de los Estados Unidos es, como queda dicho, tener a la nación preparada para "cualquiera sorpresa", alegando que el mejor medio de evitar la guerra es prepararse para ella. Francia y Alemania se venían preparando desde 1871 para evitar que se desencadenase el conflicto que fue irremediable. Tal, por lo menos, se traslucía de los comunicados oficiales, que justificaban la militarización culminada en el sangriento choque de 1914-18. Otro tanto ocurre actualmente en las palmas europeas. Francia está atareada construyendo la serie de fortificaciones más formidables que haya conocido la Historia... Todo por defenderse contra un enemigo imaginario que se divisa al

De acuerdo con las disposiciones del pacto de Locarno, Yugoslavia asumió el pago del 5 1/4 por ciento de la misma. Pero este país no estaba presente durante las discusiones que culminaron en la firma del pacto, y, consecuentemente, siempre se ha negado a reconocer la deuda que se le asignara en aquella ocasión. La mayor parte de los acreedores del fenecido Imperio Otomano son franceses, y, por lo tanto, Francia insiste en que Yugoslavia reconozca lo pactado por sus aliados al acabar la guerra.

El Gobierno francés espera ahora que el Gobierno de Yugoslavia acepte el compromiso de pagar esa parte de la deuda otomana antes de aprobar el empréstito de 4.000.000, que, de llegarse a un acuerdo satisfactorio, será sustraído por los banqueros parisienses.

La situación, sin embargo, presenta otras complicaciones. El Gobierno francés tiene que estar seguro de que la guerra pasada puramente que culminó en la firma del pacto, y que de no dar resultado satisfactorio las negociaciones ahora interrumpidas, permitan se afirme la estructura político-económica de la Europa Central. O sea, en otras palabras, que a Francia no le satisficase el que Yugoslavia se sentara a la mesa por el bloque austro-germano de que tanto se ha ocupado la prensa internacional en las últimas semanas.

El bloque austro-germano, al que sin duda se irán uniendo otros países, está dejando sentir de manera alarmante en los círculos económicos franceses, los que ven minada su influencia en el ambiente europeo y temen que se debilite considerablemente la posición de Francia como aliada de las repúblicas centrales y orientales del Continente.

La amenaza soviética ha mantenido hasta ahora algunas de estas naciones en relaciones íntimas con Francia; pero pudiera suceder que encontrasen más práctico, en defensa de sus propios intereses, tomar su atención hacia el zóvilver austro-germano y también hacia Rusia.

No hay que sorprenderse, pues, el ver que MacArthur, cuando con gusto el japase que amenaza la emisión del preñado empréstito yugoslavo en París, el cual pudiera terminar en una derrota de los proyectos franceses, la formación de un bloque antisoviético en la Europa Central.

### LEGANDO A LA CUSPIDE

Más de 26.000.000 de vehículos a motor funcionan en los Estados Unidos, según estadísticas recientes, y sus propietarios pagaron la crecida suma de \$ 355.000.000 por derechos de registro, licencias, multas, permisos, etc.

El número de licencias expedidas en exceso a las del año anterior alcanza, sin embargo, la reducida cifra de 22.336, según cifras oficiales. Es la menor que se ha registrado durante la última década. En años anteriores el aumento era siempre de uno a dos millones; pero aun cuando el registro de automóviles de pasajeros se se añadieron a los ya en circulación, se en extremo exiguo, se ha notado un aumento de 3 por ciento en el registro de nuevos camiones. Los fabricantes de éstos se ven contentísimos, pero los manaseros ferroviarios tienen sobrada razón para fruncir el ceño.

En lo que concierne a las relaciones con el trabajo, el Gobierno crea, al menos, la impresión de que la nación será convenir a las uniones trabajadoras de la necesidad de cooperar con el Gobierno, manteniendo las horas de trabajo y las condiciones que se crean necesarias. Con ello se considera posible evitar

atro lado del Rhin. Es indudable que en la actualidad el sentir general es de temor, a la par que el "preparación" para proclamar a medida que los días de la tragedia pasada se van alejando.

### RACIONALIZACIÓN MECANISTA

El programa oficial del Departamento de Guerra de los Estados Unidos en la forma en que ha sido expuesto por el General MacArthur, envuelven la aplicación del funcionamiento de las actividades industriales, haciendo resaltar parte de la responsabilidad en los mismos grupos obreros.

El Gobierno mantendrá un registro metódico de la riqueza del país, con la misión de poder determinar en cada caso la parte de la carga que cada individuo debe soportar en la actualidad.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.

El plan, desde luego, nos parece de primer orden, práctico y bien concebido; trazado, mediante una antología, la historia de Chile desde sus orígenes. Se es excelente.



# El descubrimiento de una remota ciudad desconocida

Una ciudad vencida por la selva.  
—Angkor Thom, en la Indochina  
Francesa, y el antiquísimo templo  
de Angkor Wat.

ACE unos setenta años, un naturalista francés, que coleccionaba especímenes raros en el interior de la Indochina, se encontró repentinamente con lo que parecía ser un antiguo templo en ruinas. Estaba casi por entero cubierto por una espesa vegetación tropical, que aún había alcanzado hasta sus torres y destruido una buena parte de la albanilería.

El naturalista se convenció de que había mucho más escondido de lo que aparecía a simple vista. Informó de su descubrimiento, y convenientemente equipado, se encontró poco tiempo después comisionado y en el terreno para estudiarlo.

El y los miembros de su expedición descubrieron y liberaron de sus vegetales lavapores dos sitios que son conocidos con los nombres de Angkor Thom y Angkor Wat, respectivamente. Esencialmente han sido hechos descubrimientos en aquellos sitios, y es dudoso que hechos similares de su importancia hayan ocurrido en otras partes en la época actual. Un majestuoso templo quedó a la vista, y los restos de una vasta ciudad, de cuya construcción poco o nada se sabe, aparecieron ante los asombrados expedicionarios. Y lo que es más extraño todavía, al siquiera los nativos de los alrededores tienen tradiciones o leyendas conectadas con aquellos restos antiquísimos. Todos ellos están enigmáticos por el misterio y el secreto.

Angkor Thom es una ciudad amurallada, rodeada por una gran muralla. Hay figuras de buda y de dioses esculpidas en la roca, muchos de ellas en bajo-relieve y que muestran un alto estándar en el arte de los que las esculpió, colocados sobre las puertas enormes de las murallas, y sobre éstas, inscripciones que han intrigado a los viajeros. En las murallas actuales, que se han dedicado a revelar los misterios de la ciudad perdida. Hasta ahora, lo más que puede sostenerse con seguridad es la fecha en que fue construida la ciudad. Muchas autoridades en la Indochina están de acuerdo, después de cuidadosos estudios, en que ella fue construida en el año 800. Un gran templo ya aún más grande, hasta decir que la ciudad fue comenzada en el año mencionado y completada en el año 900. Si ello fuera cierto, sería uno de los hechos más estupendos de la historia, la construcción de una ciudad completa en pocos años.

En todas partes hay grabados que representan a Siva el Destructor, y buelas del culto a esta terrible deidad hay en cualquiera parte de la ciudad y sus alrededores. Especialmente a la luz de la luna, es algo que emociona el espectáculo de innumerables estatuas de Siva, que hacen guardia entre los restos solitarios de esta gran ciudad abandonada e invadida por la selva.

Angkor Wat es un enorme templo, en su construcción deben haberse ocupado muchos miles de trabajadores y tomado muchos años. Todo él es una maravilla de arquitectura, de belleza indescriptible. La habilidad del arquitecto y su poderío para el cuidado de la estructura se son visible, a pesar

del poder destructivo del tiempo y de la invasión de la jungla. Toda la construcción aparece como dominada por una enorme pirámide, cuyos costados se prolongan hacia sus tres lados (es una pirámide de base triangular), formando tres grandes claustros, y el conjunto aparece rodeado por una elevada y recia muralla, a uno de cuyos lados hoy un ancho foso. En la cima de la muralla, en sus cuatro esquinas, hay otras tantas bellas torres, que parecen ser los centinelas, los vigías del templo.

Para quién fue construido este gran templo? La opinión de los expertos se inclina hacia que Angkor Wat fue construido para el culto de los dioses hindúes Siva y Vishnu, que probablemente fue construido en el último tiempo. La opinión de los expertos se inclina hacia que Angkor Wat fue construido para el culto de los dioses hindúes Siva y Vishnu, que probablemente fue construido en el último tiempo.

Un excelente camino para automóviles ha sido construido últimamente hasta la ciudad, a través de la selva, y los misteriosos restos del templo son ahora la Mecca de los turistas y turistas de todas partes del mundo.

Lo que los turistas definitivamente es la causa que obligó a los habitantes de la populosa ciudad (por lo a juzgar por sus proporciones, debe ser) a abandonar la ciudad, los sabios calculan, tal vez con muchas razones, que sus habitantes pasaron en una época de la historia que para la ciudad ya aún más grande, hasta decir que la ciudad fue comenzada en el año mencionado y completada en el año 900. Si ello fuera cierto, sería uno de los hechos más estupendos de la historia, la construcción de una ciudad completa en pocos años.

En todas partes hay grabados que representan a Siva el Destructor, y buelas del culto a esta terrible deidad hay en cualquiera parte de la ciudad y sus alrededores. Especialmente a la luz de la luna, es algo que emociona el espectáculo de innumerables estatuas de Siva, que hacen guardia entre los restos solitarios de esta gran ciudad abandonada e invadida por la selva.



1) La Cara de la Muerte: Uno de los mayores monumentos a Siva, en la misteriosa ciudad de Angkor Thom. El monumento al terrible dios indio está construido sobre las líneas de la Esfinge, y aparece derruido por los centenares de años de abandono y por la invasión de la salvaje naturaleza de los contornos. — 2) Este dibujo, tomado de una fotografía de Angkor Thom, muestra hasta qué extremo la selva ha invadido aquella remota ciudad, que debe haber tenido una población de muchos cientos de miles de habitantes. Las murallas están adornadas de bajo-relieves de animales. Hoy día, todo aparece dominado por la salvaje naturaleza que rodea a los restos.

Nadie sabe la historia verdadera. Fue una circunstancia afortunada la que dio al mundo esa reliquia de una ciudad olvidada y el conocimiento de esa civilización desaparecida. Las excavaciones se continúan aún hoy día, y el mundo puede llegar a ver todavía algo sobre esta interesante materia en cualquier otra oportunidad.

agregar a la audacia el sarcasmo. — ¡Cómo es posible que el poder de la selva sea valor para responder usted de su conducta de seductor, exhiba usted a mi hija en solitud suya como si después de lograr el sacrificio de su honor quisiera humillarla! La situación se hacía por momentos más angustiosa; pero no perdí por ello, la serenidad que me era necesaria.

Se me había entregado de un matrimonio inmediato o de un duelo a muerte. — Casarme me quedo, porque soy casado, y aquí no hay más. Batirme no quiero, porque lo que me pasa en este caso, un absurdo. Hubiera querido remedio a la situación, y para ello me ofrecía con buena voluntad. Entonces, el tío me propuso que asistiera yo al siguiente día a un consejo de familia, en que se resolviera lo que debía hacer. Lo acepté, solemnemente, y ante caballeros, haciéndome una ligera venia, se retiraron, dejándome en una actitud suspensa, que, de no ser tan realmente aflictiva, hubieran parecido teatral.

Comparé, en efecto, ante el consejo de familia. Hombres y mujeres me rodeaban, me amenazaban, me provocaban. Yo, serenamente, decía la verdad, que, en vez de aplacar, exaltaba los ánimos.

De pronto se abrió una puerta de habitaciones interiores y apareció la joven dama de la tal aventura.

La vi yo transfigurarse, asumiendo caracteres de heroína o de mártir; y, levantando la frente en actitud como de desafío a la vez que oprimiéndose con ambas manos el pecho sacudido por incantesimos palabras, dijo: —Lo que dice el poeta es la verdad. Nada ha dicho ni nada ha hecho de que pueda ser responsable. Si en algo soy yo, es porque he sido culpable soy yo.

Fácil es suponer el asombro, el desconcierto, el asombramiento que produjeron tales palabras en todos.

El gesto de tal mujer no podía ser más bello. Como podrá olvidarlo. Propuse, entonces, que puesto que se trataba de una falsa apariencia, bien podía con otra orientación el comentario público. Pedí venia a la familia para visitar y cortejar a la joven dama, haciendo el papel ficticio de un novio por todos aceptado; y ofrecí cumplir, caballeramente, mi cometido en forma tal que no hubiese motivo a suposiciones impropias por parte de la gente de sociedad, cuya vida es, en verdad, simple ficción.

Convínose en ello; y, así, estuve en Cartagena por algunas semanas, haciendo la comedia social del novio fingido; me ausenté a tiempo para que, como en el caso del "Curioso Impertinente", la ficción del amor no hubiese concluido por llegar a hacerse realidad dentro del corazón.

Puede dar fe de todo lo narrado quien era entonces en Cartagena Director de "El Diario de Levante", y en la actualidad desempeña cargo importante en París y Ginebra, en la "Liga de las Sociedades de la Cruz Roja", doctor Antonio R. Larrosa.

JOSE SANTOS CHOCANO

# LAS MIL Y UNA AVENTURAS

Capítulo XXIX  
Una aventura de arte y otra de amor

UNA AVENTURA DE ARTE

Alegar a Madrid, encontré frescas las huellas todavía del hermoso libro que, con motivo del centenario editorial del Quijote, había publicado el "Heraldo de Madrid". El ingenioso "Hidalgo de Cervantes" — el Presidente de la Sección de Letras del Ateneo y mi ilustre periodista, don Francisco Navarro y Ledesma.

Conociendo a Navarro Ledesma en el local del "A. B. C.", del que era redactor en jefe. Me dió la impresión no sólo de un hombre inteligente, sino de un hombre bueno. Sólo le vi una vez; porque a poco de nuestro conocimiento, se enfermó gravemente.

La lectura del hermoso libro de Navarro Ledesma me hubo de sugerir el motivo del primer poema que compuse en España y publiqué en el "Heraldo de Madrid", alrededor del que se arremolinó el comentario de los hombres de letras sorprendidos por la originalidad de mi nota lírico-bibliográfica.

Tal poema mío se titulaba "El Galgo de Don Quijote"; y después de hacer apreciar el descuido u olvido en que incurrió Cervantes respecto al "galgo corredor" del ingenioso "Hidalgo", pintó a este reboledo de su can, al volver a su casa y encontrarlo rodeado de numerosa progenie, una sección de amor fecundado, una familia sujeta a hacer a todos los idealismos solitarios.

Navarro Ledesma me escribió desde el lecho de lo que no hubo de levantarse más, una esquela de admiración y cálida simpatía, que me emocionó grandemente, cobrando proporciones extraordinarias al enterarme, pocos días después, del fallecimiento de tan insigne hombre de letras.

El Ateneo de Madrid organizó, presuntamente, una velada fúnebre en memoria de Navarro Ledesma.

Huella referirse a la solemnidad de tal acontecimiento, en el que fui invitado por los organizadores a tomar participación.

Recuerdo que por esos días llegó Amado Nervo a Madrid; y yo hice todo esfuerzo por que también actuara él en la velada fúnebre, no siendo ello posible por haberse acordado ya oficialmente el programa.

En la noche señalada para el homenaje a Navarro Ledesma, el parafinó del Ateneo rebosaba de una gente más culta y distinguida de la Villa y Corte.

Occupaba el lugar preferente la figura nerviosa y dominante de don Segismundo Moret, Presidente a la vez del Ateneo y del Consejo de Ministros. A ambos lados de tal figura central, destacábanse connotados miembros del Ateneo y del Periodismo, entre quienes recuerdo muy especial y gratamente a don Alfred Vicián, Director de "El Liberal", y don José Frances Rodríguez, Director de "El Heraldo".

El programa fue cumplido correctamente y sin mayor novedad, hasta que me tocó correr una verdadera aventura de arte.

Habla yo compuesto en homenaje a la memoria de Navarro Ledesma un poema onomatopéyico, en que por las circunstancias de haber nacido el poeta en un rincón de la provincia de Toledo, me permití hacer entonar una elegía nocturna al órgano de la Catedral de Toledo.

En la alta noche, el órgano de la Catedral, prorumpía en sollozos, que, evocando el espíritu del muerto, hacían aparecer, sucesivamente, como forjador de espadas, conquistador de Indias y poeta.

Fomé conciencia cabal de mi obra; y, seguro de ella, me presenté por primera vez ante el público de Madrid, selecto en dicha oportunidad como nunca.

Duena y señor de mí mismo y con una memoria no todavía debilitada por el tiempo y el contratiempo, vocalicé con gravedad el título de mi poema: "La Elegía del Órgano".

EL PANORAMA DE MI VIDA  
(Páginas de un Libro Continental)  
por JOSE SANTOS CHOCANO

UNA AVENTURA DE AMOR

En las obligadas pausas de estrofa a estrofa y aún entre verso y verso, podía observar yo cómo las damas disimulaban tras de su abanico la risa que les producía mi recitación, entretanto que los hombres más graves se sonreían compasivamente y los mozalbetes se apretaban con el puño cerrado el pañuelo a la boca, dándose, de vez en cuando, codazos significativos.

Entre el público se encontraba Amado Nervo, sudando frío.

Veía un momento dado, la mirada hacia el donato grupo que, casi a espaldas, presidía la velada fúnebre, en que iba yo poniendo sin querer una nota asaz cómica; y en vez de encontrar apoyo en qué afirmarme, pude descubrir la saliente alegría de una sonrisa pícarasca, que el Excmo. señor Segismundo Moret se empeñaba en encubrir acariciándose sus largos y alchinalados bigotes.

Ello me adentró en forma tal que, convencido de la belleza de mi obra, continué mi recitación haciendo caso nulo del público, como si, para mí propio regocijo artístico, recitara a solas.

He de anotar que esta aventura de Arte me sirvió de manera que, cuando a ambos lados de tal figura central, destacábanse connotados miembros del Ateneo y del Periodismo, entre quienes recuerdo muy especial y gratamente a don Alfred Vicián, Director de "El Liberal", y don José Frances Rodríguez, Director de "El Heraldo".

Me ha ocurrido, con alguna frecuencia, que una aventura de amor se ha proyectado, andando el tiempo, en otra semejante.

Encontré un día paseando por las calles de mi ciudad natal a una mujer de aspecto distraído, cuyo rostro agradable me interesó al punto de arrancarme al paso una galantería: de esta galantería nació, al cabo de un año, una hija mía, cuyo nombre es Angélica, pareciéndome ella, por su bondad, merecedora de llamarse así.

Una tarde, en Madrid, al salir de corregir pruebas de mi libro "Alma América", en la imprenta de don Ricardo Feijó vi pasar a una mujer joven y bella, que me arrancó un elogio típicamente hispano-americano: "¡Preciosa!". Ella se dio cuenta, por la extrañeza de tal vocablo, nunca usado en España, que era yo un extranjero; y se sintió curiosa, antes de que se sintiese interesada. El caso es que, gracias a la palabra "preciosa", — con que bien se la puede calificar, — me le dió el nombre de Esperanza, como para significar con él mi permanente descontento de la realidad.

Tuve, en Lima, también, una aventura semejante, en lo que a mí se refiere, a la que en España enriqueció mi vida con una página digna de una Novela Ejemplar.

Hija de un buen nombre, dependiente mía en la imprenta del diario que fundé con el nombre de "Siglo XX", tomó muy serio las galanterías que solía decirle yo, porque en verdad era bella; y, en una noche de locura, se escapó de su casa y fué a ofrecer en solitud de amparo, pese a mi donjuanism, sólo aparente, amparo a la doncella y la volví a su casa, no sin antes lograr el perdón de sus padres, a quienes hubí de persuadir de mi respeto para con ella.

Pué semejante a ésta la más grande aventura de amor que corrí en España.

Me ha ocurrido, con alguna frecuencia, que una aventura de amor se ha proyectado, andando el tiempo, en otra semejante.

Encontré un día paseando por las calles de mi ciudad natal a una mujer de aspecto distraído, cuyo rostro agradable me interesó al punto de arrancarme al paso una galantería: de esta galantería nació, al cabo de un año, una hija mía, cuyo nombre es Angélica, pareciéndome ella, por su bondad, merecedora de llamarse así.

Una tarde, en Madrid, al salir de corregir pruebas de mi libro "Alma América", en la imprenta de don Ricardo Feijó vi pasar a una mujer joven y bella, que me arrancó un elogio típicamente hispano-americano: "¡Preciosa!". Ella se dio cuenta, por la extrañeza de tal vocablo, nunca usado en España, que era yo un extranjero; y se sintió curiosa, antes de que se sintiese interesada. El caso es que, gracias a la palabra "preciosa", — con que bien se la puede calificar, — me le dió el nombre de Esperanza, como para significar con él mi permanente descontento de la realidad.

Tuve, en Lima, también, una aventura semejante, en lo que a mí se refiere, a la que en España enriqueció mi vida con una página digna de una Novela Ejemplar.

Hija de un buen nombre, dependiente mía en la imprenta del diario que fundé con el nombre de "Siglo XX", tomó muy serio las galanterías que solía decirle yo, porque en verdad era bella; y, en una noche de locura, se escapó de su casa y fué a ofrecer en solitud de amparo, pese a mi donjuanism, sólo aparente, amparo a la doncella y la volví a su casa, no sin antes lograr el perdón de sus padres, a quienes hubí de persuadir de mi respeto para con ella.

Pué semejante a ésta la más grande aventura de amor que corrí en España.

Me ha ocurrido, con alguna frecuencia, que una aventura de amor se ha proyectado, andando el tiempo, en otra semejante.

Encontré un día paseando por las calles de mi ciudad natal a una mujer de aspecto distraído, cuyo rostro agradable me interesó al punto de arrancarme al paso una galantería: de esta galantería nació, al cabo de un año, una hija mía, cuyo nombre es Angélica, pareciéndome ella, por su bondad, merecedora de llamarse así.

es sabido, en la tumba de Larra, yo pude apoderarme de la atención pública de España en la oportunidad que me ofreciera la velada fúnebre del Ateneo de Madrid en memoria de Navarro Ledesma.

UNA AVENTURA DE AMOR

La mayor fuerza de la vitalidad de España está en su mujer.

La mujer española es la madre por excelencia. La más orgullosa y linajuda dama, a no estar impedida por la Naturaleza para ello, amamanta a sus hijos y no los entrega, cómodamente, a una nodriza. La mujer más misérrima anda pordioseando por las calles, con sus pequeñuelos contra el seno o de la mano, en vez de arrojarlos a la inclusa. El sentido de la maternidad es en España tan profundo que se está en lo justo cuando se dice "madre España".

Tiene la mujer española dos cualidades históricas: es de carácter firme y es celosamente en el amor. Figuras representativas son, por distinta manera, Doña Isabel la Católica y Doña Juana la Loca. Lo mismo va por la entereza hasta el heroísmo, que por la pasión hasta el martirio.

Las tres mujeres que más me emocionaron, estéticamente, en España, apenas un instante deslumbraron mis ojos con el relámpago de su belleza.

Al poco tiempo de llegar yo a Madrid, vi pasar por sus calles a una mujer esbelta y fina, de blancura marmórea y cabellos de oro vivo, cuyos ojos húmedos la mirada no era menos suave que la sonrisa en que se entreabría la fresa de los labios. Al atractivo de sus bellas facciones y de la gallardía de su cuerpo, había que agregar la gracia sugestiva de sus movimientos armoniosos. Esta mujer era nacida en no sé qué punto de Galicia. Logré hacerla amiga mía, pero no interesada. Estaba ella enamorada de alguien que se me dijo era sobrino de don Antonio Cánovas.

Otra de estas tres mujeres, fué una de condición modesta, hija, tal vez, de los dueños del café de la estación de Albacete. En cierta noche en que pasé de viaje por tal estación, hubí de entrar en el café, y tomé preñados unos ojos de mujer como nunca más he encontrado, de un color azul oscuro más que el azul, entre pestañas y bajo cejas de un negro de tinta china. En esos ojos, la mirada tenía una expresión enigmática sólo comparable a la de la sonrisa en los labios de la Gioconda. Quedé embobado en la luz acrisoladora de esos ojos hasta el momento en que me despertó el alarido nunca más melancólico "señores pasajeros, al tren..."

La última de las tres mujeres a que me vengo refiriendo, fué una de alta y distinguida figura, que, sus movimientos enlutados, lucía la palidez de cera de un rostro bellísimo, en una actitud estatuaría en el andén de la estación de Valencia, en cierta mañana, en que también por allí pasé de viaje. Me llamó la mujer la impresión rápida pero inolvidable de una belleza aguda y dolorida, en un gesto de religiosa majestad.

Me ha ocurrido, con alguna frecuencia, que una aventura de amor se ha proyectado, andando el tiempo, en otra semejante.

Encontré un día paseando por las calles de mi ciudad natal a una mujer de aspecto distraído, cuyo rostro agradable me interesó al punto de arrancarme al paso una galantería: de esta galantería nació, al cabo de un año, una hija mía, cuyo nombre es Angélica, pareciéndome ella, por su bondad, merecedora de llamarse así.

Una tarde, en Madrid, al salir de corregir pruebas de mi libro "Alma América", en la imprenta de don Ricardo Feijó vi pasar a una mujer joven y bella, que me arrancó un elogio típicamente hispano-americano: "¡Preciosa!". Ella se dio cuenta, por la extrañeza de tal vocablo, nunca usado en España, que era yo un extranjero; y se sintió curiosa, antes de que se sintiese interesada. El caso es que, gracias a la palabra "preciosa", — con que bien se la puede calificar, — me le dió el nombre de Esperanza, como para significar con él mi permanente descontento de la realidad.

Tuve, en Lima, también, una aventura semejante, en lo que a mí se refiere, a la que en España enriqueció mi vida con una página digna de una Novela Ejemplar.

Hija de un buen nombre, dependiente mía en la imprenta del diario que fundé con el nombre de "Siglo XX", tomó muy serio las galanterías que solía decirle yo, porque en verdad era bella; y, en una noche de locura, se escapó de su casa y fué a ofrecer en solitud de amparo, pese a mi donjuanism, sólo aparente, amparo a la doncella y la volví a su casa, no sin antes lograr el perdón de sus padres, a quienes hubí de persuadir de mi respeto para con ella.

Pué semejante a ésta la más grande aventura de amor que corrí en España.

Me ha ocurrido, con alguna frecuencia, que una aventura de amor se ha proyectado, andando el tiempo, en otra semejante.

Encontré un día paseando por las calles de mi ciudad natal a una mujer de aspecto distraído, cuyo rostro agradable me interesó al punto de arrancarme al paso una galantería: de esta galantería nació, al cabo de un año, una hija mía, cuyo nombre es Angélica, pareciéndome ella, por su bondad, merecedora de llamarse así.

# LAS MIL Y UNA...

(CONCLUSION DE LA PAGINA 3)

autrida concurrencia, entre la que se destacaba la figura del gran poeta regional Vicente Medina.

Entre los poemas de mi recitación hubo uno titulado "La Novia Abandonada", que Medina me celebró mucho, y que impresionó vivamente a una joven graciosa que, al concluir mi actuación, quisiese ser presentada.

Le ofrecí mi brazo para pasar por el salón, en que se impuso a tras de mi recital, un baile vespertino; y noté que, bajo el mío, el brazo de ella temblaba tanto como su voz, al hacerme el elogio, especialmente, de "La Novia Abandonada". Era ella una joven romántica, que se sentía día a día en la situación de la novia de mi poema, sentada a la orilla del mar, en espera del prometido que no llegaba a volver nunca? ¿Había ella pasado por tan dura realidad? La emoción que la sobrecogió, haciéndola más tímida, y sin medir los alcances de mis palabras, enduló sus oídos con algunas galanterías que ella recompensaba con sonrisas amables y miradas profundas.

Llegó el momento de la despedida; y yo, después de dejar a tal joven en el carruaje en el que se alejara en compañía de su madre, me retiré a mi hotel.

No había pasado mucho tiempo, cuando en el hotel me anunciaron la presencia de una señorita que preguntaba por mí. Me apresuré a buscarla en la sala de recibimiento, y huí de sorprenderme al ver que era mi recién conocida, que, sin advertir

darle explicación de lo que hacía, se manifestaba resuelta a no separarse de mí. Lo comprendí que la joven dama no había podido dominar sus nervios; y resolví, por lo mismo, dominar los míos.

Me di cuenta de la situación del escándalo público, de la condición en que la familia de la señorita iba a quedar, de la responsabilidad que sin querer tenía yo; y después de una de las más largas y difíciles batallas que he librado en mi vida, logré hacer volver a su casa a joven tan inquisiente y peligrosa.

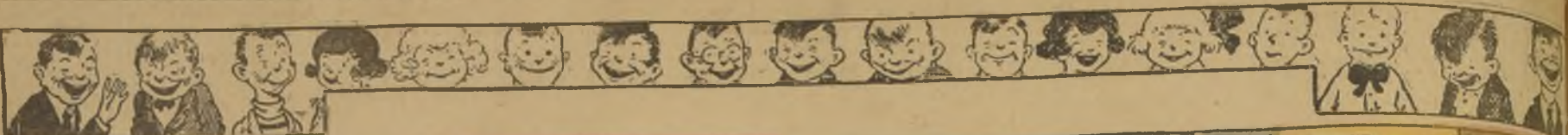
Yo le prometí visitarla; y ella, nerviosamente, me previno que mejor fuera el que de ella no me preocupase más.

Retornado en mi cuarto de hotel, recibí a altas horas de la noche el anuncio de la visita de dos caballeros que exigían hablar sin demora conmigo. Salté del lecho en que descansaba, me vestí apresurosamente, y acudí a la sala en que dichos caballeros me esperaban.

Eran ellos el padre y un tío de la joven dama de la tal aventura. Demandábanme ellos una explicación de lo que estimaban de mi parte actitud responsable de deshonra pública para una distinguida familia.

La única explicación que les di, fué la de decirles estrictamente la verdad. Lejos de sentirse satisfechos, mostráronse más indignados, al suponer que yo pretendía





# AVENTURAS de CALAMIDAD y su PERRO Por **KNERR** Registered U. S. Patent Office.

**J**UAN ABANDONÓ SU CHOZA CUANDO DESCUBRIÓ LAS HUELLAS DE ADOLFO SOBRE LA NIEVE. TRAS TANTO LA VELA QUE HABÍA CAÍDO AL SUELO INCENDIÓ Y REDUJO A ESCOMBROS LA CHOZA.



MIENTRAS TANTO ADOLFO GUÍA A TRAMPA A LA CHOZA DEL SEQUESTRADOR.



© 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.

## "MALDADES DE DOS PILLUELOS"

Registered U. S. Patent Office



© 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.





PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 12 DE JULIO DE 1931

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

## LA NACION

SANTIAGO, 12 DE JULIO — E 1931

### LAS ECONOMIAS FISCALES Y LAS INSTITUCIONES ARMADAS

Distán mucho de ser gratas para ningún espíritu desahogado las circunstancias que aparecen determinando al Comandante en Jefe del Ejército a dirigirse al Director de este diario, para evidenciar que todas las leyes de contribuciones sobre sueldos del Estado han tenido cabal aplicación dentro de los organismos militares.

El Decreto-Ley N.º 119, de mayo último, que estableció una escala proporcional de gravámenes sobre todas las remuneraciones provenientes del Estado, dejó expresamente incluido al personal de Carabineros y de las Instituciones Armadas. Con posterioridad, se estimó conveniente o, mejor dicho, imprescindible, aumentar esas contribuciones sobre sueldos en un 7%, al efecto, el Ministerio de Hacienda dictó un decreto que imponía el nuevo tributo y lo hacía también extensivo a Carabineros, al Ejército y la Armada.

Por lo tanto, en ningún momento los miembros de tales instituciones han estado en situación de privilegio respecto de los demás servidores públicos. Los sacrificios que se les han exigido a estos últimos han pesado igualmente sobre aquéllos, y aun sería legítimo decir que con mayor fuerza, toda vez que, por la misma naturaleza de sus funciones, los miembros de las instituciones armadas tienen compromisos imposterables de vestuario y de otros órdenes que no gravitan con el mismo imperativo sobre el personal civil.

Desgraciadamente, dentro del desenvolvimiento de la vida colectiva, hemos llegado a un punto en que son pocos los que se allanan a ver nobleza en las actuaciones de los demás. Una larga como repudiable campaña de envenenamiento de los espíritus ha venido esparciendo tóxicos morales en todos los ambientes, y así ha podido llegarse hasta el extremo de poner en duda aun el patriotismo de nuestras fuerzas armadas, ya que no otra cosa significaría un incumplimiento de su parte a leyes que impone como supremas la salvación económica del país.

"No quiero calificar—dice el general Blanche—los propósitos perseguidos por quienes se encargan de propagar una especie tan absolutamente infundada", y en verdad, es preferible no aplicar a tales actividades su exacta denominación. Lo que vale es unirnos en una empresa de verdadero saneamiento moral, porque ya vamos corriendo el peligro cierto de perecer colectivamente, machacados por un martillador anónimo pero inaplacable de reputaciones.

Un país en que la maledicencia obliga a las personas dignas a destruir públicamente falsas y torpes imputaciones de delito contra las leyes, no puede vanagloriarse de ir camino hacia un destino envidiable; cuando la pasión o el odio político quema hasta las alas del más elemental respeto mutuo, la pobreza moral llega a tornarse más sensible que cualquiera angustia económica.

Por eso, celebremos nosotros la franca de-

claración del Comandante en Jefe del Ejército; pero, deploramos en nombre de toda la opinión sana del país, los vituperables antecedentes que la han impuesto, y al mismo tiempo, expresamos nuestro noble anhelo de que cese, alguna vez, esta guerrilla moral de enredadas contra el honor de las instituciones y de las personas, que va tornando en irrespirable nuestro ambiente.

### REBAJA EN LOS ARRENDAMIENTOS

La Comisión de Legislación y Justicia de la H. Cámara de Diputados, unida a la Comisión de Trabajo y Previsión Social, viene estudiando con verdadero anhelo y patriótico empeño los proyectos de ley presentados por los señores Juan Pradenas Muñoz y Francisco Araya, Rudecindo Ortega y Juvenal Hernández, que tienden a producir un alivio transitorio pero efectivo a los angustiados arrendatarios actuales. Ya hemos dicho que el proyecto de don Ismael Edwards Matte, que busca la misma finalidad pero restringida a la habitación popular, y que es de carácter permanente, ha quedado para después de aprobados los otros dos, que son de carácter esporádico.

Las Comisiones han aprobado ya, y así lo publica un diario de ayer, la idea fundamental o matriz del proyecto Pradenas-Araya, que consiste en rebajar en un veinte por ciento el precio actual de los arrendamientos de casas, departamentos y piezas destinadas al comercio, la industria o la vivienda, así como el que satisficen los predios rústicos.

Para fijar el valor del canon sobre el cual debe regir la rebaja se ha señalado el que se pagó el 1.º de enero del presente año, de tal manera que no padezca perjuicio alguno aquellos propietarios que, ante la profundidad y generalidad de la crisis, han disminuido espontáneamente su renta.

A objeto de aliviar también a los dueños afectados por la rebaja y que están obligados a servir intereses hipotecarios y contribuciones sobre avalúos efectuados en condiciones diferentes a la actual, se les acuerda cierta disminución en estos últimos, la cual se traducirá en un menor pago del tributo.

El proyecto ha quedado de una simplicidad notoria, que permitirá una aplicación rápida y práctica de sus disposiciones, lo cual era absolutamente necesario, desde que se trata de una ley de emergencia destinada a vivir únicamente hasta el 31 de diciembre de 1932.

Las Comisiones van a acometer mañana mismo el estudio de la proposición Ortega-Hernández, que se refiere a los arrendamientos contratados a término, los cuales podrán ser desahuciados por cualquiera de las partes.

De esta manera presentarán a la consideración del Parlamento un proyecto completo y perfectamente meditado, en el que quedan consultadas las múltiples situaciones que se derivan del arrendamiento de predios, de locales y habitaciones; en que se establecen tramitaciones rápidas y se contemplan tanto las dificultades gravísimas creadas por las angustias de la hora presente a los hogares humildes y al comercio, cuanto las estrecheces en que se suelen ver los propietarios, frente a las contribuciones y a la cancelación de los intereses elevadísimos que deben afrontar hoy día.

## La pretendida igualdad comunista

por E. Rodríguez Mendoza.

Ubicación medianera entre Europa y Asia; magnitud territorial infinita; densidad microbiana de la población; literatura ululante; mujeres maravillosas que aportan a lo europeo el exotismo fastuoso de lo oriental. Rusia.

En medio del pulso fantasmagórico, llenando el horizonte, que no se sabe bien si es de alborada o de atardecer, las figuras proféticas de Tolstoy y Dostoyevsky, los "hombres de la gran Rusia".

Rusia era y continúa siendo un país de silencio en que nunca se supo que hubiera alegría, porque todo, vida y paisaje, es drama o miseria temblando de hambre o de terror.

Es un país que se retira cada vez más hacia los confines de la pesadilla. Arreado en tropel de ganado que huye de la muerte, cuando en medio de la guerra y con el enemigo a la espalda, el hambre y la miseria, estrechado entre la contienda exterior y el derrumbe interno, eleva durante un breve entreacto al polichino gesticulante de Kerenski, y en seguida salta un hombreillo vestido de negro que al habilitar la puerta diabólica de un ojo, es Lenin, especie de anticristo modulado en materia inflamable. Sobre él un largo terror, un terror sin fin, y nada sale a ciencia cierta lo que pasa en la santa Rusia porque ésta es demasiado enorme para ser ojeada por los sociólogos o por los turistas de la Agencia Cook: Rusia sólo se deja ver como contorno y como profundidad. Y como nada se sabe aún a las derechas, lo que le viene de allá toma caracteres de misterio, el cual colabora eficazmente en este caso especia a aumentar la nebulosidad que se ha apoderado del mundo.

En efecto, desde que aquel hombre que, según Wells, gufaba un ojo al habilitar la puerta diabólica, entre sus manos insensibles el enorme país, — el cual acaso no admita jamás una modelación social única —, el resto del mundo mira hacia Rusia como quien teme la propagación de un incendio. Aterrorizado con sus propios errores, el globo tiembla ante el temor de que esos errores puedan converger cualquier día hacia el ensayo de la "nueva Rusia", país paródico, quíbrala su fantasía, siempre que no sea una doctrina que supone la existencia previa de una vida inequívocamente humana.

En efecto, la doctrina marxista la que el hombreillo que hacia a Wells los primeros guiños de su parálisis progresiva, aplicó a la inmensa inexperience rusa. Y no era la original sino un remedio innecesario, esa doctrina, por la razón fundamentalísima de que en Rusia no sólo hay masas industriales sino campesinas, formadas por seres casi vegetales, en cuyos instintos no caben sino el fanatismo y la crueldad.

La adaptación, hecha a bala soviética, de dicha doctrina tuvo, pues, que reducirse al raptó de retazos, aplicados a un cuerpo autómata que sólo sabía prosternarse ante quien le ofreciera bajo el látigo, la tierra, pan negro y trago fuerte.

Ahora bien, ¿cómo iban a improvisarse o inventarse las masas requeridas como elemento básico para la fundación marxista? Difícilísimo; pero, no obstante, lo intentaron los sucesores del diluvio profeta traído de negro. Lo intentaron sin trépidar, dando comienzo a una serie interminable de ensayos, cada uno de los cuales, como quien no dice nada, muchos millones de hombres ofrendados al hambre o al cuchillo.

De más está decir que la realidad desmentía casi a diario esos ensayos sin fin, patentizando que, cuando se opera en una materia inerte, la evidencia más dolorosa no tarda en demostrar que sólo se trataba de ensayos teóricos ajenos a toda probabilidad social. Y es así, ¿cuál es la causa del temor comunista que amaga el sistema económico y hasta el sistema nervioso de tantos países? ¿Que cada cual, tal vez, está afrontando la mar gruesa de problemas que sin la presencia de una autoridad fuerte podrían gravitar fácilmente hacia lo desesperado. ¿Además, si se comprende el comunismo leninista, Rusia carece de elementos adecuados a la fórmula marxista y en vez de ésta surgió la dictadura inaplacable de una masa inorgánica que no es Rusia, sino un "hacer" — sino número cuantitativo.

En una palabra, la brutalidad rusa, adoptando la doctrina de Marx, hace el mismo efecto, como disparidad grotesca entre el que copia y lo copiado, de un café vestido a la europea. Y si es así, ¿cuál es la causa del temor comunista que amaga el sistema económico y hasta el sistema nervioso de tantos países? ¿Que cada cual, tal vez, está afrontando la mar gruesa de problemas que sin la presencia de una autoridad fuerte podrían gravitar fácilmente hacia lo desesperado.

En efecto, desde que aquel hombre que, según Wells, gufaba un ojo al habilitar la puerta diabólica, entre sus manos insensibles el enorme país, — el cual acaso no admita jamás una modelación social única —, el resto del mundo mira hacia Rusia como quien teme la propagación de un incendio. Aterrorizado con sus propios errores, el globo tiembla ante el temor de que esos errores puedan converger cualquier día hacia el ensayo de la "nueva Rusia", país paródico, quíbrala su fantasía, siempre que no sea una doctrina que supone la existencia previa de una vida inequívocamente humana.

En efecto, la doctrina marxista la que el hombreillo que hacia a Wells los primeros guiños de su parálisis progresiva, aplicó a la inmensa inexperience rusa. Y no era la original sino un remedio innecesario, esa doctrina, por la razón fundamentalísima de que en Rusia no sólo hay masas industriales sino campesinas, formadas por seres casi vegetales, en cuyos instintos no caben sino el fanatismo y la crueldad.

La adaptación, hecha a bala soviética, de dicha doctrina tuvo, pues, que reducirse al raptó de retazos, aplicados a un cuerpo autómata que sólo sabía prosternarse ante quien le ofreciera bajo el látigo, la tierra, pan negro y trago fuerte.

Ahora bien, ¿cómo iban a improvisarse o inventarse las masas requeridas como elemento básico para la fundación marxista? Difícilísimo; pero, no obstante, lo intentaron los sucesores del diluvio profeta traído de negro. Lo intentaron sin trépidar, dando comienzo a una serie interminable de ensayos, cada uno de los cuales, como quien no dice nada, muchos millones de hombres ofrendados al hambre o al cuchillo.

De más está decir que la realidad desmentía casi a diario esos ensayos sin fin, patentizando que, cuando se opera en una materia inerte, la evidencia más dolorosa no tarda en demostrar que sólo se trataba de ensayos teóricos ajenos a toda probabilidad social. Y es así, ¿cuál es la causa del temor comunista que amaga el sistema económico y hasta el sistema nervioso de tantos países? ¿Que cada cual, tal vez, está afrontando la mar gruesa de problemas que sin la presencia de una autoridad fuerte podrían gravitar fácilmente hacia lo desesperado.

En efecto, desde que aquel hombre que, según Wells, gufaba un ojo al habilitar la puerta diabólica, entre sus manos insensibles el enorme país, — el cual acaso no admita jamás una modelación social única —, el resto del mundo mira hacia Rusia como quien teme la propagación de un incendio. Aterrorizado con sus propios errores, el globo tiembla ante el temor de que esos errores puedan converger cualquier día hacia el ensayo de la "nueva Rusia", país paródico, quíbrala su fantasía, siempre que no sea una doctrina que supone la existencia previa de una vida inequívocamente humana.

En efecto, la doctrina marxista la que el hombreillo que hacia a Wells los primeros guiños de su parálisis progresiva, aplicó a la inmensa inexperience rusa. Y no era la original sino un remedio innecesario, esa doctrina, por la razón fundamentalísima de que en Rusia no sólo hay masas industriales sino campesinas, formadas por seres casi vegetales, en cuyos instintos no caben sino el fanatismo y la crueldad.

La adaptación, hecha a bala soviética, de dicha doctrina tuvo, pues, que reducirse al raptó de retazos, aplicados a un cuerpo autómata que sólo sabía prosternarse ante quien le ofreciera bajo el látigo, la tierra, pan negro y trago fuerte.

comunista se tragan a pedazos el manifiesto que Carlos Marx y Federico Engels escribieron en 1847 por encargo del Congreso Obrero celebrado ese mismo año; ni basta, para hacer de improviso una humanidad nueva, con dividirla en burgueses y proletarios, ni con afirmar enfáticamente que el poder político es la organización exclusiva de una clase para oprimir a otra, ni con preconizar que la misión del proletariado es organizarse para destruir la estructura social al grito de "proletarios de todo el mundo, uníos".

No faltaban, pues, razones para desconfiar del ensayo hecho sin testigos inoportunos y a espaldas del mundo. Así lo prueban las recientes declaraciones de Stalin, las cuales ratifican la creencia de que no podía ser el llamado a hacer ensayos sociales desconcertantes, el pueblo que más ha menester de ser civilizado.

Conviene creer que sólo con un enorme ganado humano, tiránicamente dominado por un cinco por ciento, pudiera improvisarse la organización colectiva más audazmente lanzada hacia lo quimérico. En todo caso, el intento es formidable y recuerda en más de un concepto el problema anodanante que salió a asaltar a mano armada a la América recién emancipada: el problema de organizar países sin contar para esto con práctica, hábitos ni recursos de ninguna especie. Sin embargo, se dio comienzo a una de las imprevisiones más vastas de que haya memoria sin contar, en esta ayuda que la de un patriotismo capaz de remover las montañas.

Este ensayo, realizado a través de toda clase de dificultades raciales y geográficas, lleva más de un siglo, y al fin ya es una mera ilusión creer que algunos de estos países podrán llegar a un desarrollo superior.

Con más población y más producción natural que la América de hace cien años, la Rusia Soviética, comprometida en el ensayo más audaz que haya intentado pueblo alguno, se encará con un plan que ha tenido y sigue teniendo al mundo temblando a la amenaza formidante de su desorganización económica.

Hecha realidad, esa amenaza sería el fin de la organización que viene haciendo su camino de siglos desde Grecia, desde Roma, desde la Cruz cristiana.

Una palabra aplastante sigue martillando los nervios deshechos. Es una especie de campaña de ocaso: dumping... el dumping ruso.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

Sólo se sabía o se creía saber que ese plan era un proyecto gigantesco; pero a base de esclavitud, lo que lo colocó fuera de la humanidad. Sabíamos poco más de dicho plan; pero a pesar de la brevedad de las informaciones sobre él, ellas han sido suficientes para saber que ninguna época ni ningún sistema habría podido intentar la industrialización en cinco años del territorio más enorme, más primitivo y más hostil del planeta.

el quinquenio Stalin es, en síntesis, el intento de arrancar, de un solo tirón, del atraso tradicional a un país de ciento sesenta millones de hombres o de algo parecido.

Tchénoff, profesor de la Universidad de Moscú, preguntaba hace poco cuál es la razón del sobresalto de la Europa y del mundo ante ese plan tan inocente. El distinguido profesor había recibido orden de sostener que la quimera quinquenal ha tenido un éxito asombroso.

Queremos, dice, resolver nuestros problemas y no destruir la vida económica de los países capitalistas, y nuestros esfuerzos se concretan a pasar de un agrarismo primitivo a un desarrollo industrial pleno. El plan quinquenal, agrega, es la revolución organizada; y lanzándose como una flecha dirigida hacia el porvenir, el profesor moscovita hace la apología de ese plan maravilloso, destinado, según él, a hacer triunfar por arte de brujería el país de los desmesurados.

Pero hay algunas rectificaciones que hacer, cogiéndose de lo poco concreto que estos bolcheviques del diablo dejan filtrarse. Desde luego, es un salto mortal desde la inercia de los tiempos czaristas hasta la producción febril de hoy — muy pequeña, comparada con las extensiones de que dispone Rusia —, es la obra de los técnicos rusos.

¿Qué esperanza! El plan ha sido puesto en marcha hacia la transformación por cuarenta mil técnicos alemanes y norteamericanos, y no ha tardado en ocupar varios millones de operarios rusos, no es menos cierto que en los campos quedan aún cien millones de campesinos a los cuales "dicho plan interesa poco o nada, cuando por sentido que sepan de qué se trata y qué se propone".

Hasta ahora la vasta aventura, parecía seguir tranquilamente el itinerario nupcial de una luna de miel soviética. Bien, y cuando los demás, en vez de adquirir artículos baratos pero extranjeros, prefieren comprar aquellos cuyo valor, por subido que sea, queda en casa? El día, en una palabra, en que el artículo ruso no encuentre mercados, ¿qué vendrá?

Hay que ver, además, lo que acontecerá cuando merzien las importaciones, hechas para la implantación del plan, y disminuyan las exportaciones.

"Rusia no seguirá exportando en la forma forzada en que ahora lo hace y la competencia de sus productos manufacturados no será tampoco de temer a causa del costo alto y la calidad baja".

No todo es tortas y pan pintado, como están probándolo las recientes palabras de Stalin, palabras que cuando se leen, dan la impresión de la esclavitud del trabajo para impedir que se reconozca una vez más el viejo principio de la desigualdad de las aptitudes humanas y la consiguiente diversidad de remuneraciones, reconociendo que es la abrogación de una de las bases fundamentales del comunismo.

FUE APROBADA AYER LA NUEVA PLANTA CONSULAR DE CHILE

S. E. el Presidente de la República firmó ayer el decreto del Ministerio de Relaciones Exteriores por el cual se aprueba la nueva planta del personal consular de Chile, reduciendo la disminución de once consules con una fuerte economía para el Erario Nacional.

CONDOLENCIA DEL SENADO A LA FAMILIA CONCHA STUARDO

El Edecán del Senado, señor Pampón, pasó ayer a la residencia de la familia Concha Stuardo a expresar la condolencia de la Corporación por el fallecimiento de la señora Amanda Stuardo viuda del ex-senador don Malaquías Concha.

Don Rodolfo Jaramillo partió a Lota

En el nocturno se dirigió ayer a Lota el Ministro dimisionario de Hacienda, don Rodolfo Jaramillo. El señor Jaramillo se agostará el lunes o el martes a la capital.

"Jornal do Brasil" comenta elogiosamente las actividades de los boy-scouts de Chile

"Jornal do Brasil" de Rio Janeiro se ha referido en forma encomiástica a las actividades de los boy scouts de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar el obito de nuestro país. En una de sus últimas ediciones aparece el siguiente párrafo: "Siempre hemos dicho que es regala segura de que una biblioteca scoutista de un país corre a parejas con el progreso del mismo."

Los scouts de Chile poseen una biblioteca excelente. No se puede esperar otra cosa de un país que ha participado en todos los jamborees scouts internacionales, así como también ha realizado tres Congresos Nacionales, cuyo acervo nació después de una visita que hiciera el fundador de esta obra, Lord Robert Baden Powell.

A continuación señala una larga lista de obras de scoutismo tanto de índole educativa, práctica, de reglamento, como de ficción.

El juicio de nuestro colega habla muy en alto de la espléndida organización de los boy scouts chilenos. RIGGABA ALCHIRAZ VICENCIO. — Citase a todos los scouts de las patrullas Zorros, Perros y Gatos, para hoy a las 18.30 horas, en su cuartel, Morandé 75, a celebrar



# De un incendio pavoroso surge una venta extraordinaria y popular que abarca todas las secciones de nuestra casa

No sólo las mercaderías salvadas del incendio de HUTH & Cía. las venderemos regaladas, sino que en todos los departamentos hemos hecho rebajas tan considerables que solo viéndolas se puede creer.

¡He aquí algunas demostraciones!

## LANAS y Algodones

CREA CRUDA DE HILO, su valor \$ 10.00 el metro, a

\$ 4.00

CREAS DE HILO (cuyo valor es de \$ 18.00, el metro a

\$ 5.00

GRANITE DE HILO, doble ancho, su valor \$ 15.00 el metro, ahora

\$ 5.80

COLCHAS DE PIQUE, colores rosado, celeste, oro y granate,

\$ 12.50

FRAZADAS FRANCESAS de riquísima calidad, para plaza y media, a \$ 14.00 y

\$ 12.00

OSNABURGO, metro a

\$ 0.70

RIQUISIMOS LIENZOS, diferentes marcas, metro a

\$ 1.20

BATISTA FLOREADA lindos colores, metro a

\$ 0.60

CEFTROS para CAMISAS de hombre, gran surtido de colores, metro

\$ 1.60

POPELINAS DE LANA, doble ancho, bonitos colores de actualidad, metro

\$ 5.00

JERSEY DE SEDA, para ropa interior, metro

\$ 3.80

PANO SEDAN negro, de calidad superior, metro a

\$ 15.00

POPELINAS semi-seda, para vestidos, metro

\$ 2.90

## Casimires

CASIMIRES de LANA, ancho 140 cms., metro a

\$ 8.90

CASIMIRES INGLESES de lana y seda, gran variedad de colores, tipo de invierno, metro

\$ 20.00

GABARDINAS de fantasía, pura lana, especiales para trajes de moda, valían \$ 45.00 el metro, ahora

\$ 28.00

## Sobrecamas

SOBRECAMAS de bonito satén, muy bien rellenas, tamaño de una plaza,

\$ 10.50

SOBRECAMAS confeccionadas con rica cretona floreada, rellenas de algodón blanco, bonito surtido de colores, tamaño para una plaza,

\$ 14.50

SOBRECAMAS de linda cretona de fantasía rellenas con algodón blanco higienizado, tamaño grande para plaza y media,

\$ 22.00

## ABRIGOS Y TAPADOS

de rigurosa moda y del mejor gusto, esmeradamente confeccionados con Tweed importado de pura lana, liquidamos 500 abrigos a elegir,

\$ 65.-

(Ser plus)

## Sobretodos Chevalier

Nos quedan unos 400 en las series de 160, 180 y 220 pesos, ahora los liquidamos a un solo precio y a elegir,

\$ 100.-

ANTE UN ACONTECIMIENTO COMO ESTE, NO CABE LA INDIFFERENCIA NI LA DUDA.



## CATRES Y COLCHONES a Precio de Fábrica

Hemos sido, somos y seremos siempre incompetibles en estos artículos.

## Grandes Almacenes

ALAMEDA esq.

A. ESPAÑA

**GARCIA**

ANTIGUOS ALMACENES

DE LA

FABRICA CATRES

Santiago - St. Aires - Paris

# Fábrica de Calzado en Quiebra. - Por Cuenta de los Acreedores

LA UNICA VERDADERA LIQUIDACION QUE EXISTE EN SANTIAGO

MONEDA 979

## SEÑORITAS:

Zapatillas café, gamuza café y negra, marca Wilda, en todos los modelos de gran moda de plantilla, cosidos a mano; en todas partes valen \$ 55, los vendemos a

HAY CALZADO PARA SEÑORAS, desde \$ 12, \$ 14 Y \$ 18 PAR todos de última moda.



\$ 25.- EL PAR

Zapatillas con toperoles, la más alta novedad, muy durables e inmejorables, a

\$ 25.- EL PAR.

ZAPATILLAS de paño escoceses con fieltro, estilo Pío X, del 34 al 38,

\$ 13.- EL PAR.

Del 39 al 44,

\$ 13.- EL PAR

NOTA.— Llamamos la atención del público que ha hecho recibido miles de felicitaciones de todo el país, las que agradecemos y correspondemos siempre con la mayor buena voluntad en bien de todo el público.

REMITIMOS A PROVINCIAS DESDE UN PAR. CASILLA 1712, Agente Liquidador, CASTO VILLANUEVA.

## CABALLEROS:

Botines y zapatones suela de goma de Filadelfia, con toperoles, doble costura, color y negro, garantizados por un año, a

\$ 31.90 EL PAR

No compre imitaciones; somos los únicos que tenemos esta marca.

CABALLEROS compren el calzado Chagri francés

muy firme, del 39 al 44, emplastados, a

\$ 13, el par.

COLEGIALES, zapatones y botines

goma con toperoles, del 34 al 38, a

\$ 28.- EL PAR

Compre calzado para caballeros

Cuero Corneille alemán, lo mejor que se fabrica en Hamburgo; su precio en todas partes, \$ 90, lo vendemos a

\$ 35.- EL PAR

cosidos a mano.

Compre zapatillas de niños

Cuero tornerito, de \$ 30 a \$ 33, a \$ 11 par, y del 34 al 38

\$ 13.50

Especial para colegiales.

ZAPATOS de FOOTBALL del 34 al 38, a

\$ 14.-

ZAPATOS de FOOTBALL del 30 al 44

\$ 17.-



La Casa Max Gluckman

Desde mañana lunes la Casa de Gluckman se muda a su nuevo local en la calle Alameda 629, entre Gluckman y Alameda.

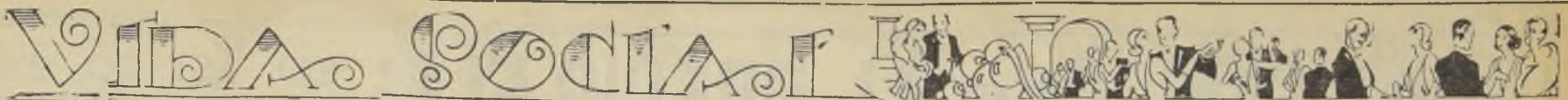
TODOS LOS GRANDES NEGOCIOS HAN PROSPERADO POR EL AVISO.

¿Por qué ha de privarse al suyo de tan poderosas palancas? Eso es que, cuando quiera hacer propaganda, ésta le dará mucho más resultado utilizando el diario de

MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS, ESTA SEGURIDAD la encontrará en

"LA NACION"





**LA RELIGION GUARDA Y JUSTIFICA EL CO-RAZON, Y DA GOZO Y ALEGRIA AL ALMA.**

**HOY**

San Paulino, mártir.

**MAÑANA**

San Anacleto, papa y mártir.

**Balneario EL RETIRO Quilpué**

Excelente estación de invierno.—El mejor clima de Chile

Establecimiento de todo confort, cocina de primer orden. Precios muy reducidos para la presente temporada.

DISPONE DE UN LUJO DE FARTAMENTO PARA NOVIO.

**DIPLOMACIA.**—El agregado naval del Perú en Río Janeiro en viaje a Chile el nuevo Embajador del Brasil en este país Dr. Don José de Paula Rodíz de Alvea y familia.

El Agregado Naval del Perú y señora de Labarthe, ofrecieron un almuerzo al Comandante Faye de Renouf, agregado naval de la Embajada Británica, que se ha dirigido al Perú.

**MATRIMONIOS.**—Se ha celebrado en la Serena el matrimonio del teniente de aviación, señor Eduardo Muñoz Cortés Monroy con la señorita Rosa Ripamonti Huérfano. Circulan las siguientes invitaciones:

L. Alberto Oyanedel O. y familia Arenas de Oyanedel, participan a usted el matrimonio de su hijo Luis con la señorita María Hilda Palacios efectuado privadamente el 21 de junio.

—Pedro Hidalgo Palacios participa a usted su matrimonio con la señorita Aura Oyanedel Arenas, efectuado privadamente el 21 de junio. Santiago, julio de 1931.

—Ayer fue bendecido privadamente en casa de la novia el matrimonio de la señorita Esther Struve Puelma con el señor Enrique García Puelma.

**BAPTIZO.**—Ha sido bautizada María Elena Della Alamos Basa, hija de don Andrés Alamos L. y de la señora Elena Basa de Alamos. Fueron sus padrinos el señor Pedro Ignacio Reyes y la señora Della Izquierdo de Reyes.

**ALMUERZO EN LA EMBAJADA DE MEXICO.**



Al almuerzo ofrecido ayer por el Sr. Craviotto, fueron invitadas las siguientes personas:

Señor Ministro de Alemania y señora de Olshausen.

Señor Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, y señora de Lisoni.

Señor Pedro Igual y Martiñez.

**DONSA ELVIRA DELGADO DE ZENTENO.**—Después de corta enfermedad ha fallecido en esta capital la distinguida señora, viuda del doctor Zenteno Barros, que con tanto celo como caridad sirvió a las instituciones de beneficencia en el vecino puerto de Valparaíso.

**"MUNDO SOCIAL".**—Se encuentra en circulación el No 22 de esta interesante Revista con el siguiente contenido:

Políticos: Tarda de Hospital. Tres apoclos y una estumma. Por Carlos Vattieré Del libro 8 silabas. El Bravito. El arte del vidio. De nobreman. Lisa. "El evadido" por J. Miranda. Un retrato de mamá. Por André R. robau. Traducido especialmente por doña Flaminia Moreno de Yavar. El Teatro Alejandro Flores. Sorrisa. F. Ultimo salón de Otoño. Cifras de ahorro. Por Gómez de la Serna. Un nuevo libro sobre Elipsonora Duay. Muñecas gloriosas. Una artista chilena obtiene un verdadero triunfo en Washington. Cien años. La vida pa-

**RAFAEL SILVA BARRIOS.**—La muerte cruel e imprevista ha truncado una joven y bella existencia. Ha fallecido a la edad de 17 años Rafael Silva Barrios, hijo de don Juan Silva y de la señora María Barrios de Silva.

Sus dotes de caballería y de rectitud hacían presagiar para más tarde en el hombre sin tacha en el que los ayes cifraban las más halagüeñas esperanzas, los que hoy quedan con el corazón destrozado ante su prematura partida.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 9.30 A. M. partiendo el cortejo desde su casa habitación, Gormas 1925.

**BODAS DE PLATA.**—Con motivo de las Bodas de Plata de don Carlos Prado P. y de la señora Emilia Prado de Prado, se llevó a efecto el 8 del presente, en su residencia de Irarrázaval, una comida, a la que asistieron las siguientes personas:

Señoras Emilia P. de Prado, Ofelia B. de Morales, Virginia de Miza, Rosa N. de Fanta, Rebecca H. de Romo, Julia V. de Leighton, Rebecca V. de Buch, Rosa P. de Rolas, Señoras Carmen Prado P. Marta Calderón, Ida Montenegro, Gracia Romo, Olga Montenegro, María Romero, Carlos Prado, doctor Juan Montenegro, Francisco Ureta V. Carlos Morales F. Francisco Mesa, Adolfo Urrutia, Alberto Buch, Miguel Leighton, Carlos Fanta, Jerónimo Prado, Danilo y Mario Prado Prado, Juan Romo M., Fernando Zamorano, Heriberto Romo M., Ascanio León G., Ovaldo Romo M., José Romo A., y René Prado T.

**PARA SU CARNET REGALOS**

Estamos en la época en que imprescindiblemente debemos hacer un regalo, porque es precisamente la fecha en que se celebra un pariente o relación nuestra. Si usted quiere que el ayo sobresalga, que signifique un refinamiento, y al mismo tiempo, un gasto reducido, visite la Casa A. Jacob y Cia. Catedral, esquina de Puente y hallará cristales, servicios, porcelanas, objetos de arte, etc., apropiados para un bonito regalo, práctico y de poco costo.

**PELUQUERIA PARA LA ULTIMA MODA NIÑOS**

El establecimiento de Berta Larenas, Moneda 816, Galería Bello, teléfono 88665, gracias a la exclusividad de sus procedimientos, se ha convertido en el coliflor de moda de nuestra sociedad. En realidad, ahí se derrocha buen gusto y creatividad en peinados y ondulaciones se difunden por ella. Para completar sus servicios, ha inaugurado una sección especial para niños, al módico precio de dos pesos, con hermosos regalos para sus clientes.

**CONSERVE SU PERSONALIDAD CONTINÚE FUMANDO**

**ABULLA**

**EL TIPO 45, TABACO TURCO ES DE PRECIO POPULAR**

**LE CONVIENE EN SU CASA**

Es para su propia conveniencia que le aconsejamos mandar traer o comprar sus propios objetos de decoración a la Tintorería "Las Novedades", San Francisco 409, pues cuenta con el personal más preparado y moderno para hacerlos, que le permiten hacer su trabajo a un precio reducido y en la forma precisa que usted le ordena.

**DOS VECES NO**

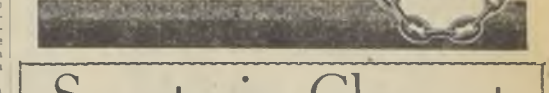
En la severidad de sus líneas, el exquisito gusto de sus piezas, tiene el plique Christofle, agudeza de calidad la inmensa superioridad de una obra perfecta. Por eso nada adorna tanto como un objeto auténtico de esta firma. La Casa Weil, en su completa liquidación, le presenta en su establecimiento de Esquadrón 354, una completa exposición de los más atractivos artículos Christofle, a precios que son una verdadera oportunidad. Dele tono a su casa comprando los servicios que le ofrece Weil.

**NO ADMITE COMPETENCIA**

En la severidad de sus líneas, el exquisito gusto de sus piezas, tiene el plique Christofle, agudeza de calidad la inmensa superioridad de una obra perfecta. Por eso nada adorna tanto como un objeto auténtico de esta firma. La Casa Weil, en su completa liquidación, le presenta en su establecimiento de Esquadrón 354, una completa exposición de los más atractivos artículos Christofle, a precios que son una verdadera oportunidad. Dele tono a su casa comprando los servicios que le ofrece Weil.

**MERCER-CROCHET "CADENA"**

SI DESEA LABORES DE TERMINACIÓN IMPECABLE



**Sanatorio Charcot**

Para Enfermedades Mentales y Nerviosas. Situado en hermoso parque alrededores de Santiago. Con enfermeros alemanes especializados. Atiende caballeros y señoras. Pensiones muy económicas para casos crónicos. Director (residente en el Sanatorio): Dr. Fontecilla, Prof. Psiquiatría, Escuela de Medicina.

DATOS: Santa Lucía 330.—Teléf. 60014.—Casilla 4168.

**Regalamos undécimo Lotería Concepción**

DEVOLVIENDO VALES DE CAJA POR VALOR DE \$ 250 — LUER Y PAYE

SANTIAGO Calle San Antonio N o 172 — Casilla 885 — Teléfono 87354 (Frente al Teatro Municipal)

La Casa más surtida en artículos del ramo gráfico. Artículos de Escritorio Artículos para Colegiales Toda clase de Cartón y Cartulina en todos los colores Alums para Fotografías Papeles para envolver y mantequilla Lapiceros fuentes "Victor"

VENTAS POR MAYOR Y MENOR ¡Aproveche! Cada compra le podrá representar el gordo de \$ 20,000

**Escuela de Educación Física SECCION KINESITERAPIA**

Tratamientos individuales de las deformaciones de la columna vertebral y caja torácica.

Masaje, movilización, reeducación de la rigidez articular después de fracturas, luxaciones, distorsiones, inflamaciones, después de accidentes de trabajo y deporte.

Tratamiento parálisis infantil y en general.

Tratamientos ortopédicos post-operatorios.

Cursos especiales contra la obesidad de ambos sexos.

Cursos económicos de gimnasia de robustecimiento para ambos sexos.

Tratamientos económicos con Diatermia, Luz ultra violeta, Electrolisis.

Gimnasia de Zander y gimnasia médica.

Aparatos de aire caliente, Rayos X.

Consultas todos los días, de 5-7.

MORANDE 746 — TELEFONO 81082

**CASA JAZZ**

LIQUIDACION DE TODAS LAS EXISTENCIAS A MENOS DEL COSTO.

TRAJES Y ABRIGOS de seda y lana, a \$ 100, \$ 150 y \$ 200.

MEDIAS HOLEPROOF, malla 44, recién recibidas, a \$ 19.90

MEDIAS, regalamos 3 pares por \$ 15.00

QUANTES mosqueteros, cabritilla lavable \$ 17.90

JUEGOS DE SEDA, compuestos de 4 piezas, precio réclame \$ 350.—

ARTICULOS para regalos, desde \$ 4.50

PRODUCTOS LOUIS PHILIPPE, ROUGE Y CREMA LIMON.

Agustinas 985.— Teléfono 85996

**ESTACION RADIOTELEFONICA "LA NACION"**

ONDA 298.50 C. M. A. O.

12.15 A 14 HORAS.—PROGRAMA DE MUSICA SELECTA

- 1.—RUSSIAN POLK SONGS.—Orquesta.—Novedad.
- 2.—ROSE MARIE.—Fox-Trot, cantado por Tino Folgar.—Novedad.
- 3.—POLICHENILLE SERENADE.—Por Fritz Kreisler.
- 4.—MADAME BUTTERFLY.—Duo de amor por M. Sheridan y Cecu Lionello.
- 5.—RAPSODIA HUNGARA No 6, por Mischa Levitzki.—Gran novedad.
- 6.—OLD IRISH AIR.—Organo por Archer Gibson.
- 7.—SECRETO DE SUSANA.—Obertura por la Orquesta de la Scala de Milán.
- 8.—ROSE MARIE.—Chanson Hindú, cantada por Tino Folgar.—Novedad.
- 9.—DANCE OF THE MARIONETTE.—Por Fritz Kreisler.
- 10.—THE BELLS OF ST. MARY'S.—Organo por Archer Gibson.
- 11.—DON JUAN.—El Canto del Ruiseñor, por la Orquesta de la Scala.—Novedad.
- 12.—CUARTETO DE RIGOLETTO, por artistas de la Scala de Milán.

A las 10 horas se inicia la relación de las carreras del Club Hípico.

11 A 16 HORAS.—PROGRAMA VARIABLE.

Dos horas dedicadas a la Juventud amante del baile. Se tocarán las últimas novedades Victor.

16 A 18 HORAS.—PROGRAMA LIRICO.

Se transmitirá la ópera en tres actos de GIACOMO PUCCINI.

TOSCA, con el siguiente reparto:

TOSCA..... CARMEN MELIS.

El Barón Scarpia..... Pío Pauli.

El Barón Scarpia..... Apollonio Grandiorte.

Coristas y profesores de la Orquesta del Teatro de la Scala de Milán, bajo la dirección del maestro CARLOS SABAJNO. Época y escena: Roma, junio de 1800.

Después de la ópera se repetirán los resultados generales de las carreras, del Hipódromo Chile y del Club Hípico.

21.30 A 22.30 HORAS.—HORA VICTOR.

Transmisión directa desde el estudio Victor (Tel 89983). Transmitirán papeles los siguientes artistas: Raúl Briceña, soprano; Manuel Escobar, tenor; Julio Cordó, bajo; y la Orquesta Victor Chilena dirigida por el maestro L. Martínez Escobar. A las 22.30 horas se efectuará la transmisión de la Orquesta Victor Chilena.

1.—A LA VICTORIA TALKING. (L. Martínez Escobar).—Música de la Orquesta Victor y estrófono, por Julio Cordó.

2.—J. M. DÍAZ ADIOS. (R. Pucini).—Canción. Rafael Lazcano y C. Quintana.

3.—WOLFE D. HAWAII. (Josefina Barbati). Vals. Orquesta Victor.

4.—CO-LUE ROJO. (Ar. Seter Orsatti). Canción. Matilde Broders.

5.—PRINCESITA MIA. (Luis F. G. Varona).—Fox-Blues. R. Lazcano y C. Quintana.

6.—DIME POR DIOS. (Maria Grever). Vals. Matilde Broders y Orquesta.

7.—SOPON DEL BARRIO. (J. Cordero). Tanco. Canta su autor con la Orquesta.

8.—COSAS BUENAS. Melodía Rusa. Orquesta Victor Chilena.

9.—BLANCA FLOR. (Gran novedad). Vals. Matilde Broders con Orquesta.

10.—DEJAETE ES LO MEJOR. (A. Rodríguez). Tanco. J. Cordero con la Orquesta.

11.—FLORES QUERIDAS (A. Rodríguez). Vals. Rafael Lazcano y Orquesta.

12.—Oye, oye (E. Davalos). Fox-Trot. Orquesta Victor Chilena.

13.—RECUERDOS DE AMOR (Gómez).—Vals.—Matilde Broders y Orquesta.

14.—SEVILLA. (Prospero Villar). Paso doble. Orquesta Victor Chilena.

Nota.—En la HORA VICTOR no se transmiten discos.

DE 23.30 A 23.50.—Programa de música selecta y Boletín Informativo de última hora de "La Nación".

**GEORGES LAMBERT**

HUERFANOS 963

**CONTINUA LA LIQUIDACION TOTAL**

POR CONCLUSION DE NEGOCIO.

Hay interesantes novedades en todos los departamentos. Mercadería recién recibida en fantasía, trajes, vestidos, paraguas para señoras y hombres, etc., a precios inferiores al costo.

VENTAS estrictamente AL CONTADO.

No se cambian los artículos comprados.

**PARA SEÑORAS**

NADIE VENDE MAS BARATO

ARTICULOS DE PRIMERA CALIDAD E IMPORTADOS

IMPERMEABLES de goma, a \$ 20.00

IMPERMEABLES de seda, a \$ 30.00

IMPERMEABLES imitación cuero, Pierre Ester, a \$ 40.00

ABRIGOS niñas, varios tamaños, a \$ 30.00

ABRIGOS para señoras, a \$ 80.00

PARA CABALLEROS

GABARDINAS con forro móvil, Impermeable, a \$ 80.00

CASA PHILO—HUERFANOS 1020.

Va 2.

**Restaurant Santiago**

Martes 14 de julio

Table d'hote, almuerzo y comida

DINER ET SOIREE DANZANT

CUBIERTO, 15 PESOS

Iluminación a giorno. — Orquesta Ubaldo Grazzoli.

E. GIGOGNE.

Vs.-14-J.

**La CATEDRAL Alzamiento de QUIEBRA ANTES DE BALANCE**

CASA DE LUJOS Huérfanos 951, SANTIAGO.

**LIQUIDACION GENERAL**

DE LOS 8 DEPARTAMENTOS EN SENSACIONALES OFERTAS PARA TODOS LOS ARTICULOS DE ALTO LUJO PARA SEÑORA.

Antes de hacer sus compras, una visita a la "LA CATEDRAL" se impone:

1.º POR SU MERCADERIA DE ALTA CALIDAD.

2.º POR SU MERCADERIA DE ULTIMA MODA.

3.º POR SUS PRECIOS, QUE MAS QUE BAJOS, SON EDIFICANTES.

VEA UD. MAÑANA UNA DEMOSTRACION DE PRECIOS EN NUESTROS ARTICULOS.

Vs.-X







# VIDA SOCIAL

**ENFERMOS.** — A consecuencia de un accidente se encuentra enfermo el señor don Anibal Larraín Vera. De cuidado don Enrique Ossa Téllez.

Se encuentra enferma de cuidado a consecuencia de un accidente ocurrido ayer en Villa del Mar, la señora Mariquita Merino de Soublette.

**BUENOS AIRES.** — Por la comunicación transandina de hoy se dirigen a Buenos Aires para continuar a Brasil y Europa el señor Sprouly Broden y señora María Ruccepa de Broden.

**FALLECIMIENTO.** — Últimamente falleció víctima de una rápida enfermedad la niña Maritza Guzmán Maturana.

**CLUB DE SEÑORAS.** — La película que se exhibió esta tarde en la sala de este Club, "Los Mundos", la grandiosa película francesa que exhibirá esta tarde, a las 6 y media, el Club de Señoras, es una de las mejores llegadas al país. Emocionante y honda, cinta que ha tenido gran éxito. En la función del martes próximo se dará "Trader Horn".

**Conferencia.** — Para el miércoles anuncia una conferencia el señor Carlos Prina en el teatro de este Club. Hablará sobre Luigi Prandelli y Roberto Bracco, famosos autores italianos. Habrá un escogido programa musical. La entrada será libre.

**SOCIEDAD JUVENTUD PALESTINA.** — Circula la siguiente invitación: "El directorio de la Sociedad Juventud Palestina, tiene el agrado de invitar a usted y familia a la velada de artística y musical que efectuará en su local social, calle 21 de Mayo 633 el Domingo 12 de julio de 1931, a las 16.30 horas."

**Conservar su rostro libre del repulsivo vello con el DEPIILATORIO de MARTINS.**

**LOS CURSOS** de Taquigrafía Pitman Modernizada se iniciarán en Agosto 1.º, de 2 a 3 P. M., individual minimum 12 meses. Consulte Ud. la Casa Davis y Cia., Bandera 169. Va-X-3192

**Caballero HONORABLE** desea pensión desde fines del presente, en casa familia distinguida que sepa inglés, en pensiónista. Dirigirse filijando precio, demás condiciones: **LEGACION DEL JAPON, CASILLA 997.** Va-X-3180

**REAL HOY**

**TRES GRANDES FUNCIONES**

A las 6.15 y 9.45, la más graciosa y alegre comedia en castellano que Ud. puede ver, con la que reirá largamente, obra lujosa, con bellos números de canto en los que interviene José Goula, el artista mimado del teatro Goya, de Barcelona. (Para mayores).

**Suegra para dos**

Creación genial de ROBERTO REY y MIGUEL LIGERO.

Gran matinee a las 3 de la tarde, con programa valiosísimo de cine y variedades. Venga, señor, Ud. y traiga a sus niños a que se diviertan viendo "RAFFLES" por Ronald Colman, y al final al tony ZANAHORIA y al clown El Sarco.

**ORDEN DEL PROGRAMA:** Noticiero Paramount; "MARIUTCH", dibujo; "CAZADOR DE MARIPOSAS", cómica; NUEVO RITMO, canciones; "RAFFLES", el ladrón elegante en sus estupendas aventuras, interpretado por Ronald Colman; EL CUARTETO REAL; "QUIEN ME ROBO MI AMOR" (dibujo), y números nuevos por los colosales bufos, tony ZANAHORIA y clown EL SARCO. (¿Qué le parece todo lo que se da por \$ 3.30 en platea (grandes) y \$ 2.20 (chicos)?

Pasado mañana martes: "LA MUJER DE CUALQUIERA", por Clive Brook y Ruth Chatterton.

Pronto: "REGENERACION", por Juan Torenna (Fox).

"FATALIDAD", por Marlene Dietrich, el asombro de 1931.

## MATRIMONIO CONCERTADO.



Señora Inés Canales Gómez, cuyo matrimonio con el señor Enrique Cahill ha quedado concertado (Estudio LLAGUNO).

## MUSICA

### EL ULTIMO CONCIERTO SINFONICO

El cartel sinfónico realizado ayer en el Teatro Municipal por la orquesta que patrocinó la Universidad de Chile, puso fin a una brillante jornada de arte puro. Durante dos meses, más o menos, hemos asistido a los festivales del gran conjunto orquestal confiado al talento y pericia del Director del Conservatorio. Usufructuaron de los sanos deleites que proporcionan la ejecución de las obras maestras no solamente aquellas mas selectas que vimos aprehender en el Teatro del Municipio sino que centenares o más bien dicho miles de humildes empleados y obreros concurrentes a los conciertos gratuitos ofrecidos por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile en los teatros populares de nuestra capital. Y es satisfactorio dejar constancia de la comprensibilidad y buen gusto que ostentaron nuestros obreros al escuchar las más complejas producciones sinfónicas. Fue en las audiciones populares donde la "Suite" de Debussy, los "Fuegos artificiales" de Stravinsky y "La muerte de Alsino" recibieron el espontáneo homenaje que merecían dichas obras.

Lamentamos el término de estos conciertos por los motivos ya anotados anteriormente y porque en ellos tuvieron amplia cabida las mejores producciones nacionales que muy pocas veces tenemos oportunidad de oír. Y al el maestro Armando Garvajal supo poner lo mejor de su talento al servicio de las obras maestras extranjeras, agregó a ello un cuidado cuidadoso en la interpretación de las producciones de sus compañeros chilenos.

En el concierto que puso fin a la segunda serie se interpretó por primera vez en Chile el concierto en Do Menor de Rachmaninoff, cuya parte solista tuvo a su cargo Rosita Renard. A pesar de la buena versión que nos dieron director y virtuosos, de esa pieza romántica, creemos que el compositor ruso no aporta en ella ningún mérito estimable.

"El Mar" de Claudio Debussy presenta a ratos trozos interesantes, pero en general la obra adolece de cohesión. Es una fantasa artificiosa recargada de motivos más o menos lunares, que dista mucho de representar el genio de quien la concibió.

Garvajal se anotó un franco triunfo como conductor del final de la Walkiria.

A.A.

**HOY ES LA MAYOR GRANDE PERO LA MAYOR SORDIDA Y MEJOR ATENDIDA MERCERIA LAS AGUSTINAS AHUMADA 42**

**HOY SPLENDID**

**GRANDIOSA MATINEE INFANTIL 3 P. M.**

COLOSAL PROGRAMA

**EL GAUCHO**

FOR

Douglas Fairbanks

**LUCES DE LA CIUDAD**

FOR

Charles Chaplin

**COMICA POR LA PANDILLA**

(Aprobada para Menores).

GRANDES \$ 3.30, NIÑOS \$ 1.50

**ESPECIAL Y NOCHE 6.30 y 9.45**

P. M.

**"LA PECADORA VIRTUOSA"**

CREACION DE

Evelyn Brent, Blanche Sweet y Jean Arthur.

PLATEA \$ 5.50, BALCON \$ 4.— (SOLO PARA MAYORES)

**II. CUERPO CONSULAR.** — Almuero en el Club de la Unión. — Ayer sábado se llevó a efecto el almuerzo mensual de esta corporación, en el Club de la Unión, con asistencia de los señores Cónsules Generales de Estados Unidos, de Suecia, de Costarrica, de Rumania, de Yugoslavia, del Uruguay, Vice-Decano Cónsul General de Bélgica, de Bolivia; de la señorita Willis, Vice-Cónsul de Norteamérica, del Cónsul, Prosecretario y otras que mandaron sus excusas.

El Decano Dr. V. Glanelli, que presidió el almuerzo, manifestó que este banquete era en honor de la señorita Willis, Vice-Cónsul de Estados Unidos, que por primera vez salía a estas manifestaciones de confraternidad y compañerismo. El señor Secretario le ofreció un ramo de flores en nombre de los asistentes.

También se bebió una copa por el señor Heavey, Cónsul General de Suecia, que ha sido condecorado por su Gobierno con la Estrella Polar.

Se trataron además otros puntos de régimen interno y se aprobó el acta de la última reunión.

**DON FRANCISCO A. TEJEDA.** — Hondo lamento en esta capital y en el sur del país, donde el célebre músico chileno falleció, ha sido el fallecimiento del respetable caballero don Francisco A. Tejeda, ocurrido a mediodía de ayer.

El señor Tejeda ha fallecido a los 70 años de edad, cuando se había entregado al descanso que merecía por su vida entera consagrada al trabajo y al bien.

Sus restos se sepultarán en el Cementerio General en la tarde de hoy. El cortejo partirá desde su casa-habitación.

**BIOGRAFO DE LA SOCIEDAD PIO X.** — Hoy, a las 2.30, se pasará en la sala de esta Sociedad, Moneda 1062, la hermosa película para niños, intitulada: "La campaña blanca". En ella se verá tratando el importante tema "La educación del corazón".

Para el martes, a las 11 A. M. se da a todos las alumnas de este Instituto una reunión en la Sala de Conferencias del Instituto Femenino.

**INSTITUTO FEMENINO DE LA UNIVERSIDAD CATHOLICA.** El martes, de 11 a 12 M., tendrá lugar la clase de filosofía moral, por el señor presbítero don Alfredo Silvestre. En ella se tratará el importante tema "La educación del corazón".

**TERCER CONCURSO Problema N.º 21**

**\$ 600.-**

Arriendo espléndido chalet amueblado en Parque Lyon, Av. General Kornier 84: Living, comedor, servicios, garage, tres dormitorios, baño instalado, teléfono, \$ 500, muebles.

**Espléndidos Locales**

PARA EL COMERCIO O INDUSTRIAS (con Devío)

**SE ARRIENDA**

Precios módicos. Tratar: **DELICIAS 3311** (A TODA HORA). 3351-12-14 Jul

**DEPARTAMENTO EN ARRIENDO**

En MIRAFLORES 890, esquina de Santo Domingo (media cuadra Parque Forestal) se ofrece en arriendo un departamento. Calefacción y demás comodidades modernas. Tratar: **BANDERA 111, 4.º PISO.** 3325-34-35 Jul

**ATENAS CAPITOL**

MATINEE PARA TODOS: "MONTARAZ", "EN CONSTANTE PELIGRO" Y COMICA.

6.30 y 9.30. — Para mayores: **La Llama Sagrada**

Hablada en castellano. Y "EL PESCADOR DE PERLAS"

**COUSINO**

MATINEE PARA TODOS: "DEFENSOR SOLITARIO" (sonora) — "PISTAS PELIGROSAS" (sonora) Y EN GUARDIA.

6.30 y 9.30. — Para mayores: **Morocco**

Toda hablada por MARLENE DIETRICH y ADOLFO MENZOU

## DESPEDIDA DE SOLTERA.



Asistentes al té de despedida ofrecido a la señorita Graciela Alvear Urrutia.

En la tarde de ayer se llevó a efecto en el Savoy, el té de despedida de soltera que sus amigas ofrecían a la señorita Graciela Alvear Urrutia. Asistieron: María Fuenzalida de Viduola, María Marín de Correa, Chita Madrid de Cañas, María Alvear Urrutia, Nena Undurraga Vergara, Elisa Fuenzalida Kessler, María Gana Mandiola, Carlota Núñez Casanova.

## AJEDREZ

### TERCER CONCURSO Problema N.º 21



Las blancas juegan y dan mate en cuatro jugadas.

**PROBLEMA N.º 17**

Jugada Clave: C.4D

**VARIANTES**

1. C.4D ... R.1A

2. T.8D jaque ... R.7

3. C mate

1. C.4D ... R.1A

2. T.8D jaque ... R.7

3. C mate

1. C.4D ... R.1A

2. T.8D jaque ... R.7

3. C mate

**FINES DE PARTIDA**

(Continuación)

Capítulo III

Rev y dos Peones contra Rey y Peón

Nuestras dos reglas van a continuar sirviéndonos de puntos de partida.

(Continuación)

**CASA LONDRES**

21 DE MAYO 611.

Grandiosa liquidación de muchos abrigos para señoras, al precio de \$ 40, 50, 60 y 70.

En paño sedán, con adornos de pieles, \$ 120, 140 y 170.

Va. x. 3502

**Empleados Cesantes**

QUE DESEEN vender o arrendar sus propiedades, pueden dirigirse a la oficina de **LUIS RAMIREZ SANZ,** 109 — BANDERA — 109 Lt.-X

**T. Rogelio Ugarte**

PLAZA ROGOTA

Vermouth y noche:

**"SU NOCHE DE BODAS"**

Toda hablada en castellano, por la preciosa actriz:

**Imperio Argentina**

Matinee:

El Defensor Solitario (3.a)

El Misterio del Circo (2.a)

Su Última Hazaña (sonora), por Luciano Albertini.

Cómicas sonoras y rifas.

**MUNICIPAL PRO - DESOCCUPADOS.**

**EL CONCIERTO DE HOY EN EL.**

En el Teatro Municipal se llevará a efecto hoy, a las 6.30, el gran concierto a beneficio de los desocupados, en el que tomarán parte distinguidas señoritas.

No dudamos que nuestra sociedad habrá de colaborar con las organizadoras en esta fiesta, con tan benéfico fin y el Municipal habrá de verse esta tarde concurridísimo.

El programa de esta fiesta lo publicamos en nuestra edición de ayer.

10 Enroque ... P.4AD

11 P.D. x PAD ... A x PAD

12 P.1D ... T.1AD

13 P.4CD ... A.2R

14 A.2D ... P.4AR

15 T.D.1AD ... T.1AD

16 D.1CD ... T.1D

17 C.5D (Mala jugada. Sacrificio incorrecto de la calidad) ... x C

18 T x T ... C x T

19 T x C ... C.4D

20 A.3D ... A.1AD

21 F.4R ... P.3R

22 T x C (a) ... PR x T

23 PR x PAR ... A.3AR

24 C.5R ... D.1CD

25 D.2TD ... D.3D

26 P.4AR ... D.3D

27 R.4AR ... D.3D

28 A.4R (Si 28 C.7D ... D.6R); fuerte jugada.

29 ... T.1D

Aquí las blancas perdieron por excederse del tiempo fijado. Sin embargo, su partida estaba ya algo comprometida.

(a) Si

22 PR x PAR ... A x A

23 PAR x PR ... A.1R

(Fuerte jugada y ganón), pero no 24 A x PTR jaque ... R.1TR

25 A x PCR jaque ... R x AD

26 D.6CR jaque ... R.1TR

27 D.4TR y gana ... 2.12

(Notas de la Wiener Schachzeitung)

## NOTICIAS DEL MUNDO AJEDRECISTICO

**Calais.** — En un primer encuentro entre los Circulos de Boulogne y Calais, el equipo de este último resultó victorioso por 7 puntos contra 4.

**Elbeuf.** — En un match de diez jugadores del Cercle Rouennais contra diez del Cercle Elbeufien, ganaron los primeros por 1.12 contra 2.12.

**Niza.** — Terminado el torneo de esta ciudad, el maestro E. Znosko-Borovsky emprendió una tournée por los Pirineos dando conferencias y sesiones de partidas simultáneas en Pau, Tolosa, Biarritz, Dax, Tarbes y Lourdes. En total 125 partidas de las cuales 116 ganadas, 4 tablas y 5 perdidas.

En Tolosa el maestro dió una conferencia que fué transmitida por radio. Parece ser la primera vez que en Francia la Radio se interesa por el Ajedrez.

**Londres.** — El match por cable entre Filadelfia y Londres ha terminado con el triunfo de Londres por el siguiente resultado:

**LONDRES**

Sulter, Khan ... 12

P. D. Yates ... 12

P. Mitchell ... 12

B. Bueger ... 12

W. Winter ... 12

W. G. Sergeant ... 12

Total ... 72

**PHILADELPHIA**

N. T. Whitaker ... 12

F. Levin ... 12

A. T. Sharp ... 12

B. G. Weiner ... 12

D. F. Winkelman ... 12

M. Moskowl ... 12

Total ... 72

**FINES DE PARTIDA**

(Continuación)

Capítulo III

Rev y dos Peones contra Rey y Peón

Nuestras dos reglas van a continuar sirviéndonos de puntos de partida.

(Continuación)

**CASA LONDRES**

21 DE MAYO 611.

Grandiosa liquidación de muchos abrigos para señoras, al precio de \$ 40, 50, 60 y 70.

En paño sedán, con adornos de pieles, \$ 120, 140 y 170.

Va. x. 3502

**Empleados Cesantes**

QUE DESEEN vender o arrendar sus propiedades, pueden dirigirse a la oficina de **LUIS RAMIREZ SANZ,** 109 — BANDERA — 109 Lt.-X

**T. Rogelio Ugarte**

PLAZA ROGOTA

Vermouth y noche:

**"SU NOCHE DE BODAS"**

Toda hablada en castellano, por la preciosa actriz:

**Imperio Argentina**

Matinee:

El Defensor Solitario (3.a)

El Misterio del Circo (2.a)

Su Última Hazaña (sonora), por Luciano Albertini.

Cómicas sonoras y rifas.

**LA DAMA MIERCOLES 15**

Super-producción que la Warner Bros Pictures de Chile presenta con sello National.

**ATREVIDA ESTRENO - T-IMPERIO**

Un intenso drama en castellano, de refinado ambiente social.

**CUTY CARDENAS,** el cantor de LA DAMA.

**LUANA ALCANIZ,** la DAMA ATREVIDA.

**RAMON PEREDA,** el galán noble y aventurero

**LYGIA DE GOLCONDA,** la intriga.

**MARTIN GARRALAGA,** el esposo amante y abnegado



Mañana  
se  
inicia  
en el  
**FLORES**  
la  
**SEMANA  
POPULAR**  
\$ 3.30  
platea  
todos los  
días.  
Aproveche  
esta  
realización.

## TEATRO Y COMPAÑIA ALEJ. FLORES

MATINEE A LAS 3 Y NOCHE A LAS 9.45  
(Platea \$ 3.30) (Platea \$ 5)  
**EL MAYOR EXITO COMICO DE LA TEMPORADA!**  
La obra que hace reír y olvidar penas,

## EN CASA DEL HERRERO

de GUSTAVO CAMPAÑA (Mutt)  
Primer premio cómico en el Concurso de Claro y Pérez.

VERMUT A LAS 6.15  
Precios rebajados **PLATEA \$ 6.00**

La preciosa comedia sentimental de Gabriel Sanhueza,  
**UNA MUCHACHA DE CUENTO**

Primer premio dramático en el Concurso de Claro y Pérez  
Sorteo de un valioso estuche de belleza AURENTIA.

## CARRERA

El cine de moda  
**HOY**  
MATINEE A LAS 3  
**Platea \$ 3.30**  
NIÑOS \$ 1.50  
Ultima repetición de

## TRADER HORN

la maravillosa película filmada en Africa.  
**VERMUT Y NOCHE**  
La ultra graciosa comedia cómica Metro Goldwyn Mayer.

**CLINICA PARA GORDAS**  
hablada por

Polly Moran y  
María Dressler

Obsequio en vermut de 300 revistas "Ecran"  
MARTES: **LA MERCENARIA**

## O'HIGGINS

**HOY**

VERMUT Y NOCHE  
**Platea \$ 3.30**

Ultima exhibición de  
**TRADER HORN**

EN ESPAÑOL  
MATINEE A LAS 2.30  
NIÑOS A PLATEA \$ 1.10

**LA ESCUADRILLA**

**DE LA AURORA**

la más linda película sonora de aviación.  
Además:

**EL MISTERIO**

**DEL CIRCO**  
— POR —  
FRANCIS BUSHMAN  
MAÑANA: **LUNES POPULAR**

## ESMERALDA

**HOY**

VERMUT Y NOCHE  
**Platea \$ 3.30**  
BALCON \$ 2.30

La sensacional película de Artistas Unidos,  
**RAFFLES**

EL LADRON ARISTOCRATICO  
hablada por

RONALD COLMAN  
MATINEE A LAS 2.15  
NIÑOS A PLATEA \$ 1.10

"EL MISTERIO DEL CIRCO"

por FRANCIS BUSHMAN.

**AMOR ENTRE**

**MILLONARIOS**  
hablada por CLARA BOW  
MAÑANA: **LUNES POPULAR**

# TEATROS Y CINES

## "Una muchacha de cuento"

COMEDIA EN TRES ACTOS, DE GABRIEL SANHUEZA, ESTRENADA ANOCHÉ POR LA COMPAÑIA FLORES EN EL TEATRO DEL MISMO NOMBRE

Comedia simpática, comedia sentimental, de fondo noble, comedia hecha por un principiante, por un hombre que conoce poco los resortes del teatro, pero hecha por un escritor en el cual hay en ciernes un artista. Comedia en la cual hay muchos de los chistes de los personajes ya vistos repetidas veces, situaciones también explotadas en otras ocasiones por maestros del teatro, pero comedia en la cual se ve un espíritu, una sensibilidad que de desear sería que alguna vez llegase a dominar el oficio de hacer comedias para que pudiera dar la obra que el autor y que posiblemente será una obra grata, una obra de sentimiento.

Todo esto era lo que anoche pensábamos viendo desarrollar las escenas de la comedia del señor Gabriel Sanhueza, titulada "Una muchacha de cuento". No había allí lo que un profesional busca en el teatro, lo que un crítico pudiera exigir; pero había la pista de un futuro buen autor y sobre todo de un hombre que sabe sentir y lo que siente lo sabe expresar en forma hermosa, a veces bella.

Su comedia, como lo decimos más arriba, tiene muchas cosas ya vistas, porque es de suponer que el señor Sanhueza, temeroso del público, o mejor dicho, del resultado de su comedia ante ese público, haya ido buscando apoyo o ayuda en cosas ya vistas que él sabe que son gratas para el público, y así hace llegar a la casa de campo al sonador, al primo volandero, que ama a su prima, en contraposición con el millonario sin delicadeza, y pone allí también a la chica que ama en silencio al poeta sonador, y se lo dice en la escena cuarta y franca, que conmueve por su franqueza; y hace por fin que esa niña Eulalia, la muchacha de cuento como ella quiere serlo, desee casarse con el millonario, no por amor, sino por ambición, y que a la postre se vea por todos desdénada, sola, en una soledad infinita para ella, metida en aquel pueblo donde moraba en silencio y con el recuerdo de unos pobres versos del sanado Jorge.

Pero todo esto que serían tachas graves en un profesional, o por lo menos en un hombre que no hiciera la primera comedia, en el señor Sanhueza poco significa, porque una vez, ya con más confianza de las tablas, de sus fuerzas, buscará temas más originales, personajes menos tratados y llevados en el teatro español (su comedia es inspirada en los Quintero, "Centenario", "Amor que pasa", "Puebla de las mujeres") y con su sensibilidad de artista y de escritor, podrá darnos frutos más originales y más definitivos.

La lentitud de que adolecen sus actos primero y segundo, cambia por mayor viveza en el acto tercero, el cual está bien compuesto, en el que hay una hermosa escena, cuando el viejo tío cuenta sus

penas a Jorge, en forma muy humana y tierna, y la escena también de la declaración de Jorge a Eulalia y de la ruptura entre Eulalia y el millonario, la cual si es verdad que es teatral, no es nada más que teatral, porque su convencionalismo y arbitrariedad se ven a todas luces.

Hay en esta obra un detalle que había bien en pro del desinterés por el teatro del señor Gabriel Sanhueza, y es la escena final. Pudo él, muy bien apoyándose, en cosas ya vistas, terminar como se terminan miles de comedias, por aquel grivo, por ejemplo, de Eulalia cuando llama al primero (aunque se hubiese parecido al final de la Zagalá de los Quintero) y no le encuentra y le responde la soledad de la casa o bien le hubiese respondido una alimonia tocado por el fonógrafo. Y talón, de efecto suave. Pero el autor, influenciado por el teatro nuevo, hizo entrar al primo por el público, por la platea, y declaró a la chica que no creía en sus llamadas, y que parecía todo eso cosa de comedia. Y Eulalia se desvaneció en el escenario, en el momento mismo en que va cayendo el telón, que nos hace el efecto que en aquella vida se fuga para siempre la posibilidad del ensueño.

Todo eso está bien. Pero el público poco preparado todavía para estos efectos, les cree o revalista, (género que parece ser que se adelanta al vanguardismo) y se río anoche de la salida de Jorge a la platea, (¿Sorpresa? No que fuer!) Todo significa poca preparación, lo cual no es inconveniente para que ese detalle haya sido feliz, aunque tratado ya, hasta que de aquí a algún tiempo más, se vuelva lugar común.

Hay en la comedia hermosas frases, imaginación fértil, como ese cuento de Jorge de la ballarina lejana, que es todo un cuento; y frases sueltas, "el tren que fuma su pipa de vapor" y poco más adelante, "una mariposa blanca que parece arrancada del tallo de una planta". Prescusa de impresión, plasticidad, justeza y colorido en las imágenes, que revelan al escritor y al artista sensible.

Estudie, señor Sanhueza, que ya llegará para usted la familiaridad con esos siete metros terribles de tablas, que es un escenario, y tendremos en usted un futuro autor de gran sensibilidad.

La interpretación, magnífica. Van bien este dentro de obras a la compañía: es el género para ella. El señor Flores encontró un personaje que reveló con mucho colorido y gracia; el señor Córdoba, un norteamericano, vestido a la francesa... (los hombres); el señor Arrieta acertado en su escena del tercer acto. Olvido Leguía, muy dentro del tipo y correctos los demás que figuraban en el reparto.

N. YANEZ SILVA.

## Ayer se reunieron por primera vez los elementos de la Compañía Chilena que actuará en el Municipal

MAÑANA COMENZARAN LOS ENSAYOS DE "LA MAREJA". — EL ELENCO DEFINITIVO

En los salones de la Sociedad de Autores, se reunieron ayer a las once horas los elementos artísticos que han sido contratados para formar parte de la gran Compañía de Arte Chileno que actuará en el Teatro Municipal, la que ha sido organizada bajo la dirección superior de la Satch y con el patrocinio del Alcalde de Santiago don Eliecer Parada, quien por indicación de S. E. el Presidente de la República, ha tomado con todo interés e interés esta formación que está llamada a triunfar ampliamente por la calidad de los elementos que la componen y la selección de obras que se estrenan.

En los mejores escritores del país. Mañana lunes en la tarde se dará comienzo a los ensayos de la obra de estreno que será el intenso y hermoso drama en tres actos de Antonio Orrego Barros, titulada "La Mareja", obra que será dirigida por Enrique Barrenechea. El escenógrafo chileno Pedro Durán ha comenzado a pintar los decorados para la obra de debut, la que será puesta en escena el 10 de Julio de detalles.

El elenco definitivo de la Compañía ha quedado constituido en la siguiente forma:

Actrices (por orden alfabético):  
Fernández Palmira, Guerrero Ida, López Esther, León Soledad, Marqués Ancealy, Sour Hilda, Ubbia Gabriela, Ubbia Totó y Villalaz Silvia.

Actores: Barrenechea Enrique, Gabriel Juan, Grez Gerardo, Ruidoberto Jorge, Barra Juan, Martínez Italo, Morgado Benjamin, Martín Plácido, Quevedo Jorge, Rodríguez Rafael, Salazar Jorge, Vicuña Pablo.

Apuntador. Amanda Vicuña; segundo apunte, Rodolfo Martínez; maquinista, Juan Nocione; utilería, Armando Díaz; peluquería, Pedro Quiroz; decorados, Pedro Durán.

Representante, L. Romero y Z. Director musical, maestro Rafael Carretero.

Dirección superior, Satch



## Martes — CARRERA

LEW AYRES y JEAN HARLOW

EN UN SOBERBIO ESTRENO UNIVERSAL, TOTALMENTE HABLADO

# LA MERCENARIA

EL LUCHO POR ELLA CON LA INMENSA FE DE SU AMOR, Y VENCIO Y LOGRO GANARSE UNA SITUACION ENVIDIABLE; PERO ELLA, COMO LE CORRESPONDIO?... ARROJANDOSE EN LOS BRAZOS DE OTRO...

## MIERCOLES

## PRINCIPAL



ERNESTO  
VILCHES  
EN

## "CHERI-BIBI"

TODA HABLADA EN CASTELLANO. UNA JOYA DEL IDIOMA.  
CON MARIA LADRON DE GUEVARA MARIA TUBAU  
Y TITO DAVISON

## VICTORIA - HOY

MATINEE, A LAS 3.  
PARA MAYORES Y MENORES.  
1.º Noticiero Mundial  
2.º EL DEFENSOR SOLITARIO, quinta función, por RIN-TIN-TIN.  
3.º ARMONIA EN EL HOGAR, sonora, por WILLIAM COLLIER Jr.  
4.º AMOR CON SUSTOS, cómica  
Platea 3.30 — Niños 1.50 — Tertulia 2.20  
Reparto de dulces y rifa de abono.

## EL PUMA

POR RICHARD BARTHELMESS, MARY ASTOR Y MARION MORAN

## Teatro RECOLETA

HOY EN VERMOUTH Y NOCHE, brillantes funciones sociales con la película METRO-GOLDWYN que ha batido los records del sensacionalismo y la emoción, donde un condorillo se come a un negro, y en la que surge también la luz del amor, bella visión de selvas vírgenes y sorpresas bonitas.

## TRADER HORN

(HABLADA EN CASTELLANO)

## —GRAN MATINEE SONORA—

CON UN PROGRAMA COLOMBIANO  
"AMOR SERRANO"

obra emocionante y sonora, hablada en español, por ROSITA MORENO, y quinta función

"EL DEFENSOR SOLITARIO"  
trabajo formidable de RIN-TIN-TIN



# VENDAVAL

## EN EL MONTBLANC

Estupenda super-producción tomada en los Alpes mismos, e interpretada por la bella actriz

**LENI RIEFENSTHAL**

El as de aviación mundial

**ERNST UDET**

y el famoso alpinista

**SEPP RIST**

## MIERCOLES

## TEATRO VICTORIA

## HOY - IMPERIO

MATINEE APTA PARA MAYORES  
ESPECIAL ESPECIAL, PLATEA ... \$ 5.50  
Y NOCHE NOCHE, PLATEA... ... 4.40

GRAN ÉXITO!! LA PELÍCULA CUMBRE DE LA TEMPORADA SONORA Y CANTADA, DE AMBIENTE RUSO.

## TARAKANNOVA

"LA MONJA DE MOSCÚ"

MATINEE  
ESPECIAL  
Y NOCHE

### TEATRO AVENIDA

VICUNA MACKENNA 624  
MATINEE A LAS 14.30 PARA MAYORES Y MENORES  
1.º EL COLOSAL ÉXITO DE CHAPLIN  
"LUCES DE LA CIUDAD"  
2.º ESTRENO DE LA TERCERA FUNCIÓN DE  
"EL DEFENSOR SOLITARIO" Por RIN-TIN-TIN  
3.º COMICAS.  
ESPECIAL 18.30 NOCHE 21.30  
PLATEA \$ 3.30 SOLO PARA MAYORES  
ESTRENO DE LA BELLSIMA OPERETA SENTIMEN-  
TAL, SONORA, HABLADA, CANTADA Y BAILADA  
**NOCHES VIENESAS**  
Creación de VIVIENE SEGAL, WALTER PIDGEON  
Y ALEXANDER GRAY

### TEATRO 10 DE JULIO

AV. DIEZ DE JULIO 319  
Matinée, a las 14.20, para mayores y menores  
1.º SEGUNDA FUNCIÓN DE LA SERIAL SONORA  
"EL DEFENSOR SOLITARIO"  
2.º "LUCES DE LA CIUDAD"  
POR CHARLES CHAPLIN  
3.º COMICAS.  
ESPECIAL 18.20 NOCHE 21.30  
ESTRENO DE LA EXTRAORDINARIA COMEDIA SO-  
CIAL Y DE AMBIENTE DEPORTIVO  
**PUÑOS Y CORAZONES**  
(SOLO PARA MAYORES)  
Creación de MAX SCHMELING Y OLGA TSCHEKOWA

### TEATRO MINERVA

CHACABUCO 780  
Matinée, a las 14.30, para mayores y menores  
1.º CHAPLIN EN "LUCES DE LA CIUDAD"  
2.º LA LINDA COMEDIA POLICIAL  
"EL QUE RIE ULTIMO"  
3.º COMICAS.  
ESPECIAL 18.20 NOCHE 21.30  
ESTRENO DE LA VIBRANTE COMEDIA DRAMATICA,  
SONORA Y HABLADA (SOLO PARA MAYORES)  
**AMOR LIBRE**  
Interpretación de CONRAD NAGEL  
Y GENOVEVA TOBIN

Tres funciones ofrece hoy Otero-Aguirre-  
beña en el Santiago

MATINEE: "LOS HIJOS ARTIFICIALES"—VERMOUTH: "¿QUE TIENES EN LA MIRADA?"—NOCHE: "EL ALMA DE CORCHO"

Leonceo Aguirrebeña ofrecerá hoy en el Santiago tres funciones con y al mundo infantil, se hará con re-  
las obras más graciosas de su reper-  
torio. La divertida comedia de Abati y Re-

### TEATRO SANTIAGO

Penúltimo Domingo

DE LA  
COMPANIA DE COMEDIAS  
OTERO-AGUIRREBEÑA

MATINEE: Dos horas de risa:

### Los Hijos Artificiales

PLATEA \$ 3.30

VERMUT: Grandioso éxito de Muñoz Seca y Pérez Fernández:

### ¿QUE TIENES EN LA MIRADA?

PLATEA \$ 5.50

### EL ALMA DE CORCHO

PLATEA \$ 4.40

PROXIMO ESTRENO: "DONA HERODES", de Anto-  
nio Paso, estrenado en Madrid a fines de mayo de este  
año.  
PROXIMA SEMANA ES LA ULTIMA  
TODOS LOS DIAS: DOS PESOS PLATEA

**Chaplin**  
Ultima exhibición. Matí-  
neé 3 P. M. Precios corrien-  
tes:  
"Luzes de la Ciudad,"  
"Vienen los Indios" (fin) y  
comica sonora.

**RAFFLES**

## T. Providencia

MANUEL MONTE 64.  
Empresa: JOSE BERIO VIANI.

**Western Electric**  
SISTEMA SONORO

HOY

Soberbia matinee a las 14.30 para ma-  
yores y menores  
1.º Segunda función de la linda serial so-  
nora

EL DEFENSOR SOLITARIO, por  
RIN-TIN-TIN.

2.º El grandioso éxito de

**CHAPLIN**

Luzes de la Ciudad

3.º Comicas.  
ESPECIAL 6.10 PLATEA: \$ 3.30 NOCHE 9.20

En la especial, localidades numeradas en  
venta todo el día.  
La estupenda y maravillosa producción  
Metro-Goldwyn-Mayer de 1931.

## Trader Horn

(PARA MAYORES Y MENORES).

**TEATRO REAL**

# LA MUJER de CUALQUIERA

**CLIVE BROOK**

el galán preferido de las da-  
mas, el que por su elegancia y  
distinción no tiene rival, llega  
a la cumbre de su gloria artis-  
tica en esta producción PARA-  
MOUNT que despertará irresis-  
tibles entusiasmos.

"LA MUJER DE CUAL-  
QUIERA", hablada en in-  
glés, tiene un claro y her-  
moso titilaje en español.

¿Se ama una  
vez en la vida...  
solamente?

¿Se puede ser  
elegante en el  
desdén como se  
es cruel en el  
carino...?

**Ruth Chartterton**

la genial intérprete de "LA MU-  
JER QUE RIE", de "EL DERE-  
CHO DE AMAR" y de tantas  
otras obras cumbres, ha encon-  
trado su consagración plena y  
definitiva en este nuevo film de  
la PARAMOUNT.

UNA PAREJA DE  
RECIENTE CASADOS  
ES UNA INCOGNI-  
TA QUE SUR-  
GE...

## TEATRO RIALTO

PEDRO DE VALDIVIA, ESQ. IRARRAZAVAL.— TELEFONO 64659.

HOY: 3 EXTRAORDINARIAS FUNCIONES.— 6.30 Y 9.30: La ideal opereta  
de deliciosa música y argumento sentido y moderno:

## Noches Vienesas

por ALEXANDER GRAY y la linda VIVIENNE SEGAL.— Super producción  
WARNER BROS.

GRAN MATINEE A LAS 21.4.— Programa cuádruple: "FORASTEROS EN EL  
AFRICA", sonora por CHARLES MURRAY Y GEORGES SIDNEY.

"LA VUELTA TRIUNFAL", por REGINALD DENNY: "MAS QUE PAREZCA  
MENTIRA" en castellano y en colores; "RAPSDIA ESTUDIANTIL", por el  
Conejo BLAS.

REGALOS DE BOMBONES SANTA CLAU A LOS ASISTENTES.

## Teatro Av. MATTA

AV. MATTA, ESQ. DE SAN ISIDRO.— TELEFONO 122, MATADERO.

3 MONUMENTALES FUNCIONES, UNICAS EN EL BARRIO.— 6.05 y 9.30:  
La super producción policial de Artistas Unidos:

## RAFFLES

Grandiosa creación hablada por RONALD COLMAN y la linda KAY FRANCIS

Super MATINEE, con regalos para los asistentes: "FORASTEROS EN EL  
AFRICA", por CHARLES MURRAY Y JORGE SIDNEY; "LA VUELTA TRIUN-  
FAL", por REGINALD DENNY; "MAS QUE PAREZCA MENTIRA", en caste-  
llano y en colores, "Rapsodia estudiantil", por el conejo BLAS.



# ESPECTACULOS DE HOY

## CIRCUITO LOS CUATRO DIABLOS

**POLITEAMA**  
PORTAL EDWARDS

**COLISEO**  
PRAT y Av. MATTA

**NOVEDADES**  
CUETO y PORTALES

**NACIONAL**  
INDEPENDENCIA 801

**SETIEMBRE**  
ALAMEDA y LIRA

**BAQUEDANO**  
PLAZA ITALIA—PRÓXIMA INAUGURACION

**Politeama**

(Alameda, Portal Edwards)  
¡El gran suceso!

**RAFFLES**

Estupendo drama totalmente  
hablado por

**Ronald Colman**

EN TODOS  
LOS  
TEATROS  
EN  
MATINEE

**COLISEO**

(A. Prat y Av. Matta)

**NOVEDADES y NACIONAL**

(Cueto esq. Av. Portales)

(Av. Independencia 801)

# TRADER HORN

LA MARAVILLOSA PELICULA QUE DESCUBRE LOS MISTERIOS DE LA

**SELVA AFRICANA**

HABLADA EN  
CASTELLANO POR

**HARRY CAREY**

EN TODOS  
LOS  
TEATROS  
EN ESPECIAL  
Y NOCHE

**Setiembre**

(Alameda esq. Lira)

El gran  
suceso  
cómico  
del año

**CHAPLIN**

Luces de la Ciudad

**Matinée del POLITEAMA**

**CHAPLIN**

en "LUCES DE LA CIUDAD"

"EL ESTUDIANTE", por Buster Keaton, y

"EL DEFENSOR SOLITARIO", 3a

**Matinée del COLISEO**

**"SU ULTIMA HAZAÑA"**

Sonora, por Luciano Albertini.

"EL REPORTER TRANSFORMISTA", por

Perico Metralia, y

"EL DEFENSOR SOLITARIO", 4a

**Matinée del NOVEDADES**

**"SU ULTIMA HAZAÑA"**

Sonora, por Luciano Albertini.

"EL PERRO DE BASQUERVILLE",

EL DEFENSOR SOLITARIO", 5a,

y sorteo de 3 muñecos.

**Matinée del NACIONAL**

**CHAPLIN**

en "LUCES DE LA CIUDAD"

"2 CABALLEROS ARABES", por William

Boyd, y "EL DEFENSOR SOLITARIO", 4a

**Matinée del SETIEMBRE**

**"AMOR SERRANO"**

Hablada en inglés y castellano por

Rosa Moreno.

"EL DEFENSOR SOLITARIO", 3a

y programa cómico.

**MAÑANA: GRANDIOSAS FUNCIONES POPULARES DE CINE MUDO EN TODOS LOS TEATROS DEL CIRCUITO A 1 PESO PLATEA**

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

**SANTIAGO.**—Compañía Otero-Aguirre. —  
Matinée: Los hijos artificiales. Vermouth y Noche: El alma de corcho.  
**ALEJANDRO FLORES.**—Compañía nacional de  
comedias. —Matinée: En casa del herrero. Vermouth  
Una muchacha de cuento. Noche: En casa del he-  
rero.

### CINES

**AVENIDA MATTA.**—Matinée: Forasteros en Es-  
cuela, por Charles Murray; La vuelta triunfal, por  
Reginald Denny; Mas que parece mentira, y el Co-  
rejo. Vermouth y Noche: Raffles.  
**ATENAS.**—Matinée: El defensor solitario (1.a);  
Montaraz (4.a) y En constante peligro. Vermouth y  
Noche: La llama sagrada, y El peso dor de perlas.  
**AVENIDA.**—Matinée: Luces de la ciudad. El  
defensor solitario (3.a) y programa cómico. Ver-  
mouth y Noche: Noches Vienesas.

**BRASIL.**—Matinée: Luces de la ciudad, Concen-  
cia velada, por Lois Moran y George O'Brien, y El  
Misterio del Circo (1.a) Vermouth y Noche: Raffles,  
por Ronald Colman.

**BOLIVAR.**—Matinée: El defensor solitario, por  
Rin Tin Tin (1.a); Héroe desconocido, por Tom Mix;  
El Misterio del Circo (3.a); Montaña de los campos,  
y Amor a la carrera. Vermouth y Noche: Raffles

**CAPITOL.**—Matinée: Luces de la ciudad; El Es-  
tudiante, por Buster Keaton, y programa cómico.  
Vermouth y Noche: Noches Vienesas.

**COUSINO.**—Matinée: El defensor solitario (1.a).  
Pistas peligrosas, por Richard Arien; En guardia  
(4.a), y cómica. Vermouth y Noche: Morocco, por  
Merlene Dietrich, Adolfo Menjou y Gary Cooper.

**CLUB DE LA UNION.**—Vermouth: Madame Sa-  
tán, por Reginald Denny.  
**COLISEO.**—Matinée: Su última hazaña, por Lu-  
ciano Albertini; El reportero transformista, por Pe-  
rico Metralia; El defensor solitario (4.a) y cómica.  
Vermouth y Noche: Trader Horn.

**CARRERA.**—Matinée: Trader Horn. Vermouth y  
Noche: Clínica para gordas, por Polly Moran y Mary  
Dressler.

**DELICIAS.**—Matinée: El defensor solitario (3.a).  
Los Misterios del Circo (4.a); El Torbellino del Océ-  
ano, y Bravo como un bulldog. Vermouth y Noche:  
La llama sagrada por Elvira Morla.

**DIECIOCHO.**—Matinée: Luces de la ciudad. Qu-  
vien los indios, y cómica. Vermouth y Noche:  
Raffles.

**DIEZ DE JULIO.**—Matinée: Luces de la ciudad.  
El defensor solitario (2.a), y programa cómico. Ver-  
mouth y Noche: Príos y corazones, por Max Schmeling  
y Olga Tuchchowa.

**LATORRE.**—Vermouth y Noche: Vaya un des-  
file, por Agapito; Que vienen los indios (fin); Si te  
he visto no me acuerdo, por Laurel y Hardy, y El  
cuapo del rancho. Vermouth y Noche: Resurrección,  
por Lupe Vélez.

**ESMERALDA.**—Matinée: Amor entre millonarios  
por Clara Bow; El misterio del circo, por Francis  
Busman, y Al cielo otra vez, por Laurel y Hardy.  
Vermouth y Noche: Raffles.

**IMPERIAL.**—Matinée: Sombras blancas en los  
mares del sur, por Raquel Torres; Perrieras de Brod-  
way, El valle encantado, y Una aventura escocesa.  
Vermouth y Noche: Su noche de bodas, por Imperio  
Argentina; Por el amor de su hombre, por Warner  
Baxter y Noah Beery.

**IMPERIO.**—Matinée, vermuth y noche: Tara-  
kanow.

**INDEPENDENCIA.**—Matinée: Luces de la ciu-  
dad, por Chaplin; El defensor solitario (4.a); El  
misterio del circo (3.a) y cómica. Vermouth y No-  
che: Raffles, por Ronald Colman.

**IDEAL CINEMA.**—Matinée: Vaya un desfile, por  
Agapito; Que vienen los indios (fin); Si te he visto  
no me acuerdo, por Laurel y Hardy, y El guapo del  
rancho. Vermouth y Noche: Resurrección.

**MINERVA.**—Matinée: Luces de la ciudad; El  
que rie último, por Jimmy Taylor, y programa có-  
mico. Vermouth y Noche: Amor libre, por Conrad  
Nagel y Genoveva Tobin.

**NOVEDADES.**—Matinée: Su última hazaña, por  
Luciano Albertini; El perro de Bakerville; El de-  
fensor solitario (5.a) Vermouth y Noche: Trader  
Horn.

**NACIONAL.**—Matinée: Luces de la ciudad; Dos  
caballeros árabes, por William Boyd, y El defensor  
solitario (4.a) Vermouth y Noche: Trader Horn.

**NUSOA.**—Matinée: Alas, por Clara Bow y Gary  
Cooper; El defensor solitario y cómica. Vermouth y  
Noche: Amor serrano, por Rosta Moreno.

**O'HIGGINS.**—Matinée: El misterio del circo, y  
La escudilla de la aurora. Vermouth y Noche:  
Trader Horn.

**POLITEAMA.**—Matinée: Luces de la ciudad; El  
Estudiante, y El defensor solitario (5.a) Vermouth  
y Noche: Raffles.

**PROVIDENCIA.**—Matinée: Luces de la ciudad;  
El defensor solitario (2.a) y programa cómico. Ver-  
mouth y Noche: Trader Horn.

**RIALTO.**—Matinée: Forasteros en Africa, por  
Charles Murray; La vuelta triunfal, por Reginald  
Denny; Mas que parece mentira, y el conejo Blas  
en Rapadía Estudiantil. Vermouth y Noche: No-  
ches Vienesas.

**MANUEL RODRIGUEZ.**—Matinée: El perdón me  
recido, y actualidades. Vermouth y Noche: El des-  
file del amor, por Mauricio Chevalier.

**ROGELIO UGARTE.**—Matinée: El defensor sol-  
itario (3.a); El Misterio del Circo (2.a); Su última  
hazaña y cómica. Vermouth y Noche: Su noche de  
bodas, por Imperio Argentina.

**REPUBLICA.**—Matinée: La liga de los vengadores  
y La escudilla de la muerte. Vermouth y Noche:  
Su noche de bodas.

**REAL.**—Matinée: Raffles, Noticiero Paramount,  
Casador de Mariposas, Nuevo ritmo, al cuarteto Real,  
y Quién me robó el amor. Vermouth y Noche:  
Suegra para dos, Noticiero Paramount, Sombra de  
la ley. Quién me robó el amor, Nuevo ritmo y el  
cuarteto Real.

**SAN MIGUEL.**—Matinée: Fruta amarga, por  
Juan de Landá; Mueve las orejas, por la Pandilla;  
Montaraz (1.a) y El microbio del amor. Vermouth  
y Noche: La calle de las almas perdidas, por Pola  
Negri y Bravo como un bulldog.

**SPLENDID.**—Matinée: El Gaucho, por Douglas  
Fairbanks; Luces de la ciudad y cómica por la Pu-  
della. Vermouth y Noche: La pecadora virtuosa, por  
Evelyn Brent, Blanca Bwest y Jean Arthur.

**SETIEMBRE.**—Matinée: Amor serrano, por Ro-  
sa Moreno; El defensor solitario (3.a) y cómica.  
Vermouth y Noche: Luces de la ciudad.

**VICTORIA.**—Matinée: Actualidad Fox, El de-  
fensor solitario (5.a); Amor en el hogar, y Amor  
con suso y cómica. Vermouth y Noche: El Puma,  
por Richard Barthelmess.

## BRASIL

Tres grandes funciones

TELEFONO 80306

Matinée monstruo, a las 2 1/4 en punto:

1) **"LUCES DE LA CIUDAD"**

por CHAPLIN.

2) "CONCIENCIA VELADA", por George

O'Brien y Lois Moran

3) 1.a Función de la serial de aventuras

"EL MISTERIO DEL CIRCO"

Platea: Grandes, \$ 2.20; chicos, \$ 1.10

LOCALIDADES NUMERADAS.

**PLATEA \$ 3.30**

Estupendo estreno en el barrio

**"RAFFLES"**

POR

**Ronald Colman y Kay Francis**

**T. IMPERIAL**

SAN DIEGO  
1344

MATINEE CUADRUPLE CON OBSEQUIOS  
SOMBAS BLANCAS EN LOS MARES DEL SUR"  
VERMOUTH Y NOCHE:

DOBLE PROGRAMA SONORO Y MUDO:

**"SU NOCHE DE BODAS"**

en castellano por IMPERIO ARGENTINA.

"POR EL AMOR DE SU HOMBRE" por Warner Ba-  
xter y Noah Beery.

**T. San Miguel**

AVDA. CENTRAL  
3101

MATINEE CUADRUPLE CON REGALOS  
"FRUTA AMARGA", por JUAN DE LANDA.  
VERMOUTH Y NOCHE:

**"LA CALLE DE LAS ALMAS**

PERDIDAS"

por POLA NEGRI, y

"BRAVO COMO UN LEON", por BOB CUSTER.

**HOY-BOLIVAR**

212 P. M.

612 P. M. y

912 P. M.

VERMOUTH Y NOCHE

La gran producción Artistas Unidos

**RAFFLES**

por RONALD COLMAN y KID FRANCIS

MATINEE.—1.a función de la gran se-  
rial sonora, hablada en inglés y ladrada por  
el perro RIN-TIN-TIN.

"EL DEFENSOR SOLITARIO"

Además: "HEROE DESCONOCIDO",

por TOM MIX.

"EL MISTERIO DEL CIRCO"

3.a función.

"MONTANA DE LOS CAMPOS" aventuras

"AMOR A LA CARRERA"

**ARTISTAS UNIDOS**  
PRESENTA UN GRAN  
ESPECTACULO EN COLORES

**eddie cantowir**

**whoopie**

**2 MILLONES DE DOLARES DE COSTO**

**UN MILAGRO QUE SOLO FLORENZ ZIEGFELD EL MAGO DE BROADWAY PUDO HACER!**

**DESFILAN POR LA PANTALLA LAS 100 MUJERES MAS BONITAS DE BROADWAY — ESPECTACULAR PRODUCCION BRILLANTEMENTE MUSICADA QUE HARA PASAR A LOS ESPECTADORES DOS HORAS DE AGRADEABLE ENTRETENCION.**

**MARTES SPLENDID**

UNITED ARTISTS PICTURE

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"











# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

## El Gabinete alemán discutió anoche una moratoria a las deudas privadas

No se llegó a un acuerdo completo acerca de que si es adoptada, será aplicada parcial o totalmente. — Si se aprueba esta medida, los Bancos suspenderían sus pagos privados mañana. — Luther regresó a Berlín sin llevar la cooperación de Francia al crédito que solicita el Reich.

PARIS, 11. — Al parecer, el Banco de Francia se opone a que se conceda a Alemania créditos a largo plazo, y se tiene entendido al respecto que Moret señaló a Luther algunas estadísticas que demuestran que los propios Bancos alemanes podrían hacer frente a la crisis, al llegar a convencerse de que repartirían los enormes depósitos que tienen en el extranjero. — (U. P.)

PARIS, 11. — Luther regresó a Berlín en un aeroplano del servicio corriente. Este inesperado acontecimiento fue la señal de un nuevo movimiento de oro hacia París. La libra llegó a un nivel de precio-oro que permitió a los bancos europeos hacer frente a la crisis, al llegar a convencerse de que repartirían los enormes depósitos que tienen en el extranjero. — (U. P.)

La prensa en general elogió la prudencia con que obran Moret y Flandin. — (U. P.)

PARIS, 11. — Refiriéndose a las diligencias de Herr Luther, "Le Matin" declara que "los financieros franceses pusieron de relieve el hecho de que mientras pedía al Banco de Francia el préstamo por mil millones de francos, Alemania podría mejorar sus expectativas de conseguirlo con el abandono de la construcción de los acorazados de bolsillo". — (U. P.)

PARIS, 11. — En el Ministerio de Finanzas se desmintieron a un representante de la United Press, los rumores de que se establecería una oficina central para el control de las importaciones y exportaciones de monedas extranjeras. Al respecto, se dijo que tal oficina no podría impedir la fuga de Alemania de los capitales extranjeros. — (U. P.)

PARIS, 11. — Se tiene entendido que la respuesta dada a Luther con respecto a una posible ayuda de Francia, pone como bases cuatro condiciones: 1.º El inmediato abandono del proyecto de Unión Aduanera con Austria; 2.º Mayores seguridades de Alemania; 3.º Alemania abre negociaciones para un nuevo tratado comercial con Francia; y 4.º Una severa restricción sobre los créditos que el Reichsbank pueda conceder. Francia insiste además, en que los acreedores ingleses y norteamericanos no exijan la devolución de sus créditos a corto plazo hasta que el Reichsbank pueda efectuar sus quebrantos, lo cual se estima que puede efectuarse posiblemente en un plazo de seis meses. — (U. P.)

LONDRES, 11. — En el mercado de cambios sobre el extranjero, la libra esterlina en marcos alemanes alcanzó la cotización más baja desde el comienzo de la actual crisis, pues quedó a 20.53 3/8 marcos por libra comparado con 20.51 que fue el cierre del viernes. — (U. P.)

Mientras tanto, continúa sin abatirse la misteriosa demanda por francos franceses, cuya cotización ha alcanzado a 123.86 francos por libra, lo cual hace aumentar las probabilidades de un pronto embarque de oro a París, a no ser que la libra esterlina reaccione rápidamente. — (U. P.)

PARIS, 11. — Hoy continuaron los retiros de créditos extranjeros de Alemania y alcanzaron proporciones de pánico. El total retirado hoy llegó a 80.000.000 de marcos y se cree nuevamente que estos retiros se deban a los Bancos de Estados Unidos. Se ha confirmado la noticia de que el Banco de Reserva Federal de Estados Unidos, insistió que la participación de los Bancos norteamericanos en un crédito de rescate para Alemania, dependa de las medidas energéticas que se toman aquí para detener la fuga de los capitales alemanes al extranjero. — (U. P.)

PARIS, 11. — De buena fuente se sabe que el Gabinete discutió esta noche una respuesta a la nota de Francia que sería la siguiente: 1.º Aunque el Gobierno se niega a suspender la construcción del segundo acorazado "de bolsillo", podría retardar la del tercero. 2.º Satisfacer las demandas económicas de Francia restringiendo el crédito alemán por medio del Reichsbank, lo que se hará probablemente en virtud de un decreto de emergencia que establezca la Oficina de Control de las Exportaciones e Importaciones de circulante extranjero. 3.º Después de que la Corte Internacional de Justicia de La Haya decidiera y si la presión extranjera es entonces removida, se podría acordar informalmente el sacrificio de la Unión Aduanera. — (U. P.)

PARIS, 11. — Los retiros de créditos extranjeros ascendieron a un total de cien millones de marcos, lo cual constituye la suma más alta retirada en un día hasta la fecha. En estos fuertes retiros se atribuyen las condiciones puestas por Francia y la forma de llegar a un acuerdo de transacción con ella. — (U. P.)

PARIS, 11. — El "Berliner Tageblatt" declara que las demandas de Francia son: 1.º Destituir de la unión aduanera con Austria; 2.º Detener la construcción del segundo acorazado "de bolsillo"; y 3.º Garantías económicas, entre las que figura la aplicación de medidas más energéticas de restricción de créditos para impedir la fuga de capitales alemanes. El Gabinete celebrará una reunión esta noche, después del regreso de Herr Luther, con el objeto de estudiar las contrapropuestas que hará Alemania y se sabe que el Reichsbank puede suspender al día siguiente los pagos privados. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete suspendió su reunión hoy a las 2 p.m. para volver a reunirse mañana. Discutirá la posibilidad de declarar la moratoria a las deudas privadas; pero no se llegó a un acuerdo completo acerca de si en el caso de ser adoptada sería aplicada general o parcialmente. — (U. P.)

PARIS, 11. — En vez de regresar a Berlín con la contribución de Francia al crédito de veinte mil millones de marcos que Alemania necesita para restablecer su equilibrio económico, Herr Luther lleva únicamente consejos sanos de los banqueros franceses y una promesa vaga de futura ayuda financiera. Esta ayuda está sujeta a la condición de que Alemania este dispuesta a ceder garantías de carácter político que incluyen el abandono de su programa de construcción de "acorazados de bolsillo" y también, su proyectada unión aduanera con Austria. Con estas garantías, el Gobierno francés puede presentar ante el Parlamento y exponerla que ha recibido ventajosa política a cambio de su ayuda financiera. De lo contrario, el pueblo de Francia no estaría dispuesto a arriesgar los ahorros que ha acumulado con cuidado; especialmente, porque ha visto el dinero norteamericano y británico que se ha tragado el pantano alemán y porque además, el presupuesto francés de 1931 está en una situación de déficit, que será sometida a un cuartazo todavía mayor si se pone en vigencia la moratoria pedida por el Plan Hoover. Por estas razones, el Gabinete francés se resiste a poner en peligro su próximo presupuesto, cuyo plazo termina simultáneamente con verificarse las elecciones generales de 1931. Sin embargo, es evidente que Francia no puede mantenerse impasible ante el derrumbe financiero de Alemania. De manera que, si como se cree, Luther regresará a París en breve, es probable que obtenga la ayuda financiera francesa, siempre que traiga las promesas políticas que en cambio se le exigen al Reich. Se estima aquí que, como primer paso, será necesario extender un aumento de cien millones de dólares al crédito otorgado al Reichsbank el 26 de junio, seguido por un descuento de los valores de Alemania acumulados con motivo de la suspensión de las reparaciones. — RICHARD DEVEREN MACMILLAN.

PARIS, 11. — El "Berliner Tageblatt" declara que las demandas de Francia son: 1.º Destituir de la unión aduanera con Austria; 2.º Detener la construcción del segundo acorazado "de bolsillo"; y 3.º Garantías económicas, entre las que figura la aplicación de medidas más energéticas de restricción de créditos para impedir la fuga de capitales alemanes. El Gabinete celebrará una reunión esta noche, después del regreso de Herr Luther, con el objeto de estudiar las contrapropuestas que hará Alemania y se sabe que el Reichsbank puede suspender al día siguiente los pagos privados. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete suspendió su reunión hoy a las 2 p.m. para volver a reunirse mañana. Discutirá la posibilidad de declarar la moratoria a las deudas privadas; pero no se llegó a un acuerdo completo acerca de si en el caso de ser adoptada sería aplicada general o parcialmente. — (U. P.)

PARIS, 11. — En vez de regresar a Berlín con la contribución de Francia al crédito de veinte mil millones de marcos que Alemania necesita para restablecer su equilibrio económico, Herr Luther lleva únicamente consejos sanos de los banqueros franceses y una promesa vaga de futura ayuda financiera. Esta ayuda está sujeta a la condición de que Alemania este dispuesta a ceder garantías de carácter político que incluyen el abandono de su programa de construcción de "acorazados de bolsillo" y también, su proyectada unión aduanera con Austria. Con estas garantías, el Gobierno francés puede presentar ante el Parlamento y exponerla que ha recibido ventajosa política a cambio de su ayuda financiera. De lo contrario, el pueblo de Francia no estaría dispuesto a arriesgar los ahorros que ha acumulado con cuidado; especialmente, porque ha visto el dinero norteamericano y británico que se ha tragado el pantano alemán y porque además, el presupuesto francés de 1931 está en una situación de déficit, que será sometida a un cuartazo todavía mayor si se pone en vigencia la moratoria pedida por el Plan Hoover. Por estas razones, el Gabinete francés se resiste a poner en peligro su próximo presupuesto, cuyo plazo termina simultáneamente con verificarse las elecciones generales de 1931. Sin embargo, es evidente que Francia no puede mantenerse impasible ante el derrumbe financiero de Alemania. De manera que, si como se cree, Luther regresará a París en breve, es probable que obtenga la ayuda financiera francesa, siempre que traiga las promesas políticas que en cambio se le exigen al Reich. Se estima aquí que, como primer paso, será necesario extender un aumento de cien millones de dólares al crédito otorgado al Reichsbank el 26 de junio, seguido por un descuento de los valores de Alemania acumulados con motivo de la suspensión de las reparaciones. — RICHARD DEVEREN MACMILLAN.

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete suspendió su reunión hoy a las 2 p.m. para volver a reunirse mañana. Discutirá la posibilidad de declarar la moratoria a las deudas privadas; pero no se llegó a un acuerdo completo acerca de si en el caso de ser adoptada sería aplicada general o parcialmente. — (U. P.)

PARIS, 11. — En vez de regresar a Berlín con la contribución de Francia al crédito de veinte mil millones de marcos que Alemania necesita para restablecer su equilibrio económico, Herr Luther lleva únicamente consejos sanos de los banqueros franceses y una promesa vaga de futura ayuda financiera. Esta ayuda está sujeta a la condición de que Alemania este dispuesta a ceder garantías de carácter político que incluyen el abandono de su programa de construcción de "acorazados de bolsillo" y también, su proyectada unión aduanera con Austria. Con estas garantías, el Gobierno francés puede presentar ante el Parlamento y exponerla que ha recibido ventajosa política a cambio de su ayuda financiera. De lo contrario, el pueblo de Francia no estaría dispuesto a arriesgar los ahorros que ha acumulado con cuidado; especialmente, porque ha visto el dinero norteamericano y británico que se ha tragado el pantano alemán y porque además, el presupuesto francés de 1931 está en una situación de déficit, que será sometida a un cuartazo todavía mayor si se pone en vigencia la moratoria pedida por el Plan Hoover. Por estas razones, el Gabinete francés se resiste a poner en peligro su próximo presupuesto, cuyo plazo termina simultáneamente con verificarse las elecciones generales de 1931. Sin embargo, es evidente que Francia no puede mantenerse impasible ante el derrumbe financiero de Alemania. De manera que, si como se cree, Luther regresará a París en breve, es probable que obtenga la ayuda financiera francesa, siempre que traiga las promesas políticas que en cambio se le exigen al Reich. Se estima aquí que, como primer paso, será necesario extender un aumento de cien millones de dólares al crédito otorgado al Reichsbank el 26 de junio, seguido por un descuento de los valores de Alemania acumulados con motivo de la suspensión de las reparaciones. — RICHARD DEVEREN MACMILLAN.

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete suspendió su reunión hoy a las 2 p.m. para volver a reunirse mañana. Discutirá la posibilidad de declarar la moratoria a las deudas privadas; pero no se llegó a un acuerdo completo acerca de si en el caso de ser adoptada sería aplicada general o parcialmente. — (U. P.)

PARIS, 11. — En vez de regresar a Berlín con la contribución de Francia al crédito de veinte mil millones de marcos que Alemania necesita para restablecer su equilibrio económico, Herr Luther lleva únicamente consejos sanos de los banqueros franceses y una promesa vaga de futura ayuda financiera. Esta ayuda está sujeta a la condición de que Alemania este dispuesta a ceder garantías de carácter político que incluyen el abandono de su programa de construcción de "acorazados de bolsillo" y también, su proyectada unión aduanera con Austria. Con estas garantías, el Gobierno francés puede presentar ante el Parlamento y exponerla que ha recibido ventajosa política a cambio de su ayuda financiera. De lo contrario, el pueblo de Francia no estaría dispuesto a arriesgar los ahorros que ha acumulado con cuidado; especialmente, porque ha visto el dinero norteamericano y británico que se ha tragado el pantano alemán y porque además, el presupuesto francés de 1931 está en una situación de déficit, que será sometida a un cuartazo todavía mayor si se pone en vigencia la moratoria pedida por el Plan Hoover. Por estas razones, el Gabinete francés se resiste a poner en peligro su próximo presupuesto, cuyo plazo termina simultáneamente con verificarse las elecciones generales de 1931. Sin embargo, es evidente que Francia no puede mantenerse impasible ante el derrumbe financiero de Alemania. De manera que, si como se cree, Luther regresará a París en breve, es probable que obtenga la ayuda financiera francesa, siempre que traiga las promesas políticas que en cambio se le exigen al Reich. Se estima aquí que, como primer paso, será necesario extender un aumento de cien millones de dólares al crédito otorgado al Reichsbank el 26 de junio, seguido por un descuento de los valores de Alemania acumulados con motivo de la suspensión de las reparaciones. — RICHARD DEVEREN MACMILLAN.

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete suspendió su reunión hoy a las 2 p.m. para volver a reunirse mañana. Discutirá la posibilidad de declarar la moratoria a las deudas privadas; pero no se llegó a un acuerdo completo acerca de si en el caso de ser adoptada sería aplicada general o parcialmente. — (U. P.)

PARIS, 11. — En vez de regresar a Berlín con la contribución de Francia al crédito de veinte mil millones de marcos que Alemania necesita para restablecer su equilibrio económico, Herr Luther lleva únicamente consejos sanos de los banqueros franceses y una promesa vaga de futura ayuda financiera. Esta ayuda está sujeta a la condición de que Alemania este dispuesta a ceder garantías de carácter político que incluyen el abandono de su programa de construcción de "acorazados de bolsillo" y también, su proyectada unión aduanera con Austria. Con estas garantías, el Gobierno francés puede presentar ante el Parlamento y exponerla que ha recibido ventajosa política a cambio de su ayuda financiera. De lo contrario, el pueblo de Francia no estaría dispuesto a arriesgar los ahorros que ha acumulado con cuidado; especialmente, porque ha visto el dinero norteamericano y británico que se ha tragado el pantano alemán y porque además, el presupuesto francés de 1931 está en una situación de déficit, que será sometida a un cuartazo todavía mayor si se pone en vigencia la moratoria pedida por el Plan Hoover. Por estas razones, el Gabinete francés se resiste a poner en peligro su próximo presupuesto, cuyo plazo termina simultáneamente con verificarse las elecciones generales de 1931. Sin embargo, es evidente que Francia no puede mantenerse impasible ante el derrumbe financiero de Alemania. De manera que, si como se cree, Luther regresará a París en breve, es probable que obtenga la ayuda financiera francesa, siempre que traiga las promesas políticas que en cambio se le exigen al Reich. Se estima aquí que, como primer paso, será necesario extender un aumento de cien millones de dólares al crédito otorgado al Reichsbank el 26 de junio, seguido por un descuento de los valores de Alemania acumulados con motivo de la suspensión de las reparaciones. — RICHARD DEVEREN MACMILLAN.

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

## ALGUNAS RAZONES DE LA RETISCENCIA FRANCESA PARA CONCEDER CREDITOS A ALEMANIA

(Correspondencia cablegráfica de Richard D. McMillan, exclusiva para "La Nación")

PARIS, 11. — En vez de regresar a Berlín con la contribución de Francia al crédito de veinte mil millones de marcos que Alemania necesita para restablecer su equilibrio económico, Herr Luther lleva únicamente consejos sanos de los banqueros franceses y una promesa vaga de futura ayuda financiera. Esta ayuda está sujeta a la condición de que Alemania este dispuesta a ceder garantías de carácter político que incluyen el abandono de su programa de construcción de "acorazados de bolsillo" y también, su proyectada unión aduanera con Austria. Con estas garantías, el Gobierno francés puede presentar ante el Parlamento y exponerla que ha recibido ventajosa política a cambio de su ayuda financiera. De lo contrario, el pueblo de Francia no estaría dispuesto a arriesgar los ahorros que ha acumulado con cuidado; especialmente, porque ha visto el dinero norteamericano y británico que se ha tragado el pantano alemán y porque además, el presupuesto francés de 1931 está en una situación de déficit, que será sometida a un cuartazo todavía mayor si se pone en vigencia la moratoria pedida por el Plan Hoover. Por estas razones, el Gabinete francés se resiste a poner en peligro su próximo presupuesto, cuyo plazo termina simultáneamente con verificarse las elecciones generales de 1931. Sin embargo, es evidente que Francia no puede mantenerse impasible ante el derrumbe financiero de Alemania. De manera que, si como se cree, Luther regresará a París en breve, es probable que obtenga la ayuda financiera francesa, siempre que traiga las promesas políticas que en cambio se le exigen al Reich. Se estima aquí que, como primer paso, será necesario extender un aumento de cien millones de dólares al crédito otorgado al Reichsbank el 26 de junio, seguido por un descuento de los valores de Alemania acumulados con motivo de la suspensión de las reparaciones. — RICHARD DEVEREN MACMILLAN.

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

PARIS, 11. — El Gabinete suspendió su reunión hoy a las 2 p.m. para volver a reunirse mañana. Discutirá la posibilidad de declarar la moratoria a las deudas privadas; pero no se llegó a un acuerdo completo acerca de si en el caso de ser adoptada sería aplicada general o parcialmente. — (U. P.)

PARIS, 11. — En vez de regresar a Berlín con la contribución de Francia al crédito de veinte mil millones de marcos que Alemania necesita para restablecer su equilibrio económico, Herr Luther lleva únicamente consejos sanos de los banqueros franceses y una promesa vaga de futura ayuda financiera. Esta ayuda está sujeta a la condición de que Alemania este dispuesta a ceder garantías de carácter político que incluyen el abandono de su programa de construcción de "acorazados de bolsillo" y también, su proyectada unión aduanera con Austria. Con estas garantías, el Gobierno francés puede presentar ante el Parlamento y exponerla que ha recibido ventajosa política a cambio de su ayuda financiera. De lo contrario, el pueblo de Francia no estaría dispuesto a arriesgar los ahorros que ha acumulado con cuidado; especialmente, porque ha visto el dinero norteamericano y británico que se ha tragado el pantano alemán y porque además, el presupuesto francés de 1931 está en una situación de déficit, que será sometida a un cuartazo todavía mayor si se pone en vigencia la moratoria pedida por el Plan Hoover. Por estas razones, el Gabinete francés se resiste a poner en peligro su próximo presupuesto, cuyo plazo termina simultáneamente con verificarse las elecciones generales de 1931. Sin embargo, es evidente que Francia no puede mantenerse impasible ante el derrumbe financiero de Alemania. De manera que, si como se cree, Luther regresará a París en breve, es probable que obtenga la ayuda financiera francesa, siempre que traiga las promesas políticas que en cambio se le exigen al Reich. Se estima aquí que, como primer paso, será necesario extender un aumento de cien millones de dólares al crédito otorgado al Reichsbank el 26 de junio, seguido por un descuento de los valores de Alemania acumulados con motivo de la suspensión de las reparaciones. — RICHARD DEVEREN MACMILLAN.

PARIS, 11. — El Gabinete alemán accedió a esto. Informantes alemanes dicen que Francia también pidió a Alemania que suspendiera varias organizaciones económicas de importancia, en las que se incluye la Liga de Veteranos de la Guerra y la de los Cascos de Acero, pero esta petición es inaceptable, especialmente por el hecho de que Hindenburg es miembro honorario y protector de esta última. — (U. P.)

## REGALOS PRÁCTICOS y de fantasía para el Hogar

### LIQUIDAMOS DESDE MAÑANA

Aproveche para San Enrique y las Carmen

Hermosa lámpara de bronce, con pantalla de género, enchufe y ampolla, a \$14.80

Cajas con juego de suspensores, ligas y cinturón de seda, muy apropiadas para regalo, en \$29.-

Hermoso centro de mesa, de cristal, con pie de pladur, a \$11.50

Computera de cristal decorado, con pie y arco de metal niquelado, a \$5.80

Hermosa lámpara de colgar, de bronce oxidado, con 4 luces, a \$87.00

Estatuas artísticas y religiosas, en varios tamaños, desde \$3.90

Hermosa licorera de cristal de color con bandeja niquelada, a \$9.75

Corbatas de pura seda natural, muy finas, a \$3.80 y \$2.90

Botellas de velador, de cristal decorado, gran surtido, desde \$3.20

Floreros de cristal importado, forma caña, en todos los tamaños, desde \$0.90

Camisas de color con 2 cuellos, a \$8.40. Idem popelinas tejida fina, a \$13.50

Jardinerías de cristal decorado, a \$2.95; idem de bronce \$6.50

Juegos de bronce repujado para fumar, compuesto de 4 piezas, a \$18.50

Inmensidad de artículos muy variados para regalos, desde lo más modesto hasta lo más fino, a precios como éstos.

**CASA COSTOYA**  
FABRICANTES DE LOS CATRES NACIONALES CONCEPCION  
PUENTE 646 AL 646 ENTRE S<sup>to</sup> DOMINGO Y ROSAS  
CASA NO TIENE SUCURSALES  
DISTRIBUIDORES DE LOS CATRES IMPORTADOS SIMMONS

## Mr. CULBERTSON PARTIO A ANTOFAGASTA

LIMA, 11. — El Embajador de Estados Unidos en Chile, Mr. Culbertson, partió en avión a Antofagasta. — (U. P.)

## GRAN BRETAÑA

Disminución del comercio exterior en junio

Y EN EL SEMESTRE TERMINADO EN EL MISMO MES  
LONDRES, 11. — Las cifras oficiales de las importaciones y exportaciones en junio son, respectivamente de 68.641.743 y 29.431.861 libras esterlinas. En comparación con las cifras de mayo de 69.789 y 4.483.598 libras, respectivamente y en comparación a las de junio de 1930, 14.710.270 y 13.415.441, revelan una disminución. Las importaciones durante los seis meses que terminan en junio alcanzaron a 417.873.849 libras y las exportaciones a 199.155.975 libras, o sea que ha habido una disminución con respecto a los seis meses correspondientes de 1930, de 123.315.426 y 105.695.273 libras, respectivamente. La disminución en las importaciones en junio de 1931 comparadas con las del mismo mes en 1930, alcanza en carnes a 2.282.563 libras esterlinas, en granos y cereales a 1.511.180 libras. — (U. P.)

## FRANCIA

Congreso de sordo-mudos en París

PARIS, 11. — Hoy se inauguró el Congreso de Sordo-mudos, con asistencia de delegados de toda Europa. Las discusiones llevadas a efecto son por medio del lenguaje de señas, e incluyen cuestiones de educación y comunicación. — (U. P.)

## BOLIVIA

LA PAZ, 11. — El Gobierno ha designado Ministro ante el Gobierno de España, al señor Jorge Sáenz. El señor Sáenz desempeñará este cargo en el carácter de ad-honorem. — (U. P.)

## DEFUNCION

Ha fallecido de existir nuestro querido deudo, señor

MARIETTA CORDEIRO ROSSETTI

cuyos restos fueron sepultados privados en el Cementerio Católico.

LA FAMILIA

Santiago, Julio 11 de 1931.

## DEFUNCION

Ha fallecido de existir nuestro querido deudo, señor

FRANCISCO A. TEJEDA ESCOBAR

Sus restos serán sepultados públicamente hoy Domingo, a las 4 P. M., en el Cementerio General.

3381—Dr.—X.

## DEFUNCION

Ha fallecido de existir nuestro querido deudo, señor

SAMUEL VLADIMIRSKY GRUNFELD

Rogamos a los que fueron sus amigos y a los nuestros acompañar sus restos al Cementerio de Desdientes (Cementerio General). Los funerales tendrán lugar hoy Domingo 12, a las 10 A. M., partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Av. Club Hípico 1794.

SU ESPOSA E HIJOS

## EMPRESA ZENTENO

POMPAS FÚNEBRES

Estado 17. — Teléfono 81275. Delicias 2382. — Teléfono 86524. Abierto día y noche sin interrupción.

Dr.—30 J.

## Mr. CULBERTSON PARTIO A ANTOFAGASTA

LIMA, 11. — El Embajador de Estados Unidos en Chile, Mr. Culbertson, partió en avión a Antofagasta. — (U. P.)

## GRAN BRETAÑA

Disminución del comercio exterior en junio

Y EN EL SEMESTRE TERMINADO EN EL MISMO MES  
LONDRES, 11. — Las cifras oficiales de las importaciones y exportaciones en junio son, respectivamente de 68.641.743 y 29.431.861 libras esterlinas. En comparación con las cifras de mayo de 69.789 y 4.483.598 libras, respectivamente y en comparación a las de junio de 1930, 14.710.270 y 13.415.441, revelan una disminución. Las importaciones durante los seis meses que terminan en junio alcanzaron a 417.873.849 libras y las exportaciones a 199.155.975 libras, o sea que ha habido una disminución con respecto a los seis meses correspondientes de 1930, de 123.315.426 y 105.695.273 libras, respectivamente. La disminución en las importaciones en junio de 1931 comparadas con las del mismo mes en 1930, alcanza en carnes a 2.282.563 libras esterlinas, en granos y cereales a 1.511.180 libras. — (U. P.)

## FRANCIA

Congreso de sordo-mudos en París

PARIS, 11. — Hoy se inauguró el Congreso de Sordo-mudos, con asistencia de delegados de toda Europa. Las discusiones llevadas a efecto son por medio del lenguaje de señas, e incluyen cuestiones de educación y comunicación. — (U. P.)

## BOLIVIA

LA PAZ, 11. — El Gobierno ha designado Ministro ante el Gobierno de España, al señor Jorge Sáenz. El señor Sáenz desempeñará este cargo en el carácter de ad-honorem. — (U. P.)

## DEFUNCION

Ha fallecido de existir nuestro querido deudo, señor

MARIETTA CORDEIRO ROSSETTI

cuyos restos fueron sepultados privados en el Cementerio Católico.

LA FAMILIA

Santiago, Julio 11 de 1931.

## DEFUNCION

Ha fallecido de existir nuestro querido deudo, señor

FRANCISCO A. TEJEDA ESCOBAR

Sus restos serán sepultados públicamente hoy Domingo, a las 4 P. M., en el Cementerio General.

3381—Dr.—X.

## DEFUNCION

Ha fallecido de existir nuestro querido deudo, señor

SAMUEL VLADIMIRSKY GRUNFELD

Rogamos a los que fueron sus amigos y a los nuestros acompañar sus restos al Cementerio de Desdientes (Cementerio General). Los funerales tendrán lugar hoy Domingo 12, a las 10 A. M., partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Av. Club Hípico 1794.

SU ESPOSA E HIJOS

## EMPRESA ZENTENO

POMPAS FÚNEBRES







# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONDIALES RECIBIDAS POR  
TELEGRAMA CORREO Y TELEFONO

## VALDIVIA

### El padre Benigno dió a conocer a las autoridades de Valdivia su plan para resolver la crisis

Piensa dar sobre él un ciclo de conferencias públicas

VALDIVIA, 11.—El padre Benigno de Munchos llegó a esta ciudad y los señores Benigno de Munchos, señor Ruiz Marín, y al Alcalde señor Oettinger, el plan que ha descubierto para resolver la crisis mundial.

El P. Benigno pertenece a la comunidad franciscana y se hallaba en esta ciudad, desempeñando su apostolado. Una de las más ardientes aspiraciones del P. Benigno ha sido construir una iglesia en su lugar, pero la crisis le entorpeció el proyecto. El respetable sacerdote entonces se puso a buscar la manera de resolver el problema de llevar adelante la construcción del templo, y buscando y buscando, dió con un sistema infalible para establecer la normalidad económica en el mundo.

Un periodista entrevistó al P. Benigno y le preguntó sobre su plan. Le respondió el sacerdote: "Expli-

carlo en toda su extensión es materia de conferencias ordenadas y largas, aunque el plan es sencillísimo. Básicamente, por ahora, saber que abarca todas las cuestiones relacionadas con la crisis, causas o efectos de ella: la maquinación, la distribución de la riqueza, la desocupación, etc."

Agregó el P. Benigno que hará público el plan después que lo aprueben sus superiores, quienes lo estudiarán detenidamente, y cuando consiga la autorización de las autoridades, dará en Valdivia un ciclo de conferencias sobre él. —(Corresponsal).

carlo en toda su extensión es materia de conferencias ordenadas y largas, aunque el plan es sencillísimo. Básicamente, por ahora, saber que abarca todas las cuestiones relacionadas con la crisis, causas o efectos de ella: la maquinación, la distribución de la riqueza, la desocupación, etc."

Agregó el P. Benigno que hará público el plan después que lo aprueben sus superiores, quienes lo estudiarán detenidamente, y cuando consiga la autorización de las autoridades, dará en Valdivia un ciclo de conferencias sobre él. —(Corresponsal).

### A balazos fueron ultimados dos perros en Carboneros

El juez del crimen juzga a los culpables

VALDIVIA, 11.—Se encuentran detenidos Pablo Hidalgo, Paredes, José Montecinos Mancilla y Emeterio 2.º Uribe Vidal, convictos de haber dado muerte a dos hermosos perros importados que pertenecían a don Carlos Bartsch.

El señor Bartsch había adquirido estos perros en Europa, hace algunos días, y los tenía en Carboneros, cuidando un poblado gallinero que posee en esa localidad. Había pagado mil pesos por cada uno.

Se sabe por qué causa, tomaron detención contra los animales, y aprovecharon la primera oportunidad que se les presentó para darles muerte. Los echaron el lazo y los llevaron hasta un punto apartado, donde los acuchillaron a balazos.

Se encuentran ahora los perritos a disposición del juez del crimen, quien, al juzgarlos, tomará en cuenta las circunstancias agravantes del delito, cuales son la premeditación con que se concibió el sacrificio de los perros y la aña con que se les ultimó. —(Corresponsal).

### Misión de confraternidad y acercamiento espiritual chileno - peruano

Trae una delegación de profesores y ex-alumnos del Instituto Comercial del Perú. — Ayer pasó por Arica

ARICA, 11.—A bordo del "Reina del Pacífico" pasó por este puerto la delegación de profesores y ex-alumnos del Instituto Comercial del Perú, que va a Santiago en misión de confraternidad y acercamiento espiritual con los estudiantes chilenos.

Don Raúl Garbín, presidente de la delegación, declaró a este correspondiente que agradece el saludo de "La Nación" y que solicita que este diario le sirva de intérprete ante la prensa chilena de los sentimientos

los fraternales que animan a los profesores y estudiantes peruanos en los momentos de pasar tierra chilena.

Forma parte de la delegación el doctor Ramírez Odróla, encargado por el Ministerio de Fomento del Perú, de estudiar la legislación social chilena.

CHILE

Menor se fugó de la cárcel de Puerto Montt

FUE DETENIDO POR LOS CARABINEROS EN LA ESTACIÓN DE LOS FERROCARRILES

PUERTO MONTT, 11.—De la cárcel se fugó menor Juan Vidal García, que se hallaba detenido, acusado de robo. Vidal se había fugado anteriormente del Asilo de Menores.

Se hallaba en esta estación cuando llegó el propietario, al cual Vidal amenazó, amenazándolo con un rifle que había escondido en una de las habitaciones de la misma casa. Huyó después para la estación de los ferrocarriles y iba a tomar un tren que partía al norte, cuando fue detenido por los carabineros. —(Casas).

T. DE MAGALLANES

Embarque de cueros y lana en Puerto Natales

PUERTO NATALES, 11.—El vapor inglés "Lobos" cargó en este puerto 1,907 fardos de lana con 407,686 kilos de peso, 859 fardos de cueros secos con 59,978 kilos y 1,339 barriles de cueros laneros salados, con 434,127 kilos. —(Manella).

### ACONCAGUA

### Ayer no salió combinación de Los Andes

Tuvo que regresar a la Estación cuando recién había salido, debido al descarrilamiento de un rotatorio que despejaba la vía. — Se espera que salga hoy

LOS ANDES, 11.—La combinación transandina se encontraba detenida en esta ciudad pues tuvo que devolverse cuando recién había salido de la Estación y sólo había recorrido 20 kms.

El orden de detención se dió al recibir la noticia del descarrilamiento en la Cordillera del rotatorio que se encontraba despejando los últimos metros de la vía.

El Gerente Interino del Transandino señor Turpie ha declarado que espera que la combinación pueda correr mañana en ambos sentidos. En todo caso avisará mañana a Santiago y Valparaíso antes de las 7 horas a fin de evitar la venta inútil de los pasajeros a esta ciudad con las consiguientes molestias.

En la Cordillera continúa variable. —(Figueras).

Interrumpido el servicio de trenes entre San Pedro y Quintero

QUINTERO, 11.—A consecuencia de la última lluvia, el río Aconcagua se llevó en Maipo el terraplén de la vía férrea en una extensión de más de 40 metros; igual cosa ocurrió en

La 1.ª Compañía de Bomberos de Quillota celebró su 31.º aniversario

QUILLOTA, 11.—Brillantes resultaron las fiestas con que la 1.ª Compañía de Bomberos de esta ciudad celebró su 31.º aniversario. Sus voluntarios se reunieron en una comida en el Club de la Unión, a la cual fueron invitadas las autoridades y delegaciones de las compañías 2.ª y 3.ª, a celebrar un acto en el cual se les repartieron los premios de constancia y asistencia. —(Blanchard).

ABOGADO

JOSE MANUEL SANCHEZ, tramitación rápida todo asunto. Consultas gratuitas.

PUERFANOS 1235. Ofic. 33.

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

El Embajador Culbertson llegó ayer a Arica

Regresó de Estados Unidos en avión

ARICA, 11.—El Embajador de Estados Unidos, Excelentísimo señor Culbertson, llegó hoy a las 13.20 a este puerto, en un avión de la Panagra.

El Excmo. señor Culbertson expresó su satisfacción por su regreso a Chile, pues cuenta en este país con numerosas y sinceras amistades. Siguió viaje hoy mismo al sur en un avión de la misma línea. —(Edwards).

VIDA SOCIAL PORTEÑA Y VIÑAMARINA

TE EN VISA DEL MAR.—La señora Victoria Brown de Amenábar, ofreció un té a sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

COCKTAIL.—La señora Graciela Riquelme de Ossa, ofreció hoy un cocktail a un grupo de sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

COMIDA.—Don Jorge Jones ofreció en días pasados una comida a un grupo de sus amigos en su residencia de la Población Vergara.

MAISON.—Un grupo de sus relaciones ofreció hoy un té en la casa de la señora María Pontaine Pardo en su residencia de la Población Vergara.

EN EL "SANTA CLARA".—A bordo del mismo barco regresaron a los Estados Unidos Mr. Arthur Murphy y señora.

—A Calles se dirigió en el mismo barco, Mr. Edward Benoit.

La señora Ana María Bogiano v. de Ibáñez

En la madrugada de ayer dejó de existir en su residencia de Recoleta la señora Ana Bogiano v. de Ibáñez, madre del ex-Ministro de Estado y conocido industrial don Adolfo Ibáñez.

El fallecimiento de la señora Bogiano de Ibáñez, constituye una dolorosa prueba para los suyos y será sinceramente lamentado en el vasto círculo de sus relaciones.

Sus funerales se efectuarán próximamente.

El Superintendente y el Comandante del Cuerpo de Bomberos

REGRESARÁN EN EL "ACONCAGUA"

En el transatlántico "Aconcagua", que llegará al miércoles próximo, regresarán a este puerto los señores Guillermo Puell, Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, y el Comandante de la misma institución, don Rafael Luis Brachona.

### -LibrosNuevos-

OBRAS DE UTILIDAD PRACTICA

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

El Embajador Culbertson llegó ayer a Arica

Regresó de Estados Unidos en avión

ARICA, 11.—El Embajador de Estados Unidos, Excelentísimo señor Culbertson, llegó hoy a las 13.20 a este puerto, en un avión de la Panagra.

El Excmo. señor Culbertson expresó su satisfacción por su regreso a Chile, pues cuenta en este país con numerosas y sinceras amistades. Siguió viaje hoy mismo al sur en un avión de la misma línea. —(Edwards).

VIDA SOCIAL PORTEÑA Y VIÑAMARINA

TE EN VISA DEL MAR.—La señora Victoria Brown de Amenábar, ofreció un té a sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

COCKTAIL.—La señora Graciela Riquelme de Ossa, ofreció hoy un cocktail a un grupo de sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

COMIDA.—Don Jorge Jones ofreció en días pasados una comida a un grupo de sus amigos en su residencia de la Población Vergara.

MAISON.—Un grupo de sus relaciones ofreció hoy un té en la casa de la señora María Pontaine Pardo en su residencia de la Población Vergara.

EN EL "SANTA CLARA".—A bordo del mismo barco regresaron a los Estados Unidos Mr. Arthur Murphy y señora.

—A Calles se dirigió en el mismo barco, Mr. Edward Benoit.

La señora Ana María Bogiano v. de Ibáñez

En la madrugada de ayer dejó de existir en su residencia de Recoleta la señora Ana Bogiano v. de Ibáñez, madre del ex-Ministro de Estado y conocido industrial don Adolfo Ibáñez.

El fallecimiento de la señora Bogiano de Ibáñez, constituye una dolorosa prueba para los suyos y será sinceramente lamentado en el vasto círculo de sus relaciones.

Sus funerales se efectuarán próximamente.

El Superintendente y el Comandante del Cuerpo de Bomberos

REGRESARÁN EN EL "ACONCAGUA"

En el transatlántico "Aconcagua", que llegará al miércoles próximo, regresarán a este puerto los señores Guillermo Puell, Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, y el Comandante de la misma institución, don Rafael Luis Brachona.

### -LibrosNuevos-

OBRAS DE UTILIDAD PRACTICA

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por

LA HERMANITA NORMI

Libro de cocina por



## HOY SE EMBARCA EN VIAJE A CHILE

EL NUEVO EMBAJADOR DEL BRASIL EXCMO. Sr. RODRIGUEZ ALVES

Informaciones recibidas en la Cancillería anuncian que hoy se embarcará en Río de Janeiro, a bordo del transatlántico "Andalucía Star", el nuevo Embajador del Brasil acreditado ante el Gobierno de la Moneda, Excmo. doctor don José de Paula Rodríguez Alves.

## UN COMITÉ PRO-CESANTES

SE FORMO EN EL INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO

A iniciativa del Director General de Educación Comercial, don Carlos Grebe, se ha formado en el Instituto Superior de Comercio un Comité Pro-Cesantes cuyas finalidades son ayudar por todos los medios posibles a los obreros sin trabajo.

Este Comité quedó compuesto en la forma siguiente: Señora Jaramilla, señoras Berta Pino, A. Canter y V. Ruiz; los profesores, señores T. Jara, A. Tapia, I. Composto y los alumnos jefes de los tercetos años de segundo grado: Violeta Echeverría, María Detmer, Carlos Guzmán y Aldo Comparini.

Inmediatamente de constituido, el Comité se reunió y acordó invitar a una reunión a todos los profesores jefes, la que se efectuó a las 5 P. M. del mismo día, y 1.º Celebrar una función de beneficio; 2.º Pedir la cooperación de los alumnos ya sea en alimentos, ropas, enseres domésticos, etc.

Bodeguero fue designado el mayordomo del establecimiento don Segundo Medina.

## El Embajador Culbertson recibe un título



En el doctor W. Coleman Nevils (a la izquierda), presidente de la Universidad de Georgetown, en el momento de hacer entrega a Mr. William S. Culbertson, Embajador de Estados Unidos en Chile, del diploma de Doctor Honorario del establecimiento. La entrega del diploma se efectuó durante unas ceremonias celebradas especialmente el día 8 de junio último. Quientos estudiantes del plantel recibían esa misma tarde sus diplomas, y junto con los asistentes e invitados a la ceremonia, formaban una reunión de alrededor de dos mil personas.

El señor Culbertson, como lo anunciamos en columna aparte, llegará hoy a Santiago.

## La construcción del Camino Troncal

Está acordada la continuación de las obras. — El tramo hasta Quillota será financiado por el propio contratista

Con el fin de entrevistarse con los jefes camineros, ayer llegó a esta capital el ingeniero del camino Troncal don Lincoln Salvo.

En círculos bien informados pudimos imponernos que el trazado de este importante camino, que unirá a Valparaíso con Los Andes, será continuado en el sector comprendido entre Peña Blanca y Quillota, obras que serán financiadas por el

propio contratista, señor Emilio Orrego. Como se sabe, el señor Orrego ya ha completado los tramos pavimentados entre Paso Hondo y Quillota y Quillota-Peña Blanca.

También es posible que de igual manera sea construida la variante de Paso Hondo, en donde recientemente se acaba de ocurrir un trágico accidente, en el cual perecieron ahogados dos personas.

La Dirección General de Educación Secundaria

ATENDE EN EL EDIFICIO DEL MINISTERIO DE EDUCACION

La Dirección General de Educación Secundaria ha empezado a trasladarse al local del edificio del Ministerio de Educación Pública, en Delicias 665, entre Ahumada y Estado, donde atenderá al público mañana lunes.

Las oficinas atenderán al público desde mañana.

# SIGUEN SU CURSO LAS GESTIONES DEL SEÑOR GARCES GANA PARA ORGANIZAR EL NUEVO MINISTERIO

Han ofrecido su cooperación para lograr este fin, los señores Pedro Blanquiere, Manuel Foster Recabarren, Miguel Letelier, Carlos Aguirre Luco y Héctor Boccardo. — El organizador conferenció ayer en su casa-habitación durante tres horas con las personas antes mencionadas y con el Ministro dimisionario de Hacienda, señor Jaramillo

El señor Francisco Garcés Gana, que ha sido comisionado por S. E. el Presidente de la República para organizar un nuevo Ministerio, continuó en el día de ayer sus gestiones que van encaminadas en forma que se considera que a más tardar mañana podrá concretarse la composición del nuevo Ministerio.

Hasta ahora han arduizado conversaciones definitivas con el señor Garcés Gana los señores Manuel Foster Recabarren, Miguel Letelier Espinola, Carlos Aguirre Luco, Héctor Boccardo y Pedro Blanquiere. Estos dos últimos tuvieron ayer una larga entrevista con el organizador del Ministerio en su casa habitación.

LLEGA EL SR. PEDRO BLANQUIERE

Tal como lo anunciamos en nuestra edición anterior, el señor Pedro Blanquiere, que se encontraba en una hacienda de los alrededores de Los Andes, llegó a Santiago por el expreso de las 11.20 de la mañana atendiendo a un llamado que le hiciera S. E. el Presidente de la República por intermedio del Gobernador de Los Andes.

EN LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

A mediodía llegaba a la Presidencia de la República el señor Pedro Blanquiere. A los pocos instantes fué recibido por el Excmo. señor Ibáñez, con quien sostuvo una entrevista que duró media hora.

EL SEÑOR GARCES GANA CONFIERE

El señor Francisco Garcés Gana durante toda la mañana atendió su cargo de Presidente del Banco Central, hasta después del mediodía. Sin embargo, en la mañana tuvo algunas conferencias en su sala de despacho con algunas personalidades.

A las 12.30 fué recibido por S. E. con quien sostuvo una corta entrevista, durante la cual le informó sobre el curso de las gestiones que efectúa para la formación del nuevo Ministerio.

EL SEÑOR GARCES GANA NUEVAMENTE EN LA PRESIDENCIA

Después de conferenciar con el

Excmo. señor Ibáñez, el señor Garcés Gana se dirigió a la Presidencia de la República, y celebró una entrevista con el Excmo. señor Ibáñez, en su residencia particular.

UNA REUNION EN CASA DEL SEÑOR GARCES GANA

A las 1.30 de la tarde se efectuó en casa del señor Garcés Gana una reunión, a la que asistieron los señores Pedro Blanquiere, Manuel Foster Recabarren, Miguel Letelier Espinola, Carlos Aguirre Luco y Héctor Boccardo.

A esta reunión asistió también el Ministro de Hacienda dimisionario, señor Rodolfo Jaramillo.

Las personalidades mencionadas estuvieron reunidas durante tres horas, durante las cuales los futuros Ministros estudiaron diversos problemas de alto interés público y el programa por desarrollar en el Gobierno. También se impulsaron de una exposición que sobre cuestiones financieras hizo el señor Jaramillo.

A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Terminada la reunión, los señores Garcés Gana y Boccardo se dirigieron a la casa particular del señor Blanquiere, en la cual se entrevistaron con S. E. con quien departieron cerca de una hora.

EL SEÑOR GARCES GANA CONFIERE

El señor Francisco Garcés Gana durante toda la mañana atendió su cargo de Presidente del Banco Central, hasta después del mediodía. Sin embargo, en la mañana tuvo algunas conferencias en su sala de despacho con algunas personalidades.

A las 12.30 fué recibido por S. E. con quien sostuvo una corta entrevista, durante la cual le informó sobre el curso de las gestiones que efectúa para la formación del nuevo Ministerio.

EL SEÑOR GARCES GANA NUEVAMENTE EN LA PRESIDENCIA

Después de conferenciar con el

Excmo. señor Ibáñez, el señor Garcés Gana se dirigió a la Presidencia de la República, y celebró una entrevista con el Excmo. señor Ibáñez, en su residencia particular.

UNA REUNION EN CASA DEL SEÑOR GARCES GANA

A las 1.30 de la tarde se efectuó en casa del señor Garcés Gana una reunión, a la que asistieron los señores Pedro Blanquiere, Manuel Foster Recabarren, Miguel Letelier Espinola, Carlos Aguirre Luco y Héctor Boccardo.

A esta reunión asistió también el Ministro de Hacienda dimisionario, señor Rodolfo Jaramillo.

Las personalidades mencionadas estuvieron reunidas durante tres horas, durante las cuales los futuros Ministros estudiaron diversos problemas de alto interés público y el programa por desarrollar en el Gobierno. También se impulsaron de una exposición que sobre cuestiones financieras hizo el señor Jaramillo.

A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Terminada la reunión, los señores Garcés Gana y Boccardo se dirigieron a la casa particular del señor Blanquiere, en la cual se entrevistaron con S. E. con quien departieron cerca de una hora.

EL SEÑOR GARCES GANA CONFIERE

El señor Francisco Garcés Gana durante toda la mañana atendió su cargo de Presidente del Banco Central, hasta después del mediodía. Sin embargo, en la mañana tuvo algunas conferencias en su sala de despacho con algunas personalidades.

A las 12.30 fué recibido por S. E. con quien sostuvo una corta entrevista, durante la cual le informó sobre el curso de las gestiones que efectúa para la formación del nuevo Ministerio.

EL SEÑOR GARCES GANA NUEVAMENTE EN LA PRESIDENCIA

Después de conferenciar con el

Excmo. señor Ibáñez, el señor Garcés Gana se dirigió a la Presidencia de la República, y celebró una entrevista con el Excmo. señor Ibáñez, en su residencia particular.

UNA REUNION EN CASA DEL SEÑOR GARCES GANA

A las 1.30 de la tarde se efectuó en casa del señor Garcés Gana una reunión, a la que asistieron los señores Pedro Blanquiere, Manuel Foster Recabarren, Miguel Letelier Espinola, Carlos Aguirre Luco y Héctor Boccardo.

A esta reunión asistió también el Ministro de Hacienda dimisionario, señor Rodolfo Jaramillo.

Las personalidades mencionadas estuvieron reunidas durante tres horas, durante las cuales los futuros Ministros estudiaron diversos problemas de alto interés público y el programa por desarrollar en el Gobierno. También se impulsaron de una exposición que sobre cuestiones financieras hizo el señor Jaramillo.

A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Terminada la reunión, los señores Garcés Gana y Boccardo se dirigieron a la casa particular del señor Blanquiere, en la cual se entrevistaron con S. E. con quien departieron cerca de una hora.

EL SEÑOR GARCES GANA CONFIERE

El señor Francisco Garcés Gana durante toda la mañana atendió su cargo de Presidente del Banco Central, hasta después del mediodía. Sin embargo, en la mañana tuvo algunas conferencias en su sala de despacho con algunas personalidades.

A las 12.30 fué recibido por S. E. con quien sostuvo una corta entrevista, durante la cual le informó sobre el curso de las gestiones que efectúa para la formación del nuevo Ministerio.

EL SEÑOR GARCES GANA NUEVAMENTE EN LA PRESIDENCIA

Después de conferenciar con el

## “Un Ministerio que tenga absoluta unidad de acción y que inspire confianza en el exterior y tenga eficiencia en el interior”

A estos fines van encaminadas las conversaciones que hace el organizador, don Francisco Garcés Gana, con las personas que le han ofrecido su cooperación para formar un nuevo Ministerio

Antes de despedirnos del organizador del Ministerio, en su residencia de la calle Huérfanos, le pedimos una impresión sobre la orientación que tendrá el Ministerio formado por él, en caso de que llegara a quedar organizado con las personas llamadas.

“Puedo decirles—nos respondió—que deseamos que el Ministerio inspire amplia confianza en el exterior y tenga eficiencia en el interior. Nuestras reuniones tienden a ponerlos de acuerdo a fin de que el Ministerio tenga absoluta unidad de acción.”

## Los miembros de la Legión de Honor celebraron la fiesta francesa con un banquete



Miembros de la Legión de Honor asistentes al almuerzo de ayer en el Club de la Unión.

En el Club de la Unión se efectuó ayer el almuerzo con los miembros de la Legión de Honor de Santiago conmemorando la fiesta de Francia.

Alrededor de una mesa artísticamente arreglada, tomaron asiento las siguientes personas: señores Alfredo Arenas Aguirre, Bartolomé Binnache, Carlos Briones Luco, Enrique Briceba, Jorge Carmona, César Cordovez C., Ernesto Courtis, Bonneton, Pedro Charpin, Pedro Delag, Guillermo Edwards Matte, Miguel Etcheberry, Carlos Freuden, Anibal González, Gonzalo González, Francisco Lagrèze, Jean L. des Longchamps, Humberto Luco, Gustavo Luco, Gustavo de Laigüe, Alberto Mackenna S., Marcela Martínez de Farnal, Carlos Mockenberg, Federico Puga Borne, Carlos Silva Vildósola, Le Comte Simeón, Salustio Valdés, Roberto Varichón y Manuel Váiz.

Excusaron su asistencia por diversos motivos: señores Luis Briceba, Monseñor Carlos Casanueva, Monseñor

Rafael Edwards, Alejandro García Castelblanco, Carlos Hurtado Wilson, Rafael Martínez, Julio Puga Borne, Remy Villalón, Carlos Sáez M. y Víctor Vidaurte Leal.

Un concierto con baile y rifa de cuadros

TIENEN HOY LOS INDEPENDIENTES

A las 5 de esta tarde se celebrará en el Salón de los Independientes un concierto de guitarras y otros números de atracción. Entre los asistentes a la fiesta se rifarán 10 cuadros de conocidos autores nacionales, estando incluido en el precio de la entrada el derecho a participar en la rifa.

El valor de las entradas es de \$ 3 para los hombres y \$ 1 para las señoras.

El presidente de la Legión, don Federico Puga Borne, en sentidas palabras recordó los lazos que ligaban a Chile a la gran República francesa e hizo votos por que su grandeza continuara el camino del progreso.

El Excmo. Ministro de Francia, M. Jean L. des Longchamps, agradeciendo a nombre de su Gobierno las efusiones parabras del doctor Puga Borne, expresó su complacencia por la selecta y numerosa concurrencia que había asistido, brindó por Chile y por la felicidad personal de cada uno de los legionarios.

También leyó una carta de Su Excelencia el Presidente de la República don Carlos Ibáñez del Campo, en que como miembro de la Legión de Honor, lamentaba por motivos de salud no poder estar presente en tan simpática manifestación a la gran República francesa y hacía votos por su felicidad.

El propósito de esta Asociación será propender hacia un estrecho acercamiento entre las diversas firmas del ramo y la defensa de sus comunes intereses.

Baile Universitario

Hoy domingo, se efectuará en la Universidad de Chile, de 18.30 a 21, un baile social, auspiciado por el Centro de Estudiantes de Derecho, a fin de reunir fondos para el desarrollo de la obra cultural que verifica.

Con las altas culturas de Indoamérica precolombial.

Por último, el Pro. don Emilio Tagle Covarrubias, ex-alumno también del Colegio, disertará sobre organización de círculos de estudios, y dará a conocer el plan de trabajo que ha preparado.

Don Alfonso Letelier amenizará esta reunión con trozos de música original y clásica.

Terminada la reunión, el Rector del Liceo ofrecerá a los ex-alumnos unas onces en los comedores del Liceo.

La reunión será presidida por el Intendente, señor Manuel Rodríguez.

Mañana se reúne el Comité de Primas

Mañana en la tarde se reunirá el Comité de Primas de la Asociación Agrícola en la Escuela de Comercio.

El Comité se preocupa de la recolección de fondos para el pago de diversas solicitudes de portadores, que aún están pendientes.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

## El Agregado Militar chileno en Washington



El Agregado Militar a la Embajada chilena en Washington, coronel Carlos Garfias (al centro), es recibido por el Secretario interino de Guerra, coronel Frederick H. Payne (a la izquierda), en la visita de estilo que hizo el primero a su llegada a Washington. A la derecha está el mayor Hayer Kroner, Intendente de Diplomáticos.

## Mañana llegará a Santiago el primer Embajador de la República española en Chile

El Excmo. señor Ricardo Baeza viene acompañado de su familia

En la combinación transandina que parte en la mañana de la Estación El Retiro, de Buenos Aires, se embarcará en viaje a Chile el primer Embajador de la República de España acreditado ante el Gobierno de la Moneda, Excmo. señor Ricardo Baeza.

El Excmo. señor Baeza viaja acompañado de su familia. Desde Los Andes seguirá mañana a Santiago en un expreso especial agregado al expreso, puesto a su disposición por el Gobierno de la República.

En la Estación del norte el diplomático español será recibido por los funcionarios de la Cancillería y por un Edicón de S. E. el Presidente de la República.

QUEDO FUNDADA LA ASOCIACION COMERCIAL FARMACEUTICA

En los salones de la Cámara de Comercio de Chile hubo una reunión convocada por un numeroso grupo de importadores de productos farmacéuticos, con el fin de formar una organización que se denominará "Asociación Comercial Farmacéutica".

Una vez leídos y aprobados los estatutos de la nueva Asociación, se procedió a la elección de un directorio de siete miembros. Resultaron elegidos por mayoría de votos las siguientes personas: Dr. Juan Schalscha, de la Lobenstein y Schalscha; don Víctor Corry Attias, de la casa Arditi y Corry; don Jorge E. Restrepo, apoderado de H. K. Mulford; don Werner Siering, gerente de la Química Industrial Bayer-Meister Lucius Westcott y Cia.; don Orlando Castagneto, gerente de la sucursal en Chile de Parke Davis y Cia.; don Pedro Olagnier, gerente de los Establecimientos Chiles Collier Ltda.; y don Daniel Corvillón, gerente de la firma Hijos de Atílio Massone.

El propósito de esta Asociación será propender hacia un estrecho acercamiento entre las diversas firmas del ramo y la defensa de sus comunes intereses.

Baile Universitario

Hoy domingo, se efectuará en la Universidad de Chile, de 18.30 a 21, un baile social, auspiciado por el Centro de Estudiantes de Derecho, a fin de reunir fondos para el desarrollo de la obra cultural que verifica.

Con las altas culturas de Indoamérica precolombial.

Por último, el Pro. don Emilio Tagle Covarrubias, ex-alumno también del Colegio, disertará sobre organización de círculos de estudios, y dará a conocer el plan de trabajo que ha preparado.

Don Alfonso Letelier amenizará esta reunión con trozos de música original y clásica.

Terminada la reunión, el Rector del Liceo ofrecerá a los ex-alumnos unas onces en los comedores del Liceo.

La reunión será presidida por el Intendente, señor Manuel Rodríguez.

Mañana se reúne el Comité de Primas

Mañana en la tarde se reunirá el Comité de Primas de la Asociación Agrícola en la Escuela de Comercio.

El Comité se preocupa de la recolección de fondos para el pago de diversas solicitudes de portadores, que aún están pendientes.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

La colecta en los templos para la A. N. E. C.

Hoy domingo 12 se efectuará la colecta anual que se efectúa en las distintas iglesias de la ciudad para el pago de las contribuciones de la Asociación Agrícola de Estudiantes de Comercio.

## ACCIONES INDUSTRIALES Y BANCARIAS

Compramos y pagamos precios altos, 10 y más por ciento del precio cotizado en Bolsa, siempre que podamos pagar parte en mercaderías de excelente calidad y fácil negociación de venta.

RÁPIDAS NEGOCIACIONES Y EXCELENTE OPORTUNIDAD

Ofertas a Casilla 3224 — Santiago

Para cortar un resfriado

FERASPIRINA

No afecta el estómago ni la cabeza

(M. R.)

Eter compuesto etílico del ácido orto-xibenzóico con para-acetfenetidina.

LI-G

LI-G



“LA MEJOR BATERIA PARA AUTOMOVILES”.

TENEMOS UN TIPO DE BATERIA PARA CADA MARCA

DE AUTO.

CAPACIDADES DE 90 A 180 A. H.

INSTALE EN SU AUTO UNA U. S. L., OBTENDRA UN

SERVICIO LARGO.

LAS VENDE GARANTIZADAS:

S. I. A. M.

TEL. 84254 — DELICIAS 1464



# EN LA 3ª CLASE DE COCINA POPULAR SE PREPARO ALMUERZO PARA 6 PERSONAS CON 3 PESOS

Se efectuó en la tarde de ayer en la Escuela de la calle Antofagasta N.º 2854

A las 3 de la tarde de ayer se efectuó en la Escuela de la calle Antofagasta N.º 2854 la tercera clase de Cocina Popular que se hace bajo los auspicios del Centro Preventivo Materno y del Niño que ha organizado la Dirección General de Sanidad, dirigida por el doctor señor Vergara Kesteven.

El curso de ayer lo hizo la profesora señora de Wilson y asistieron a la clase práctica numerosas dueñas de casas de poblaciones obreras y de la zona rural. Concurrieron también los funcionarios de la Dirección General de Sanidad.

UNA MINUTA PARA SEIS PERSONAS POR TRES PESOS

De acuerdo con el carácter de estas clases de cocina popular, la profesora señora de Wilson preparó un almuerzo para seis personas con un costo total de tres pesos.

En la preparación del almuerzo y en la explicación de las explicaciones de la profesora, los diferentes guisos fueron preparados por las personas asistentes.

**EL MENU BARATO DE AYER**

Damos en seguida el menú preparado en la tercera clase de cocina popular de ayer:

Minuta para 6 personas:

Queso de patitas

Ingredientes:

1 Pata de ternera... \$ 1.30

1 Cucharada de cebolla... 0.05

1 Aceite... 0.10

Sal, pimienta, perejil, vinagre... 0.10

Procedimiento: Se cuece la pata hasta que se desprenda de los huesos y se deja enfriar, se pica menuda. Se pasa por agua caliente la cucharada de cebolla picada y se agrega a la pata. Se aliña con el aceite, vinagre, sal, perejil picado, pimienta y se deja reposar. Se revuelve todo y se vacía a un plato que se coloca sobre el agua.

Procedimiento: Se cuecen las patas, zapallo, zanahoria, repollo en la cantidad de agua suficiente para tapar las legumbres. Se fríe la cebolla picada en la color, se agrega la carne, también picada, y estando todo bien trito, se aliña con sal, pimienta, orégano, una cucharada de vinagre y perejil picado. Se muelen las patas, zapallo, etc., en la misma agua en que se cocieron. Se agrega la carne y se mezcla todo. Se deja hervir reposadamente.

Resumen:

Queso de patitas... \$ 1.55

Sopa de repollo... 0.25

Charquicán... 1.20

Total... \$ 3.00

1) El caldo está sin precio porque el caldo que sobra de la carne cocida del charquicán.

Hoy, a las 10 de la mañana, se efectuó la segunda clase de Cocina Popular, en la Escuela Práctica de Agricultura, para seguir inmediatamente con una práctica en los huertos frutales de la Quinta Normal.

## EL CURSO DE FRUTICULTURA EN LA QUINTA NORMAL

HOY SE DICTABA LA SEGUNDA CLASE

En la Escuela Práctica de Agricultura se realizó con éxito la primera clase del Curso Práctico de Fruticultura que un grupo de especialistas en el ramo ha organizado con el objeto de vulgarizar estos conocimientos de gran utilidad para los propietarios de huertos industriales y caseros.

En esta primera clase se trataron generalidades de la fruticultura, proveniente de la industria frutícola en Chile, condiciones de nuestro territorio para la producción de frutas, consumo que se hace de este artículo en el mundo, estadísticas, y las previsiones que podría tener en nuestro país.

El fondo de las materias que abarcará se tratará en las clases futuras.

**Terna para secretario del Juzgado de San Fernando**

SE FORMARÁ EL JUEVES PROXIMO

El próximo jueves a las 17.30 horas celebrará pleno la Corte de Apelaciones, a fin de formar terna para Secretario del Juzgado de Letras de San Fernando.

**Asociación de Jóvenes Israelitas**

Hoy a las 5 P. M. se realizará en el Hogar de esta institución, Serrano 53, una velada en recuerdo de Teodoro Herzl, el prócer del Sionismo.

El programa preparado, consta de interesantes números literarios y musicales.

**El informe de autopsia del administrador de la Bolsa de Comercio**

Según este informe, don Víctor Silva Muñoz fué víctima de un crimen

Ayer el juez del crimen del 5.º Juzgado, don Rodolfo González, conoció el informe de autopsia del administrador de la Bolsa de Comercio, don Víctor Manuel Silva Muñoz.

Como se recordará, a fines del mes de junio, un empleado de la casa de administración de la Bolsa conoció en una pieza del subterráneo al señor Silva, herido gravemente.

Se creyó en un principio que se trataba de una caída de la escalera, pero el examen de las heridas hizo desistir de esta hipótesis.

La Sección de Seguridad practicó diversas investigaciones y detectó a un empleado del administrador, don Lorenzo Cerda, que había sido despedido por aquí, por lo que había jurado vengarse.

**Una espiritista curaba enfermos y contaba el cuento de los entierros**

Sara Ogaz Quezada, la mujer que recibía instrucciones del "Maestro de las tinieblas". — Curación de una parálisis. — El humo mágico que hace volver a los hombres perdidos. — El entierro del Mapocho

La Policía Preventiva ha puesto a disposición de la justicia en el crimen a una mujer llamada Sara Ogaz Quezada, que se dedicaba a curar a los enfermos y a contar el cuento de los entierros, o bien trataba por medio de sanamientos "mágicos" de curar a enfermos.

El ENTIERRO DEL MAPOCHO

Uno de los cuentos que explotaba Sara Ogaz era el del entierro del Mapocho. Se presentaba en casa de algunas personas y refería con lujo de detalles que ella tenía poder suficiente para trasladar el cuerpo del Mapocho a la casa que quería. Esto lo hacía por medio de la intervención de los espíritus y principalmente del "maestro de las tinieblas", persona a la que protegía a la Ogaz.

Entre las víctimas de este cuento está la señora Laura Ossa. Sara Ogaz exigió como pago del transporte del Mapocho que la señora Ossa depositara en su casa, durante varios días, una caja misteriosa que contenía, diferentes sumas de dinero, la señora Ossa depositó la cantidad exigida, pero el tesoro no apareció y su casa. Después de muchos días, cuando ya estaba desesperada, se presentó a la justicia en contra de la Ogaz.

OTRA DE LAS HABILIDADES DE SARA

Otra de las habilidades de Sara Ogaz era la curación de enfermedades. Conoció a la señora Alfonso Ca-

ballero, cuya madre sufre de parálisis en las piernas.

La Ogaz se ofreció para curarla de esta enfermedad. Para ello por supuesto necesitaba que se le entregara como anticipo una suma de dinero. Después visitó a la enferma y la sometió a unas frías y ungüentos "mágicos", según ella decía.

Durante varios días obtuvo dinero y especies de la señora Caballero y le hizo extraños remedios a la enferma, que por cierto no sanó.

Hasta que llegó el momento en que la madre de la señora Alfonso tuvo una reacción que envió a la Ogaz a la cárcel, por lo que la señora Caballero cortó la "intervención mágica" de Sara.

Desde entonces a ésta se debe que la anciana señora conserva todavía su vida.

**LAS SESIONES EN EL TEMPLO DEL MISTERIO**

A veces Sara Ogaz hacía que su víctima fuera a su casa de la calle San Pablo.

La llevaba a una pieza llena de objetos extraños, almanas y pocillos con remedios "mágicos". La Ogaz recibía oraciones misteriosas que envolvían a la víctima y así se hacía fácilmente el dinero.

La señora Ana Orell conocía otra de las habilidades de la Ogaz: la de hacer volver a las personas perdidas.

Un miembro de la familia de la señora Orell, que desapareció hace algún tiempo, sirvió de lazo para este nuevo engaño.

Sara prometió a la señora Orell que su pariente regresaría después que ella le facilitara algún dinero y que la espiritista convencería a su "padre de las tinieblas" y le ordenara traer a la persona desaparecida.

El dinero lo obtuvo Sara, quien hizo en casa de la señora Orell extraños ritos con un humo "mágico" y que la espiritista convenció a su "padre de las tinieblas" y le ordenara traer a la persona desaparecida.

El mayor don Fermín González Lazo, agregado a la Comandancia de Guarnición de Santiago.

El mayor Jorge Silva Ossa, al Regimiento de Infantería N.º 4 Rancagua, Arica.

Al capitán don Guillermo María Carmona se le encomendó el primer departamento de Artillería y Material de Guerra.

**Santos Ogo recibió las llaves de su almacén**

Como lo anunciamos anteriormente, el comerciante Ogo concurre en la tarde de ayer al Quinto Juzgado para ordenar a recibir las llaves de su almacén.

El secretario del tribunal, don Guillermo Echeverría Santamaría, en presencia del oficial actuante señor Gustavo Marín, entregó las llaves al comerciante, quien luego firmó la constancia respectiva en el sumario.

En esta semana los reos Jacinto López, Olga Ledón y Rosa Ester Núñez prestarán su confesión con cargos.

**Principio de incendio en calle Castro 52**

A las 17 horas de la tarde de ayer hubo un principio de incendio en la calle Castro N.º 52.

El fuego se debió a la inflamación de un tarro donde se preparaba cera, y fué sofocado por los moradores de la casa y los carabineros.

La propiedad pertenece a don Wenceslao Veloz Sotomayor, quien tiene un seguro por noventa mil pesos en "La Nueva España". Arrienda la casa el señor Sánchez, que tiene un seguro por diez mil pesos sobre el mobiliario en "La Chilena Consolidada".

**Una adulteración de billetes del tipo de 10 pesos fué descubierta**

Dos obreros se dedicaban a este trabajo

Hace pocos días se denunció a la justicia una estafa de que había sido víctima el comerciante don Samuel Labarca del pueblo de Illapel. El señor Labarca recibió en pago de mercaderías compradas en su negocio, un billete de diez pesos.

Examinado este billete, comprobó que se trataba de un tipo de diez pesos adulterado.

Los carabineros de la comuna de Illapel siguieron la pista del sujeto que había dado ese billete al comerciante Labarca, y en esta forma llegaron a descubrir la adulteración de billetes que estaba haciendo este individuo en complicidad con otro.

Ayer la pareja de carabineros Polanco, formada por los carabineros Heriberto Castro y Humberto Olea Mardones, detuvieron a José Rosendo Reyes Román, obrero de Illapel.

Reyes, en compañía de Luis Becerra, alias "el chico", se dedicaba a adulterar los billetes de diez pesos, obteniendo así pingües ganancias.

## Las reformas del Código de Procedimiento Penal

Importantes puntos que trata el proyecto presentado al Supremo Gobierno. — Rapidez y expedición en los procedimientos judiciales criminales. — Supresión del querrelante particular. — Facultades del Ministerio Público. — Armonía entre los nuevos códigos procesal y penal. — La acción civil proveniente del delito. — Regulación de la penalidad. — Del "estado peligroso". — Libertad provisional. — Concurrencia de los abogados a estas reformas

Un justificado interés ha despertado en nuestra ciudad el proyecto de reformas que se está preparando al Código de Procedimiento Penal, y que convertirá a ese cuerpo de leyes en uno de los más modernos.

A fin de conocer con exactitud el alcance de esas reformas, visitamos al Fiscal de la Excm. Corte Suprema señor don Eduardo Brú, que ha sido uno de los autores de este verdaderamente nuevo código, y que al mismo tiempo un entusiasta promotor de las nuevas tendencias de la legislación penal.

El señor Brú comienza por decirnos que celebra que se le presente la ocasión de dar a conocer, aunque someramente, los puntos principales que abarcan esas reformas, porque tanto el Gobierno como los que han colaborado en ellas tienen vehementes deseos que antes de que sean ley de la República, opinen al respecto todas las personas capacitadas en este ramo. A esto ha obedecido—continúa—el llamado que el señor ministro de Justicia ha hecho a los Colegios de Abogados para que designen comisiones de profesionales Sopa de repollo, cauaron la muerte del administrador de la Bolsa.

—Cuál ha sido, señor, la principal finalidad que usted o la comisión designada han seguido en esta labor?

—Empezaré primero por decirles la forma en que hemos procedido. El Ministerio de Justicia, señor, lo ministro Carlos A. Novoa, el ministro de la Ilustre Corte de Apelaciones de Valparaíso, señor Fontecilla y yo, formamos la comisión designada por el Supremo Gobierno para emprender esta labor. Creemos haber puesto en ella bastantes conocimientos y esperamos confiadamente que nuestros esfuerzos produzcan resultado.

—Cuáles son, en síntesis, las reformas que usted estima de mayor importancia?

—Las reformas al Código de Procedimiento Penal propuestas en el proyecto presentado al Supremo Gobierno, tienen principalmente: 1.º a abreviar la duración de los procesos; 2.º a hacer más expedita la acción de la justicia criminal; 3.º a armonizar las disposiciones de la ley procesal con las del proyecto de Código Penal, y establecer los procedimientos correspondientes a algunas de las nuevas instituciones admitidas en ese proyecto; 4.º a facilitar el ejercicio de la acción civil proveniente del delito y a dar, en consecuencia, mayor efectividad al derecho de los perjudicados.

En orden primero de estos objetivos: Es de gran importancia asegurar la debida rapidez de los procedimientos judiciales en materia penal. La demora en el juzgamiento afecta a la eficacia de la pena, y toda pérdida de tiempo en la instrucción dificulta la comprobación del delito y la determinación de los delinquentes. Entre nosotros, la prolongada duración de los procesos motivó un verdadero clamor contra la lentitud de la administración de justicia en lo criminal, y el proyecto contiene disposiciones que constituyen garantía contra esa grave deficiencia. Reduce el sumario a las diligencias necesarias para la averiguación del delito y de los delinquentes; arbitra medios eficaces para evitar retardos, y reglamenta el pleito en forma que facilita su regular tramitación. Respecto del sumario, prescribe que el juez deberá terminar la instrucción en el plazo de cuarenta días, o en el de noventa si hay más de un responsable o se persiguen varios delitos; que, en todo caso, quedará cerrado el sumario al declararse reo al único inculcado o una vez declarados reos todos los inculcados; que, con relación a esto, el juez deberá expresar en cada auto de declaración de reo si hay o no otros inculcados cuya responsabilidad deba perseguirse; y que, al no ser a término el sumario dentro de los plazos señalados, el juez debe dar cuenta a la Corte de Apelaciones respectiva, la que adoptará las medidas convenientes para la pronta terminación y deberá imponer, si procede, las correcciones necesarias.

Y en cuanto a hacer más expedita la acción judicial, el proyecto de Código Penal, y conforme a él, la declaración de materia de un juicio en que se parte el Ministerio Público, disminuye el número de artículos de previo y especial pronunciamiento que pueden oponerse, asegura más eficazmente la comparecencia de los reos encarcelados y el normal ejercicio de sus defensas, etc.

En cuanto a poner en armonía las disposiciones de la ley procesal con las del proyecto de Código Penal y establecer los procedimientos correspondientes a algunas de las nuevas instituciones admitidas en ese proyecto; 4.º a facilitar el ejercicio de la acción civil proveniente del delito y a dar, en consecuencia, mayor efectividad al derecho de los perjudicados.

En orden primero de estos objetivos: Es de gran importancia asegurar la debida rapidez de los procedimientos judiciales en materia penal. La demora en el juzgamiento afecta a la eficacia de la pena, y toda pérdida de tiempo en la instrucción dificulta la comprobación del delito y la determinación de los delinquentes. Entre nosotros, la prolongada duración de los procesos motivó un verdadero clamor contra la lentitud de la administración de justicia en lo criminal, y el proyecto contiene disposiciones que constituyen garantía contra esa grave deficiencia. Reduce el sumario a las diligencias necesarias para la averiguación del delito y de los delinquentes; arbitra medios eficaces para evitar retardos, y reglamenta el pleito en forma que facilita su regular tramitación. Respecto del sumario, prescribe que el juez deberá terminar la instrucción en el plazo de cuarenta días, o en el de noventa si hay más de un responsable o se persiguen varios delitos; que, en todo caso, quedará cerrado el sumario al declararse reo al único inculcado o una vez declarados reos todos los inculcados; que, con relación a esto, el juez deberá expresar en cada auto de declaración de reo si hay o no otros inculcados cuya responsabilidad deba perseguirse; y que, al no ser a término el sumario dentro de los plazos señalados, el juez debe dar cuenta a la Corte de Apelaciones respectiva, la que adoptará las medidas convenientes para la pronta terminación y deberá imponer, si procede, las correcciones necesarias.

Y en cuanto a hacer más expedita la acción judicial, el proyecto de Código Penal, y conforme a él, la declaración de materia de un juicio en que se parte el Ministerio Público, disminuye el número de artículos de previo y especial pronunciamiento que pueden oponerse, asegura más eficazmente la comparecencia de los reos encarcelados y el normal ejercicio de sus defensas, etc.

En cuanto a poner en armonía las disposiciones de la ley procesal con las del proyecto de Código Penal y establecer los procedimientos correspondientes a algunas de las nuevas instituciones admitidas en ese proyecto; 4.º a facilitar el ejercicio de la acción civil proveniente del delito y a dar, en consecuencia, mayor efectividad al derecho de los perjudicados.

En orden primero de estos objetivos: Es de gran importancia asegurar la debida rapidez de los procedimientos judiciales en materia penal. La demora en el juzgamiento afecta a la eficacia de la pena, y toda pérdida de tiempo en la instrucción dificulta la comprobación del delito y la determinación de los delinquentes. Entre nosotros, la prolongada duración de los procesos motivó un verdadero clamor contra la lentitud de la administración de justicia en lo criminal, y el proyecto contiene disposiciones que constituyen garantía contra esa grave deficiencia. Reduce el sumario a las diligencias necesarias para la averiguación del delito y de los delinquentes; arbitra medios eficaces para evitar retardos, y reglamenta el pleito en forma que facilita su regular tramitación. Respecto del sumario, prescribe que el juez deberá terminar la instrucción en el plazo de cuarenta días, o en el de noventa si hay más de un responsable o se persiguen varios delitos; que, en todo caso, quedará cerrado el sumario al declararse reo al único inculcado o una vez declarados reos todos los inculcados; que, con relación a esto, el juez deberá expresar en cada auto de declaración de reo si hay o no otros inculcados cuya responsabilidad deba perseguirse; y que, al no ser a término el sumario dentro de los plazos señalados, el juez debe dar cuenta a la Corte de Apelaciones respectiva, la que adoptará las medidas convenientes para la pronta terminación y deberá imponer, si procede, las correcciones necesarias.

Y en cuanto a hacer más expedita la acción judicial, el proyecto de Código Penal, y conforme a él, la declaración de materia de un juicio en que se parte el Ministerio Público, disminuye el número de artículos de previo y especial pronunciamiento que pueden oponerse, asegura más eficazmente la comparecencia de los reos encarcelados y el normal ejercicio de sus defensas, etc.

En cuanto a poner en armonía las disposiciones de la ley procesal con las del proyecto de Código Penal y establecer los procedimientos correspondientes a algunas de las nuevas instituciones admitidas en ese proyecto; 4.º a facilitar el ejercicio de la acción civil proveniente del delito y a dar, en consecuencia, mayor efectividad al derecho de los perjudicados.

En orden primero de estos objetivos: Es de gran importancia asegurar la debida rapidez de los procedimientos judiciales en materia penal. La demora en el juzgamiento afecta a la eficacia de la pena, y toda pérdida de tiempo en la instrucción dificulta la comprobación del delito y la determinación de los delinquentes. Entre nosotros, la prolongada duración de los procesos motivó un verdadero clamor contra la lentitud de la administración de justicia en lo criminal, y el proyecto contiene disposiciones que constituyen garantía contra esa grave deficiencia. Reduce el sumario a las diligencias necesarias para la averiguación del delito y de los delinquentes; arbitra medios eficaces para evitar retardos, y reglamenta el pleito en forma que facilita su regular tramitación. Respecto del sumario, prescribe que el juez deberá terminar la instrucción en el plazo de cuarenta días, o en el de noventa si hay más de un responsable o se persiguen varios delitos; que, en todo caso, quedará cerrado el sumario al declararse reo al único inculcado o una vez declarados reos todos los inculcados; que, con relación a esto, el juez deberá expresar en cada auto de declaración de reo si hay o no otros inculcados cuya responsabilidad deba perseguirse; y que, al no ser a término el sumario dentro de los plazos señalados, el juez debe dar cuenta a la Corte de Apelaciones respectiva, la que adoptará las medidas convenientes para la pronta terminación y deberá imponer, si procede, las correcciones necesarias.

Y en cuanto a hacer más expedita la acción judicial, el proyecto de Código Penal, y conforme a él, la declaración de materia de un juicio en que se parte el Ministerio Público, disminuye el número de artículos de previo y especial pronunciamiento que pueden oponerse, asegura más eficazmente la comparecencia de los reos encarcelados y el normal ejercicio de sus defensas, etc.

En cuanto a poner en armonía las disposiciones de la ley procesal con las del proyecto de Código Penal y establecer los procedimientos correspondientes a algunas de las nuevas instituciones admitidas en ese proyecto; 4.º a facilitar el ejercicio de la acción civil proveniente del delito y a dar, en consecuencia, mayor efectividad al derecho de los perjudicados.

En orden primero de estos objetivos: Es de gran importancia asegurar la debida rapidez de los procedimientos judiciales en materia penal. La demora en el juzgamiento afecta a la eficacia de la pena, y toda pérdida de tiempo en la instrucción dificulta la comprobación del delito y la determinación de los delinquentes. Entre nosotros, la prolongada duración de los procesos motivó un verdadero clamor contra la lentitud de la administración de justicia en lo criminal, y el proyecto contiene disposiciones que constituyen garantía contra esa grave deficiencia. Reduce el sumario a las diligencias necesarias para la averiguación del delito y de los delinquentes; arbitra medios eficaces para evitar retardos, y reglamenta el pleito en forma que facilita su regular tramitación. Respecto del sumario, prescribe que el juez deberá terminar la instrucción en el plazo de cuarenta días, o en el de noventa si hay más de un responsable o se persiguen varios delitos; que, en todo caso, quedará cerrado el sumario al declararse reo al único inculcado o una vez declarados reos todos los inculcados; que, con relación a esto, el juez deberá expresar en cada auto de declaración de reo si hay o no otros inculcados cuya responsabilidad deba perseguirse; y que, al no ser a término el sumario dentro de los plazos señalados, el juez debe dar cuenta a la Corte de Apelaciones respectiva, la que adoptará las medidas convenientes para la pronta terminación y deberá imponer, si procede, las correcciones necesarias.

## Nuevo directorio eligió la Sociedad Médica de Chile

Los doctores Meza Oliva y Luis Prunés resultaron elegidos presidente y vice, respectivamente. — Con el Premio Clin fueron agraciados los doctores González Corvalán T. y Raúl Matte Larraín

La Sociedad Médica eligió en su última sesión el nuevo directorio que actuará en el período de 1931-32. Después de la sesión y aprobada el acta...



Don Gonzalo Corvalán

Terminada la votación, la Sociedad Médica proclamó a los doctores que recibieron el Premio Clin correspondiente al año 1931. Esta recompensa científica fué asignada a los doctores Gonzalo Corvalán Trumbull y Raúl Matte Larraín, quienes obtuvieron las más altas votaciones en el examen médico y sus tesis de doctorado fueron aprobadas con distinción máxima.

En la sesión anterior, la asamblea dió comienzo a la votación cuyo resultado fué el siguiente: presidente el doctor Flaviano Meza Oliva; vicepresidente, el profesor Luis Prunés y directores, los doctores Alejandro Garretón Silva, Juan de Dios Montenegro, Gregorio Lira S., Luis Bisquert, Rodolfo Armas Cruz, Ramón Valdivia, Cristóbal Espinosa, Héctor Ortega Puelma, La-

nal, cabe advertir que no procede tratándose de los delitos de mayor gravedad; que para concederla bajo caución se atiende, entre otras circunstancias, a las condiciones del procesado, y no se otorga, por ejemplo, a los reincidentes, a los responsables de varios delitos, a los peligrosos, ni a los que se hubiere fugado de la caución, o que conste en fianza de persona solvente; que, a la orden del juez o en hipoteca de bienes raíces, y así cuando la situación pecuniaria del procesado no le permita dar garantía de esa naturaleza, la caución podrá consistir en fianza de persona solvente; que, falta de comparecencia del procesado, se pone fin a la libertad provisional, y que para hacer efectiva la caución, el juez procede de oficio, gira libramiento a favor de quien correspondiera por el valor del depósito en dinero, u ordena la venta de los efectos públicos dados en garantía por un martillero público, quien procede a ella previa publicación de dos avisos o despachos mandamientos de embargo sobre los inmuebles hipotecados o bienes suficientes del fiador y...

—Sobre esto no puedo sino repetir lo que he publicado la prensa. Y a este propósito es interesante hacer notar que entre las innovaciones de mayor trascendencia que consuela el nuevo Código Penal español, figuran las de supresión de la pena de muerte y de la reclusión perpetua, que son también, entre otras, reformas del proyecto del Código Penal chileno, en cuya comisión también actuó, y que, aunque aun no está aprobado, desde hace dos años se encuentra redactado.

Agradecemos al señor Erazo sus interesantes informaciones, y la promesa que nos hacía de darnos a conocer en otra ocasión las reformas del Código Penal, cuyo estudio está ya casi terminado.

## ACLARACION

La Propaganda Comercial del "SELLO ROJO" está autorizada

La Empresa de Propaganda Comercial American Stamp Co. pone en conocimiento del comercio de Santiago y del público en general, que la Estampilla de Descuento marca "SELLO ROJO" se seguirá obsequiando como de costumbre, porque ha sido autorizada por la I. Municipalidad de Santiago.

American Stamp Co. da a la publicidad la presente información para que el comercio y público no sean sorprendidos en lo sucesivo por noticias tendenciosas propaladas por algunos comerciantes, las que no están de acuerdo con la seriedad de nuestra Empresa de Propaganda.

En consecuencia, se avisa al público que pida siempre, al hacer sus compras, la acreditada Estampilla de Descuento marca "SELLO ROJO", que da derecho a hermosos obsequios.

AMERICAN STAMP Co.  
GRAN AVENIDA 2672



# CASA MATEO DELPORTE

PUENTE esq. SANTO DOMINGO

Por Fin de TEMPORADA hará una FORMIDABLE REALIZACION en todos sus ARTICULOS DE INVIERNO



## Sección ALGODONES

- OTOMAN AFRANELADO, en pintitas chicas, colores muy firmes, en 0.70 mtr. de ancho, especial para camisas de dormir; pijamas para niños, batitas, etc. Valor \$ 2.50, se realizará, el metro, a . . . . . \$ 1.30
- CREAS CRUDAS, marca Mateo Delporte, en 2 metros, 1.80, 1.60 y 1.40 de ancho, ofrecemos, el metro, desde . . . . . \$ 3.00
- VICHIES en 1.20 de ancho, dibujos especiales para delantales, grueso y de colores garantidos, realizamos, el metro, a . . . . . \$ 3.60
- PEPELINAS mercerizadas para camisas de caballero, calidad superior, ofrecemos, el met., desde \$ 2.50
- OPAL bien mercerizado y en todos los colores, realizamos, el metro, a . . . . . \$ 2.20
- LINDO moletón Jackard, franeletas y viyellas; su valor en plaza, \$ 4, realizamos, el metro, a . . . \$ 2.80
- GABARDINA en 1.40 de ancho, imitando casimir, gruesa y en todos colores, realizaremos, el metro a . . . . . \$ 7.00

## Sección CASIMIRES

- CASIMIR nacional, ofrecemos por esta semana, en azul, negro y gris, el metro, a . . . . . \$ 12.00
- CASIMIR nacional, dibujo imitación inglés, el metro, a . . . . . \$ 13.00
- CASIMIR importado, en 1.40 de ancho; su valor \$ 35, lo realizamos, el metro, a . . . . . \$ 25.00

LA CASA HA ABIERTO UNA SECCION ESPECIAL DE TRAJECITOS Y ABRIGOS PARA NIÑITOS, Y ESTAMOS RECIBIENDO TODOS LOS DIAS NUEVOS TRAJECITOS DE HECHURAS NUEVAS.

CASIMIR importado, peinado, en lindos dibujos; su valor \$ 45, lo daremos, el metro, a . . . . . \$ 30.00

CASIMIR inglés, en dibujos de moda, en 1.50 de ancho, se realizará, el metro, a \$ 35 y . . . . . \$ 40.00

ESTOS CASIMIRES SON RECIEN RECIBIDOS, Y SOLO LOS ENCONTRARA EN ESTA CASA. — CONSULTE PRECIOS, PORQUE ESTAMOS DISPUESTOS A SACRIFICAR LOS PRECIOS DE NUESTRA MERCADERIA, EN VISTA DE LA CRISIS Y PARA SATISFACER A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA

## Sección LANAS

- GAMUZAS GRUESAS, de pura lana, el metro, a . . . \$ 6.50
- GAMUZA CARDADA nacional, en 1.40 de ancho, el metro, a . . . . . \$ 10.00
- GRAN SURTIDO en Tweeds en lindos colores, el metro, a . . . . . \$ 13.00

LA CASA TIENE UN SURTIDO COMPLETO EN PAÑOS SEDAN Y ZIBELINES IMPORTADOS, LO MAS FINO QUE SE FABRICA.

EN VISTA QUE LA ESTACION ESTA BASTANTE ADELANTADA, Y POR TENER GRAN EXISTENCIA DE SOBRETODOS, LA CASA SACRIFICARA LOS PRECIOS, REALIZANDO LOS ABRIGOS DESDE \$ 85 cts.

# RETAZOS

Pondremos a la venta una gran partida de retazos en seda, lanas y algodones a precios nunca vistos

## ACTA

En Concepción, a cuatro de julio de mil novecientos treinta y uno, se reunieron los suscritos en las Oficinas de la Lotería para dar cumplimiento a lo que dispone el Reglamento de la Lotería de Beneficencia Pública.

El Gerente declara que la emisión de boletos para este sorteo fué de treinta y cinco mil boleros, (35,000) que al precio de cincuenta y dos pesos (\$ 52.—), hacen un total de un millón ochocientos veinte mil pesos (\$ 1,820,000.—), para toda la emisión.

Se han vendido solamente veintidós mil ciento cincuenta y dos enteros y cuatro décimos (22,152.4), con un valor de un millón, ciento cincuenta y un mil novecientos veinticuatro pesos ochenta centavos, (\$ 1,151,924.80), y sobran doce mil ochocientos cuarenta y siete enteros y seis décimos (12,847.6), con un valor de seiscientos sesenta y ocho mil setenta y cinco pesos veinte centavos (\$ 668,075.20).

Se levantó acta y firman: D. González M., Gerente. — Carlos Sepúlveda O., Sub-gerente. — Heráclito Carrasco, Director de Turno. — Naelceno Basco R., Contador. — Víctor Vargas M., Notario.

En Concepción, a ocho de julio de mil novecientos treinta y uno, se reunieron los suscritos para dar cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo 16 del Reglamento de la Lotería.

Revisados prolijamente los boletos sobrantes, se encontraron premiados los siguientes:

Con \$ 90 cada uno, los boletos siguientes:

01832 03450 03854 07088 02035 07180 08198 04356 05387 06579 34407 02345 04780 03021 27670 20388 25588 24851 23541 21720 22594 22580 22792 18450 18451 12765 07898 17297 17540 20574 20776 12181 17847 14817 15019 13302 10030 03811 18155 18458 17852 04409 05116 25947 08045 08247 08440 10570 27149 11479 04328 02081 04354 05172 05870 07384 23215 35880 01891 27708 22254 19224 17506 16800 07685 03425 08977 04554 35817 27809 34302 35831 03144 32224 02850 03450 03880 05072 05387 33708 34112 04608 32725 31412 30200 01189 02977 23241 01868 34745 35827 03765 04155 34825 35128 35734 02350 03757 02012 06789 10294 25299 25188 25360 23441 22734 21724 20910 33250 29814 02189 01584 32138 31128 30017 28704 02582 02188 35372 33855 28400 23420 06864 01581 01278 35372 35068 33048 32445 32339 35349 01460 31510 32118 35651 35924 31509 33680 34438 34337 35751 02872 02266 05084 12000 04447 13610 11028 18161 10171 18858 19508 18701 21832 01105 09287 08388 08075 25901 08459 03831 02419 05598 08568 07881 06972 04851 03554 03134 35809 06798 05788 02758 35839 34526 34627 34122 32607 02455 35840 35032 32608 01787 34565 34868 03028 31131 02697 02788 02721 03428 03630 03781 03787 04840 03552 34781 08155 08286 02601 02014 28811 30235 32358 33871 33770 34371 01487 27708 27507 30841 33062 28714 27704 32350 32754 33057 31542 24774 34741 19125 04228 39729 34363 35375 01886 01384 22559 28618 31638 32345 32042 39729 34363 35375 01886 01384 22559 20236 25589 17710 17407 10700 20342 20839 05694 22154 22861 22760 22457 24882 25889 28255 35068 28201 28504 30231 31815 32228 01380 33554 32950 03778 32112 31809 03308 08403 11031 11128 08057 26597 26092 21546 19021 18011 17304 25887 25384 24677 22758 20838 18010 17808 17404 26989 26585 25889 35886 31442 31240 05125 04014 04721 08389 07869 08882 04642 02018 04847 15020 15817 14508 14001 19554 18748 32788 09275 06957 08152 08455 10071 25230 25331 05020 22880 22182 21778 35597 09859 10571 10878 03400 08430 07541 10672 11379 04206 35191 05317 05721 07034 13458 13586 08602 12462 17466 06042 08082 08880 08274 10284 01000 06344 07354 04020 04605 05313 08625 02040 10888 11372 02444 08321 07230 07634 08941 08654 05555 10770 26887 12689 13497 22202 24727 24828 29070 30585 31191 23107 25127 25430 26045 28400 28865 31480 24620 26236 27751 03611 08150 08762 10075 08585 09777 04322 04827 06039 04674 06574 08977 12381 12785 10708 11718 13640 02521 02622 34000 07880 08402 03455 03455 08250 08076 32006 32051 34677 27202 28717 30232 28525 30636 31747 33767 01595 27410 26905 26521 26026 31248 33187 33975 26801 01197 28021 28530 28528 28227 29031 30338 33368 35388 35782 27812 24620 28923 30236 31044 30842 32559 34074 35084 13550 14257 14459 16681 16176 15772 18095 31500 14642 05548 05538 08855 17515 14892 21020 09000 33848 24026 30528 28089 02739 04458 18848 25751 34406 20426 21840 27249 23555 24071 28890 02072 01819 02880 02779 03789 01568 32930 30305 34445 32122 14140 30200 34715 34614 02341 05571 03452 05088 08888 34812 18204 35117 35108 11298 10897 28682 08555 08494 03242 35414 32381 34521 34420 33511 01541 01208 01945 04975 31922 01236 02852 32128 32027 31928 31118 03087 01067 35521 32208 34430 03975 35337 02458 05215 01145 32608 35232 34727 34525 04070 01511 01140 01241 01039 34025 34625 34019 33313 04372 03968 02554 05781 05074 34220 08387 33609 33306 33205 34821 18585 35253 35050 01139 24155 27387 28377 10308 23144 26377 27891 20012 21426 02489 34864 32338 32035 30217 30116 28409 04298 02076 01571 14652 07068 31822 30511 31407 33932 33124 01558 03780 08179 31204 32820 01555 02668 04284 28698 08274 08375 06880 02517 04774 04976 05178 07108 01208 01404 07161 07282 01302 01504 02009 03332 03528 25719 25416 04028 08058 07766 07867 08078 09887 27841 27537 27438 09786 10768 30365 01804 02413 04682 10697 01401 04516 31081 08976 03860 26232 26030 08081 06182 27545 33807 35524 01029 02845 03655 28767 31484 07897 32484 03015 02217 03520 03621 24911 01227 32404 10186 26832 30671 06669 05640 10880 04818 04820 18450 16935 05325 06032 06941 08860 06365 32010 31806 33222 35242 01655 22884 01959 02689 33019 33726 35039 35847 02059 09876 05998 31301 32311 33220

38824 34129 34230 02462 18850 15618 10072 10274 10678 07760 25541 28086 27864 31399 31197 24428 22307 22004 24734 25845 26340 30186 30012 30214 32284 33547 34759 33016 22511 11184 21098 22819 35849 26152 30586 21401 22411 17677 15886 27943 31589 32266 25021 27445 20152 30879 26728 31576 24000 24100 28545 28588 01431 . . . . . \$ 66,870.—

Con \$ 144.— los siguientes boletos:

28773 09063 04163 03553 07863 24103 30163 31173 07293 28353 08873 01553 34613 04003 05013 10183 02213 03843 02343 12483 08443 03613 06443 11493 27763 07363 15723 12223 28973 27243 28353 34943 01743 02753 32633 01363 01753 32613 33313 35023 28013 32053 27603 28003 01193 32043 02493 32243 30723 30708 32923 04963 01003 02013 04013 03033 05853 08083 04043 04273 01143 36133 32343 24723 06943 35303 04743 08163 08183 30383 30743 31853 11153 32233 10503 33803 04053 34203 22023 20113 31723 25163 22833 13303 13933 12903 31943 34403 . . . . . \$ 12,528.—

Con \$ 180.— los siguientes boletos:

01532 06336 31472 31674 04979 02251 07589 33030 34141 35394 01280 30420 36012 26008 01157 01581 31207 31106 32418 28435 12770 01834 35822 07490 03045 35620 35418 08397 34508 04861 06578 17844 15217 17039 19686 18161 14414 01728 02649 03861 33002 34618 08082 32926 06492 26808 32000 01340 01940 02462 24002 28850 21501 24308 31896 16026 18884 14305 17738 20462 34466 23708 01000 07069 02710 01108 07798 01701 03822 03002 33025 32317 04942 04842 02831 35508 03364 03870 33011 05386 04376 04678 34324 26278 26611 31631 32226 32521 22417 05060 04184 34941 24658 24557 26577 27385 05857 06052 26289 32747 28618 30739 30126 33686 01780 21525 24477 25588 02190 31736 34261 31106 03685 31031 04182 14156 16894 19895 01575 23040 26735 24639 02234 17607 21748 25588 21842 26797 01599 03458 05428 03406 05759 32857 29020 33561 31752 32064 01499 31347 33872 05992 02522 21739 23456 27889 01970 31011 . . . . . \$ 39,420.—

Con \$ 234.— los siguientes boletos:

15423 29713 31513 08973 35603 17133 10773 09173 03113 08263 24723 28933 30783 14243 35833 35943 02393 08493 21323 23143 35213 19363 . . . . . \$ 5,148.—

Con \$ 450.— los siguientes boletos:

33714 08876 09281 02209 27740 02700 03171 35442 05997 08154 12905 06024 10771 02341 02706 18081 29372 33769 2047 23610 01598 26396 30624 32602 04268 06531 33029 03066 03066 03488 31431 33047 35551 01710 01508 04134 09692 10095 02015 35234 34830 35878 34868 29351 35515 29414 13954 19591 02168 34022 34446 10486 28617 28214 27006 27682 08530 24151 33739 02442 05369 04155 04559 33801 02920 04164 23134 13500 18564 16939 03710 19387 18054 32145 03140 . . . . . \$ 31,200.—

Con \$ 504.— los siguientes boletos:

32083 25933 14233 01913 01549 03043 . . . . . \$ 3,024.—

Con \$ 900.— los siguientes boletos:

33405 31779 05776 05438 20789 34848 35659 33244 19187 25347 08689 21141 24474 32043 05228 02300 35868 02688 02080 . . . . . \$ 11,100.—

Con \$ 524.— los siguientes boletos:

02513 05223 08883 . . . . . \$ 2,862.—

Con \$ 1,800.— los siguientes boletos:

31002 00064 01161 24334 30731 24305 10189 23092 05982 . . . . . \$ 10,200.—

Con \$ 4,500.— los siguientes boletos:

08287 02111 . . . . . \$ 9,000.—

Con \$ 9,000.— el siguiente boleto:

33010 . . . . . \$ 9,000.—

Con \$ 45,000.— el siguiente boleto:

08040 . . . . . \$ 45,000.—

Con \$ 171,000.— el siguiente boleto:

10703 . . . . . \$ 171,000.—

POTRERILLOS

Con \$ 114.— el siguiente boleto:

10703 . . . . . \$ 144.—

Con \$ 90 el siguiente boleto:

19205 . . . . . \$ 90.—

Con \$ 72.— el siguiente boleto:

11721 . . . . . \$ 72.—

Con \$ 54.— el siguiente boleto:

14881 . . . . . \$ 54.—

Con un décimo el siguiente boleto:

35504 . . . . . \$ 0.—

Con tres décimos los siguientes boletos:

12820 33123 01653 . . . . . \$ 187.30

Con cinco décimos el siguiente boleto:

26213 . . . . . \$ 27.—

Un mil ciento cuarenta y dos terminaciones con \$ 54.— c.u. \$ 61,688.—

\$ 493,062.80

Son: Cuatrocientos noventa y tres mil sets cientos sesenta y dos pesos, sesenta centavos.

**FERIA CHILLAN**  
de "LA RURAL", S. A. de Ferias  
**FERIA EL MARTES 14 EN CHILLAN**

Tenemos el agrado de comunicar a los Señores Agricultores, que nuestra FERIA CHILLAN FUNCIONARA LOS DIAS MARTES Y VIERNES, a contar desde el presente mes de Julio.

Para la Feria del MARTES 14 hay inscripciones abundantes partidas de Ganado Vacuno, Caballero, Cerdos y Cabras, procedentes de la zona. Habrá carros de Ferrocarril listos para el embarque y arreadores para llevar el ganado por tierra.

EL GERENTE

**REMATE**

Por acuerdo de los herederos de don Jovino Miranda y de Delchler, se rematarán el 18 de julio próximo, a las tres P. M., ante el Arbitro don Emilio Delchler Miranda, en la oficina del Notario en esta ciudad, por los términos que se indican:

Casa ubicada en la Plaza de Armas, ocupada actualmente por el Hotel Central.

MINIMUM: \$ 40,000.

Casa ubicada en la misma Plaza, a continuación de la anterior, ocupada por la Peluquería Mestres.

MINIMUM: \$ 15,000.

Casa calle Prat 744, a cuadra y media de la Plaza de Armas.

MINIMUM: \$ 25,000.

Casa calle de Prat 770.

MINIMUM: \$ 25,000.

Casa calle Valdés, con salón espaciosos, palcos y galería para teatro.

MINIMUM: \$ 12,000.

Casa calle de Serrano, s/n., como a cinco cuadras de la Plaza.

MINIMUM: \$ 10,000.

Casa ubicada en la misma calle Serrano, esquina, con casa-habitación y posada.

MINIMUM: \$ 18,000.

El precio se pagará con tercera parte al contado y el saldo en dos cuotas iguales, a la vez y doce meses plazo, con el 8 o/o de interés. Bases y antecedentes, en Santiago, en el estudio del abogado don Eulocio Rubio, Puente 681, de 2 a 7 de la tarde, y en Melipilla, en la Notaría del señor Villarroel.

**CIA. CARBONERA DE LEBU**

Para los efectos del reparto acordado por la junta extraordinaria de accionistas, celebrada en 16 de junio ppdo, el Registro de Accionistas de esta Cia., quedará cerrado desde el jueves 16 del presente hasta nuevo aviso.

Santiago, 12 de julio de 1931.

Alfredo Lewin C., Gerente.

**DE OCASION**

Véndese por vista, hasta agotado librería en el cruce de Santiago.

Calle Central 20

Detrás Portal Mac-Chile, camente en la

**Prefectura del Tránsito**

AL COMERCIO Y PUBLICO GENERAL

Por disposición superior se entregará al comercio y al público en general, que desee sacar sus cuentas en el plazo de tres días, después del cierre de la recaudación de este período.

Santiago, 9-VII-31.

ARMANDO VALDES FERRER, Teniente Coronel

**REMATE JUDICIAL**

El 18 de Julio de 1931 se rematará a propuesta pública, en el estudio del Sr. Eulocio Rubio, Puente 681, de 2 a 7 de la tarde, y en Melipilla, en la Notaría del Sr. Villarroel, los bienes que se indican:

MINIMUM: 100,000.

MINIMUM: 70,000 a la Casa de Hipotecario y saldo, mitad de cada uno.

AVANCE: \$ 10,000.

Antecedentes y bases en Huérfanos 125, oficina de la Nación.

USTED NO ES MUY VERDAD SI NO LEA

**"LA PAGINA DEL VIERNES"**

— DE —

**"LA NACION"**

El completo su interés en las noticias que se publican en esta página.

Para suscribirse envíe su cheque, o su dinero en efectivo, a la Nación.



PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 12 DE JULIO DE 1931

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

## Es nula la subrogación convencional, hecha a favor de quien pagó como heredero del deudor

Así lo ha declarado la Corte Suprema en un fallo reciente

Ha sido fallada recientemente por la Excm. Corte Suprema un interesante caso jurídico, ocurrido en un juicio en que el ejecutante hizo valer como título de su ejecución una subrogación convencional, hecha por el acreedor con posterioridad al pago del crédito, que el mismo ejecutante había efectuado en su calidad de heredero de uno de los deudores. Nuestros tribunales estimaron que aquella subrogación era nula. Los señores F. S. C. C. y R. F. contrajeron para con el Banco N. una obligación mutua. Vencido el plazo el Banco ejecutó a la sucesión del último, la que se erigió en poder de D. F. — uno de los herederos — los fondos necesarios para el pago. Habiendo pagado D. F. la deuda, el Banco le extendió escritura de subrogación, la que aquel hizo valer ejecutivamente contra C. C., otro de los codeudores. Dato opuso a la demanda la nulidad de tal subrogación convencional, por haberse efectuado en razón de haberse extinguido la deuda mediante la subrogación legal, produciendo para el efecto el pago, que el mismo D. F. había efectuado como heredero del deudor, no como un tercero que pudiera ser subrogado a virtud de una convención voluntaria con el acreedor. El juez de primera instancia, señor Agüero, desechó la ejecución, acogiendo la nulidad de la subrogación convencional en que se basaba el juicio; esta sentencia fue confirmada por la Corte de Apelaciones. El ejecutante dedujo contra ella recurso de casación en el fondo, el que ha sido desestimado por la Excm. Corte Suprema, en sentencia de fecha 10 del actual, cuyos considerandos pertinentes reproducimos a continuación: "2.º Que el recurrente y ejecutante no invocó en su demanda ejecutiva su calidad de heredero, sino que era un tercero, y basó su demanda ejecutiva en el hecho de haber sido subrogado, según escritura de fs. 2.º por el Banco N. y por lo tanto, alegó únicamente su calidad de subrogatario convencional. "3.º Que por lo tanto, la situación jurídica — que quedó planteada con la demanda ejecutiva — era para el demandante la de subrogatario convencional, y en el recurso se alzó dicha situación, puesto que en el se alega la calidad de subrogatario legal, y como consecuencia de esto — desde que el demandante no basó en los artículos antes mencionados su acción ejecutiva, sino únicamente en la subrogación convencional — mal han podido ser violados dichos preceptos: "4.º Que en orden a la segunda causal de casación — en la que se dijo que han sido trasgredidos los arts. 1608, 1609, 1611 y 1612 del C. Civil — por haberse declarado nula la subrogación convencional de que se trata, constancia la escritura de fs. 2.º cabe observar, como ya se ha dicho, que el ejecutante hizo valer su acción con un tercero, y asistió reiteradamente que nada tenía que ver con la sucesión F. y que él no era sino un tercero que había intervenido al Banco la deuda de que deriva esta ejecución, está conforme y es consecuencia lógica la declaración o calificación que se hace en el fallo de que el demandante no fue sino un mero disputado para el pago de la sucesión nombrada, dado que los herederos de ella dejaron una suma alzada en su poder para efectuarlo. "5.º Que de esa conclusión a que han llegado los jueces sentenciadores, ha fluído, como ineludible, que ese pago produjo para el subrogatario legal a favor de los herederos, y consiguientemente, a la fecha de la escritura de subrogación convencional, el Banco no tenía derechos de crédito, que ceder, y por lo tanto, ese convenio carece de causa, y de allí la declaración que acepta la excepción de nulidad de la obligación que en él se funda. "Esta sentencia fue dictada por el Ministro señor Alonso, y lleva, además, las firmas de los señores Lagos, presidente; Oyandiel, Trucos, Burgos, Scheepeler, Rondanelli, Silva Copetas, Fontecilla y Hermosilla. La defensa del ejecutante, en ambas instancias y ante la Corte Suprema, estuvo a cargo del abogado don Pedro Gálvez Gilman.

## Los talleres del Departamento de Turismo seguirán realizando su labor

Podrán repartir gratuitamente hasta el 20 por ciento de sus publicaciones de propaganda. — Se financiarán con sus propias entradas. — Gratificación al personal. — Procurarán trabajo a muchos de sus actuales empleados.

El Gobierno, en atención a que la paralización de los talleres y laboratorios del Departamento de Turismo dejaría sin aprovechamiento las maquinarias y materiales en existencia, cuyo valor es superior a trescientos mil pesos, que por su índole y capacidad de trabajo, los talleres del Departamento de Turismo, al ser explotados industrialmente, costearían su funcionamiento sin que ello significara competencia a la industria privada, porque sus instalaciones son únicas en su género en el país; que la explotación industrial de dichos talleres costearía los sueldos y librería de la plantilla a muchos de sus actuales empleados y obreros sin sueldo para el Estado, y que esta explotación industrial no afecta a lo dispuesto en el decreto No 1075, de 26 de junio último, ha resuelto el Departamento de Turismo, constituido en industria fiscal, seguirán realizando sus trabajos ordinarios, debiendo repartir gratuitamente hasta el 20 por ciento de sus publicaciones de propaganda. — Se financiarán con sus propias entradas. — Gratificación al personal. — Procurarán trabajo a muchos de sus actuales empleados.

## Estado actual de los caminos de la provincia

Longitudinal norte: Plaza Chacabuco al km. 8, B. 8 kms Hormigón. Kilómetro 8, a San Ignacio, M., en construcción. San Ignacio a Lo Arcaya, 9 km., en construcción. Lo Arcaya a Colina, 2. Colina a Chacabuco, B. 23. Chacabuco, R. 13. Longitudinal sur: Aguada a San Bernardo, B. 13,500. Hormigón. San Bernardo a Nos, B. 5,700. Macadam bituminoso. Nos a Puente Maipo, R. 5,800. Puente Maipo a Buin, R. 5,500. Buin a Angostura, B. 23. Angostura al Volcán: Santa Elena a Puente Alto, B. 17. Puente Alto a San José, R. 30. San José al Volcán, B. 32. Santiago a San Antonio: Santiago al Monte, B. 40,700. Hormigón. El Monte a Melipilla, M., 21. Melipilla a la Sepultura, B. 18. Hormigón. La Sepultura a San Antonio, M., 24, en construcción. Leyda a San Antonio, 21. Mulo en las casas de San Juan (variente). Santiago a Valparaíso por La Pradera: Santiago a Salazar, R. 40,700. Salazar a Curacaví, B. 16,400. Hormigón. Curacaví a Zapata, R. 17,000, en construcción. Cerrillos a Isla de Maipo: Cerrillos a Longuén, R. 27,200. Longuén a Isla de Maipo, M. 9,100. Cisterna a Chada: Cisterna a la Sota, R. 7,500. La Sota a Huequén, B. 17,400. Huequén a Chada, M. 13,100. Santa Rosa, R. 18. Colina a Lampa, B. 13,500. Santiago a Renca por Santa María, R. 6,300. Talagante a Isla de Maipo, M. 12. Malloco a Mallarauco: Sección Maipo.

## Primas otorgadas por la Junta de Exportación Agrícola

en el primer semestre del año

Terminado recién el balance de la Junta de Exportación Agrícola correspondiente al primer semestre del año, tomamos los siguientes datos:

AVENA		1	115,878.50
Pagadas	227,890.97 qq.		1,160,132.49
Por pagar	238,893.63		535,554.00
Por embarcar	122,856.00		2,811,562.99
	587,540.60		
ARVEJAS		1	159,905.68
Pagadas	20,005.98 qq.		219,050.24
Por pagar	28,008.49		204,064.00
Por embarcar	26,496.00		843,019.92
	74,508.45		
CEBADA		1	195,676.78
Pagadas	41,781.41 qq.		175,931.30
Por pagar	35,197.71		358,606.00
Por embarcar	72,880.00		730,214.58
	149,859.12		
CEBADA MALTEADA		1	95,388.65
Pagadas	628,983.00 kilos		38,858.80
Por pagar	330,484.00		169,500.00
Por embarcar	2,165,000.00		202,765.89
	3,424,467.00		
FREJOLIS		1	302,899.49
Pagadas	28,187.91 qq.		366,190.08
Por pagar	33,797.98		191,224.00
Por embarcar	17,603.00		860,310.55
	77,588.89		
LENTEJAS		1	60,346.62
Pagadas	10,105.24 qq.		16,145.00
Por pagar	4,832.18		84,279.21
Por embarcar	3,588.00		
	18,525.42		
MANZANAS		1	34,216.00
Pagadas	8,554.00 qq.		498,932.00
Por pagar	128,009.00		233,148.69
Por embarcar	134,583.00		
	2,354.08 qq.		4,708.16
Pagadas	2,354.08 qq.		5,740.35
Por pagar	2,870.16		20,000.00
Por embarcar	10,000.00		30,468.51
	15,224.24		
PASTO		1	4,708.16
Pagadas	2,354.08 qq.		5,740.35
Por pagar	2,870.16		20,000.00
Por embarcar	10,000.00		30,468.51
	15,224.24		
TRIGO		1	194,148.23
Pagadas	10,879.92 qq.		1,233,091.85
Por pagar	3,523,016.55 litros		952,232.45
Por embarcar	2,800,873.00		88,450.00
	288,300.00		2,371,814.30
	6,712,189.55		
CONSERVAS		1	20,000.00
Por embarcar	2,500.00 cajones		5,492,091.33
Total de primas otorgadas			5,492,091.33

Los productos favorecidos con el pago de primas fueron: trigo (un solo embarque a principios de abril), avena, cebada, frejoles, arvejas, lentejas, lentejones, pasto, frutas frescas y en conserva, vinos y uvas. Además, la Junta ha invertido fondos en la fiscalización de la ley 4912 por la Dirección General de Impuestos Internos y en la organización de un servicio de estadística agrícola por medio de la Dirección General de Estadística. En el curso del año se han despachado cerca de dos mil docientos negocios de exportación, en los cuales la prima ha beneficiado al productor. La ganancia de los exportadores, que asciende a 4 y medio por ciento, ha sido acordada por la Junta, la cual exige, para el pago de las primas, la presentación del contrato entre el productor y el exportador, por medio del cual conste que el primer producto ha recibido la totalidad del valor del producto. Además, la Junta averigua del productor el precio recibido por su venta.

## Tres individuos asaltaron la casa de un inquilino de "La Guayana"

En la mañana de anteayer se denunció a la Tenencia Isla de Maipo el asalto de que fue víctima la familia de un inquilino del fundo "La Guayana", llamado Francisco Navarro López. Según el parte policial que ha pasado dicha Tenencia al Juzgado del Crimen de turno, tres individuos llegaron a la casa de Navarro y después de intimidar a los moradores los amarraron. Varios carabineros de la Tenencia Isla de Maipo siguen la pista de los bandidos.

Lave su Ropa con  
**Jabón GRINGO**  
"yes yes muchísimo"



NO ACEPTE IMITACIONES!!  
NO SE DEJE ENGAÑAR!!  
El Jabón Gringo es único!!  
GARANTIDO PURO  
FABRICANTES:  
CIA. INDUSTRIAL - STGO

**CIGARRILLOS HABANOS**



40-60 y 80 cts.

**COMPANIA CHILENA DE TABACOS**

**Nuevo Servicio de Autocarriles a Illapel**

Desde el jueves 16 se establecerá la carrera de un autocarril de Calera a Illapel, los martes, jueves y sábados, en combinación con el tren que parte de Mapocho a las 11.55 A. M. El autocarril llegará a Illapel a las 8.23 P. M.

Los mismos días partirá autocarril de Illapel a las 8.00 A. M., a combinar en Calera con el tren que llega a Mapocho a las 2.52 P. M.


Tanto de ida como de regreso, los pasajeros pueden almorzar en el coche comedor del tren, entre Santiago y Calera. (Precio del almuerzo: \$ 7.00).

**EL VALOR DEL PASAJE DESDE SANTIAGO O VALPARAISO HASTA ILLAPEL ES DE \$ 70.00**

Como el número de asientos es limitado, se recomienda reservar los pasajes anticipadamente en la Oficina de Informaciones, Huérfanos 861. Teléfono 85675.

EL JEFE DEL DEPTO. TRANSPORTES.

**¡No lo haga, por Dios!**




EN su hogar hay personas delicadas a quienes una leve imprudencia puede perjudicarles gravemente su salud. ¡No cometa Ud. la locura de creer que porque un dolor de cabeza es poca cosa, cualquier producto sirve para el caso! ¡No arriesgue un tesoro tan precioso como el bienestar de los suyos! ¡No cometa la imperdonable imprudencia de llevar a su casa nada que no sea absolutamente seguro...

**Y lo absolutamente seguro para los dolores de toda clase es la noble**

**Cafiaspirina**  
El producto de confianza

Cualquier persona en su familia, por delicada que sea, puede tomarla con fe ciega y sin escrúpulo alguno, porque además de que alivia como por encanto, tiene la ventaja suprema de ser completamente inofensiva y no afectar el corazón, los riñones, ni el estómago.



"CHILE FINANCIERO Y ECONOMICO" — Está en circulación el No. 15 de la revista "Chile Financiero y Económico", correspondiente al mes de julio, con el siguiente sumario: Datos estadísticos de la República de Chile — Banco Central (Balances). — Tasas de descuento de Bancos Centrales — Vigencia. — Interés de algunas Sociedades Anónimas — Los viajeros de oro y los cesantes — Organización científica del trabajo. — Congreso Internacional de Estadística. — El servicio de la deuda externa. — Cuestión de los artículos de primera necesidad. — El Consejo de Previsión Social. — Azúcar del maíz. — Arrendamiento de propiedades fiscales. — Consejo de Economía Nacional. — La Conferencia Internacional del Trigo. — El salitre 1890-1930. — Métodos estadísticos para observar y prever crisis económicas. — A través de los mercados del país. — Productos y frutos nacionales; ganado vacuno; propiedad urbana y rural; mercado de valores; mercado del dinero; cambio internacional. — Reglamento del Registro Nacional de Contadores. — Los mercados de metales.

**SOCIEDAD EX-ALUMNOS DE SANTA TERESA**

Roy Domingo se efectuó la manifestación con que los ex-alumnos de la Escuela Normal Santa Teresa festejan a su directora, señorita Carmen Fernández.

Se ha preparado un acto literario-musical. La misa y comunión de ese día se ofrecerá por sus intenciones.

**CAMPANA CONTRA LA FUMEROSIDAD EN EL LICEO DE APLICACION** — El martes pasado se verificó en el aula magna del establecimiento la tercera y última conferencia de este ciclo a cargo del distinguido profesor de Fisiología de la Escuela de Medicina y médico jefe del Hospital San José, doctor Héctor Orrego Puelmo, quien disertó sobre el tratamiento de la tuberculosis y de la ayuda que debe tener.

El médico de parte del enfermo y familia del enfermo. Los números de música estuvieron a cargo de destacados alumnos del Conservatorio Nacional de Música.

**CARNET EXTRAÍDO** — En la crónica de este diario se encuentra a disposición de su dueño el carnet perteneciente a Luis Bustamante Gaité, encontrado en la Quinta Normal.

**EX SAN MIGUEL VIVE LA SEÑORA FRANCISCA PARRA** — Hemos recibido una carta de la señora Francisca Parra, que nos manifiesta que ha logrado saber a dos señoras vecinas de negro, que buscaban hace días un domicilio en la calle Chilchil, llegar a la S. A. Comisaría, que en la actualidad vive en el Círculo San Antonio No. 886, comuna de San Miguel.

**ANCIANA ENFERMA DESEA SABER DE SUS HIJAS** — La Jefe del Hospital "Presidente Ibáñez" de Antofagasta señora Elvira del Solar, se ha dirigido a este diario a nombre de una anciana enferma hospitalizada en la actualidad en dicho establecimiento y que desea saber de algunas de sus hijas.

La enferma aludida, señora Juana Rojas de Espinoza, ha manifestado sus deseos de saber de sus hijas Sara y Regina Espinoza Rojas, que están casadas con los señores Benito Guillermo García y Arturo Morales, respectivamente, y que residen en Santiago.

**CANCELACION DE UN CONTRATO** — Por haberse dado término al trabajo para la Dirección General de Obras Públicas, ha ordenado cancelar el contrato celebrado con la firma Reolán Urteola para la construcción del camino de Providencia.

**SE PAVIMENTARÁ EL PASO A BAJA NIVEL DE LA CALLE EXPOSICION** — La Dirección General de Obras Públicas ha aprobado los planos, especificaciones y presupuesto para la pavimentación del paso a baja nivel del camino entre Santiago y Melipilla, ubicado al final de la calle Exposición, y cuyo costo ascenderá a \$ 26,328.40.

**PERSONALIDAD JURIDICA** — El Ministerio de Justicia ha concedido personalidad jurídica a las siguientes corporaciones: Al Sindicato Profesional de Comerciantes Ambulantes y Similares con domicilio en Valdivia. Al Sindicato Industrial de la Curtiembre Continental de la Calera, con domicilio en La Calera. Se aprueban

N.º HCR, Expediente de la Sección de Matrimonio.

N.º HTSC, Expediente de la Sección de Matrimonio.

N.º H7/TC, Expediente de la Sección de Matrimonio.

**Partido Conservador**  
ASAMBLEA DE PROPAGANDA

El martes, a las 9.30 P. M., se reunió en el Club Fernández Concha la asamblea de propaganda conservadora, con el objeto de ocuparse de diversos asuntos de interés político. En esta oportunidad, dará una conferencia sobre actualidad política italiana, el señor Enrique Cañas.

**RENUNCIA DE VOCALES DE JUNTA DE VECINOS** — Han sido aceptadas las renuncias de los vocales de las Juntas de Vecinos de Pisagua, don Hugo John Morgan y de la Florida, don Julio Paredes Díaz, vocal de Florida, se designó al señor Guillermo Guggisberg Teer.

Si piensa comprar un coche nuevo o usado, pídanos precios y condiciones por un

**CITROËN**

El coche más económico del mundo

**SALON VENTAS, Delicias 2197 — OF. CENTRAL**

TELEFONO 87228 (LADO TEATRO CARRERA) — MONEDA 1116 - TEL. 89340

Liquidamos doscientas cincuenta ESTUFAS "LILOR"

**J. PICÓ E HIJOS LTDA.**

Para escribir sin esfuerzo

Las plumas fuente y lapiceros Sheaffer son equilibrados, por eso son tan cómodos. En las plumas fuente Lifetime esta comodidad está asegurada por toda la vida.

**SHEAFFER'S**

HARDY Y CIA.

VALPARAISO — SANTIAGO

Casilla 647 — Casilla 7



## FIDELIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Lea los  
próximos capítulos

## POR LA LIBERTAD ESCALÓ ALTURAS CASI INACCESIBLES



"¡NUESTROS HERMANOS DE ALLENDE LOS ANDES DEBEN SER LIBERTADOS!" Y SAN MARTÍN Y SUS VALIENTES GRANADEROS SE LANZARON A TRAVÉS DE LOS ANDES. PELIGROS... UN FRÍO HORRIBLE... PRIVACIONES... PARA GANAR LA LIBERTAD DE SUS PUEBLOS HERMANOS. REALIZARON UN IMPOSIBLE... LA TIRANÍA FUE VENCIDA... TODO PORQUE LA VALENTÍA Y FIDELIDAD DE SAN MARTÍN NO CONOCÍAN LÍMITES.

"STANDARD" MOTOR OIL  
ES IGUALMENTE FIEL

Suba Ud. la cuesta más empinada... atravesese el desierto más agreste... láncese a toda velocidad... vaya despacio... en tiempo frío o caluroso... y el motor de su automóvil siempre quedará inmune al peligro, mientras el "Standard" Motor Oil lo lubrifique.

El "Standard" Motor Oil, el gran protector de su automóvil, es un libertador moderno. Libre a su automóvil de la fricción, el tirano siempre presente que acecha al motor para



destruirlo. El "Standard" Motor Oil brinda un automovilismo placentero, día tras día y un servicio económico, año tras año. Renuevelo a cada 1,000 kilómetros y conseguirá una protección segura.

Use Wico "Standard" —la nafta preferida

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

Es propiedad. Inscriptión 1240



La música ennoblecce y alegra todo hogar.

Cuántas horas de deliciosa y de sana diversión puede Ud. dar a los suyos instalando una Radio en su casa.

Hoy en día la Radio ha llegado a tal perfección que ya no hay quien pueda criticar su calidad. La Radio Loewe-Midget es en este sentido la última palabra.

Reunido el receptor y el alto parlante, todo en un solo mueble simpático, se la puede llevar con facilidad de una pieza a otra. Se vende con \$ 100 de pie y diez mensualidades de \$ 70, en la

CASA COSMOS  
Catedral 1047

RADIO ZIG-ZAG  
Bandera 20

Dirección de Pavimentación  
de Santiago

## PAGO DE DIVIDENDOS

Se pone en conocimiento de los propietarios de los predios con frente a las calles pavimentadas de acuerdo con la Ley 4180 (4231) de Pavimentación de Santiago, que el plazo para pagar los dividendos semestrales anticipados correspondientes al SEGUNDO SEMESTRE DEL PRESENTE AÑO VENCE EL 15 DE AGOSTO PRÓXIMO a contar de dicha fecha, los dividendos serán recargados con los intereses penales que la Ley determina, y transcurridos 45 días sin que sean cancelados, se procederá a la ejecución de los montos por el monto del dividendo en mora. (Art. 12, Ley 4058).

Los dividendos deben cancelarse en la Tesorería Municipal de Santiago, Sección Cobro de Pavimentación, que atiende diariamente de 8.30 a 11.30 y de 14 a 17 horas, y los días sábados de 8.30 a 11.30 horas.

EL DIRECTOR DE PAVIMENTACIÓN.

NOTA.—Las listas de las calles cuyos predios están afectos al pago de pavimentación se exponen al público en el Hall de la Municipalidad de Santiago y en la Dirección de Pavimentación (Delicias N. 1367).

## PROPUESTAS

LA CAJA DE RETIROS Y DE PREVISION SOCIAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO llama a nuevas propuestas públicas para la edificación de una Población Ferroviaria en el Puerto de Arica al pie del Morro.

Las propuestas se recibirán y abrirán el 27 del corriente, a las 15 horas en la oficina y ante el Director de la Caja (Rosas N. 1080) y en Arica en la oficina del Administrador del Ferrocarril de Arica a La Paz.

Antecedentes reformados, pueden consultarse y retirarse en las oficinas citadas, de 14 a 18 horas.

EL DIRECTOR.

## FERROCARRILES DEL ESTADO

## Propuestas públicas por materiales.

Las propuestas públicas por los siguientes materiales serán abiertas en el Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Alameda), a las 15 horas de los días que a continuación se indican:

29 DE JULIO 1931.  
Grupo N.º 25.—Herramientas en general.  
Grupo N.º 26.—Aceros y fierros, en barras y en planchas.

MATE  
LOS  
PIRIHUINESO ELLOS LE  
MATARAN  
SUS  
ANIMALES

## Cápsulas Hepáticas

(Base: Tetracloruro purísimo)

SON EL REMEDIO INFALIBLE; USADAS YA EN MUCHOS MILES DE ANIMALES.

Ofrecemos a \$ 0.40 la cápsula

CON APRECIABLES DESCUENTOS, SEGUN CANTIDAD.

Instituto Seroterápico, Dr. L. Schmidt Herman

MONJITAS 719.

SANTIAGO

CASILLA 432.

## Leña Picada

DE MONTE Y ESPINO

AL POR MAYOR, PUESTA EN LA

VIÑA SANTA RITA

Al por menor, desde un saco, pídale a

Morandé 580—Delicias 2643—Gran Avenida 2674

TELEFONO 8271 O 85655

## PAPELES PINTADOS

LA GRAN PAPELERIA INGLESA, MONEDA 927, DESDE MAÑANA LUNES 13 LIQUIDA UNA FUERTE PARTIDA DE PAPELES FINOS Y ORDINARIOS, DEJADOS POR CUENTA DE LA GRAN FABRICA HOLSCHER Y BREIMER.—VISITE LA GRAN EXPOSICION DE ESTA MERCADERIA; SUS PRECIOS SON TAN BAJOS; AHORRARA UN 40% EN SUS COMPRAS.

Hay desde \$ 0.80, 0.90, 1.00, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.80; lisos, desde \$ 3.

No Olvide: GRAN PAPELERIA INGLESA, Moneda 927

ATIENDE PEDIDOS.—TELEFONO 86453.—CORREO, CASILLA 3018.—SANTIAGO.

## GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

ROBERTO CRUZ

Causas criminales. Telefonos 436.

CARLOS ROBERTO GONZALEZ

Catedral 1245; 9-11, 3-6. Especiali-

dad en causas criminales.

SANTIAGO LAZO

Abogado

Trasladaron su estudio a Ban-

dera 140-A. G. P. 30-A

ALFREDO ILABACA LEON

Abogado

Civiles, criminales, juicios del Tra-

suplen. Alegatos Cortes Apelaciones y

Suprema. Estudio y domicilio: Ban-

dera 714. Telefono 89089.

VICENTE MOLINOS GAETE

Especialmente asuntos comercia-

les. Revisión títulos. 11-12, 17-18.

Bandera 320. Telefono 81783.

RAUL OBRECHT

Especialmente cuestiones comer-

ciales. Estudios: Edificio Banco An-

glo, 4º piso, oficina 9, casilla 3618.

Telefono 84907.

## MEDICOS

Dr. EDUARDO ABUD

Riñón, vías urinarias

Monjitas 651, 2-5. Telefono 80638.

DOCTOR ALESSANDRINI

Cirugía, ginecología. Lunes, miér-

coles, viernes: 1 a 3 y en Rendee-

ros. Telefono 85555. Merced 322.

Dr. ALCAINO

Oídos, nariz, garganta. Jefe Hos-

pital Salvador, 2-5. Dicocho 314.

N.º.

Dr. ALLENDE NAVARRO

Nerviosas, mentales. Recibido Sut-

za. 15 años Europa. Gabinete com-

pleto, electricidad médica. Moneda

1944. Telefono 86581.

Dr. ALONSO VIAL

Cirugía. Auto 86440. De 2 a 3.

MONJITAS 467

DOCTORA BEHNI

Medicina 941.

Dr. BULNES

Pulmón, Rayos X, 5-6. Merced

325. Telefono 85295.

Dr. Leonidas Corona T.

Estudios en Europa

Laboratorio clínico. Delicias 863.

Dr. CASABELLAS

Regreso Europa. Rayos, corazón,

pulmónes, estómago, intestinos.

Santo Domingo 1715. Telefono

87890. De 1 a 5.

Dr. CARLOS GARCES

Delicias 978. Telefono 83747

Laboratorio clínico. Bacteriolo-

gía, serología, química.

Reacciones de Kahn, Wass-

ermann, etc. 23-J

Dr. CASTELLON

Piel y sífilis. San Antonio 570.

De 3 1/2 a 5 1/2.

Dr. SELIM CARRASCO

Serrano 34. De 2-4. Telefono 87413.

23-J

Dr. CASTANON

Pulmón. Edificio "La Nación". Of.

808. Telefono 82922. De 3 a 5. Do-

míllio: Av. Manuel Montt 337. Te-

lefono 83642.

LABORATORIO CLINICO

Dr. Hector Corona

Delicias 938. Tel. 83685. Orina

metabolismo, etc. Exámenes san-

grec. Telefono 83642.

Dr. DREKMAN

Medicina, enfermedades nervio-

sas. Consultas: 6-8. Catedral 1165.

Telefono 83642.

Dr. S. DIMITSTEIN

Trasladose Ahumada 35.

Medicina general. Señoras. Partos.

1-4. Telefonos 83478-834316.

PROFESOR FONTECHLA

Regreso Europa. Afecciones pul-

monares, nerviosas, mentales. Ra-

ynos X. Electroterapia. Santa Lucía

380. De 3-5.

Dr. FUENZALIDA BRAVO

Niños. Merced 580.

Dr. ANGEL DIMITSTEIN

Rayos X. Diatermia, corazón,

hígado, pulmón y estómago. De-

licias 865. Telefono 83848. De

1-4.

Dr. GANTES

Enfermedades niños 3-5. Rosas

2066. Telefono 80834.

Dr. GIANELLI

Estudios Europa

Piel, sífilis, vías urinarias. Con-

sultas: 2-5, 21 de Mayo 562.

Dr. GORGESKY

Estómago, intestinos, hígado, pul-

mon. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.

Dr. GALAN

Señoras. Medicina general. Lira 985.

2-5. Telef. 287. Sta. Elena. 8-Ag.

Dr. GARCES RIQUELME

Oídos, nariz, garganta. San Anto-

nio 570. De 4 a 6. Telefono 80827.

Dr. GIRON

Cirugía-ginecología. Ejército 182.

Dr. GRUNBERG

Oídos, nariz, garganta. 4-6. Santo

Domingo 2068.

En Europa. Dr. GREZ

Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30.

Monjitas 651.

Dr. ICAZA BARROS

Natali 185.

INSTITUTO KOCH

Dres. Jaime Vidal y M. Madrid

Serrano 285. Telef. 84830. Rayos X.

Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz

ultravioleta. Diatermia. Laboratorio.

Inyecciones. N.º

Dr. TEODORO KAUSEL

Enfermedades de niños. Regreso

Europa. 2-3 1/2. Compañía 3129. Te-

lefono 210. Estación.

Dr. KRUMBACH

Titulado Alemania. Señoras, medi-

cina, vendres. 4-6. Delicias 870.

Dr. ADOLFO KAPLAN

Regreso Europa

Estómago, intestinos. Hígado. Ra-

ynos X. Huérfanos 1469.

Dr. BENJAMIN KAPLAN

Oídos, nariz, garganta. Huérfanos

1469. N.º

Dr. LOIS

Medicina general. Vías Urinarias.

Catedral 1467. Telefono 84364.

Dr. MANUEL MATUS II.

Cirugía general. Ginecología. Pen-

sionado Europa. Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH

Oídos, nariz, garganta. Delicias 970.

9-9. Telefono 81121.

Dr. PRATS

Santo Domingo 1469. 4-6. Jefe Clíni-

ca Universitaria. Piel, Sífilis, Vené-

reas. Rayos X. Diatermia. Actinoter-

apia. Curación Várices, Ulcera pier-

nas.

Dr. PEREZ MATUS

Enfermedades señoras, 11 a 12.

Delicias 465.

Dr. FULIDO AROCA

Niños. Maestranza 523.

Tratamiento de tumores

ROENTGENOTERAPIA—RADIUM

ICRISTERAPIA

Dr. LEONARDO GUZMAN

Amputación 448. De 3 a 8, excepto

jueves. REGRESO.

Dr. PIERRET

Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30.

Monjitas 651.

Dr. PANATT

Oculista

Corazón Pulmón, Estómago. Pasaje

Capuchinas 730. Telefono 87211.

Dr. QUINTEROS ENCINA

2 a 5. Avenida M. Montt 1281.

CLINICA DR. RODRIGUEZ BARROS

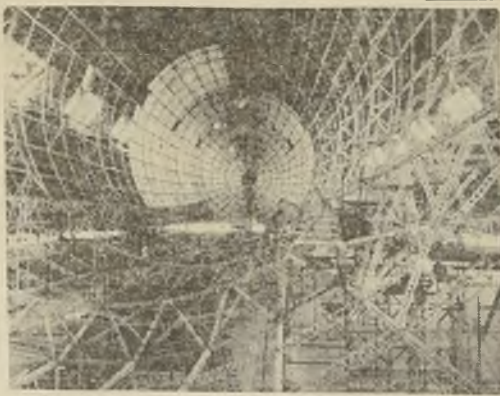


# Características de la aeronave Akron

## ES EL DIRIGIBLE MAS GRANDE DEL MUNDO

Recientemente han anunciado los directores de la Goodyear Zeppelin Corporation que, a fines del mes de julio actual, se verificarán las ceremonias de bautizo de la aeronave "Akron", el dirigible más grande del mundo que se está construyendo para la marina norteamericana en el gigantesco hangar de la referida compañía en Akron, Ohio. La fecha exacta del bautizo aún no ha sido fijada, pues falta terminar algunos requisitos técnicos los cuales próximamente quedarán concluidos.

El armazón de la nave, la cual es más grande que el dirigible "Conde Zeppelin" y tres veces más grande que el "Los Angeles", ha sido ya terminado y se le ha colocado casi la mitad de la cubierta de tela que llevará. Sin embargo, después del bautizo, quedarán por terminarse algunos detalles y ajustes interiores y, en consecuencia, el primer vuelo de prueba no se realizará sino tres o cuatro semanas después de la fecha del bautizo. La prueba final se efectuará bajo el comando del Teniente Comandante Charles E. Rosendahl, anterior jefe del dirigible "Los Angeles" y bajo la supervigilancia de un perito en "naves más livianas que el aire", y en ella se tratará de establecer el poder y características



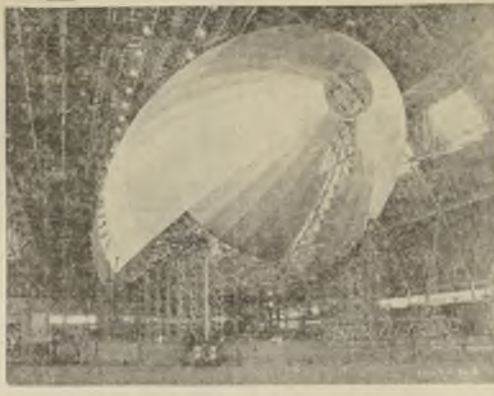
VISTA PARCIAL DEL DIRIGIBLE, PARTE SUPERIOR.

del dirigible en el sentido de ascensión, consumo de combustible, control y varios otros factores. El hangar de Akron será el centro de operaciones para el

vale a poca distancia de San Francisco, California, donde, en la actualidad, está en vías de construcción el hangar que lo cobijará.

La ceremonia de bautizo se efectuará ante la presencia del Presidente, Excmo. señor Herbert Hoover y varios miembros de su Gabinete. Probablemente, les acompañarán varios altos jefes del Ejército y la Marina, incluyendo al Contralmirante William A. Moffet, Jefe de la División de Aeronáutica a quien se le considera en los Estados Unidos, como la figura más resaltante en el desarrollo de las "naves más ligeras que el aire", en aquel país.

Durante los dos últimos meses han concurrido, alrededor de 50,000 personas semanalmente, a visitar el hangar de la Goodyear-Zeppelin Corporation de Akron. Este hangar tiene tanta importancia como el gigantesco dirigible que cobija. Su forma es la de una mitad de cáscara de huevo y mide 358 metros de largo, 99 metros de ancho y 64 metros de alto. Es el edificio más grande del mundo y que no lleva soportes interiores. Esta estructura, cuyo armazón y techo



EL DIRIGIBLE "AKRON".

son totalmente de acero, cambia constantemente de dimensiones a medida que sube o baja la temperatura del ambiente. Cuando sube la temperatura el edificio se alarga y au-

menta en altura, sucediendo lo contrario al bajar la temperatura.

Como preparativo para el primer viaje se ha instalado un enorme mástil móvil de amarre el cual podrá entrar y sacar la nave del hangar, y es de 76 pies de alto y de un peso de 130 toneladas. Su armazón es de acero descubierto en forma de pirámide con un tractor oruga en cada ángulo de su base, trípode. Un motor a gasolina, de 240 caballos de fuerza transmite la energía para propulsar los dos tractores traseros quedando el delantero para la dirección.

Se espera que las ceremonias de bautizo serán presenciadas

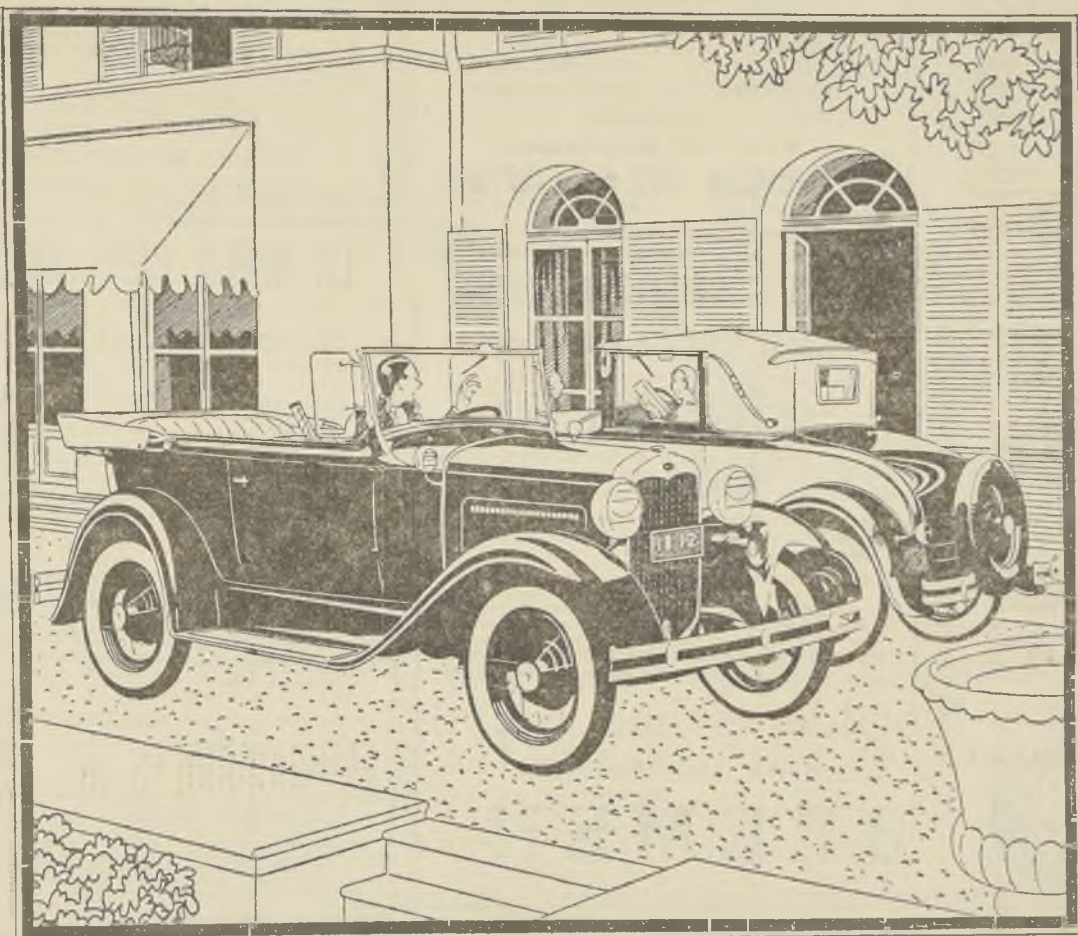
por más de 100,000 personas. Varios trenes especiales correrán de diferentes partes del país y se están haciendo preparativos en el Puerto Aéreo para vigilar el tráfico aéreo que sin duda alguna, será intenso en aquel día. También se han hecho la distribución necesaria para el estacionamiento de más de 25 mil automóviles en un campo especial.

Con sus ocho motores de 560 caballos de fuerza cada uno, el dirigible podrá volar a una velocidad de más de 150 kilómetros por hora, pudiendo recorrer una distancia de 19,600 kilómetros, sin etapas.

Una de las novedades más interesantes de la nave es el compartimiento especial para llevar cinco aeroplanos que va instalado dentro del casco. En la parte inferior lleva puertas con secciones encajables, las cuales dejan una abertura en forma de "T", a través de la cual un trapezo puede izar o bajar un aeroplano. Los aeroplanos pueden, durante el vuelo, pegarse o soltarse del trapezo.

La única estructura que sobresaldrá del perfil del torpedero del casco será la cabina de comando. Las habitaciones de los oficiales y tripulantes y las cabinas de los motores van colocados en el interior del casco.

En los zeppelines que se han construido hasta la fecha, los motores van colocados en gondolas fuera del casco de la nave. Como el dirigible "Akron" empleará gas helio, que no es inflamable, llevará los motores dentro del globo y la potencia será transmitida a las hélices mediante un eje de transmisión provisto de engranajes cónicos especiales.



## Por qué el nuevo FORD es el preferido en el mundo entero

EL NUEVO FORD nunca hubiera llegado a merecer la predilección de millones de personas si la FORD MOTOR COMPANY se hubiera conformado con diseñar y producir simplemente "otro automóvil".

Es sólo en virtud del extraordinario valor intrínseco del nuevo FORD—un valor muy superior a su costo—que este automóvil ha venido a ser el preferido en el mundo entero. Representa fielmente el ideal de sus fabricantes—proporcionar "un medio de transporte eficaz y económico para todos".

Usted puede leer aquí algunas de las características que hacen del nuevo FORD un valor excepcional en coches de bajo costo... pero sólo cuando realice su primer paseo en el nuevo FORD, apreciará cómo en él encuentra efectivamente cuanto pueda desear y esperar de un automóvil mo-

derno. El Agente más cercano gustoso le proporcionará cualquiera demostración, sin que ello implique obligación alguna para usted.

### Características del nuevo FORD

Carrocerías de líneas esbeltas. Variados colores. Asiento delantero ajustable, en las carrocerías cerradas. Parabrisa de cristal inastillable Triplex. Cuatro amortiguadores hidráulicos Houdaille, de doble acción. Brillante y duradero Acero Inoxidable en muchas partes metálicas exteriores. Frenos completamente protegidos, en las cuatro ruedas. Ruedas de rayos de acero. Embolos de aluminio. Válvulas de aleación al cromo y silicio. Propulsión por tubo de reacción. Eje trasero tres cuartos flotante. Gran número de rodamientos de bolillas y rodillos. Numerosas piezas de acero forjado en lugar de vaciados y estampados. Velocidad de 90 a 100 kilómetros por hora. Rápida aceleración. Fácil control. Reducido costo inicial. Bajo costo de operación y mantenimiento. Eficiencia y larga duración. Numerosas Estaciones de Servicio, bien montadas y con personal competente.

### EL SERVICIO FORD

Misión especial de todo Agente FORD es el mantenimiento de estrecho contacto entre esta Compañía y los dueños de automóviles o camiones FORD. Por medio de eficaz servicio, con mínimo costo, se les hace posible una constante satisfacción.



**FORD MOTOR COMPANY**  
Santiago de Chile



Conchita Montenegro, favorita entre el selecto núcleo de artistas hispanos que actúan en la pantalla, y una de las estrellas de más talento de la Metro-Goldwyn-Mayer, es una decidida entusiasta del Ford. En sus momentos libres, Conchita pasa muchas y felices horas viajando en su nuevo Victoria Ford, y disfrutando de las bellezas del panorama en las proximidades de la ciudad de Culver, en California, donde la Metro-Goldwyn-Mayer tiene sus "estudios".

### VENTAS DE AUTOMOVILES DE PASAJEROS EN LOS ESTADOS UNIDOS EN EL AÑO 1930

Posición	MARCA	Autos vend. en 1930	Porcentaje 1930
1	Ford	1,036,063	40.6
2	Chrysler	618,890	23.6
3	Pontiac	110,325	4.2
4	Oldsmobile	88,389	3.3
5	Plymouth	64,301	2.4
6	Dodge	64,106	2.4
7	Buick	60,988	2.3
8	Studebaker	58,526	2.2
9	Cadillac	51,086	1.9
10	Sho	43,697	1.6
11	Lincoln	35,297	1.34
12	Willys	32,277	1.25
13	Ward	30,420	1.16
14	Alfa Romeo	28,149	1.08
15	Packard	28,114	1.08
16	Chrysler	25,207	0.97
17	Chrysler	21,440	0.83
18	Whippet	18,000	0.67
19	Willys-Knight	14,178	0.54
20	Marquette	12,359	0.47
21	Cadillac	12,357	0.47
22	Alfa Romeo	11,450	0.44
23	Alfa Romeo	11,276	0.43
24	Laurel	11,262	0.43
25	Pierce-Arrow	7,510	0.29
26	Lincoln	6,793	0.26
27	Austin	4,356	0.17
28	Viking	4,354	0.17
29	Viking	4,021	0.15
30	Viking	2,813	0.11
31	Cord	1,879	0.07
32	Cord	1,879	0.07
33	Cord	944	0.04
34	Moore-Windsor	902	0.03
35	Stutz	814	0.03

**HERRAMIENTAS ELECTRICAS BLACK & DECKER**

*El hombre del pasado*

**ALERT Y CIA**  
COMPANIA 1289  
CASILLA 1932  
SANTIAGO



# VALPARAISO

## CONTINUA EL MAL TIEMPO EN VALPARAISO

ANUNCIO DE LA OFICINA METEOROLOGICA DE LA COSTA.— TEMBLOR EN LA MADRUGADA

Desde las primeras horas de la mañana de ayer recrudesció el mal tiempo con persistente lluvia y marejada en la bahía.

**UN TEMBLOR**  
Minutos antes de los dos de la madrugada se sintió en la ciudad un temblor de regular intensidad. El temblor fue sentido en la zona de la costa entre Valparaíso y Coquimbo.

**MOVIMIENTO EN LA BAHIA**  
Se suspendió el movimiento de

embarcaciones menores y salió a recorrer la bahía el bote salvavidas a cargo del capitán Christiansen. El movimiento de vapores se realizó normalmente.

**LAS CONDICIONES DEL TIEMPO**  
La oficina meteorológica de la costa anunció que continuará el mal tiempo. Las autoridades marítimas en vista de este anuncio han tomado toda clase de precauciones.

## COMPANIAS FRANCESAS DE NAVEGACION

PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES:

A EUROPA en 13 días, vía Brasil, Lisboa, Vigo y Burdeos, por los transatlánticos de gran lujo:  
"MANTILLA"..... 19 de agosto  
"ATLANTIQUE", 17 de octubre (Viaje Inaugural) 10.000 toneladas.  
A GENEVA en 18 días, con escalas en Brasil, Dakar, Las Palmas, España y Marsella:  
"CAMPANA"..... 15 de agosto  
"ALINA"..... 1 de setiembre  
"VAPORES MIXTOS" PRECIOS ECONOMICOS.— Tocan en Brasil, Dakar, Portugal, España y Francia:  
"BERGUELEN"..... 26 de julio  
"JAMAQUE"..... 7 de agosto

AGENTES GENERALES PARA CHILE:  
**E. METTAIS E HIJO**

AGUSTINAS 942 — SUB-AGENTES: SANTIAGO — CASILLA 1927  
A. J. BROOM & Co., Ltda. ESQUERRE HNOS. LTDA.  
Valparaíso. Concepción. Valp.—G.

## Menéndez Behety

SALIDAS DE VAPORES PARA MAGALLANES

SALIDAS	De Valparaíso	De Puerto Montt
"ALEJANDRO"	JULIO 10	JULIO 11
"ALFONSO"	JULIO 22	JULIO 20

Agentes generales: Vorwerk y Cia, Valparaíso, Prat 772  
Agentes en Puerto Montt: OELCKERS VOGT y CIA.  
ALB. GOLDENBERG.— N. York 17.— Tel. 81745, Santiago Valp.—15-J.

## HAMBURG-AMERIKA-LINIE

HAPAG: KOSMOS

EL MAGNIFICO VAPOR DE PASAJEROS

"EMIL KIRDORF"

SALDRÁ DE VALPARAISO A EUROPA EL JUEVES 16 DE JULIO

El vapor tiene espléndidas comodidades en clase intermedia. Pasaje desde Valparaíso a Hamburgo: sólo \$ 25

MAJ. DATOS EN LA AGENCIA GENERAL.

**VORWERK & Co.**

VALPARAISO: SANTIAGO

Prat 772. Tel. 2311. Cas. 42 Y. Agustinas 1080. Tel. 85105. Cas. 382

## PACIFIC LINE

A LA HABANA Y EUROPA

VIA PUERTOS CHILENOS, PERUANOS Y CANAL DE PANAMA:

"R. del Pacífico"..... 22 Julio

"Orcoma"..... 1.º Setiemb.

"Reina del Pacífico"..... 30 Setiemb.

"Orduña"..... 3 Nov.

"Orbita"..... 24 Nov.

R. del Pacífico..... 14 Diciemb.

Boletines directos hasta Nueva York, Nueva Orleans, Chicago, con trasbordo en La Habana, sin recargo alguno.

**The Pacific Steam Navigation Company**

VALPARAISO: Blanco 689.—Casilla 24.— Teléfono 3191.

SANTIAGO: Agustinas 1066.—Casilla 4087.— Teléfono auto 80233

## N. G. I.

LINEA VALPARAISO- PUERTOS DEL NORTE A EUROPA

"ORAZIO"

18 DE JULIO

"COLOMBO"..... 22 de agosto

LINEA DE GRAN LUJO: B. AIRES - BRASIL - EUROPA

"DUILIO"..... 21 de Julio

"DUILIO"..... 2 de Setbre

"GIULIO CESARE"..... 29 de Setbre

"DUILIO"..... 20 de Octubre.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

VALPARAISO: Blanco 1136.— SANTIAGO: Agustinas 1102

Valp.—X



## Blue Star Line

El único servicio de lujo exclusivamente para pasajeros de primera clase, entre Buenos Aires y Europa.

Satisface al viajero más exigente

Puertos de escala: Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, San Vicente, Madeira, Lisboa, Plymouth, Boulogne y Londres.

Próximas salidas de Buenos Aires:

"ANDALUCIA STAR"..... Julio 23 y setiembre 21

"ALMIDA STAR"..... Agosto 6 y octubre 8

"AVILA STAR"..... Agosto 20 y octubre 22

"AYELONA STAR"..... Setbre. 3 y Novbre. 3

**GEO. C. KENRICK & Co.**

VALPARAISO: Calle Blanco 737. Casilla 403

SANTIAGO: Calle Agustinas 1108. Casilla 127

Valp.—G. "KENRICK"

## VIDA OBRERA PORTEÑA

SOCIEDAD ANANTES DEL PROGRESO

Con una sesión solemne y un banquete celebrará hoy a las 13 horas su 44º aniversario esta colectividad.

**CONFERENCIA**

En la Sala de Crédito Popular se efectuó ayer tarde una conferencia sobre las ventajas exclusivas que la C.A. ofrece a sus imponentes.

La conferencia fue transmitida por

SOCIEDAD SANTA ROSA DE COLON

Hoy se reunieron los socios de esta institución en su local de la calle Almirante Muñoz Hurtado N.º 51.

Con motivo del fallecimiento del fundador de la institución, don Abelardo Acuña, sólo se dará curso en esta sesión a la lectura del acta y a la cuenta de enfermos.

**LA VILADA DE HOY EN EL CENTRO ESPAÑOL**

En el salón-tenis del Centro Español se efectuó hoy a las 21 horas la velada teatral que se ha preparado en honor de don Carlos Pizarro Arizón, quien cumple 25 años de trabajos al servicio de la cultura obrera.

Se pondrá en escena la última producción del señor Pizarro, titulada "Prisionera de la Confederación Republicana de Acción Cívica".

Ayer tarde se reunió en asamblea general una sala de conciliación el senador don Aquiles Concha Suárez.

**COMPANIA SALITRERA "EL PERON"**

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 17 y 24 de los Estatutos Sociales, y de conformidad al acuerdo tomado por el Directorio, en sesión celebrada el 3 de julio de 1931, se cita a los señores Accionistas a Junta General Extraordinaria para el día 17 de julio de 1931, a las 2 P. M., en el local de la Compañía, Valparaíso, calle Cochran N.º 803.

Para los fines de considerar y resolver lo referente a los siguientes puntos:

a) Aprobar un plan para solucionar las obligaciones financieras de la Compañía y la adherencia de ésta a la Compañía de Salitre de Chile, comprendiéndose en dicho plan: 1.º La emisión de 2.347.000 en debentures de la Compañía, del tipo de 6 1/2 % de interés, los que serán entregados a los banqueros de la Compañía de las diversas existencias y de los derechos que la Compañía tenga o pueda tener sobre existencias de yodo, en favor de los acreedores chilenos, en cancelación de sus créditos; y 3.º La transferencia de los demás bienes de la Compañía a la Compañía de Salitre de Chile, Sociedad constituida de conformidad a las leyes N.ºs 4863 y 4860, de fechas 21 y 20 de julio de 1930, respectivamente, y al decreto con fuerza de ley N.º 12, de fecha 24 de febrero de 1931, por escritura pública otorgada ante el Notario de Valparaíso don Salvador Allende, el 20 de marzo de 1931;

b) Fijar los términos y condiciones en que ha de realizarse el referido plan;

c) Otorgar los poderes que sean necesarios para la ejecución de dicho plan; y

d) Acordar la disolución y liquidación anticipada de la Compañía y nombrar los liquidadores, fijándose sus facultades y remuneración.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 6 hasta el 17 de julio, inclusive.

Valparaíso, 3 de julio de 1931.

**DAVID BLAIR,**

Presidente. Valp.—J-17

do, por el fallecimiento de su señora madre, doña Amanda Stuardo de Concha.

**COLECTIVIDADES QUE SE REUNEN HOY**

En el local y a la hora de costumbre se reúnen hoy las siguientes colectividades:

Estibadores Esmeralda.

Remo-cazores y Donkeros.

Gremio de 7-netas.

Gremio de Pescadores de Valparaíso.

Sindicato Profesional de Estibadores.

Sindicato de Jornaleros, Lancheros y Ramos Sueltos.

**S. A. M. C.**

LINEA DE VAPORES RAPIDOS DE PASAJEROS

Próximas salidas al norte en julio:

"CHILE"..... JUEVES 16 a ARICA e intermedios

"PERU"..... JUEVES 23 a ARICA e intermedios.

"CHILE"..... JUEVES 30 a IQUIQUE e intermedios.

SOCIEDAD ANONIMA MARITIMA CHILENA

Valparaíso: Blanco 2825.— Santiago: Huérfanos 1161, Frente Galería

Alexandri.— Agentes: CIA. TRANSPORTES UNIDOS.— Estado, esquina Alameda.

Valp.—J

**LLOYD REAL HOLANDES**

Servicio regular de pasajeros entre Buenos Aires, La Coruña, Southampton, Boulogne Sur Mer y Amsterdam.

**PROXIMAS SALIDAS**

GELRIA..... 13 de Agosto

FLANDRIA..... 27 de Agosto

ORANIA..... 17 de Setiembre

ZEELANDIA..... 24 de Setiembre

PARA RESERVAS, EN JIMES Y PASAJES, DIRIGIRSE A LOS

AGENTES GENERALES

**EXPRESO VILLALONGA**

SANTIAGO: MONEDA No 913.— VALPARAISO: BLANCO No 1139

Valp.—X

**La LINEA ESCANDINAVA SUD-PACIFICA**

**KNUT KNUTSEN O. A. S.**

Buque motor

**"GEISHA"**

Saldrá de Valparaíso el 16 de julio, de San Antonio el 18 y de Talcahuano el 20 de julio, para Amberes y puertos escandinavos, vía puertos salitreros y Panamá.

Aceptará carga para Oslo, Aalborg, Aarhus, Copenhague, Gotenburgo, Malmö, Ystad, Norrköping y Estocolmo a fletes directos sin trasbordo.

Por fletes y demás pormenores, verse con:

**WILLIAMSON, BALFOUR & Co. S. A.**

Valp.—G.

## Norddeutscher Lloyd

Roland-Linie Aktien-Gesellschaft

## BREMEN

SERVICIO REGULAR DE PASAJEROS VIA BUENOS AIRES, PANAMA Y NEW YORK A

EUROPA.— VIAJES TRIANGULARES A PRECIOS MUY CONVENIENTES

FLETES A TODAS PARTES DEL MUNDO VIA PANAMA Y MAGALLANES

**DE BUENOS AIRES:**

"MADRID"..... 23 Julio

"SIERRA VENTANA"..... 30 Julio

"WESER"..... 3 Setbre.

"SIERRA VENTANA"..... 1 Octubre

A Bremen, vía Lisboa y puertos españoles.

**DE VALPARAISO:**

"WIDO"..... 21 Julio

"ALDA"..... 12 Agosto

"ERLANGEN"..... 17 Agosto

"ANSCHUTZ"..... 29 Agosto

A Amberes, Rotterdam, Bremen y Hamburgo.

## Compañía Transportes Marítimos

SANTIAGO: Calle Bandera 191. Cas. 1959

VALPARAISO: Calle Blanco 963. Cas. 1524

SAN ANTONIO: Av. Alessandri.— Cas. 165-A

Valp.—J



## COMODIDAD, LIMPIEZA Y ECONOMIA

## AZUCAR EN CUBOS

DE LA

**Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar**

¡¡COMPRELA, Y SE CONVENCERA!!

Valp.—J

## AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1908

(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRIPCIONES)

TELEFONO 3721-4427.—CASILLA 109-V.

## MOVIMIENTO MARITIMO

Ayer entraron:  
Lautaro de Liverpool.  
Don Carlos de Lota.  
Aliphan de Corral.  
Esleron:  
Orzelo para Talcahuano.  
Inca para Guayaquil.  
Chemnitz para Hamburgo.  
Cautin para Corral.  
Apolo para Puerto Montt.  
Lautaro para Corral.  
Palena para Corral.  
Atacama para Magallanes.  
Aliphan para Arica.  
El miércoles saldrán:  
Barrá para Corral.  
8 jueves saldrán:

Cautin, para Guayaquil.  
Chile para Arica.  
Emil Kirdorf para Hamburgo.  
El viernes saldrán:  
Geisha para Calao.  
Reina del Pacifico para Talcahuano.  
Gilda para Iquique.  
De Guayaquil:  
13: Palena de Guayaquil.

## C. S. A. V.

«CAUTIN» — SALDRÁ EL VIERNES 17 DE JULIO A LAS 6 P. M. PARA CALLAO, GUAYAQUIL e intermedios.

COMPANIA SUD AMERICANA DE VAPORES

Agentes en Santiago:

WESSEL, DUVAL y Cia. — HUERFANOS ESQUINA MORANDE

Sub-Agentes en Santiago:

Wagons-Lits-Cook, Huérfanos 1072.

Compañía Transportes Unidos: Estado esquina Alameda

Wagner Chadwick y Co.: Bandera 131.

Expreso Villalonga: Moneda 943.

Valp.—J

## GRACE LINE

PROXIMAS SALIDAS

«SANTA MARIA»

Saldrá para NUEVA YORK, con escala en Puertos Chilenos, P. ruanos, Buenaventura, Panamá y La Habana.

EL VIERNES 21 DE JULIO, A LAS 13 HORAS

«SANTA ELISA»

PASAJEROS DE PRIMERA CLASE UNICAMENTE

Saldrá para NUEVA YORK, escala en puertos salitreros, PERU, ECUADOR, COLOMBIA Y PANAMA.

EL LUNES 20 DE JULIO

Boletines directos hasta Europa, vía New York, en combinación con los grandes transatlánticos.

PRECIOS REDUCIDOS

GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.

HUERFANOS 1189 — TELEFONO 63142

Valp.—J

## LA MALA REAL INGLESA

MAGNIFICOS TRANSATLANTICOS DE GRAN LUJO

BUENOS AIRES PARA EUROPA

CON ESCALAS EN BRASIL, MADEIRA, LISBOA, VIGO, CHERBURY, LONDRES Y PANAMA

PROXIMAS SALIDAS

"ALCANTARA"..... 29 de Julio

"ARLANZA"..... 26 de Agosto

"ASTURIAS"..... 6 de Setiembre

"ALMANZORA"..... 23 de Setiembre

"ALCANTARA"..... 14 de octubre

"ASTURIAS"..... 4 de noviembre

"ALMANZORA"..... 25 de noviembre

"ALCANTARA"..... 16 de diciembre

Los vapores "DEMERARA", "DESEADO", "DESA" y "DARR" efectúan un servicio quincenal de Buenos Aires a Rio de Janeiro, Lisboa y Liverpool.

AGENTES EN CHILE:

**The Pacific Steam Navigation Co.**

VALPARAISO: BLANCO 689 — CASILLA 24-V — TELEFONO 3191

SANTIAGO: AGUSTINAS 1066 — CASILLA 4087 — TELEFONO 80233

Valp.—G.

## CIA. DE REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR.

2ª CITACION.

No habiendo podido efectuarse, por falta de número, la Asamblea General Extraordinaria de accionistas citada para el día 8 del presente, se convoca nuevamente a los señores accionistas, por acuerdo del Directorio y en conformidad con el N.º 9 del artículo 31 de los Estatutos, a Asamblea General Extraordinaria, para el día 15 del presente mes, a las 11 horas, en la oficina de la Compañía, calle Blanco 967, de esta ciudad, para tratar de la adquisición de un establecimiento destinado a la elaboración de azúcar.

En conformidad con el artículo N.º 40 de los Estatutos, esta Asamblea General se llevará a efecto con el número de accionistas presentes a la hora de la citación, por ser 2ª citación.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el miércoles 8 hasta el sábado 18 del presente mes, ambas fechas inclusive.



# ESCUOLA DE INFANTERIA Y ESPAÑOLAS

LANCES OFICIALES DE HOY

La Asociación de Basketball de Santiago ha fijado para hoy numerosos partidos por sus competencias oficiales, partidos entre los cuales se destacan el que han de sostener los primeros equipos de la Unión Deportiva Española y la Escuela de Infantería, en San Laura.

Continuación del calendario completo:

Cancha Sta. Laura N.º 1.

Primera división: U. Dep. Española v. A. de Infantería, a las 11 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Julio Urrutia y Chaves N.º 1.

Segunda división: Escuela de Artes v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

## Un lance decisivo del Campeonato Nacional

### JUGADORES CITADOS POR SUS CLUBS PARA HOY.

UNION SANTA ELVIRA: 1.º y 2.º equipos, a las 14 horas, en Maestranza de Armas.

DEPORTIVO FIGUEROA ALCORCOTA: 3.º y 4.º equipos, a las 8.45; 2.º, a las 13; y 1.º, a las 14 horas, en la cancha La Loma.

LA REPUBLICA: Tres equipos en Guinaco 2308, a las 12.

UNION DEP. ESPAÑOLA: 1.º y 2.º equipos, a las 10, en Santa Laura; infantiles, a las 9.

DEP. LUIS ENCINA: 3.º, a las 9; 2.º y 1.º, a las 13.45 para jugar con Flor y Delirio F. C.

MANUEL RODRIGUEZ F. C.: 2.º y 3.º, a las 13.30, en la cancha Loma Blanca.

MORNING STAR: Todos sus equipos, a las 14, en la cancha del Santiago.

LOMA BLANCA: 1.º y 2.º, a las 14; 3.º y 4.º, a las 9, en Carabineros.

LA CRUZ F. C.: 3.º y 4.º a las 9.30, en la cancha del Santiago.

ATLETICO CHACABUCO: 3.º, a las 9; 1.º y 2.º, a las 13.30 en el Estadio de Renacimiento.

PENAROL F. C.: Todos sus equipos a las 9.45 en la cancha de la Escuela de Carabineros.

MARABUN AMUNARIZ: Los tres equipos a las 14 horas, en la cancha N.º 2 del Estadio de Carabineros.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

Directores de turno, señor Ismael González y Chaves N.º 2.

Quinta división: C. de San Ignacio v. Escuela Agrícola, a las 10 horas. Árbitro, señor M. Sepúlveda.

### es el que juegan esta tarde Santiago y Aconcagua. La brega se realizará en la cancha del Audax. Como formarán los adversarios

El único espectáculo que ofrece el fútbol para esta tarde, lo constituye el match por el Campeonato Nacional, entre los seleccionados provinciales de Santiago y Aconcagua.

Aun cuando es notorio que los contendores llegarán a la lucha sin la dilatada preparación que habría sido de desear, pues por lo menos, el conjunto aconcaguino ha sido constituido a última hora y el santiaguino ha quedado constituido en forma caprichosa, puede esperarse que la contienda ofrezca situaciones de atracción, dada la calidad de los elementos que van a protagonizarla.

EL CUADRO SANTIAGUINO

El precario estado de salud de algunos jugadores obligó a los dirigentes a formar un determinado equipo a comienzos de la semana, pero, contratiempos de salud de algunos de los elegidos y producidos a última hora, han obligado a introducir en el equipo nuevas modificaciones, llegándose a constituir como sigue:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

Defensores: Caroca, Torres, C. Torre, Suro, Contreras, Mayo, Albay, Hurtado, Peña.

El cuadro ha quedado formado por elementos de esas dos Asociaciones y de la de Calera, de la siguiente manera:

Portero: Hill.

### Los deportistas franceses celebran el 14 de Julio

Con un amplio programa celebrarán hoy en el Stade los deportistas franceses el 14 de Julio.

El programa confeccionado en el siguiente:

A las 9 horas: Match de basketball entre los equipos de 4.ª y 5.ª división del Stade y Ymca.

A las 11: Match de volleyball entre Stade Francés y Ymca.

A las 14: Interclubes tenisísticos (Stade de Santiago, de acuerdo con el calendario publicado ayer).

A las 15: Match de basketball femenino.

A las 15: Desfile de todas las secciones del Stade.

A las 15.30: Asalto de esgrima.

A las 14: Pruebas atléticas internacionales.

A las 17: Balle y te.

A las 9: Comida deportiva.

Estas competencias deportivas se realizarán siempre que el tiempo lo permita pero la comida se realizará aunque llueva.

ENCUENTROS AMISTOSOS DE FOOTBALL

GERMINAR y LOMA BLANCA, jugarán partidos amistosos hoy en la cancha Valdivia, actuando a las 14 horas los segundos cuadros y a las 15 los primeros.

SINDICATO GATH y CHAVES, ha concertado para sus equipos infantil y adulto, lances amistosos con el Unión Artesanos, para mañana.

SANTIAGO y MORNING STAR, jugarán hoy en la cancha del club recolectero. En la mañana actuarán los equipos cuartos y terceros y en la tarde los segundos y los primeros.

LA UNION VETERANA, efectuará hoy a las diez horas en la cancha Valdivia, situada en Franklin, secciones de Maestranza y Partido de práctica entre sus dos primeros equipos.

SUD AMERICA, se trasladó hoy a la Florida donde a las 14 horas de la mañana se reunirá en Cochran y a las 15.30 horas en Cochran F. C. ha concertado amistosos con los equipos de "La Nación", para hoy en la mañana.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

Los clásicos adversarios hicieron el gran partido del año, una concurrencia bulliciosa y entusiasta que llenó totalmente el patio de la cancha. Lucharon animosamente y combatieron en el tiempo reglamentario. Jugaron un tiempo complementario y nuevamente empataron, y solo en una segunda complementaria, pudieron los ingenieros salir adelante, para lograr la victoria por 29 puntos contra 25.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

Los clásicos adversarios hicieron el gran partido del año, una concurrencia bulliciosa y entusiasta que llenó totalmente el patio de la cancha. Lucharon animosamente y combatieron en el tiempo reglamentario. Jugaron un tiempo complementario y nuevamente empataron, y solo en una segunda complementaria, pudieron los ingenieros salir adelante, para lograr la victoria por 29 puntos contra 25.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

Los clásicos adversarios hicieron el gran partido del año, una concurrencia bulliciosa y entusiasta que llenó totalmente el patio de la cancha. Lucharon animosamente y combatieron en el tiempo reglamentario. Jugaron un tiempo complementario y nuevamente empataron, y solo en una segunda complementaria, pudieron los ingenieros salir adelante, para lograr la victoria por 29 puntos contra 25.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

Los clásicos adversarios hicieron el gran partido del año, una concurrencia bulliciosa y entusiasta que llenó totalmente el patio de la cancha. Lucharon animosamente y combatieron en el tiempo reglamentario. Jugaron un tiempo complementario y nuevamente empataron, y solo en una segunda complementaria, pudieron los ingenieros salir adelante, para lograr la victoria por 29 puntos contra 25.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

Los clásicos adversarios hicieron el gran partido del año, una concurrencia bulliciosa y entusiasta que llenó totalmente el patio de la cancha. Lucharon animosamente y combatieron en el tiempo reglamentario. Jugaron un tiempo complementario y nuevamente empataron, y solo en una segunda complementaria, pudieron los ingenieros salir adelante, para lograr la victoria por 29 puntos contra 25.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

Los clásicos adversarios hicieron el gran partido del año, una concurrencia bulliciosa y entusiasta que llenó totalmente el patio de la cancha. Lucharon animosamente y combatieron en el tiempo reglamentario. Jugaron un tiempo complementario y nuevamente empataron, y solo en una segunda complementaria, pudieron los ingenieros salir adelante, para lograr la victoria por 29 puntos contra 25.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

Los clásicos adversarios hicieron el gran partido del año, una concurrencia bulliciosa y entusiasta que llenó totalmente el patio de la cancha. Lucharon animosamente y combatieron en el tiempo reglamentario. Jugaron un tiempo complementario y nuevamente empataron, y solo en una segunda complementaria, pudieron los ingenieros salir adelante, para lograr la victoria por 29 puntos contra 25.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

### Los deportistas franceses celebran el 14 de Julio

Con un amplio programa celebrarán hoy en el Stade los deportistas franceses el 14 de Julio.

El programa confeccionado en el siguiente:

A las 9 horas: Match de basketball entre los equipos de 4.ª y 5.ª división del Stade y Ymca.

A las 11: Match de volleyball entre Stade Francés y Ymca.

A las 14: Interclubes tenisísticos (Stade de Santiago, de acuerdo con el calendario publicado ayer).

A las 15: Match de basketball femenino.

A las 15: Desfile de todas las secciones del Stade.

A las 15.30: Asalto de esgrima.

A las 14: Pruebas atléticas internacionales.

A las 17: Balle y te.

A las 9: Comida deportiva.

Estas competencias deportivas se realizarán siempre que el tiempo lo permita pero la comida se realizará aunque llueva.

ENCUENTROS AMISTOSOS DE FOOTBALL

GERMINAR y LOMA BLANCA, jugarán partidos amistosos hoy en la cancha Valdivia, actuando a las 14 horas los segundos cuadros y a las 15 los primeros.

SINDICATO GATH y CHAVES, ha concertado para sus equipos infantil y adulto, lances amistosos con el Unión Artesanos, para mañana.

SANTIAGO y MORNING STAR, jugarán hoy en la cancha del club recolectero. En la mañana actuarán los equipos cuartos y terceros y en la tarde los segundos y los primeros.

LA UNION VETERANA, efectuará hoy a las diez horas en la cancha Valdivia, situada en Franklin, secciones de Maestranza y Partido de práctica entre sus dos primeros equipos.

SUD AMERICA, se trasladó hoy a la Florida donde a las 14 horas de la mañana se reunirá en Cochran y a las 15.30 horas en Cochran F. C. ha concertado amistosos con los equipos de "La Nación", para hoy en la mañana.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por 29 puntos contra 25.

Los clásicos adversarios hicieron el gran partido del año, una concurrencia bulliciosa y entusiasta que llenó totalmente el patio de la cancha. Lucharon animosamente y combatieron en el tiempo reglamentario. Jugaron un tiempo complementario y nuevamente empataron, y solo en una segunda complementaria, pudieron los ingenieros salir adelante, para lograr la victoria por 29 puntos contra 25.

INGENIERIA SE IMPUSO A ARQUITECTURA

En la competencia de basketball, la Ingeniería venció a la Arquitectura por



# EXTRAORDINARIA SEMANA DE Saldos y Retazos

10,000 RETAZOS REGALAMOS A PRECIOS CASI NULOS. TEMPRANO APROVECHE A ELEGIR  
LOS MEJORES. DESDE 50 CENTAVOS TENEMOS BUENOS RETAZOS

## PRECIOS DE ALGUNAS OPORTUNIDADES

LANAS		SEDAS		ALGODONES		FRAZADA algodón, egipcio, flor unicolor, gran reclame,	
KASHA francés, en pura lana, ancho 1 mtr., valía \$ 14; ahora,	\$ 6.-	PUANTILLE, lo más nuevo, colores de moda, ancho 140 ctms.,	\$ 19.75	FRANELA pintada, muy buena clase, valor de \$ 2 a	\$ 1.20	VIELLA inglesa muy fina, lindos colores, valor de \$ 3.50, ahora,	\$ 2.-
DUVETINA francesa de pura lana, lindos colores, muy suave, especial para trajes y abrigos de niñas, verdadera oportunidad,	\$ 8.50	JERSEY de seda, ancho 140 ctms., especial para forros y ropa interior.	\$ 3.50	FRANELA cruda 2 XX Americana, muy frisada, valor \$ 3, sólo	\$ 1.50	PAÑO de algodón escocés, muy ancho, su valor \$ 5 rebajado a	\$ 2.90
TWEED lindos dibujos, especial para trajes sastre, ancho 140 cent., ocasión,	\$ 14.80	PONGE de seda, la oferta más grande del día,	\$ 3.80	MOLETON inglés, muy rica clase, colores surtidos, por pocos días,	\$ 1.50	TWEED de 1/2 lana, doble ancho, articulo de mucha duración,	\$ 4.80
PAÑO Sedán, rica clase, precio de atracción, ancho 140 ctms.,	\$ 16.-	BROCATO para forros ancho 140 ctms.	\$ 9.90			CREA Inglesa para sábanas, 1 plaza, oportunidad,	\$ 2.50
							\$ 4.90
							\$ 19.80
							\$ 38.50
							OSNABURGO, lo más grueso, regalo. . \$ 0.70

SEÑORA... No vacile, visítenos inmediatamente, aunque disponga de muy poco dinero.

### CASA IBÁÑEZ

PUENTE ESQ.  
SANTO DOMINGO



## ESTAMOS BOTANDO CALZADO A PRECIOS MUY BAJOS

Sólo por una semana daremos una oportunidad a nuestros clientes de adquirir calzado fino a precios que son una verdadera ganga.

### LEA Y SE CONVENCERA

CALZADO PARA SEÑORAS, desde . . . . .	\$ 15
EN CUERO FINO, en todos los colores de moda . . . . .	\$ 25
EN CUERO FINO, en todos los colores de moda . . . . .	\$ 30
EN GAMUZA negra o café; antes \$ 65, ahora . . . . .	\$ 40
CALZADO PARA CABALLEROS, en gum metal o color, suela crepé, regalamos a . . . . .	\$ 25
PARA SEÑORAS.— Botas de agua para lluvia, importadas, sólo a . . . . .	\$ 30

## CASA LEYLAND

AHUMADA 190, ESQ. DE AGUSTINAS.

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

## CAJA DE CREDITO AGRARIO

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1931

Activo y Saldos Deudores		Pasivo y Saldos Acreedores	
<b>A. FONDOS DISPONIBLES</b>		<b>E. ADEUDADO A LA CAJA DE CREDITO AGRARIO</b>	
Caja . . . . .	\$ 7,282.00	Por Créditos cedidos \$ 102,690,483.00	
Depósitos en Bancos . . . . .	1,283,874.65	En cuenta corriente . . . . .	89,874,107.62
	\$ 1,291,156.65		\$ 172,564,590.62
<b>B. COLOCACIONES</b>		<b>F. OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	
Préstamos con garantía de prenda agraria . . . . .	\$ 91,275,565.00	Acreedores en cuentas corrientes . . . . .	\$ 1,363,485.02
Préstamos con garantía hipotecaria . . . . .	27,239,991.00	Operaciones pendientes y varios . . . . .	3,559,312.50
Préstamos con garantía de fianzas . . . . .	4,421,565.00		\$ 4,922,797.52
Documentos descontados y letras por ventas de mercaderías . . . . .	43,631,155.32	<b>G. OTRAS CUENTAS DEL HABER</b>	
Deudores en Cuentas corrientes . . . . .	1,753,594.03	Ganancias y Pérdidas: Utilidad líquida del semestre . . . . .	
Obligaciones de consejeros y empleados . . . . .	911,859.50		\$ 197,588,582.15
	\$ 169,233,726.85	<b>H. CAPITAL Y RESERVAS</b>	
<b>C. INVERSIONES</b>		Capital . . . . .	
Bienes raíces . . . . .	\$ 2,656,206.41		\$ 20,000,000.00
Bonos de la Caja Hipotecaria . . . . .	14,847,369.13		
Muebles, enseres, útiles y material . . . . .	411,344.45		
Mercaderías y ganado . . . . .	1,726,644.72		
	\$ 19,640,564.71		
<b>D. OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			
Intereses por cobrar . . . . .	\$ 6,703,783.10		
Operaciones pendientes y varios . . . . .	729,400.75		
	\$ 7,433,183.85		
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>\$ 197,588,582.15</b>	<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>\$ 197,588,582.15</b>

### I.-CUENTAS DE ORDEN

Garantías de prenda agraria:		Acreedores por garantías de prenda	\$ 274,889,812.00
a—Ganado . . . . .	\$ 198,472,334.00	Acreedores por garantías hipotecarias	124,500,754.98
b—Maquinarias . . . . .	37,102,406.82	Acreedores por garantías adicionales de préstamos . . . . .	18,519,815.60
c—Productos . . . . .	17,395,232.28	Acreedores por garantías de operaciones de letras . . . . .	2,084,846.00
d—Sementes y plantaciones . . . . .	21,919,480.90	Acreedores por garantías adicionales generales . . . . .	75,335.00
	\$ 274,889,453.90	Garantías otorgadas por consejeros y empleados . . . . .	111,402.71
Garantías hipotecarias		Fondo de jubilación del personal (Departamento de Previsión) . . . . .	282,000.00
Garantías adicionales de préstamos . . . . .	124,500,754.98	Acreedores por letras en garantía . . . . .	
Garantías por operaciones	18,519,815.60		
Garantías adicionales generales . . . . .	40,802,655.65		
Responsabilidades indirectas de consejeros y empleados . . . . .	2,084,846.00		
Departamento de Previsión (Fondo de jubilación del personal) . . . . .	75,335.00		
Letras en garantía . . . . .	111,402.71		
	\$ 282,000.00		
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>\$ 461,046,733.57</b>	<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>\$ 461,046,733.57</b>

### BALANCE DE GANANCIAS Y PERDIDAS

DEBE		HABER	
A Intereses pagados . . . . .	\$ 6,108,281.88	Por Intereses percibidos y por percibir . . . . .	\$ 7,008,673.10
A Sueldos, imposiciones a fondos de previsión, etc. . . . .	802,108.57	Por Saldo que resulta al Haber de la cuenta por derechos operacionales, comisiones, etc. . . . .	
A Remuneración a los consejeros . . . . .	44,400.00		
A Impuestos, contribuciones y seguros . . . . .	44,442.23		
A Arriendos, luz y otros gastos de administración . . . . .	511,596.37		
A Servicio de zonas, inspección, castigos, etc. . . . .	772,346.33		
A Utilidad líquida en el semestre . . . . .	312,194.01		
TOTAL . . . . .	\$ 8,315,269.39	TOTAL . . . . .	\$ 8,315,269.39

F. MARTENS M.,  
Contador.

ARTURO RIVEROS A.,  
Gestor.

### INFORME DEL INSPECTOR DE CUENTAS

El suscrito, designado Inspector de Cuentas, certifica que ha revisado el Balance General de la Caja de Crédito Agrario correspondiente al primer semestre de 1931, encontrándolo conforme a los saldos del Mayor. Examinados los balances de documentos en cartera, los ha encontrado acordes.

Santiago, 30 de junio de 1931.

CARLOS PRADO AMOR, Contador.

### COMPOSTURAS EN 2 HORAS

Especialista en arreglos de planchas de dientes.  
TELEFONO 88298  
LABORATORIO  
Julio Toledo—Estado 15  
Mecánico Dental. Ct.—G

### CAJA DE CREDITO AGRARIO

En conformidad a los Estatutos, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará el miércoles 15 de julio a las 3 P. M., en la sala de sesiones de la Caja, Huérfanos 1381.  
El registro de transferencia de acciones permanecerá abierto del 6 al 15 del presente inclusive.  
Santiago, 6 de julio de 1931.

MAXIMILIANO IBÁÑEZ,  
Presidente.





# Las carreras extraordinarias de ayer en el Club Hípico

Una escasa concurrencia asistió a las carreras extraordinarias de ayer en el Club Hípico, meet que perdió todos sus atractivos por la inclemencia del tiempo.

La cédula aceptó con mala fortuna, pues un solo favorito consiguió la victoria: Amalthée, en la prueba de apertura. De los otros preferidos

La inclemencia del tiempo restó brillo y concurrencia a la reunión.— Marjolaine (Saint Emilion) salió de perdedores.— Amalthée, Beaugen y La Sota triunfaron en las condicionales.— Algún Día, Burbujita y Andaluza se impusieron en los handicaps.

Clausuró la reunión el premio Millonaire, handicap sobre mil quinientos metros, y que perdió su interés con los retirados de Campeador y Vardakablar, quedando en consecuencia solamente cinco competidores.

Cuando el lote fué puesto en carrera, Andaluza, apareció al frente,



Amalthée, por Joy Bird y Zarabanda, ganadora del premio Raconteur. Jinete, J. L. Díaz.



Beaugen precede estrechamente a My Dolly y a Nacelle en la prueba de remate

de la opinión, Copetín y Pique, remataron segundos; Valseuse y Colpué, llegaron terceros; First Alarm, fué apenas cuarto, y finalmente San Rosendo, no ocupó puesto en la tabla.

El mejor dividendo de la tarde lo proporcionó Burbujita, que al imponerse en el handicap de la sexta carrera, abonó el bonito sport de 50:60 pesos por unidad de cinco.

Se dió comienzo a la reunión con el premio Raconteur, condicional sobre 1.600 metros y en donde la gran favorita Amalthée se impuso al freno delante de Da Vinci y Alma Latina.

Ordenada la salida, Mont d'Or picó a la delantera, vigilado por Ojeada, en cuya siga se movían Amalthée, Babilusa, Da Vinci y El Borbollón con Alma Latina a la retaguardia.

A los doscientos metros, Amalthée pasó a la punta y se cortó dos cuer-

pos delante de Mont d'Or, quedando tercera Ojeada y más atrás Babilusa y Da Vinci, orden que se mantuvo hasta los 800 metros, en donde la pupila del Keyport apareció tercera.

Amalthée se limitó a golpear en la recta y sin inquietarse por el avance de Da Vinci, se fué en cómoda acción al disco, el que transcurrió con tres y medios cuerpos sobre el hijo de Brown, que aventajó por uno y medio cuerpo a Alma Latina que stropetó debilmente al final. Cuarto fué Mont d'Or delante de El Borbollón. Babilusa y Ojeada. No corrió Oromedón. Tiempo: 1.38 1/5.

Jinete de la ganadora: J. L. Díaz. Preparador: Alejandro Moreno.

A continuación se disputó el premio Ivanhoe, handicap sobre mil trescientos metros y que tuvo un estrecho final entre el favorito Copetín y Algún Día, correspondiendo la

En tercer término se disputó el premio Shyllock, sobre mil cuatrocientos metros, destituido a tres años no ganadores y en donde Marjolaine se impuso holgadamente sobre Folklore y la gran favorita Valseuse.

El pique vino rápidamente y Pileta surgió a la vanguardia, acortando por Dada de Oro, viéndose a continuación a Marjolaine, Relicencia,

La gran favorita First Alarm, no salió al el pique en la cuarta carrera, en donde Beaugen, que venía de hacer un papelón en el Hipódromo, se impuso de extremo a extremo, batiendo estrechamente a My Dolly y a Nacelle.

Sin variantes se desarrolló la prueba de la mitad de la recta final, donde la pupila se desprendió de sus rivales con su triunfo asegurado.

En los últimos metros, My Dolly y Nacelle se hicieron presente con gran empuje, pero en posar estu-

Valseuse y Punguiton con Folklore en condiciones, y Salarizado y La Sota, surgieron al frente, hasta quedar La Sota en punta, seguida a un cuerpo por Salarizado, y escalonándose a continuación San Rosendo, Baqueana, Petit Paris, y los demás agrupados con Ortigosa a la retaguardia.

Desde los primeros tramos del derecho final, Salarizado cayó sobre la pupila, y faltando doscientos metros para el disco igualó posiciones con ella; allí la yegua se abrió perjudicando visiblemente al caballo, y aunque al final éste reaccionó bravamente, no pudo evitar que la hila de Tacite lo batiera por una cabeza.

El tercer lugar, a tres cuerpos, lo ocupó Primera Tiple, delante de Baqueana; quinto Minimum; sexto Babilusa; séptima Ortigosa y últimos: Petit Paris y San Rosendo.

Tiempo: 1.38 3/5.

No corrieron: Puñetazo, Mi General, y Cachó en Mano.

Jinete de la ganadora: M. Palma. Preparador: Isaias Espinoza.

La gran favorita First Alarm, no salió al el pique en la cuarta carrera, en donde Beaugen, que venía de hacer un papelón en el Hipódromo, se impuso de extremo a extremo, batiendo estrechamente a My Dolly y a Nacelle.

Beaugen, lució sus colores al frente apenas quedó el campo libre, viéndose a continuación, Lolol, La Grele, Beau Duncas, Odesa, Bacchus Rex, La Picara, Nacelle, First Alarm y My Dolly, que cerraba la marcha.

Sin variantes se desarrolló la prueba de la mitad de la recta final, donde la pupila se desprendió de sus rivales con su triunfo asegurado.

En los últimos metros, My Dolly y Nacelle se hicieron presente con gran empuje, pero en posar estu-

do Beaugen, quedó a conservar una cabeza sobre My Dolly, que perdió una carrera injusta.

Nacelle finalizó tercero a cabeza, delante de First Alarm quinto Becu Duncas, sexta Odesa; séptima La Grele, y último, Bacchus Rex.

Tiempo: 1.31 3/5.

La quinta carrera, premio Wonderful, condicional sobre mil quinientos metros, tuvo un interesante final entre La Sota y Salarizado, correspondiendo el triunfo a la yegua por una cabeza, después de un final bien accidentado, y en donde el caballo del señor Bushell sacó la peor parte.

Después de larga espera provocada por la nerviosidad de La Sota y

Bretón, el grupo fué despatchado en buenas condiciones, y Salarizado y La Sota, surgieron al frente, hasta quedar La Sota en punta, seguida a un cuerpo por Salarizado, y escalonándose a continuación San Rosendo, Baqueana, Petit Paris, y los demás agrupados con Ortigosa a la retaguardia.

Desde los primeros tramos del derecho final, Salarizado cayó sobre la pupila, y faltando doscientos metros para el disco igualó posiciones con ella; allí la yegua se abrió perjudicando visiblemente al caballo, y aunque al final éste reaccionó bravamente, no pudo evitar que la hila de Tacite lo batiera por una cabeza.

El tercer lugar, a tres cuerpos, lo ocupó Primera Tiple, delante de Baqueana; quinto Minimum; sexto Babilusa; séptima Ortigosa y últimos: Petit Paris y San Rosendo.

Tiempo: 1.38 3/5.

No corrieron: Puñetazo, Mi General, y Cachó en Mano.

Jinete de la ganadora: M. Palma. Preparador: Isaias Espinoza.

La gran favorita First Alarm, no salió al el pique en la cuarta carrera, en donde Beaugen, que venía de hacer un papelón en el Hipódromo, se impuso de extremo a extremo, batiendo estrechamente a My Dolly y a Nacelle.

Beaugen, lució sus colores al frente apenas quedó el campo libre, viéndose a continuación, Lolol, La Grele, Beau Duncas, Odesa, Bacchus Rex, La Picara, Nacelle, First Alarm y My Dolly, que cerraba la marcha.

Sin variantes se desarrolló la prueba de la mitad de la recta final, donde la pupila se desprendió de sus rivales con su triunfo asegurado.

En los últimos metros, My Dolly y Nacelle se hicieron presente con gran empuje, pero en posar estu-

do Beaugen, quedó a conservar una cabeza sobre My Dolly, que perdió una carrera injusta.

Nacelle finalizó tercero a cabeza, delante de First Alarm quinto Becu Duncas, sexta Odesa; séptima La Grele, y último, Bacchus Rex.

Tiempo: 1.31 3/5.

La quinta carrera, premio Wonderful, condicional sobre mil quinientos metros, tuvo un interesante final entre La Sota y Salarizado, correspondiendo el triunfo a la yegua por una cabeza, después de un final bien accidentado, y en donde el caballo del señor Bushell sacó la peor parte.

Después de larga espera provocada por la nerviosidad de La Sota y



Marjolaine, 3 años, por Saint Emilion y Titina, que salió de perdedores. — Jinete, A. Rebolledo.



En pleno disco, Algún Día domina al favorito Copetín.

Por la sorpresa de Burbujita, fedas de Sufeta, Azucarada, Colpué, Soberano, Allá Voy, La Baguala, Don Eduardo, My Diamond, y al fondo, Luis D'Orleans.

En los primeros tramos de la recta final, Valenciencia desapareció, siendo substituida por Burbujita, la que encontrando una pista muy adecuada a sus medios, no tardó en des- penderse del grupo, con su triunfo asegurado.

A última hora, el jinete Valencia largó a Luis D'Orleans, en impenitente rush, lo que le valió clasificarse segundo a tres cuerpos de la pupila de Román.

El tercer lugar a un cuerpo, lo ocupó Colpué, delante de Azucarada; quinto Don Eduardo; sexto My Diamond, y últimos Soberano y La Baguala.

Tiempo: 1.24 2/5.

No corrieron: Zurda, y El Cuallí. Jinete de la ganadora: R. Olguín. Preparador: Eliseo Román.

seguida de Fífo, Pique, La Razón, y Cana al Aire, que largó con alguna desventaja.

A los doscientos metros corridos, Cana al Aire avanzó hasta quedar segundo a un cuerpo de Andaluza, y con apreciable claro sobre Fífo, Pique, y La Razón.

A la altura de los novecientos metros, Pique apareció segundo, y apenas en tierra firme pretendió acercarse a la pupila, pero ésta, muy firme en su acción, detuvo la arre- media del favorito con toda facilidad, desfilando frente al disco cuando llevaba uno y medio cuerpo de ventaja sobre el pupilo de Caviers.

El tercer lugar a cuatro cuerpos, correspondió a Cana al Aire, delante de La Razón.

Quinto y último, Fífo. Tiempo: 1.38.

No corrieron Campeador y Vardakablar. Jinete de la ganadora: F. Santander. Preparador: Pedro Bagó.

## RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER (Pista pesada)

491 Primera carrera.— Premio RAconteur. — 1,500 metros.— \$ 4,000 al 1.º y \$ 800 al 2.º.

Gan.	Pla.
488 1.º Amalthée, con 59 kilos, por Joy Bird y Zarabanda, del Stud Don Luis; Jinete J. L. Díaz	3123 2093
463 2.º Da Vinci, 48, R. Urbina	73 108
480 3.º Alma Latina, 53, D. Solís	266 730
425 4.º Mont d'Or, 59, J. M. Acuña	122 161
478 5.º El Borbollón, 54, J. Vergara	186 332
200 6.º Ojeada, 50, E. Mendoza	124 216
463 7.º Babilusa, 49, L. Gallardo	141

Ganada por 3 1/2 cuerpos; el 3.º a 1 1/2 cuer-

Tiempo: 1.39 1/5.

Preparador del ganador: A. Moreno.

No corrió: Oromedón 53.

DIVIDENDOS

Gan.	Pla.
Ganador de Amalthée	5.60
Placé de id.	5.80
Placé de Da Vinci	26.40

492 Segunda carrera.— Premio IVANHOE. — 1,300 metros.— \$ 4,000 al 1.º y \$ 800 al 2.º.

Gan.	Pla.
485 1.º Algún Día, con 45 kilos, por Isabelino y Farándula, del señor D. Galaz; Jinete, M. Que-	2600 2263
462 2.º Copetín, 51, R. Olguín	2794 1467
487 3.º Chafaral, 50, C. Guerra	1048 991
468 4.º Nigüncio, 46, F. Santander	2020 1120

Ganador de Amalthée

Placé de id.

Placé de Da Vinci

Placé de Copetín

Placé de Chafaral

Placé de Nigüncio

Placé de Ojeada

Placé de Babilusa

Placé de Mont d'Or

Placé de El Borbollón

Placé de Odesa

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Picara

Placé de Nacelle

Placé de First Alarm

482 0 Polledro, 48, J. Zúñiga

405 0 Holyrood, 47, E. Saavedra

292 0 Me Consta, 47, L. Espinoza

10365 7588

Ganado por 1/2 cabeza; el 3.º a 1 cuerpo.

Tiempo: 1.23 3/5.

Preparador del ganador: D. Galaz.

DIVIDENDOS

Gan.	Pla.
Ganador de Algún Día	16.80
Placé de id.	15.00
Placé de Copetín	10.00

403 Tercera carrera.— Premio SHYLOCK. — 1,400 metros.— \$ 6,000 al 1.º y \$ 1,200 al 2.º.

Gan.	Pla.
484 1.º Marjolaine, con 56 kilos, por Saint Emilion y Titina, del Stud Kanaró; Jinete: A. Re-	2187 1827
471 2.º Folklore, 58, A. Gutiérrez	708 559
467 3.º Valseuse, 54, J. Zúñiga	4871 8001
471 4.º Punguiton, 54, W. Fuentes	349 320
— Dedal de Oro, 56, A. Fletcher	217 218
471 5.º Plastrate, 58, J. Carrasco	350 284
— Relicencia, 54, L. González	893 669

Ganado por 1 1/2 cuerpos; el 3.º a 1 cabeza.

Tiempo: 1.30 3/5.

Preparador del ganador: V. Raby.

No corrió: Chacolo, 55.

DIVIDENDOS

Gan.	Pla.
Ganador de Marjolaine	17.00
Placé de id.	9.90

404 Cuarta carrera.— Premio LADY BIRD. — 1,400 metros.— \$ 3,500 al 1.º y \$ 700 al 2.º y \$ 350 al 3.º.

Gan.	Pla.
468 1.º Beaugen, con 48 kilos, por Pi-	1026 1083
476 2.º My Dolly, 54, J. M. Acuña	1074 854
468 3.º Nacelle, 48, G. Valencia	679 869
473 4.º First Alarm, 54, J. Gallardo	5508 4332
463 5.º Beau Duncas, 53, J. L. Díaz	600 543
475 6.º Bacchus Rex, 54, E. Rebolledo	1515 1082
455 7.º La Grele, 53, M. Villena	520 600
467 8.º Lolol, 49, J. Vergara	458 367
406 9.º La Picara, 45, E. Mendoza	53 86
470 10.º Odesa, 45 1/2, M. Quezada	382 503

Ganado por 1/2 cabeza; el 3.º a 1 cabeza.

Tiempo: 1.31 3/5.

Preparador del ganador: L. Aravena.

No corrió: Pique, 57 y Conte Rosco 52.

DIVIDENDOS

Gan.	Pla.
Ganador de Beaugen	30.10
Placé de id.	14.80
Placé de My Dolly	13.30
Placé de Nacelle	18.20

405 5.ª carrera.— Premio WONDERFUL. — 1,500 metros.— \$ 4,000 al 1.º y \$ 800 al 2.º y 400 pesos al 3.º.

Gan.	Pla.
381 1.º La Sota, con 51 kilos, por Ta-	12415 10140
— cite y Atica, del Stud El So-	

Ganado por 1/2 cabeza; el 3.º a 1 cabeza.

Tiempo: 1.31 3/5.

Preparador del ganador: L. Aravena.

No corrió: Pique, 57 y Conte Rosco 52.

Placé de Folklore

Placé de id.

Placé de My Dolly

Placé de Nacelle

Placé de First Alarm

Placé de Beau Duncas

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Grele

Placé de Lolol

Placé de La Picara

Placé de Odesa

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Picara

Placé de Nacelle

Placé de First Alarm

Placé de Beau Duncas

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Grele

Placé de Lolol

Placé de La Picara

Placé de Odesa

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Picara

Placé de Nacelle

Placé de First Alarm

Placé de Beau Duncas

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Grele

Placé de Lolol

Placé de La Picara

Placé de Odesa

Placé de id.

Placé de My Dolly

Placé de Nacelle

Placé de First Alarm

Placé de Beau Duncas

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Grele

Placé de Lolol

Placé de La Picara

Placé de Odesa

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Picara

Placé de Nacelle

Placé de First Alarm

Placé de Beau Duncas

Placé de Bacchus Rex

Placé de La Grele

Placé de Lolol

Placé de La Picara



O'Connor defenderá nuestro pronóstico en la prueba principal.— Salicaria es la llamada a salir de perdedores.— En las restantes de 1,500 metros nos gustan Apañado, Burbujita, Beauharnais, Orlof y Vadarkablar.



*la*

# EMULSION

DE

# SCOTT

de Aceite de Hígado de Bacalao  
con Hipofosfitos

**NO HAY NADA  
QUE LA SUSTITUYA**

A base de aceite de Hígado de Bacalao  
y Hipofosfitos de cal y sosa.

**PRONOSTICOS DE ALGUNOS**

<p>H. Pérez C. Morris A. Castro S. Miranda E. Godoy F. Villa I. Yáñez L. A. Pinochet J. Rivera</p>	<p>D. Solís E. Espinoza J. Carrasco J. Fuentes J. Vergara G. Quirota O. Gómez O. Ulloa</p>
--	--

<p><b>LA NACION ...</b></p> <p><b>LOS TIEMPOS</b></p> <p><b>EL AZOTÉ ...</b></p>	<p><b>I. la carrera</b></p> <p>Salicaria Grama Herella</p> <p>Herella Salicaria Grama</p> <p>Herella Salicaria Selén</p>
--	--

ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA MAÑANA				
1.a cattera	2.a cattera	3.a cattera	4.a cattera	5.a cattera
La Patria	Apañado	Burbujita	Beauharnals	O'Connor
La Patria	Donzell	Otros!	Brabante	Catemito
La Patria	Calvo	Alma Latina	Omeana	
La Patria	Calvo	Otro sí	Beauharnals	O'Connor
La Patria	Donzell	A. Latina	Omeana	Catemito
La Patria	Apañado	Ei Borbollón	D. Eduardo	
La Patria	Aquilón	Mayetón	Beauharnals	O'Connor
La Patria	Donzell	Lucía	Don Eduardo	Fife
La Patria	Baqueana	Petite Jole	Angélico	Catemito

— Inscripción: \$ 30.—Premio: \$ 3,000

ESTRUTURA Y E. MARUL y braz. blanco E. amarillos n. granate, g. verde n. y g. negra r. amar. g. amarilla guinda por mitad. n. amarillas, anillos az. n. negros, m. blancas n. amarillas g. negra.	E. Horane R. Labbé D. Vial San Antonio Amsterdam Las Casas A. del Fedregal J. Ferrer Impres. D. Calisto
---	--

eliminar energicamente  
organismo ataca el ma  
El Atophan ejerce una  
az y enérgica y se carac  
no producir sudores  
ni afectar el corazón  
eminentes recomiendan

LUNES 6 (Pisla de carvera)		Mínimum por M. ATAPA, N. 600 metros en 38 4/5 des- censos repitieron 800 m. en 54.	
Venturoso, montado por A. Hebe- rdo, pasó 1,200 metros en 1.19 2/5.		Odeasa, montada por un diz, pasó 600 metros en 1.19 2/5.	
Laranes, montado por V. Ca- rascó, pasó 1,200 metros en 1.20 1/5.		Modistilla, montada por Carascó, pasó 400 metros en 1.20 1/5.	

**Atophan**, que al eliminar energicamente el ácido úrico del organismo ataca el mal en su propia raíz. El Atophan ejerce una acción curativa eficaz y energética y se caracteriza además por no producir sudores, zumbido de oídos ni afectar el corazón. Los médicos más eminentes recomiendan



# Limónade defenderá nuestro pronóstico en el clásico "Altanero"

A pesar de los muchos retiros que el clásico Altanero, producido en la casa de esta tarde en el Club Hípico, es lo cierto que el programa es lo suficientemente nutrido e interesante, y apropiado para resistir cualquier desbanda por numerosos que sea.

Sirve de base al "meet" el clásico Altanero, handicap sobre 1.400 metros, para caballos de tres años que no hayan ganado más de 25 mil pesos, y de cuatro años que no hayan ganado más de 50 mil pesos.

En un plano inferior, o liquidados en el handicap, podríamos decir, habría que colocar a Adulón, Rechifla y Vamp.

Gran Jaula, a pesar de cargar el "topweight" con 58 kilos, es una carta inmejorable, pues el pupilo de Cavieres, aparte de ser insensiblemente al peso, ostenta un training perfecto y se conduce muy bien en pistas pesadas.

Modistilla, después de su lucido triunfo en el clásico Jaqueca, ha ido en un tren de franco progreso y por tal motivo es necesario concederle una de las mejores opciones. Como se recordará, en este clásico que estamos, la hija de Rico, cargando 40 kilos, ganó por 12 pesos a Glacial, con el que corría a pesos iguales. Quedaron más atrás Astuto (54), Richesse (54), Biribi (53), Linda Mora (57), Bodas de Oro (58), Rose Rouge (57), Pucón (54), Gran Tenor (55), Blue Billy (45), Wednesday (49) y Pique (47).

Limónade, después de cuatro triun-

La Limeña y Quintín deben salir de perdedores. — Full de Ases y Oromedón se destacan en las condiciones. — Tejo es nuestra carta en la prueba de fondo. — En el handicap de clausura sufragamos por Glacial

los segundos, nos demostrará ahora su verdadero valer, y aunque es cierto que hasta aquí la importada no ha ganado a nadie, no es menos cierto que todas sus victorias han sido en forma holgada, y a pesar de haber terminado el recorrido a voluntad.

La última vez ganó con 58 kilos y si obtuvo un triunfo estrecho sobre Oromedón, animal ordinario, sencillamente porque la yegua corrió muy enojada, y solamente encontró paso en los tramos finales y cuando parecía imposible que desmontara un enorme terreno.

Sin embargo, lo hizo sin esfuerzo aparente, de manera que ya no pueden haber dos opiniones sobre la clase de la hija de Limosin.

Una vez más, también inspira ilimitada confianza a su caballería. Guitarrero, a 52 kilos, es un enemigo peligrosísimo.

El de Yáñez es irregular en sus performances, pero al repetir cualquier una de sus buenas carreras, bien podría encargarse de dar cuenta de los favoritos, pues medios no le faltan.

De Foul d'Amour podríamos decir la misma cosa.

Marco Tulio es el único potrillo que sale a medirse con los cuatro años. El labellino acaba de salir de

perdedores, ganando holgadamente a Qué Tal y Marjolaine, y aunque tenemos buena idea del pupilo del señor Raby, no creemos que por el momento esté en condiciones de batir a Limónade por ejemplo, a una diferencia de seis kilos.

Entre los nombrados hay que buscar el ganador, ya que los otros, sobre todo los anteriores, van fuera de handicap, y a lo más, podrían ser considerados cierta chance a Bardeley, debido a su buena preparación, y por el peso bajísimo que le ha correspondido.

Adulón es bien probable que no sea presentado, y Rechifla y Vamp van tras lances bien remotos.

Volviendo al pronóstico de la prueba, creemos que nuestras preferencias están por Limónade.

Para los placés nos seducen Gran Jaula y Modistilla.

Las pruebas ordinarias

PRIMERA CARRERA

Dará comienzo a la reunión el premio Ranquelino, condicional sobre 1.300 metros, para tres años nacidos en Chile que no hayan ganado, y en donde la Limeña tiene una espléndida oportunidad para obtener su primer triunfo.

La hija de Swallow, en su última

presentación, fue batida estrechamente por Pandilla, evidentemente superior a los competidores de ahora. Qué Tal y Polklore, dos que comocen el marcador, son los llamados a escoltar a la pupila de Ernesto Fuentes.

Es probable que Pangullos y Rechifla no sean presentados.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera, premio Rodilard, y análoga a la anterior, debe resolverse entre Quintín, El Socio, Carrera y el debutante Rimpilanto, un hijo de El Marito tendido en poca estima en su caballería.

Como el caballo Quintín ha demostrado ya grandes condiciones en las pistas normales, le encomendaremos a él la defensa del pronóstico, delante entonces en los placés a Carrera y a El Socio.

TERCERA CARRERA

La tercera carrera, premio Rex White, es condicional sobre 1.300 metros, para caballos de cuatro años que no hayan ganado más de diez mil pesos, y en el numeroso grupo se destacan como los menos malos, Full de Ases, que al parecer será el favorito, y el debutante Rimpilanto, que se ha visto bien en sus aperturas; La Sota, que aun-

que lleva un recargo de seis kilos, puede repetir su hazaña de ayer, y Pentapólis, que cuenta con algunas figuraciones honrosas en el Hipódromo.

Nuestros favoritos son Full de Ases, La Sota y Pentapólis, en el orden expuesto.

CUARTA CARRERA

Ocupa el cuarto lugar del programa el premio Reverie, de iguales condiciones y también cuenta con un lote numerosísimo, y como que son 23 los inscritos.

Oromedón, que viene de rematar a cabeza de Limónade, se nos ocurre un pronóstico obligado, y sin entrar en mayores consideraciones lo haremos nuestro favorito para el primer lugar.

Para el segundo puesto recomendamos a Bureo, que va resultando muy regular, y para el tercero a Confite, que ya ha probado valer más que los restantes.

SEXTA CARRERA

A continuación del clásico tocará su turno al premio Roselaf, handicap de fondo y en donde la elección se complica entre Castel, Adulón, Tejo, Barredor, Topa Topa y Water Polo.

Aunque la "línea" parece inclinarse por Adulón, nosotros vamos a sufragar por Tejo, impresionados por sus últimos aperturas, y que acusan en el hijo de Dominguito un estado insuperable.

Para los placés, Adulón y Barredor.

Es probable que Aboukir no sea presentado.

SETIMA CARRERA

Clausura la reunión un bonito handicap sobre 1.400 metros y en donde intervendrán elementos de primer orden como Biribi, Bodas de

Oro, Qué te Importa, Valerosa, Mousa, Glacial, Stockwell, etc., etc.

A nuestro juicio, el ganador hay que buscarlo entre Glacial y Stockwell, que han caído a pesos peligrosos, y entre los dos nombrados optamos por Glacial por llevar mejor montón.

Para el tercer placé indicamos a Mousa, que una vez más, inspira mucha confianza a su entrenador.

RESUMEN

1.ª carrera: La Limeña, Qué tal y Polklore.

2.ª carrera: Quintín, Carrera y El Socio.

3.ª carrera: Full de Ases, La Sota y Pentapólis.

4.ª carrera: Oromedón, Bureo y Confite.

5.ª carrera: Limónade, Gran Jaula y Modistilla.

6.ª carrera: Tejo, Adulón y Barredor.

7.ª carrera: Glacial, Stockwell y Mousa.

## LOS TRABAJOS DE LA SEMANA EN EL CLUB HIPICO

LUNES 6 (Pista de Arena)

Madame Royale, montada por Arm. Silva, pasó 700 metros en 45.

Gobellino, montado por C. Ulloa, pasó 1.200 metros en 1.23 2/5.

Riego, montado por L. A. Morgado, pasó 1.200 metros en 1.24 3/5.

Aracataca, montada por L. Fuentes, pasó 1.000 metros en 1.8.

Dedal de Oro, montado por Arm. Fletcher, pasó 1.200 metros en 1.24 dos quintos.

Folklore, montado por aprendiz, movió 400 metros en 26 segundos de un descanso repetido en 27 4/5.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

Cambridgehire, montado por A. Robinsón, Sanilbar, por M. Canillana, y Kulla, por D. Solís, pasaron 700 metros en 45; llegaron los dos primeros iguales; Kulla llegó a los 800 metros en 55.

99%

de las personas en edad madura

están naturalmente expuestas a los inconvenientes que trae consigo el funcionamiento irregular de los intestinos. Como el cuerpo ya no es joven, hay que ayudarlo en sus funciones para que los intestinos se mantengan limpios. Entonces la acción suave pero positiva de los componentes vegetales de Brandreth es sumamente benéfica pues limpia bien los intestinos y estimula el régimen diario del cuerpo, tan esencial para estar bien.

PILDORAS DE Brandreth

Pildoras Brandreth. Base: Aloca, Coloquintida, etc.

M. R.

NO HAY COSMÉTICO MEJOR QUE LA BUENA SALUD

Los barrillos y espinillas son indicaciones de enfermedad.

No podrá Ud. engañarse nunca a la Naturaleza. Cuando sufre Ud. de estreñimiento, de indigestión, gases en el estómago, náuseas y otros trastornos semejantes del estómago, el mal estado se manifiesta pronto en la piel y en los ojos. No existe crema facial, ni polvo ni colorate que pueda ocultar. Cúrese Ud. de su malea y descubrirá el color natural de su mejilla y la mirada vivaz, la tersura y suavidad de su tez.

Miles de señoras han tomado TANLAC para toda clase de afecciones del estómago y los resultados han sido magníficos. Este remedio maravilloso regulariza la digestión, elimina del organismo los productos venenosos de desecho, vigoriza todos los órganos del aparato digestivo, permite la fácil digestión de los alimentos y en esta forma reconstituye todo el organismo de quien lo toma. Si Ud. padece de barrillos o espinillas, no quiera Ud. ocultarlos con cosméticos — vaya directamente a la botica más cercana, compre un frasco de TANLAC y ponga su organismo en buenas condiciones, que es el cosmético natural.

A base de: Extractos fluidos de quina, ginseng, eleuthero, maca, guaraná, y otros. Tanlax, extractos de yucca, anís, albahaca, agua M. R.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.

16-X.



CAMISERIA

# HERRANZ

## LIQUIDACION TOTAL por conclusión de negocio

## LISTA DE ARTICULOS:

CAMISAS DE DIA Y NOCHE, PIJAMAS, CALZONCILLOS, CAMISITAS, CALCETINES, PAÑUELOS, CORBATAS, LIGAS, SUSPENSORES, CHALECOS, JERSEYS Y PULLOVERS DE LANA PARA HOMBREROS Y NIÑOS, PARAGUAS, BASTONES, ETC., ETC.

También liquidamos por metros, nuestro stock de géneros para camisas.

SIRVASE EXAMINAR ALGUNOS DE NUESTROS PRECIOS.

## CAMISAS

con dos cuellos, en colores lisos y fantasía,

\$ 11.80, 9.50 y 8.50

Con cuello pegado, modelo de moda y clase fina,

\$ 16.50 y 14.50

## PIJAMAS

De céfiro grueso,

\$ 18.50

De franela, abrigadores,

\$ 19.50

De popelina, muy fina,

\$ 27.50

## CALCETINES

de hilo importado, en fantasía y lisos, el par

\$ 4.50, 3.50, 2.50 y 1.85

Lana, ingleses,

\$ 7.80, 6.50 y 4.80

## CAMISETAS

y CALZONCILLOS afranelados,

\$ 8.80, 7.80, 6.50 y 4.90

## PAÑUELOS

Blancos, para hombre,

\$ 7.80 docena

De color, estilo Piramid,

\$ 11.50 y 9.50 docena

## MEDIAS

Sport, para niños, pura lana, cualquier tamaño,

\$ 2.70 par

Clase muy fina, cualquier tamaño,

\$ 3.90

## CHALECOS

y JERSEY para niños. Chalequitos pura lana,

\$ 7.80

Jersey, varios colores,

\$ 15.50 y 10.50

## PARAGUAS

de rica sarga,

\$ 15.50, 11.50 y 9.50

## CORBATAS

pura seda, dibujos de novedad, forma Nelson,

\$ 8.50, 6.50, 4.80, 3.90

y 2.80.

Y una infinidad de clases finísimas a precios muy convenientes.

## CHALECOS

lana, para hombres, muy gruesos, cardados,

\$ 13.50

Muy gruesos, fantasía,

\$ 18.50

## PULLOVERS

lisos, gruesos,

\$ 12.50

Fantasia,

\$ 15.50

## JERSEY para HOMBRE

Cuello alto, fantasía,

\$ 24.50

## GENEROS

POPELINA lisa, 20 colores, metro

\$ 3.40

POPELINA lisa, 1 mt. ancho, metro

\$ 5.50

POPELINA lisa, 1 mt. ancho, metro

\$ 8.50

PIEL GRUESA, 0.83 ancho, metro

\$ 3.50

CEFIRO FINO, 0.80 ancho, metro

\$ 2.30

## BATAS BAÑO

\$ 50.00, 40.00 y 34.00

Casa HERRANZ - PORTAL... F. CONCHA 914

## 2.ª QUINCENA DE JULIO

### Mes de

# A la Ville de Nice



Nuevas rebajas, nuevos sacrificios.

Sobretodos de casimir inglés, de muy rica clase, valor \$ 220.- por esta quincena,

**\$ 125.-**

Sombreros de rico paño, todos los colores de moda,

**a \$ 29.50**

LA VILLE DE NICE liquida totalmente todos los artículos para caballeros. Los precios son regalados.

**Huérfanos 940**

## SERVICIO A DOMICILIO

### DE LOS FF. CC. DEL ESTADO

Si usted tiene que enviar algún equipaje, pequeña encomienda o carga a una ciudad o pueblo servido por los Ferrocarriles, recurra a las oficinas del

**EXPRESO VILLALONGA**

concesionaria de estos servicios, calle Moneda 943, Teléfono 86857, quienes se encargarán de mandar a recogerlo, y emitirán en sus oficinas el boleto correspondiente.

## «La Nacional»

### CAJA de AHORROS y de SEGUROS

OFICINA: HUÉRFANOS N.º 1175.

Citase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el miércoles 15, a las 2 1/2 P. M., a fin de darles cuenta del balance y memoria correspondiente al primer semestre de 1931.

LUIS DAVILA L.,  
Presidente

Ct.—15-Jul.

AVISE UD. EN LOS AVISOS CLASIFICADOS DE «LA NACION»

SIEMPRE la más formidable Liquidación de Calzado que el pueblo de Santiago haya presenciado.— Ni lo piense, ni repare; diríjase hoy mismo a la

## Para Caballeros



## Zapatos y Botines

Ricos cuero gum metal, café y negro, planta y taco de goma con toperoles; valen \$ 70.00, a

**\$ 31.90**

BOTINES y zapatos Box calf y C. negro, marca Relicario.

\$ 14.00

BOTINES y zapatos Box calf, negro y color, cuero Casto.

\$ 21.00

BOTINES y zapatos, cuero marroquí, marca Ruff

\$ 26.00

BOTINES triple suela color, cuero engrasado, con toperoles, planta y tacos de goma; valen \$ 80.00, par a

\$ 38.00

## PARA NIÑOS:

INGLES varios modelos, con suela, del 18 al 21

\$ 3.50

INGLES varios modelos, fabricación de la casa, negros, champaña y café, del 18 al 21

\$ 5.50

INGLES varios modelos, cueros especiales, negro, champaña y café, 22 al 25

\$ 6.50

INGLES varios modelos, distintos cueros y colores, fabricación de la casa, 26 al 29

\$ 8.50

CALZADO fino, plantilla C. N., o Gum Metal

\$ 26.00

## TIENDA de CALZADO en QUIEBRA

AGUSTINAS N.º 989, CASI ESQUINA AHUMADA,

Y POR MENOS DE \$ 30.00 PODRA CALZAR A TODA SU FAMILIA; QUE POR ORDEN DEL LIQUIDADOR DE ESTA QUIEBRA, SE REGALAN A PRECIO DE REMATE MAS DE \$ 60.000 EN CALZADO. FIJESE EN LOS PRECIOS.

## Para Señoras



CALZADO fino, últimos modelos, gamuza negra y café, importado,

**\$ 28.00**

BOTAS y zapatillas C. N., o acharolada

\$ 5.80

ZAPATILLAS C., negras o acharoladas, plantillas medidas, rezagadas,

\$ 9.80

ZAPATILLAS color, negras, Gum Metal, de una traba, 1 1/2 taco o taco alto,

\$ 14.50

ZAPATILLAS varios colores, todas en cuero importado, de una traba,

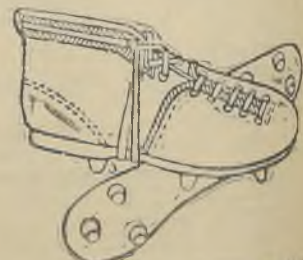
\$ 18.00

ZAPATILLAS gimnasia, blancas, fabricación especial, desde

\$ 5.20

ZAPATILLAS de paño y cuero de fantasía, en todos los colores, desde

\$ 8.00



ZAPATOS fútbol, estilo europeo, igual a los que usan en Inglaterra, Alemania, Francia y España, con toperoles de suela, marca El Goleador.

**\$ 26.00**

No olvidarse: Tienda de Calzado en Quiebra, AGUSTINAS 989, casi esquina Ahumada. Remitimos a provincias contra reembolso, desde un par.



## INDUSTRIA Y COMERCIO

## FLUCTUACIONES DE PRECIOS DURANTE LA SEMANA

De 55 fluctuaciones de precios subieron 20 y bajaron 35 títulos

Precios que obtuvieron los valores el sábado 4 comparados con los del sábado 11

PRECIOS				PRECIOS			
TÍTULOS	Sábado 4	Sábado 11	Suble-ron	TÍTULOS	Sábado 4	Sábado 11	Suble-ron
<b>Bonos del Estado</b>							
Deuda Int. 7-1	31 1/2	30	1 1/2	Oruro	8 1/2	7 1/2	1
Obras Públicas	53	51 1/2	1 1/2	Pargua	0 75	0 80	0 05
Caja 7-1	60	60 1/2	1/2	Patillo	87	78	9
Caja 8-1/2	69	67 1/4	1 1/4	Petaca	0 70	0 80	0 10
Caja 8-1	73	76 1/4	3 1/4	Salvador	0 20	0 30	0 10
Hip. 7-1	68	61 1/2	7 1/2	Sta. Rita	0 15	0 01	0 14
Hip. 8-1	67 1/2	67 3/4	1/4	Tocopilla	31	27 3/4	3 1/4
Valp. 8-1	75	77	2	<b>Salitreras</b>			
Debentures	44	44 3/4	3/4	Lautaro Pref.	80 3/4	72	8 3/4
E. Elect. Div.	42 1/2	40 1/2	2	Lautaro Nom.	82	63	19
<b>Bancos</b>				Loa	3	3 1/8	1/8
Central	850	820	30	<b>Ganaderas</b>			
Curico	85	80	5	Ayacucho	20	19	1
Chile Dividendo	123 1/2	122	1 1/2	Pisagua	87 3/4	83	4 3/4
Español	84	80 1/2	3 1/2	<b>Industriales</b>			
Nacional	18	15 1/2	2 1/2	Austral	10	17	7
<b>Mineras</b>				C. Melón	30	30	0
Antofagasta	0 50	0 40	0 10	Cervencillas	78	75	3
Caylloma	0 10	0 05	0 05	Cia. Ind.	28 1/4	29	3/4
Cerro Gde.	4 1/2	4 3/4	1/4	C. Hipica	3700	3650	50
Colquihue	0 80	1	0 20	Drogueiras	69	70	1
Condolaco	0 25	0 30	0 05	Elect. Ord.	12 1/2	12	1/2
Chañarillo	0 35	0 01	0 34	Elect. Ind. Div.	49 1/2	40	9 1/2
Dichas	0 75	0 70	0 05	Gas Stgo.	53	52 1/2	1/2
Disputada	8 5/8	8	5/8	Nacional de Vap.	3	0 01	0 01
Gatico	0 5	0 60	0 10	Renta Urbana	120	105	15
Minera e Ind.	16 5/8	15 7/8	1	Tabacos	86	87	1
Monserat	1	1 55	0 55	Vapores Ord.	4 1/2	4 1/4	1/4
Morococala	4 3/4	4	3/4	Vina	42	41 1/2	1/2

## EL CAMBIO INTERNACIONAL DURANTE LA SEMANA

PRIMERA RUELA		
Días	Vend.	Comp.
Lunes	39.94	39.93
Martes	39.98	39.97
Miércoles	39.98	39.98
Jueves	39.98	39.96
Viernes	39.98	39.98
Sábado	40.	39.98

SEGUNDA RUELA		
Días	Vend.	Comp.
Lunes	39.95	39.94
Martes	39.95	39.97
Miércoles	39.98	39.96
Jueves	39.97	39.96
Viernes	39.98	39.96

El sábado de la semana pasada cerró a \$ 39.94 vendedor, y \$ 39.93 comprador, por lo tanto, subió el valor de la \$ 0.06 vendedor, y 0.05 comprador.

## METALES DURANTE LA SEMANA

Estación £		
Días	Contado	Plazo
Lunes	119.2	119.17
Martes	117.15	117.12
Miércoles	117.15	117.12
Jueves	117.15	117.12
Viernes	117.15	117.12

El viernes de la semana pasada cerró a £ 117.15, contado, y £ 117.12, por consiguiente, bajó £ 2.12, contado, y £ 2.00, plazo.

## Cobre Standard £

Días	Contado	Plazo
Lunes	37.3	37.18
Martes	38.12	37.5
Miércoles	35.2	35.15
Jueves	35.2	35.15
Viernes	35.0	35.12

## MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY		
G. mayor	G. menor	
Bueyes	51	50
Novillos	100	100
Vacas	264	264
Q. vivos	10	10
Id. en vara	68	68
Total	583	583

## PRECIO DE LAS CARNES

Carne de buey, 1.a.	1.20	1.25
Id. de 2.a.	1.05	1.10
Id. de 3.a.	0.90	1.00
Carne de novillo, 1.a.	1.20	1.25
Id. de 2.a.	1.05	1.10
Id. de 3.a.	0.90	1.00
Carne de vaca, 1.a.	1.20	1.25
Id. de 2.a.	1.05	1.10
Id. de 3.a.	0.90	1.00
Carne de cordero, 1.a.	1.80	2.00
Id. de 2.a.	1.60	1.80
Id. de 3.a.	1.40	1.60
Carne de oveja, 1.a.	1.30	1.40
Id. de 2.a.	1.10	1.20
Id. de 3.a.	0.90	1.00
Carne de cabro, 1.a.	1.20	1.40
Id. de 2.a.	1.10	1.20
Id. de 3.a.	0.90	1.00
Carne de cerdo, 1.a.	1.30	1.40
Id. de 2.a.	1.10	1.20
Id. de 3.a.	0.90	1.00
Grasa en rama	0.90	1.00
Sebo de oveja	0.80	0.90
Cuero de buey	0.65	0.75
Id. de novillo	0.65	0.75
Id. de vaca	0.65	0.75
Cuero de oveja y cordero, 18, 24 y 30	0.65	0.75

cada docena.

## Feria Matadero de la Sociedad "El Tattersall"

Correspondencia: Placer 960. — Extranjero: Estación S. Diego. — Teléfono 4011 (P.O.B.)

## REMATES: JUEVES Y SABADOS

Transacciones al peso efectuadas en el remate de ayer sábado 11 de julio de 1931:

NOVILOS		
2 con 5078	a \$ 0.85 1/2	destarado.
10 con 1176	a \$ 0.85	destarado.
10 con 5128	a \$ 0.84	destarado.
12 con 7455	a \$ 0.84	destarado.
10 con 5068	a \$ 0.83	destarado.
10 con 5408	a \$ 0.82	destarado.
10 con 5450	a \$ 0.81 1/2	destarado.
5 con 2800	a \$ 0.81 1/2	destarado.
10 con 5108	a \$ 0.81 1/2	destarado.
11 con 5780	a \$ 0.79 1/2	destarado.
10 con 4995	a \$ 0.79 1/2	destarado.
10 con 4834	a \$ 0.78 1/2	destarado.
11 con 5282	a \$ 0.78 1/2	destarado.
10 con 5044	a \$ 0.75 1/2	destarado.
10 con 5044	a \$ 0.75 1/2	destarado.
10 con 4188	a \$ 0.73 1/2	destarado.
<b>VACAS</b>		
10 con 5220	a \$ 0.83	destarado.
10 con 4870	a \$ 0.83	destarado.
10 con 4750	a \$ 0.81 1/2	destarado.
10 con 5050	a \$ 0.80 1/2	destarado.
12 con 5708	a \$ 0.79 1/2	destarado.
10 con 4885	a \$ 0.78 1/2	destarado.
11 con 4978	a \$ 0.78 1/2	destarado.
9 con 4182	a \$ 0.75 1/2	destarado.
12 con 5400	a \$ 0.75 1/2	destarado.
7 con 3758	a \$ 0.75	destarado.
10 con 4974	a \$ 0.73	destarado.
11 con 539	a \$ 0.73	destarado.
11 con 5900	a \$ 0.73	destarado.
11 con 4724	a \$ 0.72 1/2	destarado.
10 con 4082	a \$ 0.72 1/2	destarado.
10 con 4269	a \$ 0.72 1/2	destarado.
11 con 5080	a \$ 0.72 1/2	destarado.
10 con 4510	a \$ 0.72 1/2	destarado.
11 con 4914	a \$ 0.70 1/2	destarado.
10 con 4930	a \$ 0.68	destarado.
10 con 3948	a \$ 0.68	destarado.
8 con 3825	a \$ 0.68	destarado.
10 con 4084	a \$ 0.67 1/2	destarado.
10 con 4222	a \$ 0.67 1/2	destarado.
10 con 4510	a \$ 0.66	destarado.
11 con 5036	a \$ 0.66	destarado.
8 con 2900	a \$ 0.66	destarado.
12 con 4738	a \$ 0.66	destarado.
6 con 2732	a \$ 0.65 1/2	destarado.
10 con 3948	a \$ 0.65	destarado.
10 con 4218	a \$ 0.65	destarado.
7 con 2830	a \$ 0.64	destarado.
10 con 4018	a \$ 0.58 1/2	destarado.

## BUEYES

5 con 3014	a \$ 0.80 1/2	destarado.
5 con 3800	a \$ 0.79	destarado.
6 con 4390	a \$ 0.79	destarado.
5 con 4022	a \$ 0.78	destarado.
3 con 2025	a \$ 0.77 1/2	destarado.
4 con 2610	a \$ 0.70	destarado.
3 con 1988	a \$ 0.68 1/2	destarado.
5 con 3274	a \$ 0.66	destarado.

NOTA.—Esta lista de precios comprende las transacciones efectuadas y por consiguiente, no incluye las operaciones defendidas por sus dueños.

## BANCO de CHILE

Desde esta fecha se pagará a los señores

Accionistas el dividendo de \$ 6 por acción, acordado en la Junta General celebrada ayer.

Santiago, 9 de Julio de 1931.

12-18-31.

## LA SEMANA BURSÁTIL

Número de acciones transadas durante las ruedas de semana con los precios de cierre diarios, máximo, mínimo, y precio de clausura

TÍTULOS	Cant.	Máx.	Mínim.	Clausura	TÍTULOS	Cant.	Máx.	Mínim.	Clausura				
BONOS													
Deuda Interna	174000	51 1/2	50	52	Parga	1500	0.80	0.60	0.80				
Caja 7-1	87000	61	60	62	Lebu	485	1.50	1.50	1.50				
Caja 8-1/2	894000	68	67 1/4	67 1/4	Santa Rita	2400	0.15	0.01	0.01				
Caja 8-1	120000	77	75	76 1/4	Salvador	3000	0.25	0.25	0.25				
Hip. 7-1	154000	61 3/4	60	61 1/2	Tocopilla	6000	30	27 3/4	27 3/4				
Hip. 8-1	824500	88	87 1/2	87 1/2	Tres Puntas	6000	3.00	0.50	0.50				
Debentures	13100	44 3/4	44	44 3/4	SALITRERAS								
E. Eléctrica, div.	250	42 1/2	40 1/2	40 1/2	Delaware	146	10	10	10				
BANCOS													
Central	7 920	850	820	820	Lautaro Port.	60	81	72	72				
Chile, dividendo	1192 1/2	117	122	122	Lautaro Nom.	45	82	63	63				
Español	1172	60 1/2	58	60 1/2	GANADERAS								
Hipotecario	230	280	280	280	Gente Grande	300	24 1/2	24 1/2	24 1/2				
Nacional	500	19	15 1/4	15 1/4	Pueto	305	60 1/2	62	62				
Osorno	50	130	130	130	INDUSTRIALES								
MINERAS													
Electra	1050	0.50	0.50	0.50	Austral	300	19	17	17				
Bronca	2500	0.50	0.40	0.40	Catres	1680	20	20	20				
Caylloma	3000	0.20	0.05	0.05	C. Melón	400	48	39	39				
Colquihue	1800	1	0.90	1	Cerveza	385	72	72	72				
Dichas	5100	0.80	0.75	0.70	Club Hípico	100	12	12	12				
Disputada	3500	8 3/4	8	8	Electr. Ord.	100	15	15	15				
Gatico	1000	0.80	0.50	0.60	Electr. Pref.	100	41	40	40				
Minera	1500	16 5/8	15 7/8	15 7/8	Electr. Ind. Div.	165	48 1/2	48	48				
Morococala	300	4 7/8	4	4	Gas Santiago	648	33	32 1/2	32 1/2				
Monserat	992	1 55	1	1.55	Renta Urbana	488	120	105	105				
Vina										600	41	42	41 1/2

## PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LA UNICA RUEDA

TITULOS		COMPRADOR		VENDEDOR	
	Cant.	Precio		Cant.	Precio
BONOS DEL ESTADO					
Edificación 7-1 ..	84				
Apost. Naval 8-2 ..	100				
Canaliz. Mapocho 8 ..	100				
San Bernardo 8 ..	70				
Punta Arenas 8-5 ..	70				
San Antonio 8-5 ..	70				
Concepción 7-3 ..	70				
Puentes 7-10 ..	70				
Regadio 8-2 ..	70				
Regadio 7-1 ..	70				
Regadio Tacna 8-1 ..	70				
O. Públicas 7-1 ..	51				
D. Interna 7-1 ..	50				
Av. España 8 ..	90				
BONOS HIPOTECARIOS					
Caja 7-1 ..	5000	60			
Caja 7-2 ..	10000	60 1/2			
Caja 8-1 ..			8000	60 3/4	
Caja 8-2 ..			18000	67 1/2	
Caja 8-3 ..			6000	76 1/2	
Seg. 7-1 ..	14000	81			
Seg. 8-1 ..	11000	67 1/2	5000	87 3/4	
Depositos ..					
5. Hipotecas ..	300	64 3/4			

TITULOS		COMPRADOR		VENDEDOR	
	Cant.	Precio		Cant.	Precio
BANCOS					
Central ..	5	900			
Chile ..	100	121 1/2		44	122
Español ..	78	60			
Nacional ..	100	15		100	15 1/4
Curico ..				120	60
MINERAS					
Dichas ..	1000	0.65			
Disputadas, Jul. 30 ..	200	7 7/8		100	
Electra ..				500	0.50
Minera e Ind. ..				150	15
Patillo, Jul. 30 ..	100	76		100	73 1/2
Tocopilla, Jul. 30 ..	100	27 1/2		100	27 3/4
Tres Puntas ..	1000	0.50			
GANADERAS					
Fuegos, Jul. 30 ..				100	62 1/2
INDUSTRIALES					
Cervecerías ..				100	77
Electr. Ord. ..	300	52			
Electr. Pref. ..	38	43		100	46
Electr. Ind. ..				35	41
Gas ..				48	52 1/2
Paños, Bella-Vista ..				100	100
Vafo, Jul. 30 ..	100	41 1/2		100	42 1/2







# AVISOS CLASIFICADOS

## INDICE

### de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: \$ 0.20.

- 1.- Acciones, Albarcos, Mercaderías.
- 2.- Arboles y Plantas.
- 3.- Arriendos buscados.
- 4.- Arriendos ofrecidos.
- 5.- Automóviles y rodados en general.
- 6.- Aves y Animales.
- 7.- Bañeros y Veraneros.
- 8.- Citaciones y Notificaciones.
- 9.- Compra y venta de mercaderías en general.
- 10.- De interés para el hogar.
- 11.- Diversos.
- 12.- Educación e Instrucción.
- 13.- Empleados particulares (buscados y ofrecidos).
- 14.- Empleados domésticos (buscados y ofrecidos).
- 15.- Garajes.
- 16.- Hoteles y Pensiones.
- 17.- Judiciales.
- 18.- Maquinarias y Accesorios.
- 19.- Materiales de construcción.
- 20.- Muebles y Menaje en general.
- 21.- Negocios e Instalaciones (Compra y venta).
- 22.- Objetos perdidos, y personas buscadas.
- 23.- Oficinas y locales comerciales.
- 24.- Operarios y obreros (buscados y ofrecidos).
- 25.- Productos medicinales.
- 26.- Profesionales diversos.
- 27.- Propiedades (Compran).
- 28.- Propiedades (Venden).
- 29.- Propuestas.
- 30.- Remates voluntarios.
- 31.- Socios y Préstamos.

## 2.-Arboles y plantas

SE VENDE UN LOTE DE ENGINAS y eucalipto en pie cerca Estación Central, Catedral 1210. 12-J

90 PESOS CIENTO CHAMPA CRISTALINO, papas dallas, margaritas, irrazaval 2221. 2740.—12-J

CRADERO VALDE, 20.000 ARBOLES de raíz desnuda, especialidad naranjo Thompson, limoneros, irrazaval 361, frente Av. Seminario. 12-J-3084

PARA SEMILLAS, ALMACENOS, SEMILLERÍA LEVY, Mercado Central 145, bueno, barato, garantido. 12-J

CRADERO MAIPO, AVENIDA PROVIDENCIA 141, oficina Seminario, Naranjos Thompson, 500 plantas, Washington, 400; manzanos de años, famulador Huidobro, Dalcus, 150; papas dallas, papas fritas, 150; diversas 20 variedades, desde un pino, olivos, 2; limoneros, 1; lindos palmeras. 3401

EL DEPOSITO DE ARBOLES DEL CRADERO Santa Inés (Nos), está en la Gran Avenida 5851, Paradero 14. Teléfono 161. Cisterna. 3404

QUINTA DE ARBORICULTURA, INDEPENDENCIA 2803, ofrece árboles frutales, desde un pino; manzanos, lindos 500 centos, atención festiva. 3590

PARA SEMILLAS, ALMACENOS, SEMILLERÍA LEVY, Mercado Central 145, bueno, barato, garantido. 12-J

PAPAS DE FLORES, SEMILLAS de 14 días, importadas; almocigos de flores y hortícolas. Solicite catálogo número 3 gratis. Atendemos pedidos de provincias. Gran Semillero Duboulet Lahaye y Cia, Puente 803, Santiago. Unica casa de confianza, que garantiza todos sus productos. 12-J

CRADERO, MONJITAS 741, TENGO 10.000 plantas frutales garantidas, en lotes desde 150. Párras para patrón. Naranjos y limoneros. Atención mañana. 3458

3.-Arriendos buscados.

NECESITO CASITA CON SITIO, cerca Estación Alameda o Yungay, 12-J, casita 6009.

CABALLERO RESPETABLE BUSCA casa pieza, sin muebles, entrada independiente, casa honorable, ubicación entre Miraflores y Amundegui, respectivamente, Rosas y Tarapacá, prefiriéndose casa con teléfono. Casilla 888. 2230-12-J

NECESITO CASA CUATRO DORMITORIOS, barrio alto o cerroñas Alameda hasta Echaurren, Canon: \$ 800. Casilla 1603. 2755-12-J

URGENTEMENTE DESEO CASA a la calle de 3 o 4 piezas, para ocuparla el 15. Máximo \$ 100. Vicente Vives N. Correo Central. 2910-12-J

BUSCO PIEZA ESPACIOSA, ASOLADA, independiente, sin muebles, con baño. Ofertas con precio. Casilla 835. 3040-12-J

ARRIENDO QUINTA GRANDE con ensa plantada, alrededores Santiago. Oferta: H. B. Carón 1621. 2240

NECESITO BODEGA O LOCAL GRAN de barrio popular, para negocio frutas del país, carbón. Casilla 2768. 7235-12-J

NECESITO DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, central, casa respetable, 3 o 4 piezas. Precio, correo, señora Tillman. 3134

NECESITO CASA PARA MEDIADOS o fines agosto; mínimo, nueve piezas, patio y garage. Hasta 15 cuartos al rededor Plaza Armas, prefiriendo barrio alto, Arrendatario solvente. M. D. J. Casilla 1015. 3133

SEÑORA CON DOS HIJAS, NECESITO departamento sin muebles, central, en familia honorable, sin pensionistas. Dirigirse: Agustinas 978. 13-J-3272

NECESITASE ARRENDAR CASA moderna o chalet con jardín, en Providencia, 3 dormitorios, 3 toilettes instaladas. Canon: \$ 1.000. Casilla 1286.

NECESITO ARRENDAR PUNDO 100 a 150 cuartos, alrededores Santiago. Ofertas: Cumming 834. 3627-12-J

4.-Arriendos ofrecidos.

ARRIENDASE AMOBLADA, SIN pensionistas, espléndida pieza dormitorio, muy ventilada y asoleada. Las Rosas 2064 (casal esquina Brasil). 14-Jul.

ARRIENDASE CASA CENTRAL, POCa familia, Muñica 84. 12-J-3064

CASA FAMILIA, SIN PENSIONISTAS, Arriendase departamento espléndido. Santo Domingo 2436.

SE ARRIENDAN CASITAS, SALVADOR 1863. 1749-31-J

220 Y 250 CASAS, VICUNA MACKENNA 584. 1938-J. 12

ARRIENDO CASA, SEIS PIEZAS, 3 patios, Madrid 987. Tratar: Fontecilla 247. 1981-12-J

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMERICANA", Avenida Brasil, San Pablo y Baquedano, se arriendan cómodas casas nuevas, cancheros de \$ 120, \$ 180, \$ 210 y \$ 240. Tratar: oficina de Administración. Pasaje "La Americana", No 16. 31-Jul.

AVES Y ANIMALES.

BAÑEROS Y VERANEROS.

CITACIONES Y NOTIFICACIONES.

COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

DE INTERES PARA EL HOGAR.

DIVERSOS.

EDUCACION E INSTRUCCION.

EMPLEADOS PARTICULARES (buscados y ofrecidos).

EMPLEADOS DOMESTICOS (buscados y ofrecidos).

GARAJES.

HOTELES Y PENSIONES.

JUDICIALES.

MAQUINARIAS Y ACCESORIOS.

MATERIALES DE CONSTRUCCION.

MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

NEGOCIOS E INSTALACIONES (Compra y venta).

OBJETOS PERDIDOS, Y PERSONAS BUSCADAS.

OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

OPERARIOS Y OBREROS (buscados y ofrecidos).

PRODUCTOS MEDICINALES.

PROFESIONALES DIVERSOS.

PROPIEDADES (Compran).

PROPIEDADES (Venden).

PROPUESTAS.

REMATES VOLUNTARIOS.

SOCCIOS Y PRESTAMOS.

SE ARRIENDAN CASITAS, SALVADOR 1863. 1749-31-J

220 Y 250 CASAS, VICUNA MACKENNA 584. 1938-J. 12

ARRIENDO CASA, SEIS PIEZAS, 3 patios, Madrid 987. Tratar: Fontecilla 247. 1981-12-J

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMERICANA", Avenida Brasil, San Pablo y Baquedano, se arriendan cómodas casas nuevas, cancheros de \$ 120, \$ 180, \$ 210 y \$ 240. Tratar: oficina de Administración. Pasaje "La Americana", No 16. 31-Jul.

AVES Y ANIMALES.

BAÑEROS Y VERANEROS.

CITACIONES Y NOTIFICACIONES.

COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

DE INTERES PARA EL HOGAR.

DIVERSOS.

EDUCACION E INSTRUCCION.

EMPLEADOS PARTICULARES (buscados y ofrecidos).

EMPLEADOS DOMESTICOS (buscados y ofrecidos).

GARAJES.

500. ARRIENDO ALTOS NUEVOS. Vicuña Mackenna 012. 12-J-3088

CASA MODERNA, NUEVA, GRANDE, San Luis 1470. 2900-12-J

GRAN CASA ESTUCADA, PARRON, gallinero, Inglaterra 1057. 2900-12-J

160. ARRIENDO CASITA, LIRA 884. 2988-J-12

150. ARRIENDASE CASA, TRES PIEZAS, huerfano, gas, electricidad. Llavas: Vera 456. 2988-J-12

293. CASA FLAMANTE, 4 DORMITORIOS, hall, comedor, servicios, garage. Maestranza 2016. 2988-J-12

200. ARRIENDO CASAS NUEVAS. Vicuña Mackenna 1948. 2988-J-12

250. CHALET MODERNO EN DOS pisos, con 3 dormitorios, toilette instalada y dependencias. Avenida José Domingo Cañas No 1352. 2988-J-12

550. CARRERAS 247. ARRIENDASE, casa bajos, tres patios. 3091-J-12

175. REBAJADO, CHALECITO, 4 piezas, Huemul 1175. 3089-J-12

PIEZA CALLE, ROSAS 910, CASA 6. 12-3095

300 CASA NUEVA, SEIS PIEZAS, dependencias, baño instalado, próxima Irarrazaval. Tratar: Salvador 1921. 2922-12-J

PIEZA, PERSONA HONORABLE, San Diego 103. 2007-J-13

1140. 200.000 MAGNIFICAS CASAS, tres, cuatro, habitaciones, asoleadas, gondolas Alameda. Santa Elena 1168. 2988-J-12

140 Y 180. ARRIENDO COMODAS casas, en Delicias 3814. Tratar: Ruiz Mirre 20. 12-J

170 ARRIENDASE COMODA CASA 4 piezas grandes, patio. Llavas: Davila 758. 2921-12-J

CASITAS INDEPENDIENTES CON todo servicio y luz eléctrica, desde 70 pesos. Santa Rosa 1406. 2744-12-J

470 ARRIENDASE CASA ESTILO chalet, tres dormitorios, toilette instalada. Moneda 1431. 2730-12-J

225. 300. BAJOS CONFORTEABLES arriendase. San Alfonso 590. 2929-12-J

CASAS BARATAS CALLE, TODO servicio. Maipú 73. 2728-12-J

ARRIENDO CASA BAJOS, SIN ALTOS, asoleada. Jofré 49. 2770-12-J

350 ESPLÉNDIDA CASA 2 PISOS, perfecto estado, 8 habitaciones, servicios, entrega inmediata. Ocasión: Marín 168. 3209

300 BUENA CASA 1 PISO, 6 habitaciones, servicios, buen estado. Marín 118-138. 3207

240 CASA 1 PISO, ESPECIAL NEGOCIO, 6 habitaciones. Santa Isabel 128. 3208

425 ALTOS DE ESQUINA MODERNOS muy bien tendidos. Rosas 1705. 2930-J. 14

150 ESPLÉNDIDOS BAJOS, MARUFI 1306. 4152-12-J

DEPARTAMENTO 3 PIEZAS, COCINA, electricidad. Oliva 940. 3745

230 MARURI 1022, ENTRANDO POR Carmona, 6 piezas, servicios — Moya and Behm. — Compañía 1264. 4746

450 MADRID, 921, BAJOS, 6 piezas, servicios, 2 patios y baño. Moya and Behm. — Compañía 1264. 3744

125 AVENIDA BRASIL, 1008, LOCAL para negocio con tres piezas habilitadas. Moya and Behm. — Compañía 1264. 3743

300 ARRIENDO CHALET, Bustos 2520, Providencia. 13-J-3747

ARRIENDO CASA, CON O SIN MUEBLES, calle Manuel Montt 2170. 3114

ARRIENDASE CHALET NUEVO, 2 pisos, Inés Palma 0263, Seminario Irarrazaval. 3387

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA, SAN DIEGO 185. 3448-12-J

MONEDA 2886, ARRIENDASE CASA bajos, siete piezas, dependencias, baño instalado. Garage. 3391

ARRIENDASE PIEZA CHICA AMOBLADA, Santa Rosa N. 3393

SANTA ROSA 92, ARRIENDASE PIEZA independiente. 3394

350 ARRIENDASE CASA BAJOS solo, seis piezas, fuera servicio, dos patios, muy cerca Alameda. Buñes 34. Verla: 10 a 12, 2 a 4 1/2. 3490

40 ALTOS, CINCO DORMITORIOS, salón, hall, comedor, 2 baños, dependencias. Carmen 1378. 3423

240 CINCO DORMITORIOS, SALON, comedor, hall, baño, cocina, Carmen 1378. 3423

340 ARRIENDASE PARA 1 o AGOSTO, casa apropiada industria, entrada, parque y local para negocio. Natali 1481. 3131-12-J

200 ARRIENDASE ALTOS 7 PIEZAS, Benavente 378; Gorbica 2045. Tratar 388. 3424

380 ESPLÉNDIDOS BAJOS, BACUILLAN 357. 3425

140 ARRIENDASE BONITA CASITA tres piezas, patio, cocina, luz eléctrica. Esperanza 93-A. Llavas: casa 4. 3426

800. MATORANA PLAZA BRASIL, bajos confortables, 5 habitaciones, hall, patio. Moneda 1126. 3216

700. HUEFANOS, ESQUINA, ESPLÉNDIDOS bajos, 8 habitaciones, baño instalado, hall, patio. Moneda 1126. 3217

700. HUEFANOS, BAJOS, 13 habitaciones, 2 baños, hall, patio. Enrique Sánchez. Moneda 1126. 3217

800. ALAMEDA ESQUINA, 10 habitaciones, 3 baños. Moneda 1126. 3217

1.000. DIECIOCHO, ALTOS ESQUINA, 14 habitaciones, 3 baños. Moneda 1126. 3217

900. SAN IGNACIO, BAJOS PASO Alameda, 8 habitaciones, 3 baños, hall, patio, Enrique Sánchez, Moneda 1126. 3217

ARRIENDASE ESPLÉNDIDOS BAJOS, CASA 22. 2729-12-J

220 Y 250 PESOS, ARRIENDO CASAS cinco piezas habitación, tres de frutal, hall, patio grande, calle Matorana, próximo Av. Baquedano. Tratar: Echaurren 279. 13-J-3284

200. BAJO, SANTA ROSA 449. 3235

ARRIENDO PIEZA, AVENIDA LA PAZ 231. 12-J-3340

180. COMODAS CASITAS, TRES piezas, todo servicio. Pieno centro. Independencia 345. 3377

400. BAJOS MODERNOS, CARMEN 397. 12-J-3368

ALTOS CUATRO PIEZAS, COCINA, baño instalado. San Antonio 434. 14-J-3369

PIEZAS BARATISIMAS, SAN DIEGO 141. 3375

CATEDRAL 2077. CASA ALTOS, hall, 8 dormitorios, 2 toilettes, una instalada. Verla: 3 a 5. Tratar: Dieciocho 93. 3376

800 ESPLÉNDIDOS BAJOS, TRES dormitorios. Living, comedor, 2 patios, todos servicios, céntrico, casa fría, caliente. León Gallo 678, entrando Avenida Salvador. 3360

180. COMODO CHALECITO, RONDIR, 2021 2244. 7561

PIEZA ARRIENDO A CABALLERO solo, casa familiar. Natanje 317. 3367

ARRIENDASE BUENA CASA, ACON. 1879. Tratar: San Antonio 345. 3368

280. ANDRES BELLO 113. COMODO dormitorio, hall, baño. 3369

CASA CUATRO PIEZAS, DOS PISOS, 150. Casa rebañada. Seminario 336, pasado Marín. 3333

CASA CINCO PIEZAS, ASOLEADAS, 150. Casa rebañada. Seminario 336, pasado Marín. 3333

50. AMUNATEGUI, LADO ALAMEDA, 5 dormitorios, Moneda 1119. 3333

ESPLÉNDIDAS PIEZAS ARRIENDO en moderno edificio Moneda 1496. Muy independientes. Servicio agua caliente y fría. Baños contiguos. 3334

ARRIENDASE CASITA, CONDON 1076. Eyzaguirre 724. 3335

300. CASA QUINTA, 6 PIEZAS, BAÑO instalado, 23 de Enero 2033, una cuadra de Irarrazaval. 4335

ARRIENDASE LA CASA SANTA ROSA 238, sin altos, numerosas piezas, reanclados, industria gran departamento interior, fuerza eléctrica. Verla: 2 a 4. 3419

250. ARGOMEDO 225. CASA NUEVA, cuatro piezas, hall, dependencias, patio. 3414

ARRIENDASE ESPLÉNDIDOS BAJOS, 6 piezas, hall, dependencias. Gas, patio y gallinero. Sevilla 3413

50. 80. 80. CASITAS LUX, COCHRANE 87. 3415

OFRECESE CASA HABITACION, CON garipón: Vergara 457. 3417

4 DIASOS PIEZA AMOBLADA, GARCIA 119. 3418

295 ARRIENDO BAJOS, ALTOS SIN muebles, hall, baño Matorana 757. Tratar: Dieciocho 402. 3441

PIEZA ENTRADA INDEPENDIENTE, arriendase. Huérfanos 874. 3444

70. CASITAS CON LUZ, GARAGE 25, Eucalipto 679. 3448-12-J

450 CHALET RECIENTE REFACCIONADO, 5 dormitorios, escritorio, 1496, comedor, gran living room, subterráneo, garage, dependencias: quinta 4.000 metros, variedad árboles frutales, gallineros, apropiada industria crianza aves: cerca carritos San Bernardo, Lo Ovalle, gondolas 10 minutos de Alameda. San Nicolás 1348. Tratar su dueño: Agustinas 1582. 3450

100 DEPARTAMENTO TRES PIEZAS, San Joaquín 1415, Llano Subercaseaux. 3422

ARRIENDO PRECIOSA CASA, 3 PIEZAS, hall, todo confort. Serrano 655. 3423

130 PESOS ARRIENDASE COMODA casita. Precio 3102, Canon rebañado. 3131-12-J

550 ALTOS, ESQUINA FLAMANTE, muy asoleados, 7 habitaciones, hall, parque, terraza, amplias galerías. — Agustinas 2405. 3429

480 ARRIENDASE CHALET 1 o AGOSTO, Inés Palma, 0239, parte Av. Seminario 760, tratar Arturo Prat 83. 3129

420. ARRIENDASE CHALET 1 o AGOSTO, Inés Palma, 0239, parte Av. Seminario 760, tratar Arturo Prat 83. 3129

420. ARRIENDASE CHALET 1 o AGOSTO, Inés Palma, 0239, parte Av. Seminario 760, tratar Arturo Prat 83. 3129

420. ARRIENDASE CHALET 1 o AGOSTO, Inés Palma, 0239, parte Av. Seminario 760, tratar Arturo Prat 83. 3129

ARRIENDO DEPARTAMENTO O pieza, Serrano 651. 3215-12-J

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA INDEPENDIENTE, balcones, baño, teléfono a caballero, familia honorable, sin pensionistas. Precio módico — Natali 178. 3216

BAJOS 4 DEPARTAMENTOS, LUZ, 120. Cochran 765, vuelta. 3217

ALTOS RECIENTE PINTADOS, PAPER nuevos, 13 departamentos, hall, luz eléctrica. Baratos, San Diego 1819. 3218-12-J

85 CASA TRES HABITACIONES, COCINA, excusado, espléndida construcción. — Gondolas Hornillos, Fábrica. Avenida Viel 1888. 3218-12-J

ARRIENDASE ESPLÉNDIDOS BAJOS, CASA 22. 2729-12-J

220 Y 250 PESOS, ARRIENDO CASAS cinco piezas habitación, tres de frutal, hall, patio grande, calle Matorana, próximo Av. Baquedano. Tratar: Echaurren 279. 13-J-3284

200. BAJO, SANTA ROS





ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos y baño, a personas honradas. Jofre 372. 3532

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, 4 piezas, toilette, sala, dependencias. Cerro 81. 3526

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

ARRIENDO DEPARTAMENTO DOS cuartos, living, sala, dormitorio, baño, cocina, etc. Cerro 81. 3530

100. ARRIENDASE CASITA HIGIENICA. San Borja esquina Chorrillos. 2409; 8 174. Herrera 914; 8 230. Herrera 912; luz, todo servicio. 3532

110. UNICAMENTE. CONFORTABLE ROSAS. San Francisco 983

ROSAS 1607. BAJOS, 7 HABITACIONES, hall, dependencias. 3532

MANUEL RODRIGUEZ 718. BAJOS, 9 habitaciones, dependencias. 3532

ARRIENDO COMODO CHALET. 6 habitaciones, dependencias, próximo a Tránsito. Salvador 2198. 3532

DEPARTAMENTO. UNA. DOS. TRES piezas, derecho baño, arriendo. Cerro 174. 3532

220. MAGNIFICA CASA. MATORANA 724. 3532

ARRIENDO ALTOS LORETO 358. 3532

CASA MODERNA. RECOLETA 275. 3532

ARRIENDASE PIEZAS. CON SIN muebles, cancheros. Amunátegui 21. 3532

290. SE ARRIENDA UNA CASA DE cinco piezas, dos patios, con árboles frutales. Pedro Oña 50. 3532

180. ALTOS INDEPENDIENTES. Santiago Concha 1206. 3532

160. ARRIENDASE CASITA. Beltrán 2126. Nuñez. 3532

PIEZAS. BARROSO 83. 3521-15 J. 3532

ARRIENDO CASAS BARATAS. Catedral 2235. Baquedano 739. 3532

CASA FAMILIA. GRAN SALON. Calle. San Martín 71. 3532

PIEZAS BAJOS. CON SIN MUEBLES. familia francesa. Gálvez 305. 3532

CASA. LUZ Y GARAGE. 280. GAY 174. 3532

220. COMODA CASA SEIS PIEZAS. hall, dependencias. Echaurrán 515. 3532

450. ARRIENDASE COMODA CASA. amueblada. Lira 62. un paso Alameda. Llavies. emporio esquina. 3575

ARRIENDASE CASAS MODERNAS. bajos precios. Bellavista 9375. 3572

OFREZCO DEPARTAMENTO O PIEZAS casa sin pensionistas. Vicuña Mackenna 658. 3532

290. ARRIENDO DEPARTAMENTO independiente. bien instalado. Soto XX 206. Llavies. Vicuña Mackenna 658. 3532

126. ARRIENDO CASA DOS CUARTOS. estación Alameda. Calle. Lira 99. 3532

CASAS BARATAS. LOCALES. arriendase. Santiago Concha 1454. 3532

450. COMODA CASA. 6 PIEZAS. hall, subterráneo. pieza baño instalada. bien higienizada. Santa Filomena 382. tratar 21 de Mayo 576. 3561

360. ELEGANTE CASA 5 PIEZAS. baño, balcones y la calefacción instalada. pieza baño instalada. Vasquez 281. Tratar: 21 de Mayo 576. 3561

ARRIENDO UNA PIEZA AMOBLADA. A. Prat 1187. 3532

PIEZA BARATA. MIRAFLORES 134. 3532

45. ARRIENDO PIEZA COCINA. LUZ. Avenida España 282. Casa 2. 3532

ARRIENDASE CASA CALLE ERASMO. 219. con 5 piezas y servicio. 3532

BUENA CASA ARRIENDASE. SEVILLA 1202. Tratar: Biarri 380. 3532

600. ARRIENDO DESDE EL 15. Maestranza 178. casa grande. Llavies a la vuelta: Curcio 264. 3532

360. BUENOS BAJOS. ASOLEADOS. 8 balcones. Sotomayor 688. 3532

ALTOS SEIS PIEZAS. ASOLEADOS. baño, dependencias. Santo Domingo 2668. 3532

80 Y 90 ARRIENDO PIEZAS CON o sin pension. Vicuña Mackenna. M. 266. 3532

180. ARRIENDO CASITA. San Cristóbal 534. Tratar: Recoleta. 995. 3532

550. CASA ALTOS. 8 HABITACIONES. Marceleta. una cuadra Alameda. Tratar: Ahumada 19. 3532

DEPARTAMENTO CINCO PIEZAS. Vilegas 281. Los Olivos. 3532

80. ARRIENDO BUENA CASA. Escañilla 481. 3532

90. ARRIENDO BUENA CASA. Gambetta 933. entrada Llano Subercaseux. 3532

ARRIENDASE CASA AMOBLADA. 55. Parque Forestal, agua caliente. calefacción, dos dormitorios, baño, sala, escritorio, comedor, cocina, dependencias, teléfono 89783. Mercedes 268. casa 22. vería. 3532

ARRIENDO CASA MODERNA. SEIS piezas. Santa Victoria 0151. entre Bustamante y Seminario. 13-J-3306

32 y 50. BONITAS PIEZAS. Riquelme 846. 13-J-3306

325. CASA MODERNA. ARRIENDASE. Ocho piezas. Carmen 1011. 1061. 1040. 3532

ENRIQUE CORTESE SOLO ANUNCIA cuando tiene realmente oportunidad. Hoy ofrece: Regio Coupé Chrysler, del 30 casi nuevo. Flaminio, Willys Knight cerrado, cuatro puertas, Ford Roaster del 30, Chevrolet Turismo diamante, Chrysler Turismo 5 y 7 asientos, del 30; Graham Paige cerrado, cuatro puertas; Studebaker Turismo Standard Six, cualquier precio. Dos camionetas muy baratas y en buenas condiciones de marcha. Venga a mi salón de venta, en Delicias 2428. Impóngase personalmente de los precios y condiciones de estos coches. 3532

GONDOLA "REC". RECORRIDO ALAMEDA, en perfecto estado se vende de ocasión. Tratar y vería: Tarapacá 851. 3532

ENRIQUE CORTESE SOLO ANUNCIA cuando tiene realmente oportunidad. Hoy ofrece: Regio Coupé Chrysler, del 30 casi nuevo. Flaminio, Willys Knight cerrado, cuatro puertas, Ford Roaster del 30, Chevrolet Turismo diamante, Chrysler Turismo 5 y 7 asientos, del 30; Graham Paige cerrado, cuatro puertas; Studebaker Turismo Standard Six, cualquier precio. Dos camionetas muy baratas y en buenas condiciones de marcha. Venga a mi salón de venta, en Delicias 2428. Impóngase personalmente de los precios y condiciones de estos coches. 3532

124. COPIAPO 839. 3532

140. GARAJES 2645. 3489

170. SAN FRANCISCO 648. 3400

300. SEIS PIEZAS. HALL. DEPENDENCIAS. baño instalado. San Diego 370. Tratar: Edm. Nueva York 22. 3532

1.800. CHEVROLET FLAMANTE. Cúeto 910. 3532

VENDO UNA CARRETERA CON DOS caballos. Carrascal 4091. 3532

VENDO AUTO FORD TURISMO. Modelo 27. buen estado, de ocasión. Santos Dumont 560. 2430-J. 12

SI DESHA UD. EFECTUAR UNA REPARACION a su automóvil: Ford, vaya al Garage de Sr. Fernandez y Cia. Ltda. Vicuña Mackenna 184. 19-J

HUDSON SIETE ASIENTOS. VENDEDOR. permítase, por 5 asientos. Cochran 1482. 2069-12-J. 12

CAMIONES NUEVOS. SEIS CILINDROS. mitad precio, vendo, facilidades. Siglo XX 146. 2715-13-J

ENSEÑANOS MECANICA Y MANEJAR automóviles. últimos adelantos. motores combustión interna. tipo nueva libre, etc. Para señoras, automóviles especiales, garantizados documentos. Autorizados por la Dirección del Tránsito. Tomsen 2525 a 2527. 2763-10-J. 12

CARROCERIA STANDARD PARA camion Ford, en perfecto estado, realzo de gran ocasión. Independencia 3027. 2803-12-J. 12

FORD BUEN ESTADO VENDO BARATO. Barros Borgoño 58. Providencia. 2803-12-J. 12

350. SE VENDE FORD TURISMO 24. perfecto estado. José M. Infante 1808. 2843-12-J. 12

REGIO AUTOMOVIL HUDSON Cerrado, moderno se vende. Garage Públicos. Pasaje República 20. 2808-13-J

VENDO CAMION FORD 12. EN PERFECTO ESTADO. F. Vivaceta 1464. 2808-13-J

MOTOCICLETA HARLEY UN GULIN-LAND. modelo 1930. flamante, toda prueba, vendo ocasión. Delicias 413. 2828-12-J

VENDO GONDOLA NUEVA. GRANDE. con recorrido, por viaje. Santa Elena 1680. 2790-12-J. 12

OFREZCO AUTO PARTICULAR PARA familia. mandar niñas. colegio. San Diego 2017. 2787-12-J. 12

1.000. STUDEBAKER TURISMO. modelo 1928. perfecto estado. 2821-12-J. 12

1.000. FORD TURISMO 5 ASIENTOS. Matucana 215. 3049-12-J

VENDO GONDOLA G. M. C. BUEN estado, por no poder atenderla. Buen recorrido. Tratar: Carrascal 1697. 2813-13-J

NEUMATICOS INSERVIBLES. COMPRO, recambio domicilio. Chacabuco 22. 2808-12-J

AUTO TURISMO. PERMUTO. Almacén, bar, bodega, Chacabuco 22. 2808-12-J

CAMION CERRADO EN PERFECTO estado, especial panadería, carnicería, lechería. vendo de ocasión. Delicias 3484. 12-J

CAMION TRES TONELADAS. BUENA marca, estado, comprado cuenta, ocasión, 1-2 tarde. Cochran 1482. 12-J-3062

1.500. CHEVROLET TURISMO 1928. bien equipado. Gálvez 241. 12-J-3062

OCCASION: COCHE APERADO. CARABO, buen estado, vendo. San Ignacio esquina Millán 1502. 12-J

COMPRO AUTO FORD. CERRADO. último modelo, con facilidades de pago. Concepción 1464. 3235-13-J

SITIOS: MAPOCHO 4601. PERMUTO. auto cerrado. San Isidro 38. 2817

NEUMATICOS 30 x 3 1/2. LIQUIDO. Mapocho 1182. 3284-J. 13

2.200. CAMION CHEVROLET 1 1/2 perfecto estado, poco uso, vendo. Lira y Vergara Montt 1547. por San Ignacio alameda. 3279

VENDO CARRETERA DOS RUEDAS. Itabaz 239. 3747-14-J

NEUMATICOS: COMPRO Y VENDO. El Veloz. Mercedes 54. 3559

CAMION FORD 1927. CARROCERIA. colorada, vendo: Vicuña Mackenna 609. 3532

CARROCERIA PARA GONDOLA. compro. Modelo municipal. Carrión 1427. 3222

VENDO COCHE DOS RUEDAS. CON arneses. Clasificador 55-A. 3532

CAMBIO CAMION FORD FLAMANTE. por auto. Catedral 1646. 3532

ESSEX TURISMO 1929. FACILIDADES. vendo. Santa Isabel 323. 3470

PONTIAC CUATRO PUERTAS. SEIS asientos, uso, flamante, vendo 500 mensuales, 15 litros. Pgoña 604. 3632

55 PESOS DODGE 17. TURISMO. desarmado, un forro nuevo, regalo. General Velásquez 267. 3532

COMPRO PORRO 3266. DE OCASION. Permin Vivaceta 1096. 3532

ARRIENDO CAMION CUATRO TONELADAS. Av. Yungay 2858. 3557

NECESITO CAMION FLETAR. CARRERO. fundo cerca Santiago. Cúeto 917. 3608

CAMION FORD. MOTOCICLETA alemana, vendo facilidades. Matucana 4158. 3532

LA RUEDA FORD CON RAYOS soldados se repara como cualquiera otra. Brasil 23-B. 3532

FIJOS AUTOMOVILES. CAMIONES a domicilio. Ordones 27-A. 3532

100. REGALO CARROCERIA CAMION videro. Molina 558. 3532

REPUESTOS BROOKWAY. CARROCERIA 20 pasajeros. Pedro Montt 1459. 3532

REGALO FORD CERRADO. ULTIMO modelo, 4 puertas, poco uso, por auto. Sotomayor 646. 3532

CAMIONES. NECESITO. TRATAR. Marín 178. de 9-11 J. 3532

VENDO CARROCERIA ULTIMO MODELO 26. asientos, montada en chasis G. M. C. Lina Diagonal. 82137. 3426-13-J

CARROCERIA CARGA. CON CABINA. ocasión, vendo, Libertad 1033. 3532

6.-Aves y animales.

REALIZO GALINAS CATALANAS. Plantas finas. Ruiz Tagle 372. 12-J

LINDOS PERITOS GALGOS. RUSSOS. vendedores, pocos importados. 23 Enero N° 2635. Nuñez. J. 12

## Sucursales DE LA NACION Y LOS TIEMPOS

CERCA DE SU CASA HAY UNA SUCURSAL PARA LA RECEPCION DE SUS AVISOS CLASIFICADOS, INSTALADA EX-PROFESO PARA SU COMODIDAD. — SIRVANE LEER LA LISTA SIGUIENTE Y ENCONTRARA LA SUCURSAL DE SU BARRIO

BRASIL. Central. Plaza de Armas. Independencia 956

GRAL. MACKENNA. Gral. Mackenna 1048

MATUCANA. Matucana 840

PEDRO LAGOS. Pedro Lagos 1126

PLAZA ARGENTINA. Plaza Argentina 8

PROVIDENCIA. Providencia 1314

SAN MIGUEL. San Miguel 1263

SAN DIEGO. San Diego 2371

SAN PABLO. San Pablo 2371

HORAS DE RECEPCION DE AVISOS Y SUSCRIPCIONES DE DIARIOS: DE 9 A 12 Y DE 4 A 10 HORAS

SI DESHA CRIAR POLLITOS CON sus propios huevos en el Graderio Paris que los vende en forma perfecta, única. Verlos sin compromiso en el Graderio Paris. Calle de los Caballeros, 40. Precios módicos. Precios módicos. Chile España 155 (por Irarrazaval). Teléfono 61403. 2946-12-J

HUEVOS FRESCOS 8 19 CIENTO POR mayor, menor. Semillera Levy. Mercado Central 145. Aprovechen gangas. 31-12

CANARIOS ALEMANES. Gálvez 185. 3233

CANARIOS HARZER-ROLLER. Vendo. Cumming 231. 3110

INCUBADORAS. CRIADORAS "BUCKEY". la marca más perfecta, usada por casi totalidad avicultores de todo el mundo. Agente General: Durán Pazos Ltda. San Antonio 455. 31-13

POLLITOS UN DIA. HUEVOS INCUBAR. Legados, puros "Tanager", Rhode Island, etc. postura de Oviator "Los Pajaros". Calle de los Caballeros, 40. Precios módicos. Precios módicos. Chile España 155 (por Irarrazaval). Teléfono 61403. 2946-12-J

NEUMATICOS INSERVIBLES. COMPRO, recambio domicilio. Chacabuco 22. 2808-12-J

AUTO TURISMO. PERMUTO. Almacén, bar, bodega, Chacabuco 22. 2808-12-J

CAMION CERRADO EN PERFECTO estado, especial panadería, carnicería, lechería. vendo de ocasión. Delicias 3484. 12-J

CAMION TRES TONELADAS. BUENA marca, estado, comprado cuenta, ocasión, 1-2 tarde. Cochran 1482. 12-J-3062

1.500. CHEVROLET TURISMO 1928. bien equipado. Gálvez 241. 12-J-3062

OCCASION: COCHE APERADO. CARABO, buen estado, vendo. San Ignacio esquina Millán 1502. 12-J

COMPRO AUTO FORD. CERRADO. último modelo, con facilidades de pago. Concepción 1464. 3235-13-J

SITIOS: MAPOCHO 4601. PERMUTO. auto cerrado. San Isidro 38. 2817

NEUMATICOS 30 x 3 1/2. LIQUIDO. Mapocho 1182. 3284-J. 13

2.200. CAMION CHEVROLET 1 1/2 perfecto estado, poco uso, vendo. Lira y Vergara Montt 1547. por San Ignacio alameda. 3279

VENDO CARRETERA DOS RUEDAS. Itabaz 239. 3747-14-J

NEUMATICOS: COMPRO Y VENDO. El Veloz. Mercedes 54. 3559

CAMION FORD 1927. CARROCERIA. colorada, vendo: Vicuña Mackenna 609. 3532

CARROCERIA PARA GONDOLA. compro. Modelo municipal. Carrión 1427. 3222

VENDO COCHE DOS RUEDAS. CON arneses. Clasificador 55-A. 3532

CAMBIO CAMION FORD FLAMANTE. por auto. Catedral 1646. 3532

ESSEX TURISMO 1929. FACILIDADES. vendo. Santa Isabel 323. 3470

PONTIAC CUATRO PUERTAS. SEIS asientos, uso, flamante, vendo 500 mensuales, 15 litros. Pgoña 604. 3632

55 PESOS DODGE 17. TURISMO. desarmado, un forro nuevo, regalo. General Velásquez 267. 3532

COMPRO PORRO 3266. DE OCASION. Permin Vivaceta 1096. 3532

ARRIENDO CAMION CUATRO TONELADAS. Av. Yungay 2858. 3557

NECESITO CAMION FLETAR. CARRERO. fundo cerca Santiago. Cúeto 917. 3608

CAMION FORD. MOTOCICLETA alemana, vendo facilidades. Matucana 4158. 3532

LA RUEDA FORD CON RAYOS soldados se repara como cualquiera otra. Brasil 23-B. 3532

FIJOS AUTOMOVILES. CAMIONES a domicilio. Ordones 27-A. 3532

100. REGALO CARROCERIA CAMION videro. Molina 558. 3532

REPUESTOS BROOKWAY. CARROCERIA 20 pasajeros. Pedro Montt 1459. 3532

REGALO FORD CERRADO. ULTIMO modelo, 4 puertas, poco uso, por auto. Sotomayor 646. 3532

CAMIONES. NECESITO. TRATAR. Marín 178. de 9-11 J. 3532

VENDO CARROCERIA ULTIMO MODELO 26. asientos, montada en chasis G. M. C. Lina Diagonal. 82137. 3426-13-J

CARROCERIA CARGA. CON CABINA. ocasión, vendo, Libertad 1033. 3532

6.-Aves y animales.

REALIZO GALINAS CATALANAS. Plantas finas. Ruiz Tagle 372. 12-J

LINDOS PERITOS GALGOS. RUSSOS. vendedores, pocos importados. 23 Enero N° 2635. Nuñez. J. 12

LA FABRICA GLOBOS GOMA. entrega inmediata, con o sin reclamo. 3532

PAPELES PINTADOS SURTIDO IN- mensa. baratura increíble. Independencia 288. 12-J

TRAJES. ABRIGOS. SORRITAS. 2478-13-J

SEÑORAS: ROPA INTERIOR. 3 PIEZAS. seda con encajes, 14.80. Arturo Prat 763. 12-J

VESTIDOS. ABRIGOS. VENDO. Manuel Rodríguez 757. 2065-12-J

HECHURA TERNOS 8 60. COQUIM. 30 1114. 14-J

SEÑORAS. ATENCION MANIQUES. Origen, realizmas. Fábrica: 2978-13-J

CONSULTE SU DESTINO CIENTIFICO. mente, líneas manías. Prat 818. 3526

SOMBREROS SEÑORAS. HECHURAS. transformaciones. paño, desde 8. Atención, trabajo esmerado. Malcom Villacura. Puente 683. 3527

MIL DE LO MEJOR. 8 120 EL KILO. Cooperativa Agrícola. Nariño 44. 3526

SCORRECAMAS. COLCHONES. SEQUEN de fábrica. García Reyes 738. 3526

LINDO ABRIGO NUTRIA. GRANDE. reglase 170; otro piel catá, lindos Kuna, sobre todo. Lindos vestidos. 70 pesos: vestido de casa calle. 40. abrigos. pieles. 35 pesos. Acuda convencerse. Oficina, Arturo Prat 16. Recibidos. ropa consignación. Prontitud, seriedad.

MODISTA TRAJES FANTASIA. SASTRES. transformaciones. ternos. lindos. precios bajísimos. San Isidro 508. 3527

LINDOS VESTIDOS DE NOCHE. VENDO. Moneda 1624. 3513

UN REGADOR CANAL OCHAGAVIA. vende. Sazie 2280. 2516-12-J

SALOME. MODISTA. TRASLADOSE. Miraflores 150. Teléfono 63197. Precios rebajados. 2650-12-J

AHORRE DINERO. COMPRE EN LA Mercadería Santa Elena. Maestranza 1287. 3530

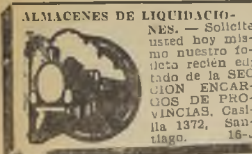
LA FABRICA CHILENA DE BILLARES. "Van de Wyngaert". ofrece a su clientela de todo el país, la oportunidad de efectuar reparaciones en sus billares y billas, a precios realmente convenientes. Pida Presupuestos. Bandera 552. altos. Oficinas: Casilla 45. Todos los accesos. Billares y Billas Precisión. 13-J







PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS



ALMACENES DE LIQUIDACION

3.000. ALMACEN ESQUINA, BAJA arriendo, permítase por el día. También acepta amoblado dormitorio en parte de pago. Miranda e Hijos. Bandera 156. Oficina 5.

VENDEMOS: ALMACENES, BARES, Restaurantes, Panaderías, Lavanderías, Hoteles, Carnicerías, Industrias, utilidades, etc. Facilidades de pago, permítase por propiedades. Miranda e Hijos. Bandera 156. Oficina 5.

VENDO OCASION BAR RESTAURANT. Facilidades de pago. Manuel Montt 2878.

TALLER VULCANIZACION ENTRE- gase facilidades, persona compe- tente. Chacabuco 33.

VENDESE EN PARTE MAS COMER- cial de Santa Isabel, bien tenido al- macén abarrotado. Ventas mensuales de 12.000. J. García. Correo Pique.

SASTRERIA VENDO POR NO PODER atender, no hay mercadería, solo algunos muebles. Precio regalado. Teatinos 420.

ALMACEN VENDO. HUENUL 711.

VENDESE BUENA CIGARRERIA Y agencia lateral, un paso Plaza de Armas. Contrato arriendo dos años. Tratar: Amunátegui 763.

POR VIAJE VENDO CIGARRERIA Y agencia de empleos. Buena situ- ación y barata. Mixtura 542.

POR TENER QUE SALIR FUERA DE Santiago, vendo lindo negocio. Bar- ra, venta diaria 100. Utilidad, 30 di- rios. Independencia 1411.

PUESTOS VARIOS, 1.500 PESOS, vendo. Otro 2.500. Maestranza 314.

ALMACEN ESQUINA, CAPITAL 18 mil pesos; otro 8.000, con facilida- des, vendo. Maestranza 314.

PELUQUERIA BARRIO ESTACION, con facilidades, vendo. Maestranza 314.

CARNICERIA ACREDITADA, VENDO con facilidades. Maestranza 314.

LAVANDERIA, CON FACILIDADES, vendo. Maestranza 314.

SI UD. DESHA VENDER PRONTO su negocio, inscrito en Moneda 1118, oficina 9, o Maestranza 314.

REALIZO NEGOCIO PASTELERIA, instalación, todo por partes. Bul- nes 737.

OPORTUNIDAD, SE VENDE UN acreditado negocio de peluquería, ci- garrería y fotografía, situación in-mejorable, numerosa clientela. Pre- cio de ocasión. Tratar y ver: Plaza Bohaduren 121. Peluquería Roca. Valparaíso.

SETECIENTOS PESOS REALIZO POR enfermedad, negocio varios, rodeado de clientes. Dávila 864.

REALIZO ESTANTERIA ALMACEN, montador, tres vidrieras, barcos, verdura, grande, docientos ochenta. Dávila 864.

VENDO BIEN ACREDITADO ALMA- cen y carnicería con poco capital, tiene casa para vivir. Bandera 242, oficina No. 1.

VENDO CIGARRERIA, LUSTRIN TE- lefono, espléndida situación. Ban- dera 316.

VENDO BOTICA 6.000 PESOS AL contado, resto grandes facilidades. Brasil 77.

VENDO DE OCASION RESTAURANT y cigarrería, urgente, por viaje. San Pablo 2470.

VENDO ESTANTERIA, MOSTRADOR romana, balanza, molinillo, San Pa- blo 2829.

VARIAS INSTALACIONES NEGOCIOS, realzamos, San Pablo 2465.

VENDESE ESTANTERIA MOSTRA- dor y romana con o sin derecho local, Maestranza 664.

DEPOSITO VINOS, PUERTA CON- veniente, arriendo, buque, enfermería, vendo, San Pablo 3929.

3.000. VENDO INSTALACION LA- vandería, arriendo la casa. Libertad 765.

VENDO BAR, ESPLÉNDIDA SITUA- ción, patente nueva, Herreta 1312.

VENDO O PERMUTO POR CASITA, quinta, regla pensión. Victoria 1058.

ACREDITADO TALLER ELECTRICO vendo. San Diego 124.

VENDO NEGOCIO DE COMESTI- bles y flammería en Providencia. Tratar, Delicias 3027.

VENDO ZAPATERIA ACREDITADA barrio comercial o permuto por propiedad datos. Unión Americana 55.

3.000. VENDO ESTANTERIA, MOST- rador, vidrieras y varios útiles para almacén. Antonio Verso 970.

VENDO ALMACEN POR AUSETARME Santiago. Blanco Encalada 3104.

PANADERIA VENDO O PERMUTO. Amasijo 28 quintales diarios, con buena utilidades. Escribir: P. Ta- pia M., San José 597, San Bernar- do.

GRAN NEGOCIO COMERCIAL, CAP- ital 140.000, permuto por citó o grupo casita, garantizando utilidades superior a 80.000 anuales. A. Prue- ba. Datos: Avenida Inglaterra 1057.

8.000. MENOR PRECIO VENDO DUE- ño, facilidades, elegante almacén co- ca. Huérfanos 3088, único barrio. Do- minar utilidad 1.500 mensuales sub- stando falta atención actual.

VENDO NEGOCIO DE MENESTRAS y depósito de licores. San Luis de Francia 1290.

22.- Objetos perdidos y personas busca- das.

LENTE EXTRAVIADOS EN CASA de Ahorros, reclámelos. Bascunán 525; 2 a 3.

GRATIFICARE DEVOLUCION CARTA poder, telonario venta acciones So- ciedad Cooperativa Chilena Tabaco, Bolsa Comercio 4º piso, oficina 307. Luis Guzmán Montt. 3212.

CARTERA EXTRAVIADA, CON INI- ciales M. P. de la F. en Gondola Huérfanos, favor devolverla. Huér- fanos 2979. Buena gratificación.

ANTEOJOS DE CARRERA DEJADOS auto arriendo, gratificaré cien pe- sos devuelva. Agustinas 1564.

23.- Oficinas y loca- les comerciales.

160 ARRIENDE LOCAL CON CASA. Prat 1407.

ARRIENDESE LOCAL SIN VIVEN- das, precio barato. Independencia 508.

4.000. BUEN LOCAL ARRIENDE. Tratar: Delicias 570.

ARRIENDE LOCALES, BRASIL 133.

ARRIENDE LOCAL AMPLIO, PARA negocio. Delicias 3821.

550. SITIO EXTENSO ENTRADA AU- tos, propio industria bodega. Cochrane 1482.

ARRIENDESE LOCALES ESPLÉN- dida situación, Independencia 420.

LOCAL PARA NEGOCIO Y PIEZA habitación, y entrada camiones. Férmin Vivaceta 380.

250. ARRIENDESE ESPLÉN- dido local, puerta y ventana, cortina fle- ro. Ejército 714.

260 REBAJADO ARRIENDE, LOCAL nuevo, con habitaciones, para co- mercial o industria. Blanco Encala- da 2872.

SE ARRIENDE ESPLÉN- dido ALMA- cen, con instalaciones y ca- sa anexa. Santa Rosa 1498.

3.000. ARRIENDESE LOCAL APAR- te profesional, oficina, Moneda 1435. Inmediato Palacio Gobierno.

ALMACEN CON HABITACIONES, arriendo. Romero 2839.

225 ALMACEN ARRIENDE. EYZA- guire 1019.

3.000. ARRIENDESE ESPLÉN- dido local para industria o fábrica, San- to Domingo 3677.

170. ESQUINA PARA NEGOCIO arriendo, vendo instalación, Chiloe Valparaíso.

LOCAL CASA MAGNIFICA, IRRA- val 305.

LOCAL CON HABITACION, ENTRA- da dos cisternas, lado Menéndez 150.

LOCAL CON HABITACION, SITUA- ción comercial. San Diego 1840.

SE ARRIENDE ESPLÉN- dido LOCAL con casa habitación, punto centrali- smo. Verlo: San Pablo 1071, entre- gado y Puente.

SAN DIEGO 734, 3.000, CON HABI- tación anexa.

750. GRANDE, PARA FABRICA, negocios, pensión. Alameda 273.

ESTABO NECESITO ARRENDAR. Dirigirse: Casilla 3358.

LOCAL GARAGE CASTRO INME- diato, Alameda, arriendase barata. Referencias: Castro 78.

ARRIENDE LOCAL INSTALADO, si- tuación inmejorable, cualquier nego- cio. Frente Vega Central. Esquina. Salas 200.

LOCAL - CASA APROPIADA GARA- je, taller, arriendase 220. Aveni- da Manuel Montt 370. (Providencia). Tratar: 21 Mayo 569.

SE ARRIENDE DOS ESPLÉN- didos almacenes con casa. San Diego 1907, esquina de Concepción.

ARRIENDE BARATO ESQUINA Co- mercial. Edison 4602.

250. AMPLIO LOCAL PARA INDUS- tria, con casa habitación, Sotoma- yor 1075. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

1.000 y 6.700 ALAMEDA No. 1655 y No. 1661, espléndidos locales de 400 y 300 metros cuadrados. Edificio in- combustible. Enrique Sánchez, Mo- neda 1126.

1.500. DELICIAS, MUY CENTRAL. Gran local 9 por 30. Enrique Sán- chez, Moneda 1126.

OPREZCO AL COMERCIO EN GENE- ral, en las mejores situaciones co- merciales de Santiago, locales y ofi- cina a cánones muy bajos. Enrique Sánchez, Moneda 1126.

120. LOCAL APROPIADO INDUS- tria. Pieza, galpón. Manzano 370.

ESQUINA COMERCIAL, CUALQUIER negocio, con habitación, actual res- taurant. Diez de Julio 376.

ESQUINA ACTUAL BODEGA BAR- ro comercial, 1.º agosto. Santa Isa- bel 0323.

NEGOCIO POCO CAPITAL, ARRIEN- do barato, vendo. Hornillos esquina Isidoro Errázuriz.



FABRICA DE DIENTES: FILIOS, 5; tapaduras, extracciones indolores; arreglo placas, Dentaduras 50. Instituto Médico Dental. Sección econó- mica. Delicias 2858.

MUEBLISTA, HAGO TODA CLASE tornos en madera. Arauco 527.

ABOGADO RAMON A. O. JIMENEZ. Nulidad matrimonios. Consultas gra- tuitas toda clase juicios. Huérfanos 1164.

27.-Propiedades (com- pran)

BUENA CASA RENTA COMPRO hasta 80.000. Dirigirse únicamente por carta: Maipo 1306.

COMPRO CHALET BARRIO ALTO hasta 50.000 al contado. Casilla 3320.

COMPRO PROPIEDAD ESQUINA, buena situación, valor, cien mil, con deuda, casilla 310.

HASTA 100.000. COMPRO PROPIE- dad antigua o del estado. Santiago, amplísimos detalles para ganar tiempo. Arquitecto. Casilla 6008.

COMPRO CHALET EN BARRIO AL- to, cerca de carros, hasta 65.000 pesos; tercera parte contado, resto facilidades. Por carta, M. E. Agustinas 804.

COMPRO CHALET CON QUINTA, cerca carro hasta 50.000, pago al contado. Dirigirse únicamente por carta. Lira 785.

COMPRO CASA CENTRAL, HASTA 50.000, con deuda hipotecaria, dan- do 10.000 contado, saldo mensualida- des. L. U. Casilla 1424.

COMPRO CASITA CENTRAL, 20.000, con deuda, resto deuda hipotecaria, pequeña. Correo Sra. Delaney.

COMPRO CASA O CHALET, MINI- muma, 5 dormitorios, garage. Indis- pensable fuerte deuda. D. M. J. Casilla 1015.

COMPRO CASA VIEJA, SITIO CON piezas: radio, Molina, Castro, Alame- da, Blanco, por carta. -Callao- Morandé 468.

CHALET PARTE ALTA. COMPRO, hasta 100 mil, en costa, cerca de la ciudad, valor 70.000, sin deuda. Tratar: Moneda 1119.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

27.-Propiedades (com- pran)

BUENA CASA RENTA COMPRO hasta 80.000. Dirigirse únicamente por carta: Maipo 1306.

COMPRO CHALET BARRIO ALTO hasta 50.000 al contado. Casilla 3320.

COMPRO PROPIEDAD ESQUINA, buena situación, valor, cien mil, con deuda, casilla 310.

HASTA 100.000. COMPRO PROPIE- dad antigua o del estado. Santiago, amplísimos detalles para ganar tiempo. Arquitecto. Casilla 6008.

COMPRO CHALET EN BARRIO AL- to, cerca de carros, hasta 65.000 pesos; tercera parte contado, resto facilidades. Por carta, M. E. Agustinas 804.

COMPRO CHALET CON QUINTA, cerca carro hasta 50.000, pago al contado. Dirigirse únicamente por carta. Lira 785.

COMPRO CASA CENTRAL, HASTA 50.000, con deuda hipotecaria, dan- do 10.000 contado, saldo mensualida- des. L. U. Casilla 1424.

COMPRO CASITA CENTRAL, 20.000, con deuda, resto deuda hipotecaria, pequeña. Correo Sra. Delaney.

COMPRO CASA O CHALET, MINI- muma, 5 dormitorios, garage. Indis- pensable fuerte deuda. D. M. J. Casilla 1015.

COMPRO CASA VIEJA, SITIO CON piezas: radio, Molina, Castro, Alame- da, Blanco, por carta. -Callao- Morandé 468.

CHALET PARTE ALTA. COMPRO, hasta 100 mil, en costa, cerca de la ciudad, valor 70.000, sin deuda. Tratar: Moneda 1119.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.

COMPRO CASA AL CONTADO, HAS- ta 40.000, sin agente, San Die- go 1830.



VENDO SITIO 10 x 60 METROS, Verlo y tratar: Santa Clara 450. Po- blación Lo Ovalle.

70.000. CHALET MODERNO, EN perfecto estado, barrio Recoleta-San- to Domingo, Deuda Caja 30.000. Sal- do contado. Balmaceda 443.

VENDO PROPIEDAD DE RENTA. Tratar: Catedral 2182, de 2182.

VENDO PROPIEDAD ESQUINA, BAR- ro Recoleta, recibiendo en pago bonos.

SE VENDEN CASITAS PAGOS MEN- suales. Tratar: gerencia Población M. Montt, terminal gongolas 17.

TRASPASO EMPLEADOS O PARTI- culares, propiedad alts, bajos in- dependientes, valor 40.000, 14.000, 5.000, canon rebajado, divi- dendos mensuales, 300 pesos. Tra- tar: Gorbos 1858.

100.000. CASA 5 HABITACIONES, ju- r. parón. Mendoza 460. Tratar: An- drés 3056.

150.000. AVENIDA SALVADOR 62, próximo Providencia; moderna, re- ción terminada, confortable, 6 dor- mitorios, dos toilettes completas.

OCASION. AUSETARSE DUEÑO traspasa chalet esquina indepen- dencia 2305; comercialísima, con listos para edificar, arbolado frutal espléndido, 2000 metros, 14.000, 5.000, 1.000, 500, 250, 125, 62, 31, 15, 7, 3, 1, 0,50, 0,25, 0,125, 0,062, 0,031, 0,015, 0,007, 0,003, 0,001, 0,0005, 0,0002, 0,0001, 0,00005, 0,00002, 0,00001, 0,000005, 0,000002, 0,000001, 0,0000005, 0,0000002, 0,0000001, 0,00000005, 0,00000002, 0,00000001, 0,000000005, 0,000000002, 0,000000001, 0,0000000005, 0,0000000002, 0,0000000001, 0,00000000005, 0,00000000002, 0,00000000001, 0,0